

LOS RUSOS RECONQUISTARON OTRAS 170 POBLACIONES AVANZAN PROFUNDAMENTE HACIA BRIANSK Y KHARKOV

EL EJE ESTA SIENDO DESALOJADO DEL ETNA

FUERZAS AMERICANAS TOMARON POR ASALTO EL REDUCTO MONTAÑES DE TROINA—MÉS SINA Y NAPOLES RECIENTEMENTE BOMBARDEADAS

ARGEL 7 (U. P.).—Un asalto aéreo y terrestre sin precedentes de los aliados alrededor del Monte Etna hoy desbarató las líneas del Eje y obligó al enemigo a retroceder hasta los cerros bajos de las estribaciones del norte de dicha montaña volcánica, con lo cual las líneas que actualmente mantienen los alemanes quedan reducidas a 70 kilómetros.

Las líneas del Eje se destruyeron cuando la Primera División norteamericana, a las órdenes del mayor general Terry Allen, conquistó el reducto de la cumbre de Troina después de 6 días de los más enconados que han ocurrido desde la campaña tunecina.

Se informa, sin confirmación, que la guarnición italiana de Biancavilla, a 25 kilómetros al norte de Catania, y a solamente 5 kilómetros de Adrano, se ha rendido al Octavo Ejército Británico después de sufrir violentos ataques aéreos.

Junto con el espectacular progreso de las fuerzas terrestres en Sicilia, el dominio aliado de las aguas circundantes ha quedado consolidado al caer la pequeña isla volcánica de Lissa, a 65 kilómetros al norte de Palermo, ocupada sin resistencia por fuerzas navales y terrestres norteamericanas.

INTENSIVO BOMBARDEO DE MESSINA

Asimismo, aviones aliados efectuaron operaciones de bombardeo intensivos contra Messina y todas las carreteras que llevan a ese puerto dando término así a cualquiera nueva tentativa de Eje por evacuar sus tropas. De manera que se estima que los alemanes que hay actualmente en la isla, cuyo número se calcula en 50,000, están condenados a muerte o rendición. Unidades navales británicas bombardearon el puerto costero de Taormina. La bahía de Nápoles también fue bombardeada nuevamente, tal como la red ferroviaria del sur de Italia. Un anuncio oficial indica que todo el tráfico ferroviario en este sector ha quedado paralizado a raíz de la ofensiva de bombardeos.

FUERZAS ITALIANAS RETIRADAS DE SICILIA?

Aparte de la guarnición de Biancavilla, parece que los italianos han sido completamente retirados de la lucha en Sicilia, ya que los desechos oficiales dan cuenta de que no se ha visto a ni tan siquiera una unidad en ninguna otra parte del frente. Al mismo tiempo, se anuncia que el número de prisioneros ahora llega a más de 125,000 en total.

La ocupación de Troina, donde los alemanes sufrieron grandes bajas que en cualquier otro encuentro en el teatro mediterráneo de la guerra, ha desalojado a las fuerzas del Eje de sus posiciones en la ladera occidental del Monte Etna, hasta donde queda en un paso en el frente del Paso de Randazzo, hacia el cual se retiró el grueso de las fuerzas del Eje.

La embestida central en el frente del Paso de Randazzo es una maniobra que, pues, las fuerzas navales norteamericanas, británicas, canadienses, francesas y marroquíes. Avanza hacia Randazzo donde los alemanes deben presentar su última resistencia antes de retirarse sobre la insostenible red de caminos de segunda y tercera clases que se extienden fuertemente hacia las costas septentrional y oriental de Sicilia a través de terreno quebrado por ríos y montañas.

BOMBARDEO AERONAVAL DE LA PENÍNSULA DE MESSINA

Unidades navales aliadas atacaron las costas oriental y septentrional de la península de Messina, además del bombardeo de la costa cerca de Taormina. Se han recibido pocas noticias del progreso de las fuerzas británicas a lo largo de la costa oriental en la región de Acireale y muy pocas también de las fuerzas norteamericanas que avanzan a lo largo de la costa norte cerca de San Agata, pero se estima que dichas fuerzas avanzan pausadamente mientras la más pesada de las operaciones aliadas se concentra en la limpieza de rezagados alrededor del Monte Etna.

LA NUEVA LINEA DE BATALLA

Como resultado de los profundos avances en este sector, las líneas de defensa nazis en las últimas dos semanas han disminuido de 2,700 a 70 kilómetros. La nueva línea, a lo largo de la cual los alemanes intentarán una última resistencia, pasa desde San Agata en la costa, norte a través de las montañas al oeste de Taormina, hasta un punto justo al oeste de Randazzo, por Francavilla hasta Taormina.

1,500 ALEMANES DEFENDIERON TROINA HASTA LA MUERTE

Troina fue defendida por un "destacamento suicida" alemán de 1,500 hombres, la mayor parte de los cuales murió en su puesto. La cruenta lucha precedió la caída de Troina, fue descrita en un despacho del correspondiente de la United Press, Chris Cunningham, quien dice: "Canadá tropas norteamericanas, la mayoría de las cuales ha estado luchando ya 27 días combatiendo con los alemanes".



Un aspecto de Messina, cuyo puerto ha sido bombardeado en forma violentísima por las fuerzas aéreas aliadas.

RESUMEN DE LA GUERRA

NUOVA YORK, 7.—(U. P.).— De acuerdo con los desechos recibidos o captados por la United Press en las últimas 24 horas, la siguiente era la situación en los diferentes teatros de la guerra.

RUSIA:— El ejército rojo tomó 170 ciudades en un avance de 10 kms. en dirección a Kharkov.

SICILIA:— Los norteamericanos tomaron Troina, mientras que las fuerzas del Eje se replegaron hacia Messina, en el rincón de la isla.

BERNA:— Roma habrá de ser declarada ciudad abierta, para librarse del bombardeo aéreo por los aliados.

LONDRES:— Hitler habla con los jefes políticos y militares ante el quebrantamiento de la moral alemana.

LEY MARCIAL EXTENDIDA A TODA ITALIA

RIBBENTROP TRATA DE EVITAR QUE ITALIA SE RETIRE DE LA GUERRA

BERNA, 7.—(U. P.).— Un decreto real publicado por la Gaceta Oficial italiana esta noche, fechado el 4 de agosto, extiende a todo el territorio la Ley Marcial, y por la primera vez desde la caída de Mussolini no hay noticias en ésta de disturbios de ninguna especie en Italia.

El establecimiento de la Ley Marcial a través del territorio italiano de Italia, significa que será extendido a aquellas provincias que anteriormente no habían sido declaradas zonas militares.

Conjuntamente con este acontecimiento y la aparente ocurrencia de manifestaciones en favor de la paz y de las huestes se ha hecho evidente que se llevan a cabo conversaciones de suma importancia política constantemente en la Ciudad Eterna, y que éstas pueden producir la esperada decisión de Italia en cuanto se refiere a su posición respecto de la paz.

No hubo mayor información sobre las actividades en Roma del Ministerio de Relaciones Exteriores Nazi Joseph von Ribbentrop, pero se cree que Ribbentrop estaba haciendo cuanto le era posible por impedir que Italia se retirara de la guerra. En anteriores informaciones se decía que amenazó con utilizar a los obreros italianos que hay en Alemania y a las tropas italianas de ocupación que hay fuera de Italia como rehenes en sus esfuerzos por mantener a Italia en la guerra.

HITLER OFRECIO REFUGIO PARA MUSOLINI: RECHAZADO

También se informó que el Embajador de Alemania Hans Georg von Mackensen presentó una petición escrita de Adolf Hitler al Rey Víctor Manuel en el sentido que se permitiera a Mussolini refugiarse en Alemania, y que esa solicitud fue rechazada de plano.

Para esta noche estaba fijada una reunión del Consejo Real, para discutir la situación de Italia. En relación con esto, se recuerda que von Mackensen, hace tres días, asistió a una reunión del Consejo.

Se presume que von Mackensen transmitió cualquier proposición que Ribbentrop haya traído consigo para llegar a un acuerdo que permita a Italia retirarse de la guerra, pero solamente después de dar al Reich ciertas garantías. La principal demanda alemana, según se cree, es que se asegure que Italia no será utilizada como base para futuras operaciones contra Alemania.

CONTINUA LA PRESION EN FAVOR DE LA PAZ

La constante presión sobre Badoglio procedente del interior de Italia para que llegue a concertar la paz con los aliados, continúa, aunque en forma más ordenada que la empleada en manifestaciones callejeras de antes. Esta presión ahora procede principalmente de los industriales y banqueros, quienes temen que la continuada participación en la guerra complica la ruina económica de Italia. Los partidos políticos recién reorganizados en Italia ahora parecen haberse vuelto unánimemente contra el régimen de Badoglio. Se recibió en ésta una copia de una resolución del Partido Socialista por la cual se declara que el Gobierno del mariscal Badoglio no significa la liquidación de la dictadura fascista, sino una última tentativa de salvación de la estructura social erigida por Mussolini.

"Detrás de los símbolos militares, los organismos más importantes de la dictadura, se mantienen y hasta se han reforzado dentro del Gobierno de Badoglio, que es el fascismo sin Mussolini—dice dicha resolución, y agrega: "Las nuevas medidas de precaución tomadas por el Gobierno están dirigidas contra la corrupción fascista, pero no contra el fascismo en sí. Mussolini fué sacrificado por que el Gran Consejo Fascista temía una revolución. La monarquía fascista merece los términos de rendición incondicional exigidos por los aliados".

El dictado secreto italiano "Italia Libera" también ataca al Gobierno, diciendo: "No queremos colaboración alguna con el Gobierno de Badoglio. El Gobierno sigue el camino que mejor le agrada, pero el

Los alemanes se retiran, duramente castigados por la aviación rusa

AVANZADAS RUSAS LLEGARON A 22 KILOMETROS DE KHARKOV

Asegurada reconquista de la ciudad

MOSCU, 7.—(U. P.).— La doble ofensiva rusa contra Kharkov y Bryansk, ha logrado profundos avances, llegando a ocupar otras 170 localidades habitadas y dando elocuente prueba de que en ambos sectores los desmoralizados ejércitos alemanes están retirándose apresuradamente bajo el incesante castigo que les infligen los tanques y bombardeos soviéticos.

En el sector de Kharkov los rusos avanzaron 10 kilómetros en todo su frente de 70 kilómetros y ocuparon la importante ciudad de Graivoron, a 65 kilómetros directamente al oeste de Beigord en el río Vorzka y 80 kilómetros al noroeste de Kharkov. Muy lejos al norte los soviéticos efectuaron penetraciones aún más impresionantes en su ofensiva contra Bryansk, en el curso de la cual ocuparon otras 100 ciudades y aldeas, avanzando en todas las líneas entre 10 y 12 kilómetros.

El comunicado del Alto Comando ruso no menciona ninguna de las operaciones de la región de Chuguyev, 40 kilómetros al suroeste de Kharkov, donde las informaciones alemanas indican que se desarrolla una nueva ofensiva que en forma de tenazas se dirige contra Kharkov.

Tampoco indican los despachos rusos ninguna actividad en el frente de Vyasma, aunque Berin manifiesta que las divisiones soviéticas efectúan violentos ataques en ese sector.

ALEMANES RETIRARON SUS TROPAS DE KHARKOV

Se veía como hecho evidente, sin embargo, que Kharkov, que ha cambiado de manos tres veces ya, está condenado por el rápido avance soviético al noroeste de la ciudad, y los observadores de esta estiman que los alemanes ya pueden haber comenzado la evacuación de la ciudad.

Aviones de reconocimiento soviéticos informan de un movimiento general hacia poniente de las fuerzas nazis de la región de Kharkov, y hasta el Mar de Azov, lo cual indicaría que el Alto Comando Alemán, frente a la posibilidad de graves desastres en todo el frente, retira sus tropas a la línea del Dniéper. Informaciones extranjeras de que las fuerzas rusas han llegado ya a los suburbios de Kharkov, así como las confirmadas en ésta, en circuitos radiofonables se las califican de "preliminarias". Lo más cierto que se informa han llegado los rusos a 22 kilómetros de los suburbios de la ciudad, que fué tomada por

los rusos el 17 de febrero último pero recobrada nuevamente por los alemanes el 13 de marzo.

FALTA DE RESERVAS DE LOS ALEMANES

El hecho destacado que ha resultado de la ofensiva soviética hacia aquí, tanto en el frente de Kharkov como en el de Bryansk, es la desconcertante falta de reservas de los alemanes. Salvo que el Alto Comando enemigo pueda enviar apresuradamente refuerzos para que lleguen casi de inmediato al frente, todas las posiciones alemanas del frente oriental están en peligro.

Los tanques y artillería rusa están ahora a distancia tal que se puede decir que están atacando a la fortaleza misma de Kharkov, habiendo maulado hábilmente a rector del ala protectora alemana por el flanco norte. Esta operación abrió el camino al avance a Graivoron y aumentó la posibilidad de que la ciudad sea tomada por encerramiento.

En el sector central norte, la gran batalla aérea que caracterizó la lucha por Bryansk continuó hacia el oeste y sudoeste de Orel. Es evidente ya que los rusos al mes pasado aprovecharon el cambio de ubicación de la aviación y fuerzas blindadas de la saliente de Kursk a Orel, para lanzar todas sus reservas de tanques, infantería motorizada y artillería contra Beigord. Los rusos, con admirable rapidez a continuación perforaron las líneas de Beigord y se volvieron hacia el sur para golpear contra Kharkov, continuando hacia el oeste al mismo tiempo.

A la luz de los acontecimientos recientes, parece que los alemanes cayeron en su propia trampa cuando lanzaron su ofensiva contra la saliente de Kursk y perdieron Orel y Beigord, sus dos posiciones defensivas más importantes. La pérdida de esos puntos dejó las ciudades de Ucrania a los tanques rusos y ahora éstos se preparan por ellas, colectivamente.

(PASA A LA PAG. 8)

(PASA A LA PAG. 8)



La línea de puntos señala aproximadamente el frente desde Leningrad al Mar Negro, salvo en la zona de Orel, cuya saliente ha sido reducida por los rusos después de reconquistar la ciudad de ese nombre. En este sector la línea de batalla ha sobrepasado la zona de Orel, y se aproxima rápidamente hacia la ciudad de Bryansk.

También se ha corrido en un ancho frente en la región de Kharkov, después de la ocupación de Beigord. Las últimas informaciones anuncian que las avanzadas rusas han llegado a 22 kilómetros de los arrabales de Kharkov.

Concentraciones rusas para atacar Smolensk

LONDRES, 7.—(U. P.).— La radio alemana anunció hoy el lanzamiento de dos nuevas ofensivas por los ejércitos rusos contra Kharkov y Bryansk, y la concentración de un tercer ejército, aparentemente para otra ofensiva dirigida contra Smolensk, la más poderosa base alemana en Rusia y anteriormente el cuartel general de Hitler en el frente oriental.

El capitán Ludwig Sertorius, comentarista militar nazi, anunció la nueva ofensiva contra Kharkov, manifestando que los rusos se han concentrado en la región de Chuguyev, en el Donets superior, a 40 kilómetros al suroeste de Kharkov, y han lanzado repetidos ataques contra las posiciones alemanas que defienden las riberas de dicho río.

"La acción del enemigo" dice Sertorius, "corresponde a la de Beigord, y lleva estratégicamente el destino de convertirse en operación de tenazas contra Kharkov. El enemigo está atacando con fuerzas avasalladoras, logró triunfar en nuestras líneas en varios sitios, pero esas brechas ya han sido cerradas y cerradas. Las contramedidas alemanas contra las fuerzas atacantes han conseguido la lucha ya adquiriendo un carácter indecible".

Los observadores militares británicos dicen que el anuncio de Sertorius es el sello del destino de Kharkov, y confiadamente esperan que los nazis comenzarán evacuar la ciudad tan pronto como sea militarmente practicable. Los rusos están anunciando que se habían abierto paso hasta las líneas de 22 kilómetros al noroeste de la ciudad, y se cree que ahora están a 100 metros de 16 kilómetros de los suburbios. Esto significa que las dos garras de la tenaza rusa, no se consiguieron. Kharkov están a menos de 60 kilómetros una de otra.

Sertorius también anuncia que "grandes fuerzas rusas han sido avasalladas a retaguardia del sector de Vyasma, donde los rusos están atacando con algunas divisiones, de manera que es posible que en cualquier momento estallará allí otra gran ofensiva soviética".

En opinión de los observadores en esta, semejante ofensiva sólo significaría que la actual estrategia rusa está montada en gran escala, y que Stalin ahora contempla un avance hasta Smolensk, a 200 kilómetros hacia el norte. La ofensiva de Smolensk, de materializarse, representaría la empresa más audaz de la actual ofensiva soviética, y de llegar a ella, los rusos estarían en situación de atacar la frontera polaca antigua. En vista de la velocidad de las actuales operaciones rusas, no se considera imposible la captura de Smolensk.

En tercer anuncio sensacional del día hecho por la Radio Berolina, se anunció el reconocimiento de estallidos de los boques, al norte de Karachev, que está a 40 kilómetros al sur de Bryansk. Los alemanes indican que grandes fuerzas soviéticas están atacando con poderoso apoyo de artillería y de tanques. La velocidad del avance ruso en este sector, señala la caída de Orel, indica que los alemanes probablemente retrocederán a líneas directamente frente a Bryansk. Debido a que dicha ciudad está poderosamente fortificada, se estima probable que los rusos intenten cercarla.

CANCILLER FERNANDEZ LLEGA ESTA TARDE A BUENOS AIRES

BUENOS AIRES, 7.—(U. P.).— El Canciller chileno, señor Joaquín Fernández Fernández, llegará a esta capital mañana a las 19.35 horas.

En diario "El Cabildo" comentando el viaje del Canciller Fernández, declaró que Chile y Argentina "constituyen un núcleo fundamental cuyo poder de atracción hará naturalmente la unión de todo el continente, cuyos países necesitan de ese resaca meridional sólido como salvaguarda de cualquier peligro que los amenace desde otras regiones del mundo".

MANTENGA SUS VINAS SANAS CON AZUFRE VENTILADO "SINDICATO"

LO PROTEGERA EFECTIVAMENTE CONTRA EL OIDIUM

GARANTIZAMOS SU ABSOLUTA PUREZA Y UN MINIMUM DE 60 GRADOS "CHANCEL"

Haga sus pedidos personalmente en nuestras Oficinas: Moneda 973 — Of. 730, o por correspondencia a Casilla 1655 — SANTIAGO

SINDICATO NACIONAL VITIVINICOLA

CASAS

Sector al Sur de Av. Matta:

65.000 - POBLACION LA LEGUA, CASA CON 12 piezas, y locales comerciales. Renta 11.400.- Deuda 20.000.- Osaundón.

80.000 - RODRIGO UGARTE, CASA UN PISO, SOLIDA, con hall, comedor, 4 dormitorios, baño, dependencias, patio y parrón. Deuda 20.000.- Osaundón.

90.000 - MADRID, ESQUINA, CASA DE 5 PIEZAS, servicios y baño. Facilidades de pago. Osaundón.

100.000 - SAN IGNACIO, BUNGALOW MODERNO, solido, galeria, comedor con chimenea, escritorio, dos dormitorios, baño instalado, dependencias, jardín. Deuda 25.000.- Agustinas 1030.

130.000 - SIERRA BELLA, CASA UN PISO, CON CUATRO piezas, baño, dependencias, patio, parrón y entrada de auto. Osaundón.

150.000 - INMEDIATO AL PARQUE COUSIN, AMPLIA casa de un piso, 22 x 35 metros, dividida en 2 departamentos, uno con hall, comedor, escritorio, 3 dormitorios, baño, dependencias, patio y parrón, otro con dos piezas y patio y el otro con 3 piezas, garaje, patio y parrón. Renta 15.000.- Agustinas 1030.

Sector Recoleta y Bellavista:

55.000 - A UNA CUADRA GONDOLAS EL SALTO, casa un piso, 11 x 10 metros. Tiene dos piezas, serv. cto, jardín y árboles frutales. Osaundón.

75.000 - INMEDIATO A GONDOLAS Y MICROS RE- colta, propiedad de renta, dos locales y 7 casitas. Renta 9.300.- Agustinas 1030.

80.000 - AV. EL SALTO, CASA CON 3 PIEZAS Y LO- cale. Transferencia pagada. Deuda 15.000 Osaundón.

85.000 - AV. CENTENARIO, CASQUITA UN PISO, moderna, con hall, comedor, 3 dormitorios, baño de dependencias, parrón, frutales. Agustinas 1030.

120.000 - A MEDIA CUADRA DE AV. EL SALTO, casa nueva, solida, living, comedor, 3 dormitorios, baño, dependencias, jardín y patio. Transferencia paga- da. Deuda 19.000.- Osaundón.

130.000 - INMEDIATO A AV. EL SALTO BUNGA- low moderno, solido, living, comedor, 2 dormitorios, baño, dependencias, jardín, parrón, garaje. Deuda 60.000.- Agustinas 1030.

145.000 - AV. EL SALTO, CASA UN PISO MODER- na, asimétrica, living-comedor, 3 dormitorios, baño ins- talado, dependencias, jardín, parrón y árboles frutales. Agustinas 1030.

210.000 - A MEDIA CUADRA DE BELLAVISTA EN calle residencial, inmediato al centro, casa moderna, asimétrica, 2 pisos, living, comedor con chimenea, cue- lla, 3 dormitorios, baño instalado, dependencias Osaundón.

300.000 - AVENIDA CENTENARIO, CASQUITA, 2.000 m2. Tiene living, comedor con galeria escritorio, 11 dormitorios, baño instalado, con artefactos importados, dependencias, jardines, parrón, arbolado frutales, entrada de auto. Tiene deuda y facilidades de pago. - Agustinas 1030.

Sector Independencia:

60.000 - INMEDIATO A FERMIN VIVACETA, CASI- ta solida, un piso, tiene hall, comedor, 2 dormitorios, baño, dependencias, patio. Osaundón.

80.000 - LADO CALLE CARRION, CASA 2 PISOS, bien tenida, hall, galeria, comedor, escritorio, 2 dor- mitorios, baño, dependencias, patio. Deuda 12.000.- Agustinas 1030.

105.000 - ENTRE COLON Y O'HIGGINS, CASA UN PI- so, solida, bien tenida. Tiene hall, comedor, 3 dormi- torios, baño, dependencias, patio. Osaundón.

110.000 - A 2 CUADRAS DE INDEPENDENCIA, AL- tura 800, casa un piso solida, bien tenida, tiene hall, comedor, sala, 3 dormitorios, dependencias, jardín, extenso patio. Agustinas 1030.

125.000 - ENTRE PINTO Y RIVERA, CASA UN PI- so, muy bien tenida, comedor, salón, 4 dormitorios, ba- ño, dependencias, patio con parrón. Deuda 20.000.- Osaundón.

150.000 - AV. HIPODROMO CHILE, CASQUITA, con 7 piezas y 1.100 m2. de jardines, parrón, árboles frutales, transferencia y pavimento en pago. Deuda 60.000.- Agustinas 1030.

155.000 - ENTRE RECOLTA Y INDEPENDENCIA, casquita, con 800 m2. de jardines, parrón, árboles frutales. Tiene hall, comedor, salón, 3 dormitorios, ba- ño. Deuda 15.000.- Osaundón.

Sector poniente Av. Matucana:

60.000 - JOSE JOAQUIN PEREZ, CASA UN PISO, solida, bien tenida, 4 dormitorios, baño, dependencias, patio, frutales. Osaundón.

70.000 - JULIO BARADOS, Y CON FRENTE A OTRA calle, casa un piso, apta para industrias, tiene 7 piezas, baño, dependencias, patio. Agustinas 1030.

80.000 - INMEDIATO A LA PLAZA GARCIA, CASA, Deuda 21.000.- Osaundón.

90.000 - INMEDIATO A AV. CARRASCAL, CASA UN piso, 2.800 m2 tiene 6 piezas, parrón y árboles frutales. Agustinas 1030.

118.000 - JOSE JOAQUIN PEREZ, BUNGALOW MO- derno, solido, tiene comedor, 3 dormitorios, baño, de- pendencias, jardín, entrada de auto. Deuda 20.000.- Osaundón.

Carlos Osaundón - Agustinas 1030

"LA NACION"

AVISAMOS A NUESTROS FAVORABLES Y AL PUBLI- CO EN GENERAL, QUE NUES- tro SERVICIO DE TELEFONOS, PARA LOS DIAS DOMIN- GOS Y FESTIVOS, SERAN ATENDIDOS COMO SIGUE:

Presidente del Consejo	Fono N.º 82336
Subdirector	68474
Gerente	60501
Gerente	67036
Jefe Asesor	83067
Portero	82225
Cables	82225
Cronica	82224
Deportes	82225
Talleres	82226
Telegrafos	82740

INDICE DE AVISOS ECONOMICOS CLASIFICADOS

- 1.- Alhajas, monedas y antigüedades.
- 2.- Automóviles, camiones y vehículos.
- 3.- Neumáticos, accesorios y garaje.
- 4.- Arriendos buscados.
- 5.- Arriendos ofrecidos.
- 6.- Casas, chalets.
- 7.- Departamentos y piezas.
- 8.- Locales, oficinas.
- 9.- Abarrotes, comestibles y frutos del país.
- 10.- Árboles y plantas.
- 11.- Armas, caza y pesca.
- 12.- Artículos de escritorio, librerías e imprenta.
- 13.- Aves y animales.
- 14.- Belleza y peluquería.
- 15.- Diversos.
- 16.- Educación.
- 17.- Fotografía, cine y artes ópticas.
- 18.- Ocupaciones buscadas.
- 19.- Empleados.
- 20.- Profesiones.
- 21.- Domésticos.
- 22.- Ocupaciones ofrecidas.
- 23.- Empleados.
- 24.- Profesiones.
- 25.- Operarios.
- 26.- Residencia, hoteles, restauran- tes.
- 27.- Materiales de construcción.
- 28.- Metales y minerales.
- 29.- Motores, maquinarias y artícu- los eléctricos.
- 30.- Máquinas de escribir y corre- doras.
- 31.- Muebles, menajes y artículos suntuarios.
- 32.- Medios e interés para el hogar.
- 33.- Maduración y transportes.
- 34.- Negocios e instalaciones.
- 35.- Compra y venta.
- 36.- Objetos y animales perdidos.
- 37.- Personas desaparecidas.
- 38.- Préstamos, acciones y bonos.
- 39.- Productos medicinales.
- 40.- Propiedades de compra.
- 41.- Quintas y sitios.
- 42.- Parcelas, chacras y fundos.
- 43.- Propuestas públicas y particu- lares.
- 44.- Radios e instrumentos de mú- sica.
- 45.- Remates voluntarios.
- 46.- Notificaciones y clausuras.
- 47.- Sastres e indumentarias.
- 48.- Talleres y composturas.
- 49.- Judiciales.

AGENCIAS DE "LA NACION"

PARA LA RECEPCION DE AVISOS ECONOMICOS

CIGARRERÍA "EL RECORD" SAN DIEGO 1181

FERIA MAZUERO N.º 42 PORTAL EDWARDS 2748

CIGARRERÍA SAN PABLO 3258

PELUQUERÍA MAPOCHO 2654

PROVIDENCIA 1349

PASTELETERÍA CHILE N.º 42

JEABARRAZAVAL 2897

Teatro HOLLIWOOD

ROBERTO CARASSO MAULE 1006

RECOLETA 194

PELUQUERÍA "PARIS" DOMINICA 835

LAVANDERIA INDEPENDENCIA 819

LAVANDERIA HIGIENICA ALMACEN DE MUSICA HUMBERTO MUSCOZ SAN PABLO 15

1.- Alhajas, mone- das y antigüe- dades.

COMPRO URGENTE BRIL- lantes, joyas, oro, platino. Precios insuperables. Kardonsky. Estado 284.

NOVIOS: ARGOLLAS ORO 14 y 18 kilates, macizas, grabadas des- de 120 pesos par, San Diego 780. Relojería Sportman, 31 Agos.

CASA REAL!! ORO, JOYAS, brillantes, fantasías, compraventa, composuras, transformaciones. Compañía 1025. Frente Teatro ORO. Fono 65835. 31 Ag.

ORO, JOYAS, BRILLANTES, PLA- tino, plata, monedas antiguas, compramos superando cualquier oferta. Bandera 86. 31 Ag.

BRILLANTES, JOYAS, DO- letos empuje compra. Su- pero cualquier oferta. Ahumada 88, esquina de Nueva York. 31 Ag.

BRILLANTES, ORO, PLATINO, DO- letos empuje compra. Su- pero cualquier oferta. Ahumada 88, esquina de Nueva York. 31 Ag.

VENTA CON GRAN- DES FACILIDADES



Cortadoras de Fiambreres Modernas SOCHIMANEX

Conferencia 352

Fono 91299 - Casilla 4053

Santiago

PLANCHAS DE FIERRO

NEGRO USADO 1/8 1/4 3/8 y 1/2 REALIZASE

S. SACK

SAN PABLO 1179

2.- Automóviles, ca- miones y ve- hículos.

CONTRA DOLOR DE CABELLO: Obispo Chiles Li-Wu-Pai. 16 Ag.

VENDESE MUY BARATO, CAMION V-8 1927.- Luis Tara, La Legua. 8 Ag.

Con solo \$ 100. Mensuales

entregamos terminos y abrigos sobre medida y en fina confeccion

SASTRERIA DRINBERG

SAN ANTONIO 470

SASTRERIA ARGENTINA

SAN PABLO 1279

LINGOTE GRIS PARA FUNDICION

N.º 1, 2 y 3 A PRECIOS BAJOS.

S. SACK

S.º PABLO 1179

5.- Arriendos ofre- cidos.

ADMINISTRACION PROPIEDADES Chilo Proprietarios. Santo Domingo 1249

ARRENDAMOS PROPIEDADES Chilo Proprietarios. Santo Domingo 1249

ARRIENDO REGIO DEPARTAMEN- to para profesional. Ejército 389. 8 Agosto

FESEBRERAS ARRENDANSE. MA- drid 944.- 04579. 7 Sept.

6.- Abarrotes, co- mestibles y fru- tos del país.

TRASPASO ARRIENDO COMODA CA- sa central. Fono 66993. 8 Ag.

BUENA PIEZA, PERSONA SOLA, arriendo. -Huérfaños 2530. 8 Ag.

OPTICA CHILENA

Dueto y personal técni- co chileno 20 años de práctica garantizan su trabajo

PRECIOS MODERADOS

SANTO DOMINGO 819

GUIA PROFESIONAL

ABOGADOS

SANTIAGO LAZO, HUERFANOS 1294, Tercer piso. 13 Ag.

MEDICOS

WAUGH Cirujia Endocrinología Impotencia sexual Varicocele Hemorroides Moneda 1541.- Teléfono 82149 31 Diciembre

Dr. DRINBERG Enfermedades niños Consultas 236 y 8. Santo Domingo 2086. Fono 90189. 28 Ag.

Dr. GORGEWSKY Rayos X Estómago, Hígado, Broncopulmonares. Diabetes. Almacén Barroco 27. 7 Sept.

DOCTORA BEHM Ahumada 47. 22 Agosto

DOCTOR CASTAÑON Exclusivamente pulmón Consultas 6 y 7 Agustinas 1269. Edificio LA NACION 4.º piso

STUTZIN Ex Director Hospital Berita Urologías Sexología Impotencia. Teléfono 61478 Ahumada 47. 20 Agosto

DR. DIMITSTEIN

Exclusivamente señoras, partos Rayos X Ultrasonido Ahumada 47. Teléfono 61206 31 Oct.

GASTON RAMIREZ Piel.- Ventrías San Isidro 65. 1.º Sept.

DOCTOR THOMPSON SCHWARZENBERG Melanosis, impotencia, leucos, 6º, 8º, 9º, glándulas, obesidad, Arteriosclerosis, reumatismo, hígado, estomá- go, intestino.- Merced 486-A. Fono 32788. 1.º Sept.

ABRAHAM WASSERMAN Especialista corazón, pulmón. Rayos X. Estómago, 86116. Av. Dea O'Higgins 2294. 3.º a 6.º Teléfono N.º 04022. 1.º Sept.

FAIVOVICH Rayos X Corazón.- Pulmón.- Estómago. Nataniel 426. Teléfono 63975. 11 Ag.

DENTISTAS

Dr. ARMANDO RODRIGUEZ Cirujano-Dentista 9.º y 15.º y 7.º de 30.º Bandera 629. Tercer piso Oficina. Placas completas sin palada. Succión neumática. Teléfono 80078.

DR. HECTOR PACHECO F

Extracciones difíciles, puentes, placa, modernas Ag. 3 y 4. Edificio LA NACION Agustinas 1269.- Teléfonos: 82222.- 47506

MECANICOS DENTALES

MECANICA DENTAL Composturas 2 horas San Francisco 120. 26 Ag.

PRACTICANTES

ESCORAR Curaciones Inyecciones San Antonio 281. Lo. En.

OPTICOS

OPTICA OSCAR HAMMERLEY Anticuchos Bandera 250. 1.º Sept.

PEDICUROS

MAGAN Pedicura Huérfanos 274. Teléfono 33900. 8 Agosto

MATRONAS

MATERNIDAD PARTICULAR AVDA España 224.- Teléfono 94094. 1.º Sept.

MATERNIDAD VICENTINI Partos, asistencia completa y 800.- Viciosa Mackenna 415. 22 Ag.

PLANCHAS DE FIERRO

NEGRO LISO 1/8 1/4 3/8 y 1/2 PRECIOS SIN COMPETENCIA

GOMEZ Y GIL

ALAMEDA 2451

7.- Arboles y plan- tas.

EUCALIPTOS MACROCARPUS ESPE- ciales para cercos: plenos insignia para bosques, frutales, forestales.- Cera- dera "Santa Marta" San Diego 2299. Teléfono 30677. 18 Ag.

ARBOLES FRUTALES A LA VIS- ta, ofrece Criadero Arturo Prat, Vi- ros lado Estación Arica. Se abren de todos los días. 31 Ag.

8.- Armas, caza y pesca.

COMPRO REVOLVER O PISTOLA.- Compañía 2316. 8 Agosto

9.- Artículos de es- critorio, libre- rías e imprenta.

PLUMAS FUENTE, ENCENDEDOR, lápices arreglados. Galería Alex. sandri. 5 Sept.

12.- Compras y ven- tas, varias.

COMPRAMOS!! DENTADURAS, dientes sueltos, usados. Bandera 86. 31 Ag.

14.- Diversos.

MENTALISTA

PROFESOR "AYMAR". MENTA- lista: Soluciona sus imposibles, Consultas gratis. Lord Cochrane 175.

MME. CALVIGNOTI.- SOLUCIONO conflictos comerciales, sentimentales. Moneda 2520. 8 Ag.

SASTRERIA OSORIO

RECIBE HECHURAS FINAS DESDE \$ 400

Av. MATUCANA 823 CASI ESQ. SAN PABLO FONO 90179. 8 Agosto

15.- Ocupaciones ofrecidas.

CONTRA GRIPE: OBRERAS CHINA- LI-Wu-Pai. 16 Ag.

PINTOR PARA AUTOMOVILES. Ne- cesito. Mapocho 1472. 8 Ag.

NECESITAMOS BUENAS ENVASA- das calado de hombre.- Gálvez 1043. 10 Ag.

18.- Ocupaciones ofrecidas.

SE NECESITAN BUENOS LUIS Quinceros. - Víctor Manuel 2228. 9 Ag.

COSTURERAS Y AYUDANTES.- Ro- sas 1816. 8 Ag.

NISOS 14-16 AÑOS, PARA LIMPIAR muebles, necesario 10.- Delicias 3336. 10 Ag.

Domésticos

AYUDANTA COCINA, NECESITO. San Diego 232. 9 Ag.

FAURÉ

ARTICULOS Y MUEBLES PARA COCINA (PASADO JOFRE

ACEROS

PLANO REDONDO Y CUADRADO PARA RESORTES REDONDO Y CUADRADO PARA HERRAMIENTAS

GOMEZ Y GIL

ALAMEDA 2451

13.- Arboles y plan- tas.

EUCALIPTOS MACROCARPUS ESPE- ciales para cercos: plenos insignia para bosques, frutales, forestales.- Cera- dera "Santa Marta" San Diego 2299. Teléfono 30677. 18 Ag.

ARBOLES FRUTALES A LA VIS- ta, ofrece Criadero Arturo Prat, Vi- ros lado Estación Arica. Se abren de todos los días. 31 Ag.

16.- Diversos.

MENTALISTA

PROFESOR "AYMAR". MENTA- lista: Soluciona sus imposibles, Consultas gratis. Lord Cochrane 175.

MME. CALVIGNOTI.- SOLUCIONO conflictos comerciales, sentimentales. Moneda 2520. 8 Ag.

SASTRERIA OSORIO

RECIBE HECHURAS FINAS DESDE \$ 400

Av. MATUCANA 823 CASI ESQ. SAN PABLO FONO 90179. 8 Agosto

17.- Ocupaciones ofrecidas.

CONTRA GRIPE: OBRERAS CHINA- LI-Wu-Pai. 16 Ag.

PINTOR PARA AUTOMOVILES. Ne- cesito. Mapocho 1472. 8 Ag.

NECESITAMOS BUENAS ENVASA- das calado de hombre.- Gálvez 1043. 10 Ag.

18.- Ocupaciones ofrecidas.

SE NECESITAN BUENOS LUIS Quinceros. - Víctor Manuel 2228. 9 Ag.

COSTURERAS Y AYUDANTES.- Ro- sas 1816. 8 Ag.

NISOS 14-16 AÑOS, PARA LIMPIAR muebles, necesario 10.- Delicias 3336. 10 Ag.

Domésticos

AYUDANTA COCINA, NECESITO. San Diego 232. 9 Ag.

FAURÉ

ARTICULOS Y MUEBLES PARA COCINA (PASADO JOFRE

S. SACK

FIERRO NACIONAL REDONDO-CUADRADO-PLANO SECCION ESPECIAL

S.º PABLO 1179 MORANDE 817

SASTRERIA LA MENDOCINA

SAN DIEGO 255

TELEFONO 66665

Solicite un crédito

QUIROMANCIAS, CARTOMANCIAS. Consultas Madame Gracia.- Cha- cabuco 1009. 12 Agosto

MENTALISTA BOLIVIANA.- CASOS difíciles, trabajos correctos, fumaci- nes, imanes.- Coquimbo 815. 18 Ag.

SERPENTINAS

ROLLOS MAQUINAS SUMADORAS HIGIENICO "WINDSOR" ROLLOS ALAMBRE EN- CUADERNACION: 20-52-54 Y VIRUTAS DE PAPEL OFRECEN POR MAYOR

E. Galvo Garrido FABRICANTES GORBEA 2746 FONO 92744. 8 Agosto

Educación.

ACREDITADO INSTITUTO TECNI- co Santo Domingo 1307. Cursos com- pletos. Comercio, Dactilografía, Te- legrafía, Corte, Confección, Peluque- ría, Manicura. 11 Agosto

CONTRA DOLOR DE MUELAS: Obispo Chiles Li-Wu-Pai. 16 Ag.

IMPORTANTE: LA ESCUELA CHILE- na de Telegrafía Eléctrica, establecimen- to con 21 años de labor profesional, ofrece a la juventud de ambos sexos los cursos de telegrafía y radiotele- grafía. Matrícula abierta.- Solicite prospectos.- Basconcán 260. 8 Ag.

Cursos completos TAQUIGRAFOS, Dactilografía, Contabilidad, Educación Aritmética, Ortografía, Escritura. Ma- quinas 15 días. Enseñanza perfecta. Ga- rantía. Solicite prospectos. Instituto de Contabilidad Fundado 1927.- San- to Domingo 1030, cerca Puente. 9 Ag.

19.- Ocupaciones ofrecidas.

CONTRA GRIPE: OBRERAS CHINA- LI-Wu-Pai. 16 Ag.

PINTOR PARA AUTOMOVILES. Ne- cesito. Mapocho 1472. 8 Ag.

NECESITAMOS BUENAS ENVASA- das calado de hombre.- Gálvez 1043. 10 Ag.

20.- Materiales de construcción.

PARA FIERRO: SACK. 31 Ag.

FIERRO GALVANIZADO. Lado San Pablo 1179. 31 Ag.

ZUNCHOS LISOS, AMPOLLADOS. San Pablo 1179. 31 Ag.

FIERRO ACANALADO, GALVA- nizado. Morande 817. 31 Ag.

FIERRO REDONDO CONSTRU- ción. Sack. 31 Ag.

PINTURA PASTA, SACK. 31 Ag.

CEMENTO MELON, SACK. 31 Ag.

S. SACK, BARRACA FIE- rro, San Pablo 1179, Mo- rande 817. Precios 31 Ag.

OPTICA MONEDA 1033

AL SERVICIO DE LA VISTA PERFECTA

RODOLFO Pincus

DIPLOMADA PROFESORA: CORTE, confección, sombreros, lencería. Soli- cite prospectos.- Instituto "Alon- so Figueroa", Catedral 1257. 17 Ag.

IMPERMEABLES A PRECIOS NUNCA VISTOS

Gran surtido para señoras, caballeros y niños. Capas para colecciones MANTAS IM- PERMEABLES Y DIVERSAS CASTILLA

FABRICA MODELO EUROPEO de JOSE MEDVINSKY

BENAVENTE 308

Nota: Se abre en Rambla exp. Simón Bolívar. Alca de la R. de Francia.

21.- Ocupaciones ofrecidas.

CONTRA GRIPE: OBRERAS CHINA- LI-Wu-Pai. 16 Ag.

PINTOR PARA AUTOMOVILES. Ne- cesito. Mapocho 1472. 8 Ag.

NECESITAMOS BUENAS ENVASA- das calado de hombre.- Gálvez 1043. 10 Ag.

22.- Ocupaciones ofrecidas.

SE NECESITAN BUENOS LUIS Quinceros. - Víctor Manuel 2228. 9 Ag.

COSTURERAS Y AYUDANTES.- Ro- sas 1816. 8 Ag.

NISOS 14-16 AÑOS, PARA LIMPIAR muebles, necesario 10.- Delicias 3336. 10 Ag.

Domésticos

AYUDANTA COCINA, NECESITO. San Diego 232. 9 Ag.

FAURÉ

ARTICULOS Y MUEBLES PARA COCINA (PASADO JOFRE

ALAMBRE CAÑERÍA METAL DESPLEGADO

S. SACK

S.º PABLO 1179 MORANDE 817

23.- Ocupaciones ofrecidas.

CONTRA GRIPE: OBRERAS CHINA- LI-Wu-Pai. 16 Ag.

PINTOR PARA AUTOMOVILES. Ne- cesito. Mapocho 1472. 8 Ag.

NECESITAMOS BUENAS ENVASA- das calado de hombre.- Gálvez 1043. 10 Ag.

24.- Ocupaciones ofrecidas.

SE NECESITAN BUENOS LUIS Quinceros. - Víctor Manuel 2228. 9 Ag.

COSTURERAS Y AYUDANTES.- Ro- sas 1816. 8 Ag.

NISOS 14-16 AÑOS, PARA LIMPIAR muebles, necesario 10.- Delicias 3336. 10 Ag.

Domésticos

AYUDANTA COCINA, NECESITO. San Diego 232. 9 Ag.

FAURÉ

ARTICULOS Y MUEBLES PARA COCINA (PASADO JOFRE

25.- Ocupaciones ofrecidas.

CONTRA GRIPE: OBRERAS CHINA- LI-Wu-Pai. 16 Ag.

PINTOR PARA AUTOMOVILES. Ne- cesito. Mapocho 1472. 8 Ag.

NECESITAMOS BUENAS ENVASA- das calado de hombre.- Gálvez 1043. 10 Ag.

26.- Ocupaciones ofrecidas.

SE NECESITAN BUENOS LUIS Quinceros. - Víctor Manuel 2228. 9 Ag.

COSTURERAS Y AYUDANTES.- Ro- sas 1816. 8 Ag.

NISOS 14-16 AÑOS, PARA LIMPIAR muebles, necesario 10.- Delicias 3336. 10 Ag.

Domésticos

AYUDANTA COCINA, NECESITO. San Diego 232. 9 Ag.

FAURÉ

ARTICULOS Y MUEBLES PARA COCINA (PASADO JOFRE

27.- Ocupaciones ofrecidas.

CONTRA GRIPE: OBRERAS CHINA- LI-Wu-Pai. 16 Ag.

PINTOR PARA AUTOMOVILES. Ne- cesito. Mapocho 1472. 8 Ag.

NECESITAMOS BUENAS ENVASA- das calado de hombre.- Gálvez 1043. 10 Ag.

28.- Ocupaciones ofrecidas.

SE NECESITAN BUENOS LUIS Quinceros. - Víctor Manuel 2228. 9 Ag.

COSTURERAS Y AYUDANTES.- Ro- sas 1816. 8 Ag.

NISOS 14-16 AÑOS, PARA LIMPIAR muebles, necesario 10.- Delicias 3336. 10 Ag.

Domésticos

AYUDANTA COCINA, NECESITO. San Diego 232. 9 Ag.

FAURÉ

ARTICULOS Y MUEBLES PARA COCINA (PASADO JOFRE

SILLAS de PASEO

Coches canas Ultimos modelos Sillas Ruedas para enfermos. Precios BAJOS

FEA. LAS CLARAS MACULON MANHIMON PROVINCIA 162

29.- Ocupaciones ofrecidas.

CONTRA GRIPE: OBRERAS CHINA- LI-Wu-Pai. 16 Ag.

PINTOR PARA AUTOMOVILES. Ne- cesito. Mapocho 1472. 8 Ag.

NECESITAMOS BUENAS ENVASA- das calado de hombre.- Gálvez 1043. 10 Ag.

30.- Ocupaciones ofrecidas.

SE NECESITAN BUENOS LUIS Quinceros. - Víctor Manuel 2228. 9 Ag.

COSTURERAS Y AYUDANTES.- Ro- sas 1816. 8 Ag.

NISOS 14-16 AÑOS, PARA LIMPIAR muebles, necesario 10.- Delicias 3336. 10 Ag.

Domésticos

AYUDANTA COCINA, NECESITO. San Diego 232. 9 Ag.

FAURÉ

ARTICULOS Y MUEBLES PARA COCINA (PASADO JOFRE

31.- Ocupaciones ofrecidas.

CONTRA GRIPE: OBRERAS CHINA- LI-Wu-Pai. 16 Ag.

PINTOR PARA AUTOMOVILES. Ne- cesito. Mapocho 1472. 8 Ag.

NECESITAMOS BUENAS ENVASA- das calado de hombre.- Gálvez 1043. 10 Ag.

32.- Ocupaciones ofrecidas.

SE NECESITAN BUENOS LUIS Quinceros. - Víctor Manuel 2228. 9 Ag.

COSTURERAS Y AYUDANTES.- Ro- sas 1816. 8 Ag.

NISOS 14-16 AÑOS, PARA LIMPIAR muebles, necesario 10.- Delicias 3336. 10 Ag.

Domésticos

AYUDANTA COCINA, NECESITO. San Diego 232. 9 Ag.

FAURÉ

ARTICULOS Y MUEBLES PARA COCINA (PASADO JOFRE

33.- Ocupaciones ofrecidas.

CONTRA GRIPE: OBRERAS CHINA- LI-Wu-Pai. 16 Ag.

PINTOR PARA AUTOMOVILES. Ne- cesito. Mapocho 1472. 8 Ag.

NECESITAMOS BUENAS ENVASA- das calado de hombre.- Gálvez 1043. 10 Ag.

34.- Ocupaciones ofrecidas.

SE NECESITAN BUENOS LUIS Quinceros. - Víctor Manuel 2228. 9 Ag.

COSTURERAS Y AYUDANTES.- Ro- sas 1816. 8 Ag.

NISOS 14-16 AÑOS, PARA LIMPIAR muebles, necesario 10.- Delicias 3336. 10 Ag.

Domésticos

AYUDANTA COCINA, NECESITO. San Diego 232. 9 Ag.

FAURÉ

ARTICULOS Y MUEBLES PARA COCINA (PASADO JOFRE

lucionado satisfactoriamente
conflictos que afectan a esos p
sonales.

No oculte SU JUVENTUD...



Descubrala
natural y plenamente
usando el finísimo

POLVO
COTY

TONOS MODERNOS TONOS CLASICOS

Rose Chir
Ocre Fonce
Tendur
Gisane

Bianche
Nehuelle
Rachet
Rachet Fonce
Ocre

Si Ud. pide COTY y el vendedor le ofrece otra marca... exija COTY

Matrimonios.

Ha quedado concertado el matrimonio de la señorita Eliana Chadwick Ortúzar con el señor Ramón Rodríguez Rivera.

Hicieron la visita de estudio, don Ramón Rodríguez R. y la señora María Riquelme de Rodríguez.

— Circula la siguiente invitación:

Luis Arrieta Cañas y Rosa Pereira de Arrieta, participan a usted el matrimonio de su hija María Mercedes con el señor Fernando Velasco Cruz, y le invitan a la ceremonia religiosa que se efectuará en la iglesia de los RR. PP. Franceses, el domingo 22 del presente, a las 12 horas. — Santiago, agosto de 1943.

HOMENAJE A MONSEÑOR SUBERCASEAUX.

Mañana, fecha del primer aniversario de la muerte trágica del ilustre señor Arzobispo de La Serena, don Juan Subercaseaux, se oficiará una misa solemne en la Iglesia de las Agustinas (Moneda), a las 10 horas.

El canto está a cargo del Coro "Juan Subercaseaux", formado por un grupo de ex alumnos del Seminario y que ofrendarán por primera vez al ilustre Prelado su reciente actuación de conjunto coral.

La Sociedad del Divino Redentor, institución que ayuda a las obras del Arzobispo de La Serena, ligada por apóstrofo al gobierno de Monseñor Subercaseaux, invita a los deudos del distinguido Arzobispo fallecido, a sacerdotes que fueron sus amigos y a todos los que quieran ofrecer un piadoso sufragio por el alma de Prelado que sacrificó su vida en el cumplimiento de sus deberes pastorales.

PARA MI MADRE, QUE DUERME EL SUEÑO ETERNO.



Madre: ya no puedo escribir tu nombre sin que un velo de lágrimas oculte mis ojos. Hoy, hace justo un año, que nos dejaste sumidos en este inmenso dolor. Y te dormiste para siempre sorda a los llantos y gritos de desesperación de tus hijos que tú adorabas tanto.

Madre: tus ojos adorados que fueron el reflejo de esa bellísima alma, tuya, viven ahora en nuestras mentes como un faro que guía la ruta de nuestros destinos.

Duerme tranquila, madre, que hoy, ocho de Agosto, iremos a cubrir de rosas esa tierra adorada que cubre tus benditos restos.



Hoy, a las 16.30 horas, será bendecido por el Capellán Mayor de Carabineros, señor Luciano Ortiz Valderrama, en la Parroquia de la Vera Cruz, el matrimonio de la señorita Luis Moya Ogaz, con el Teniente de Carabineros señor Héctor Estay Rojas. Servirán de padrinos por parte de la novia, el señor Luis Moya Figueroa y señora Hortensia Ogaz de Moya, y por parte del novio el señor Manuel Callejas Rojas y señora Juana R. vda. de Estay. En la civil servirán de testigos, por parte de la novia, el señor Jorge Vergara Molina, Teniente señor David Montalva Fernández, y señor Nicolás Moya Ogaz, y por el novio el señor Laban Callejas Rojas, Comandante de Escuadrilla señor Darío Callejas R. y Manuel Callejas Rojas.

GRAN RESIDENCIAL

ACREDITADA DURANTE MUCHOS AÑOS. — SECTOR CENTRAL. 21 DORMITORIOS, 7 BAÑOS, GRAN JARDIN. NEGOCIO SEGURO Y TRANQUILLO. SE VENDE SIN INTERMEDIARIOS

E. M. J. H. — CASILLA 13-D.

SEÑORA MORAL

Embarazos toda época; tratamientos casos urgentes
GENERAL MACKENNA 1038
DEPTO 1 — FONO 85132

CULTO CATOLICO

Octavo Domingo de Pentecostés

Inteligente recurso de los que tienen interés en apostatar de Dios, al hombre moderno, es acentuar el valor puramente religioso y sobrenatural del catolicismo y del Evangelio. Hay que reconocer que el éxito ha coronado sus esfuerzos. Y ya no es extraño, más bien es lo corriente, que cada día que pasa la religión en las cosas de este mundo, como si la religión y el Evangelio no tuvieran un contenido profundamente humano.

Bastaría señalar una de las más funestas consecuencias de esta mutilación del Evangelio, para comprender el peligro que envuelve la aceptación de esta actitud, inteligente y voluntariamente errónea de los que desean arrojarse al Evangelio y a la religión entre los muros de los templos. La vida se desmenuza en el tiempo y en el mundo terreno, y no solamente viven las almas, sino el compuesto de alma y cuerpo. Los hombres, por consiguiente, el fin que se propone el Evangelio, es regular la conducta humana, orientándola hacia la eternidad. Allí están latentes los problemas económicos, sociales, sin soluciones o con soluciones interesadas creando cada día situaciones de odio y choques cada vez peores, haciendo ya casi imposible la convivencia humana, por haberse producido en la práctica, la prescindencia de los principios evangélicos en el funcionamiento de la vida integral del hombre.

La Iglesia clama desde su fundación, con la voz del propio Cristo, que predica doctrina y realiza su contenido con el ejemplo y el de sus apóstoles. "Los ciegos ven, los sordos oyen, los paralíticos andan, los muertos resucitan y los pobres son evangelizados", así declara el propio Cristo su misión de redención para todos los males individuales y sociales. Así se cristianiza el mundo y se restablecen la propiedad, la libertad, la dignidad y todos los derechos naturales del hombre. Y va tan allá Cristo en el reconocimiento de los derechos de los pobres, que no

Coros femeninos no podrán actuar en ceremonias nupciales.

El Arzobispado ha decretado lo siguiente:

"Vistas las normas dadas por la Santa Sede, y lo dispuesto por el Reglamento de Música Sagrada de esta Arquidiócesis de 26 de agosto de 1932 y habiendo un número suficiente de coros de hombres, cancelamos la autorización transitoria que habíamos concedido a coros femeninos, para actuar en los matrimonios, en las iglesias.

Los coros compuestos de hombres de "reconocida piedad y probidad de vida" actuarán sin acompañamiento de orquesta y ejecutarán música religiosa aprobada por la comisión de Música Sagrada.

Los párrocos y rectores de Iglesia, quedan obligados en conciencia a vigilar la observancia de estas disposiciones.

Los coros de hombres que no observen estas disposiciones, serán suspendidos del ejercicio de sus funciones en los templos de la Arquidiócesis.

Tómese razón y comuníquese. — José María Caro R. — Alejandro Huneeus C., secretario.

Lo que comunico a usted para su conocimiento. — Alejandro Huneeus C., secretario.

Curso de locutoras de Radio. — Escuela de Acción Católica. — Preparación de la Asambléa de agosto. — Reuniones de la semana.

Mañana, a las 18.45 horas, continúa el curso para locutoras de Radio, que dicta la Srta. Eugenia Aliende Acha, en el Hogar de la A. J. C. F. Agustinas 1480.

Escuela de Acción Católica. — Durante el mes de agosto, corresponde tratar en la clase que dicta la señora Sara García de la Huerta Eyzaguirre, los siguientes temas:

1. — ¿Qué haré en la reunión?
2. — Las campañas de la Acción Católica.
3. — La clase de Formación Social que dicta el Rvdo. Padre David Riveros, se tratará sobre:

ACTIVIDADES DE LA A. J. C. F.

1. — ¿Cuál es el valor de la persona humana?

2. — La persona en varios ambientes sociales.

3. — ¿Por qué Jesucristo fue obrero?

4. — El sentido social en el apostolado.

Por ser estas clases de un interés inmediato para las dirigidas que encontrarán en ellas la respuesta a sus problemas de Acción Católica, se las invita con mucha insistencia, como asimismo, a las socias que deseen conocer la Acción Católica.

Preparación de la Asambléa de agosto. — Durante la semana habrá dos reuniones en que se preparará, en forma de Círculo de Estudios el tema que hoy finaliza para la Asambléa de Moralidad en agosto.

En esta reunión se distribuirán los folletos y los volantes de propaganda. Para dar facilidad se repetirá la reunión, el próximo jueves, a las 19.30 horas y el viernes a las 18.30 horas.

Reuniones de la semana. — Mañana, a las 18 horas, reunión de delegadas de Formación Social, con su círculo de estudios habitual.

Víernes 13, a las 11 horas. — Todas las responsables de las parroquias del barrio alto, se reunirán en un círculo de estudio, con la presidente arquidiocesana, en la Parroquia de la Asunción.

Víernes 13 a las 18 horas. — Reunión de delegadas de Piedad, se encarga muy en especial la asistencia y puntualidad de las delegadas.

CONCENTRACION DE LA ACCION CATOLICA

La Juventud católica de las Parroquias de "La Estampa", "Santo Tomás", "Los Carmelitas" y "Lo Negrete" se reúnen hoy como preparación al "Día de la Juventud Católica".

Esta concentración comenzará a las 9 horas, en la Parroquia de "La Estampa", con una misa y comunión.

A las 10.30 horas, se realizará la Asambléa. En ella, hablarán los señores Francisco Valenzuela, Asesor de la A. C., y Octavio Torres, Jefe del II Sector.

Se invita a todos los jóvenes católicos, a conocer este movimiento de renovación espiritual, en el país, que realiza la A. C.

Manifestación a don Gabriel Amunátegui.

Con motivo de haber cumplido 25 años de docencia secundaria y universitaria, los amigos del señor Gabriel Amunátegui, profesores, escultores y políticos, han acordado ofrecerle una manifestación el jueves 12 del presente, a las 21 horas, en el Hotel Crillon.

Hasta el momento se han adherido las siguientes personas:

Juvenal Hernández, José Maza, Cristóbal Sáenz, Domingo Meli, Adolfo Puentes, Ramundo del Río, Enrique Molina G., Eduardo Moore, Luis Ignacio Silva, Sady Zañartu, Miguel Luis Rocuant, Enrique Aldunate Larraín, Enrique Matta Figueroa, Fernando Matta Figueroa, Carlos Silva Figueroa, Ricardo A. Latcham Domingo A. Garías, Ezequiel de la Barra, Amador Alcayaga, Benedito Chuquiqui Luis Durán, Antonio R. Romero, Claudio Salas, D. M. Eyzaguirre, Guillermo García, Mariano Latorre, Guillermo Peña Cruz, Carlos Aizola, Jorge Tocornal de Romero, Carlos Benetti, Romeo Salinas, Juan Durán, Luis Quintero Yáñez, Félix Donoso, Volodia Teitelboim, Mario Barrachina, Víctor Ortiz, J. Agustín Guzmán, José Robinson, Ana Dubreuil de Matta, Isabel Vergara de Vial, Manuel Seoane, Chela Reyes, Joaquín Ortega, Chela Luis Meléndez, María Ledesma, Rafael Cornejo, Carlos C. Macdonald, Ernesto Gallardo, Orlando Pizarro, Guillermo Kienkampi, P. A. Seibert, Sergio Amunátegui, José Sáenz, Manuel Amunátegui, Julio J. Ménez, Alfredo Mayora, Pedro García de la Huerta.

Las adhesiones se siguen recibiendo en la Casa de la Librería Nascimento, Abundía 125.

Recital de mañana Pro Consultorio Médico Población Velásquez.

Un éxito verdaderamente halagador, se ha obtenido con la venta de localidades para el gran función que se llevará a efecto mañana lunes 9, a las 17.30 horas, a favor del Consultorio Médico Población Velásquez, las que han sido colocadas casi en su totalidad. Esta velada promete ser muy amena y entretenida, ya que en el programa figuran importantes artistas como recitador español Manuel de Moxos acompañado al piano por el conocido pianista Federico Longas y Los Quincheros. Además se exhibirá la hermosa película argentina que ha tenido tanto éxito: "Su Hermana Menor".

IN MEMORIAM.

Invitamos a los que fueron sus amigos para que asistan a una misa que se oficiará por el descanso del alma de nuestra querida madre, doña Zola Pardo de Alluy, hoy 8 de Agosto, a las 10.12, en el Cementerio General.

Sus hijos
Arturo Torres Molina

Una vida apacible, modesta, hogareña, que estuvo luminiscentemente en obras recordatorias, se extinguió con el fallecimiento de nuestro padre don Arturo Torres Molina.

Afable, con bondadosa energía, delineaba el vivir de los suyos. La amplia zona de su alma generosa no tenía límites para dar libre vuelo a sus nobles impulsos, siempre determinados a una obra creadora de bienestar colectivo.

Su espíritu público, reflejado en obras perdurables era de trasunto fiel de las concepciones magníficas que tecneaban nuestro hogar.

El recuerdo cariñoso molido por sus amigos hasta nuestras almas como consuelo. ¡Un año sin él en nuestro derredor! ¡Hoy, plena de sincero afecto, reveladoras amplias del mundo vivir que fué su existencia!

¡Nuestras lágrimas calan hoy una vez más, sobre las siempre vivas de nuestro querido recuerdo, y lleven a su tumba el amor eterno de los suyos!

En su recuerdo, al cumplirse un año de su fallecimiento, a las 9.30 horas de hoy se dará una misa por el descanso de su alma, en la Capilla del Cementerio Católico.

Sus hijos

Señorita Adriana Rojas Núñez

Distinguida alumna del curso de Contabilidad Comercial del acreditado Instituto Técnico Profesional, Santo Domingo 1307, esquina de Teatinos, que después de un excelente examen se le otorgó un diploma de distinción al término del curso.

COMPRO

JOYAS VALIOSAS
BRILLANTES ESMERALDAS
ZAFIRO OBJETOS DE ORO
PLATINO PLATA
TAMBIEN BOLETOS DE EM
PERO FACILITARIA
CANTIDAD
PAGANDO COMO NADIE
AV. BDO. O'HIGGINS 857

Sus hijos

Teleteria BRUXELLAS

Abrigos de castor brasileño; patas caracul, patas astrakán, Montón Doré.

BUENAS CONDICIONES DE PAGO LOCAL 8.

MONJITAS 843

KARDONSKY

ESTADO 384

LONGINES
OMEGA
MOVADO
ELEGION
ELGIN
etc.

PRESENTA
JOYAS MODERNAS
Chevalier, en oro, rubíes y brillantes, etc.
de oro, rubíes y brillantes, etc.

Gran surtido en pulseras de oro para Señoras.

Además:

ANILLO, 5 brillantes, desde	\$ 1.700.-
ANILLO, 5 brillantes y parafina 18 kilates	2.000.-
ANILLO, 5 diamantes y parafina 18 kilates	1.000.-
PRENDEDORES de brillantes, desde	1.500.-
RELOJES de brillantes, desde	800.-
RELOJES de oro, 18 kilates, desde	650.-
RELOJES de oro, 18 kilates, para hombres, desde	350.-
RELOJES cromo para hombres, desde	200.-
RELOJES cromo para señoras, desde	200.-

Entregamos exactamente lo que ofrecemos Remitimos a provincias contra reembolso

RETRA.

Programa que ejecutará el Orfeón Nacional de Carabineros en la Plaza de Armas, hoy de 11 a 12.30 horas, bajo la dirección del Director de band.

das señor Aldo Ballarini Bravura:

1. Meyerbeer, El profeta, Marcha de la Inconformación. (a pedido); 2. Rubinstein, Torero y Andalúz, Danza; 3. Yoshitomo, Linterna Japonesa, Intermeso. (A pedido); 4. Rossini, El Barbero de Sevilla, Sinfonía. (A pedido); 5. Bizet, Carmen, Fantasia de la Opera; 6. Strauss, Danubio Azul, Vals; 7. Del Real Orden y Patria, Marcha final.

PROF. CLAVEREL

EL PSICOLOGO QUE
TODOS
CONSULTAN!
QUIROSOPIA, LA CIENCIA
QUE REVELA EL PORVENIR;
ASTROLOGIA, RE-
EDUCA Y ORIENTA.
ATENDE DE 11 A 12
Y DE 2 A 8.
CUEVAS 858
Depto. A.
(CARROS PORTUGAL)

BRILLANTES - JOYAS DE VALOR

COMPRAMOS URGENTE
SUPERAMOS CUALQUIER OFERTA
Huérfanos 1121 - (No confundir)

ZOQUETES

Precios jamás imaginados. (Venta mínima una docena). De fantasía, el par \$ 4.90, 5.90, 6.90, 7.90, 8.90 y \$ 10.-
FABRICA - BELLAVISTA 0503-FINAL CARROS 9 y 10

FABRICA DE SEDERIAS

"DIEZ DE JULIO"
DIEZ DE JULIO 536 - TELEF. 52155

GRAN VENTA DE LANAS

Continuamos nuestra gran venta de telas para abrigos en diferentes calidades y extenso colorido a precios rebajados, y además un descuento de

10%

Examine Ud. nuestras lanas para trajes y batas, y admire nuestra gran variedad de tipos y colores, compare nuestros precios y juzgue Ud. mismo la seriedad de nuestra oferta.

DIEZ DE JULIO 536
(entre Carmen y San Isidro)

Instituto Chileno - Británico

Cursos de medio año de:
INGLES y CASTELLANO - TAQUIGRAFIA, DACTILOGRAFIA, CONTABILIDAD y REDACCION COMERCIAL en ambos idiomas.

Clases formándose MONEDA 948

GRATIFICACION

Se dará a quien entregue en las Oficinas de LA NACION, una caja cuero verde con siete navajas de afeitar.

La VICTORIA ARDUINO

POR INTERMEDIO DE SU REPRESENTANTE
EXCLUSIVO PARA CHILE PRESENTA SU
ULTIMA INSTALACION DE

CAFE EXPRESS y QUICK LUNCH

en TOSTADURIA y CAFE

"COLOMBIA"

JOSE PODESTA
HUERFANOS 1011
FONO 67926

TOTALMENTE TRANSFORMADO
POR LA FIRMA
- DIEGO FERRUGGIARO -

TOSTADURIA "COLOMBIA"

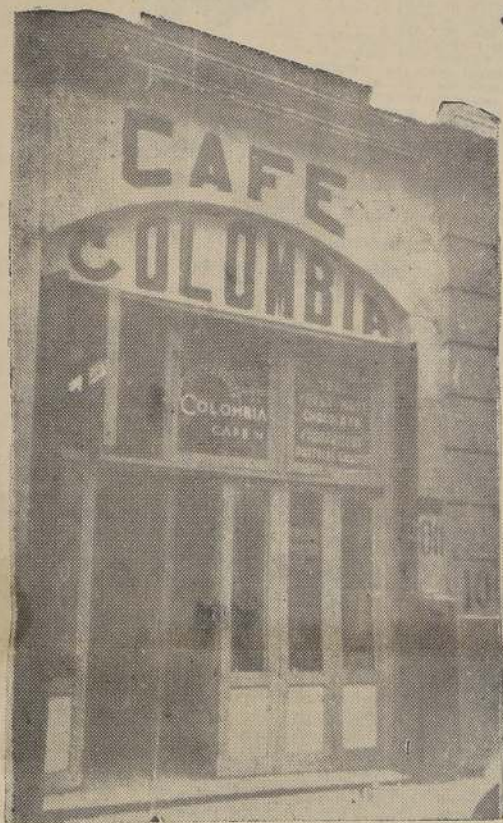
Ofrece los mejores cafés colombianos
TIPO ESPECIAL
"ARMENIA EXELSO". - \$ 30 00 KILO

ADEMAS:

OFRECE SUS ESPLENDIDOS SERVICIOS DE
DESAYUNO ONCES
ALMUERZO COMIDA

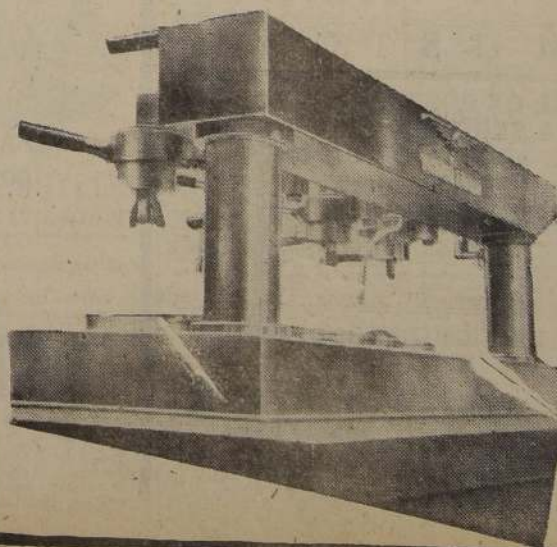
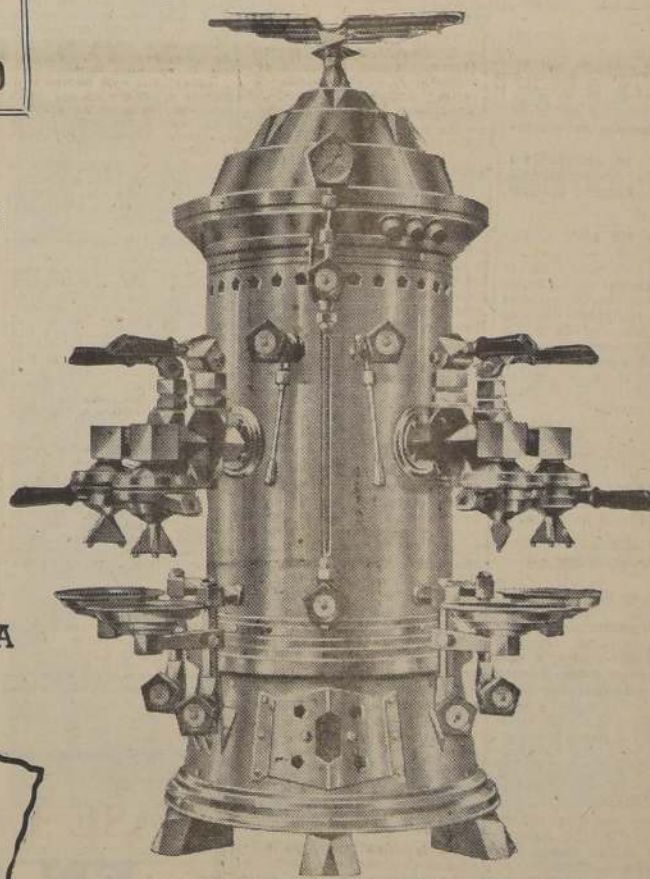
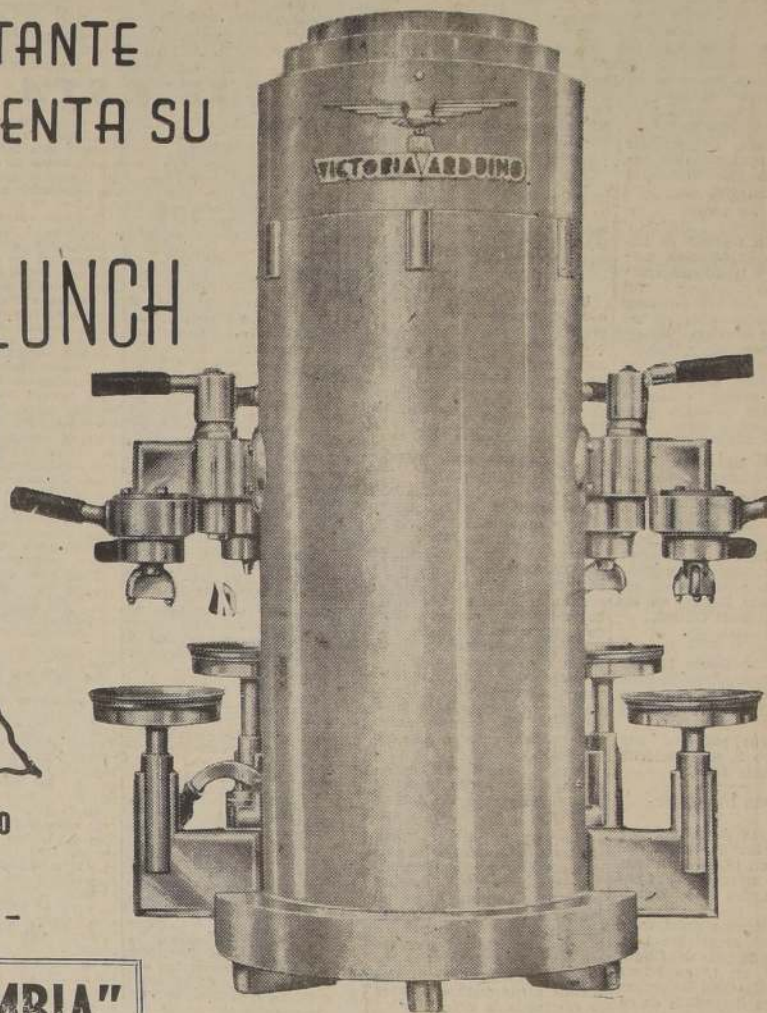
COCINA A LA ITALIANA
DIARIAMENTE

RAVIOLES
TALLARINES
MILANESAS
SCALOPAS
POSTRE ESPECIAL DE LA CASA



Degustación
del mejor
café
express.
1-

Abierto
desde las
8 a m
hasta las
2 de la
mañana
★



DIEGO FERRUGGIARO. B.
CASILLA 13284 TELEFONO 61962 SANTIAGO



NOTICIAS DE LA AMERICA LATINA

PARAGUAY

ASUNCION 7.— (U. P.) Uruguay invitó oficialmente al Presidente de Paraguay, general Higinio Morínigo, para que visite Montevideo, no habiéndose fijado todavía la fecha.

PERU

PIURA 7.— (U. P.) Ha causado una viva satisfacción en esta ciudad del norte de Perú la noticia del descubrimiento de yacimientos petrolíferos a poca profundidad, en la zona de Hecura, que se encuentra a corta distancia de los principales yacimientos petrolíferos en explotación en el norte de Perú.

URUGUAY

MONTEVIDEO 7.— (U. P.) Partió Vito Dumas, en el "Legh IV", escoltado por los barcos argentinos "Sonny" y "Guirra", a las 8.30 horas. Se encontraba frente al Canal a la entrada del puerto de Montevideo, a las 9.30 horas. Antes de zarpar, Dumas afirmó a la United Press que estaría frente al Yacht Club Argentino de Buenos Aires el domingo a las 11 horas.

VENEZUELA

CARACAS 7.— (U. P.) Informaciones recibidas de Maracaibo, capital del Estado petrolífero de Zulia, dicen que la mayoría de los periódicos de dicha ciudad dejarán de circular próximamente debido a la falta de papel.

CARACAS 7.— (U. P.) El diario "El Nacional" anuncia hoy que en el puerto de la costa venezolana denominado Gu. marébo, desembarcaron cuatro submarinos holandeses cuyo buque fue torpedeado frente a la costa de la isla de Curacao. Añade el diario que permanecen en un mutismo desconfiado, y no quieren hacer declaraciones, ni siquiera a las autoridades, hasta que no llegue el cónsul de su país, que se espera de un momento a otro.

ESTADOS UNIDOS BIENVENIDA SE PREPARA AL MINISTRO DE GUERRA DE BRASIL

WASHINGTON 7.— (U. P.) Las autoridades militares revelan que se ha preparado al Ministro de Guerra brasileño, general Gaspar Dutra, una bienvenida en una escala que probablemente superará a todo lo realizado en los últimos tiempos por un visitante distinguido en visita a este país.

El programa contempla una semana en Washington en consulta con los principales personajes militares, políticos y diplomáticos. Seguidamente procederá a efectuar una inspección de los establecimientos militares de todo el país, que durará 20 días.

CIA INDUSTRIAL DE CATRES

Tiene el agrado de avisar a sus favorecedores que pronto su razón social se cambiará por:



CIA INDUSTRIAS CHILENAS - CIC

BEAUCHEF 1621 SANTIAGO.

OFERTAS "ROSENBLITT" DEL MES PASADO:

COMPRE ESTOS MISMOS ARTICULOS CON GRANDES REBAJAS

AHORA

Hermosas modas de gran calidad, en colores de gran moda. 160 —

ROSENBLITT

LIQUIDACION

Rosenblitt S.A.C.

ESTADO ESQ. HUERFANOS - AHUMADA 387 AL LLEGAR A PLAZA de ARMAS.

La flota nipona teme ataques en el mar de China

CHUNG KING, 7.— (U. P.)— Un vocero militar ha dicho que la armada japonesa está patrullando intensamente la costa oriental de China, frente a Kukien y Kwangtung. Al parecer, teme ataques submarinos aliados contra las principales líneas de comunicaciones japonesas hacia el sur.

También se ha dicho que los japoneses están formando una fuerza aérea en China y mejorando los aeródromos, debido a que temen que aviones aliados, con base en China, ataquen el Japón propiamente tal.

El vocero militar también dijo que los aeródromos son diseñados de nuevo como defensas exteriores del Japón y también las bases, desde donde se puede atacar las bases aliadas.

CHINA

FUNERALES DEL EX PDTE. LIN-SEN

CHUNG KING, 7.— (U. P.) El mariscal Chiang Kai Shek presidió las ceremonias fúnebres realizadas por el deceso del alma del Presidente Lin Sen.

El mariscal presidió los ritos para los funcionarios del Gobierno, después de lo cual participó numerosos diplomáticos de Estados Unidos, Gran Bretaña, Polonia y Rusia, con sus misiones militares y corresponsales.

Revista a la situación militar en los frentes

ESP. PARA "LA NACION". POR EL TENIENTE GENERAL SIR DOUGLAS BROWNRIGG

LONDRES 7.— (ESPECIAL).— El bombardeo de Hamburgo realizado últimamente por la Real Fuerza Aérea, ha sido el ataque aéreo más intenso y concentrado de la guerra. La segunda ciudad del Reich ha cesado de existir como un gran centro industrial. Además, ese ataque ha sido seguido de otros. Estos bombardeos efectivos y concentrados desde el aire se han realizado precisamente en el momento en que han servido de una útil advertencia a los italianos, para que vean cuál será el resultado si permiten que el Gobierno continúe equilibrándose en la esperanza de conseguir mejores condiciones.

Por espacio de diez días el mariscal Badoglio ha luchado con su dilema. Y no puede eludirlo. Si Badoglio se entrega decididamente al lado aliado, él, en efecto, entregará el norte de Italia a los alemanes, junto con la región industrial más densa de Italia. Si Badoglio mantiene el paso con Hitler expone las ciudades del Sur de Italia a ser destruidas completamente como Hamburgo y la línea costera de 1.000 millas en el Adriático y el Mediterráneo quedará a merced de una invasión en casi todos los puntos.

La semana pasada, sugirió que los alemanes podían enviar ayuda suficiente a Badoglio, pero harían accionar sus tropas en Sicilia como su "retaguardia".

Todavía no hay ninguna evidencia fidedigna que muestre en dónde o con qué fuerza los alemanes están preparando posiciones para proteger su partida de la península italiana. Pero si parten, no pueden dejarla así. Los alemanes se retiran de uno de los muelles naturales en el Mediterráneo escasamente pueden esperar mantenerse seguros en otro. La retirada del Sur de Italia debe ser seguida, según mi punto de vista, de una retirada de Grecia, y esto a la vez resultaría muy pronto en el bombardeo de los pozos petroleros rumanos, con frecuencia creciente.

Los pozos petroleros de Rumania y los medios para transportar petróleo al Reich constituyen el talón de Aquiles de la estrategia alemana. En el invierno pasado este punto de peligro fue amenazado por el avance de los rusos en el Alto Dnieper, pero la posición fue restaurada con la reconquista de Karkov por los alemanes y las líneas se instalaron en tal forma que los aviones rusos no alcanzarán hasta Ploesti. Ahora la seguridad de estos grandes pozos de petróleo y refinerías ha sido destruida por el ataque de los aviones norteamericanos, desde el Medio Oriente, y la situación general del Mediterráneo da base para la esperanza de que en un futuro no distante, Ploesti pueda compartir la suerte de Hamburgo.

En los primeros días de la guerra se pensó, en general, que la escasez de petróleo perjudicaría muy seriamente al esfuerzo bélico alemán. Hasta la fecha esto no se ha hecho aparente, pero si los abastecimientos de Ploesti son destruidos, entonces Alemania será condenada a vivir de la producción sintética.

Sin duda, la caída de Malaya hizo pensar a los alemanes que la escasez de caucho sería muy efectiva también en la reducción del esfuerzo bélico de Gran Bretaña, así como los británicos pensaron que la falta de petróleo podría paralizar la máquina bélica alemana. Eso parece que tampoco ha pasado. Estos dos ejemplos muestran que es mucho más prudente confiar en la destrucción del enemigo por una derrota en el campo de batalla que por la escasez de tal o cual cosa que desempeña su parte, pero no puede, en sí misma, producir la derrota. Las guerras son ganadas por un lado y la derrota de un enemigo siempre viene por la derrota, militar o el hambre.

Los ejércitos italianos han sido decisivamente derrotados en África y se entregan por miles en Sicilia y la gente del país ha perdido su voluntad para seguir en la lucha. Lo mismo debe suceder en Alemania antes que la guerra pueda cesar. La caída inminente de Italia no es la ocasión para cualquiera reducción del esfuerzo, en realidad es un ejemplo del único camino mediante el cual las fuerzas enemigas pueden ser vencidas y la paz puede ser asegurada, en forma permanente. Hitler ha destruido a sus enemigos con la técnica de combatir a uno cada vez. Nosotros estamos haciendo lo mismo. Primero, Italia; después, Alemania y finalmente Japón, pero será una tarea larga.—Tte. General Sir Douglas Brownrigg.

Declaraciones del jefe de la flota de Estados Unidos

WASHINGTON 7.— (U. P.)— El almirante Ernest King, Comandante en Jefe de la Marina de Estados Unidos, declaró que la gran estrategia en Europa y en el Pacífico tiene como objeto aumentar los esfuerzos de Rusia contra Alemania y al mismo tiempo mantener a China en la guerra.

El almirante King, durante la entrevista acordada en ocasión del aniversario de la invasión de Guadalcanal, señaló dos puntos del plan estratégico para el Pacífico que contemplan la aumentada presión a las comunicaciones japonesas y la captura de posiciones japonesas desde las cuales ha de ser posible "dar más golpes al enemigo mientras vamos por ese camino".

"En una palabra, dijo King, la gran estrategia de la guerra en Europa es Rusia que tiene una posición geográfica y el potencial humano que son los elementos principales en cuanto a Alemania se refiere. Para sacar las ventajas de este hecho básico es preciso dos cosas: debemos enviar a Rusia todas las municiones que podamos obtener para llevar a complementar el potencial humano, explotando su posición. En seguida los aliados están obligados a hacer todo esfuerzo posible para distraer las fuerzas alemanas del frente ruso, de manera que Rusia pueda batirse aún mejor."

"En lo que respecta a la guerra contra el Japón es la posición geográfica de China y el potencial humano del país, su factor determinante. La situación no es igual a la de Europa, pero parecida. Están en claro las dificultades para hacer llegar abastecimientos a China; así es que, una de las cosas más importantes es la de mantenerla en la guerra."

El almirante King, dijo que el principal esfuerzo aliado había sido llevado hasta ahora contra Alemania e Italia mientras las operaciones del Pacífico habían sido operaciones de resistencia "porque en nuestro plan general hemos mantenido una ininterrumpida presión contra los japoneses cada vez que lo hemos tenido a nuestro alcance y con todos los medios posibles".

Dijo que la ocupación de la Isla Attu formaba parte de un plan concertado y que las operaciones de Guadalcanal "tenían un propósito bien definido. Las cosas han ido bastante lentas en el Pacífico sur y suroccidental. Esto se ha debido a la falta de medios, pero ahora hemos alcanzado una situación en la cual el general MacArthur, después de coordinado el avance en las Salomón con el avance en Nueva Guinea". Agregó que la situación de los submarinos en el Atlántico había mejorado.

LOS GENERALES DEL REICH PREPARARIAN RETIRO DE HITLER

LONDRES, Domingo 8.— (U. P.)— El redactor de la sección diplomática de "Sunday Dispatch" dice que los generales alemanes, están haciendo los preparativos para liberarse de Hitler y el régimen nazi. Dándose cuenta de que Alemania ya ha perdido la guerra y que la próxima defección de Italia será seguida por defecciones análogas de otros Estados satélites, los generales alemanes están preparando el cambio de régimen con el consentimiento de los jefes del partido nazi, quienes desearían para volver más tarde.

Agrega que los generales, se proponen establecer la dictadura militar como primer paso. Dice que ya hace muchos meses Hitler ha estado "retirado", y que ahora sólo habría que proclamar su deposición de jure en lugar de su deposición de facto.

Expresa a continuación que al mismo tiempo, destacados dirigentes del centro — partido católico — están sondeando la posibilidad de obtener el apoyo de Estados del Vaticano y de países neutrales. En Washington, el doctor Brüning, ex Canciller de Alemania, tendría la misión de conseguir el apoyo norteamericano.

Los jefes del partido del centro habrían confeccionado el siguiente plan, según el citado redactor: 1.º, desarme de Alemania; 2.º, la ocupación aliada del territorio alemán por algún tiempo; y 3.º, la participación de Alemania en la reconstrucción de Europa después de la guerra. Este programa devolvería mediante medios políticos a Alemania lo que ella perdió por medios militares.

¡SU PORVENIR Y EL DE LOS SUYOS YA NO ES UN PROBLEMA!



La previsión es la riqueza y tranquilidad del futuro. Suscriba mañana mismo su póliza en la Compañía de Previsión "LA CAPITALIZADORA NACIONAL S. A."

①

"LA CAPITALIZADORA NACIONAL S. A." brinda a sus asegurados pólizas de ahorro y capitalización con sorteos mensuales que le dan desde luego, opción a poseer un premio de:

Serie A	\$ 2,000.—
" B	5,000.—
" C	10,000.—
" D	20,000.—

②

El primer sorteo se efectuará el 25 DE ESTE MES. En los siguientes sorteos mensuales tendrán la misma posibilidad de salir favorecidas las pólizas que se encuentren al día en el pago de sus cuotas.

③

MARTES, JUEVES y SABADOS

de 22 a 22.15 horas, escuche por C.B. 76 Radio "La Cooperativa Vitalicia" LOS CONCIERTOS "La Capitalizadora Nacional" con la participación artística de DELIA DURAN, "la soprano de Chile" y la Orquesta "Viena".

LA COMPAÑIA DE PREVISION S.A. CAPITALIZADORA NACIONAL

Av. B. O'HIGGINS 1304 TELEFONO 82470 CASILLA 13248

Partes de guerra de Berlín y Roma

NUEVA YORK 7.— (U. P.)— El comunicado del alto mando alemán radiodifundido por la emisora de Berlín y captado en ésta, dice:

"En el Mius y en el Donets medio, ataques locales soviéticos fracasaron. En el sector del Donets superior y al sureste de Belgorod, ataques enemigos, lanzados con poderosas formaciones de infantería y tanques, fueron rechazados después de combates y cambiantes combates. Formaciones de aviones, de combate alemanes desde baja altura atacaron tropas enemigas mecanizadas. Escuadrillas de bombarderos y bombarderos en picada destruyeron más de cien vehículos motorizados."

"En el sector de Urei, nuestras tropas después de combates con aviones, apoyados en forma efectiva por la Luftwaffe frustraron otras tentativas soviéticas para romper nuestras líneas. Asimismo al suroeste de Wyszyn y al sur del Lago Ladoga todos los ataques del enemigo fueron desbaratados por el poder defensivo de las tropas alemanas."

"El enemigo perdió ayer en el frente oriental 117 tanques."

"En Sicilia el enemigo atacó sin éxito en dos puntos del frente. Nuevamente sufrió apreciables pérdidas. Formaciones de la Luftwaffe atacaron con éxito barcos enemigos en aguas de Sicilia. Un crucero pesado y dos grandes mer-

cantes fueron seriamente acaudados. Anoche, aviones británicos lanzaron algunas bombas sobre el oeste de Alemania, sin causar daños."

PARTE ITALIANO

NUEVA YORK 7.— (U. P.)— La radio de Roma leyó un comunicado del alto comando italiano, en el que se informa que en Sicilia la lucha ha continuado vigorosamente en el sector central. Los nuevos y violentos ataques emprendidos por el enemigo, con poderosas fuerzas, apoyados por el fuego de la artillería y las fuerzas de tanques, han sido resistidos por las fuerzas del Eje.

Agrega que los aviones alemanes atacaron barcos enemigos, en las aguas del norte y del este de Sicilia. Un barco mercante de tamaño mediano, fue incendiado y un crucero pesado y un barco de carga fueron gravemente averiados.

Dice que los raids emprendidos por las máquinas aéreas enemigas contra Nápoles y Messina y localidades en las provincias de Salerno y Cosenza, no causaron grandes perjuicios. Un avión de bombardero del enemigo fue derribado sobre Nápoles por los cañones de las baterías antiaéreas y otro sobre Baghera.

Añade que las bajas sufridas, entre la población civil por los efectos de los raids de que se da cuenta en este comunicado, son los siguientes: Nápoles, 2 muertos y 3 heridos; Messina, 18 muertos y 53 heridos; Eboli y Battipaglia, 13 muertos y 3 heridos; Paola, 10 muertos y 10 heridos.



LICORES DESPOUY & CIA DE ALTA CALIDAD

Asegure pronto sus pasajes en TURAVION, la antigua Empresa

de Viajes y Cambios Internacionales: 100 x 100 chilena!

PASAJES REBAJADOS a BUENOS AIRES

(No se necesitan Pasaportes)

VIA F.C. Transandino, ida y vuelta, asientos numerados \$ 1.830.-
PANAGRA y FERROCARRIL, ida y vuelta... \$ 2.455.-
PANAGRA, ida y vuelta... \$ 3.348.-
Vía BARILOCHE (ida), TRANSANDINO (vuelta) \$ 3.726.-

a RIO DE JANEIRO

(CLIMA IDEAL)

TRANSANDINO, ida y vuelta a Buenos Aires; PANAGRA, ida y vuelta Buenos Aires-Río de Janeiro... \$ 8.240.-

A pedido, Presupuestos familiares. TODO incluido y FACILIDADES DE PAGO para viajes a Puerto Varas, Bariloche, Mendoza, Buenos Aires, Iguazú, Montevideo, Río de Janeiro, Arica, La Paz, Cuzco, Lima, Nueva York, etc.; por FERROCARRIL, AVION o VAPOR.

RESERVA DE HOTELES A TARIFAS ESPECIALES — CAMBIO DE MONEDAS — SERVICIOS DE: ENCOMIENDAS, EQUIPAJE, FACTURADOS Y DESPACHO DE ADUANA.

COMISIONES DE CONFIANZA EN ARGENTINA

Santiago Valparaíso
Bandera 169 Prai 639

LINEA propia de Automóviles de lujo, entre Punta de Vacas y Mendoza.
SUCURSALES con personal CHILENO, en Buenos Aires, Mendoza, etc., patrocinadas por el S. Gobierno, la Corporación de Fomento a la P. y la Dirección Nacional de Turismo.
AGENTES oficiales de FERROCARRILES del ESTADO, PANAGRA, TRANSANDINO, etc.

Roosevelt y Churchill se reunirán de nuevo

ADOPTARIAN MEDIDAS PARA APRESURAR LA VICTORIA

WASHINGTON, 7. — (U. P.). En los círculos diplomáticos se dice que las condiciones políticas del Eje se están desmoronando en tal forma que es casi seguro que Roosevelt y Churchill se reunirán dentro de poco para adoptar medidas para apresurar la victoria aprovechando para

URGENTE
COMPRAMOS
BRILLANTES
JOYAS-ORO
PLATINO

PARA SUPLIR ESCASEZ
DEBIDO A LA GUERRA
PAGAMOS PRECIOS
EXCEPCIONALES

CASA KARDONSKY
384-ESTADO-384



ANTES QUE SU CATARRO SE EMPEORE—

Trátelo de esta fácil y rápida manera

Usted no necesita sufrir indefinidamente debido a un catarro. Su catarro se aliviará tan pronto usted empiece a usar MISTOL. MISTOL está hecho según una fórmula que combate los catarros donde principian — en la nariz y la garganta. Usted simplemente se pone MISTOL en cada fosa nasal. Inmediatamente usted sentirá que MISTOL calma las membranas inflamadas y despeja las congestiones nasales. Pronto usted respirará más normalmente otra vez.

No sufra por más tiempo de catarros. Empiece a usar MISTOL hoy mismo — y alivie ese catarro.

De venta en todas las farmacias



MISTOL

Recomendado por Médicos

Gasógenos "Tenhamm"

(Entrega inmediata)

EL METAL

MATUCANA 1297 — TELEFONO 92836

(Suc. E. Trotter)

BERLIN TRATA POR TODOS LOS MEDIOS DE APLAZAR LA RENDICION DE ITALIA

ESP. PARA "LA NACION" POR J. GRIGG

LONDRES, 7. — (ESPECIAL). — La intensificación de la presión alemana para mantener a Italia en la guerra a toda costa hasta que los nazis hayan establecido una fuerte línea defensiva en el valle del Río Po parece ser, a juicio de observadores diplomáticos competentes, el móvil de la entrevista de von Ribbentrop y Guariglia.

Se cree que los nazis están utilizando a más de 400.000 obreros italianos en el Reich y 25 divisiones italianas que hay en los Balcanes como verdaderos rehenes en contra de una prematura capitulación italiana. Ante la amenaza del bombardeo de las ciudades del sur de Alemania este invierno los aliados toman el control de 50 o más aeródromos en la llanura de Lombardía. Los alemanes al parecer están tratando desesperadamente de mantener a Italia en guerra hasta que bastantes divisiones alemanas hayan cruzado el Brennero y establecido una firme línea defensiva.

Estiman los expertos militares que tardará por lo menos varias semanas para pasar el Brennero unas 15 divisiones alemanas, que serían la fuerza mínima para tal efecto. Se sabe que el mariscal Badoglio está ansiosísimo por obtener el regreso de los trabajadores italianos del Reich y las divisiones de los Balcanes y los observadores diplomáticos de esta capital dudan poco de que los nazis los estén utilizando como el medio más eficaz de extorsionar al andino mariscal. La presencia de media docena de divisiones alemanas ya en el norte de Italia sería otro medio de presión.

Entretanto, sin embargo, se está produciendo una peligrosa situación interna en Italia, según informaciones llegadas a los observadores diplomáticos, que hacen cada vez más precaria la posición de Badoglio y están llevando la amenaza de un estado de revuelta en todo el país, si insiste en mantener a Italia en guerra.

Badoglio está tratando de mantener en jaque las demandas de paz mediante diversas tópicos concesiones, tales como la supresión de la enseñanza fascista, la confiscación de las fortunas de los altos dignatarios fascistas y la restauración de la justicia. Simultáneamente está tratando de evitar la amenaza de explosión interna con medidas represivas que dejan poca elección entre la dictadura de su marca y el propio fascismo.

Los observadores diplomáticos ven diversas posibles razones para la actual contemperización de Badoglio:

1.º Como soldado, puede sentirse obligado en su honor a dar tiempo a los alemanes para llevar a efecto nuevas disposiciones.

2.º Aún puede creer que, si se demora lo bastante, los aliados pudieran modificar las demandas de rendición incondicional.

3.º Badoglio puede estar valiéndose de la conocida resistencia de los aliados a ver a Italia en estado de anarquía como palanca para obtener mejores condiciones. El puede argüir que los aliados, viendo en Italia una situación interna crecientemente explosiva, iniciarán negociaciones en mejores condiciones que la total capitulación, para no correr el riesgo del estallido de una completa anarquía.

En todo caso está o no el mariscal corriendo tan peligroso albur, creen los observadores diplomáticos que no puede continuar por mucho tiempo la actual política indecisa sin un quebrantamiento interno. — JOSEPH GRIGG.

EN SICILIA Y RUSIA SE INICIO EL DERRUMBE MILITAR ALEMAN

DE ALLAN OSBORNE, ESP. PARA "LA NACION"

LONDRES, 7. — (ESPECIAL). — El mes de julio fue muy negro para los ejércitos alemanes y el actual parece que será igualmente desastroso para los nazis.

Inmediatamente después del gran triunfo ruso en Orel se ha registrado la victoria de Catania. La escala de la lucha en Rusia es diferente a la escala en Sicilia, pero su significación es la misma. La que no debe ser distraída por la pretensión alemana de una victoria sin simples acciones de retaguardia, sin importancia, porque las ciudades han sido evacuadas.

La máquina bélica alemana alemán hay una indecisión en lugar a dudas y en el Comando Alemán hay una indecisión en la moral, en los campos de batalla.

En la misma categoría debe calificarse la admisión del vocero naval alemán de que los submarinos nazis han sido "derrotados" temporalmente.

La caída de Orel en manos de los rusos es de significación, porque marca la primera gran victoria rusa del verano y, además, esa plaza solamente podía ser conquistada por una superioridad humana y de material, sobre el enemigo, en vista de que los alemanes habían fortificado Orel durante dos años con todo el refinamiento de la guerra.

El "Daily Telegraph" dice al respecto: "Con la caída de Orel se espera que todo el frente ruso avance rápidamente hacia el oeste. En Sicilia la caída de Catania marca la pérdida inmediata de una posición vital, de carácter local, pero también es una pérdida de la pérdida de toda Italia, diga lo que diga el Gobierno de Badoglio. Muy pocos alemanes tienen ahora esperanzas de escapar de Sicilia. Es imposible una retirada de las fuerzas de la costa, por el Ejército británico, y en caso de esa retirada, socialmente serviría para demorar el exterminio."

Una vez que los alemanes hayan sido eliminados en el sur, donde puestas de guerra a los aliados el gobierno italiano?

Así como la caída de Orel ha abierto el camino hacia la frontera alemana, en el Este, así la caída de Catania abre el camino hacia la frontera alemana, en el Oeste.

Se debe decir que el ejército alemán no tuvo una dirección competente en agosto de 1918. Ahora tiene una dirección aún más deficiente. — ALLAN OSBORNE.

EL REY ATENTO A LOS ACONTECIMIENTOS DE LA GUERRA

LONDRES, 7. — (U. P.). El

comentarista del diario "News of the World" manifiesta que Su Majestad el Rey ha hecho todos los arreglos para estar en todo momento estrechamente informado de todos los acontecimientos de este fin de semana, como asimismo está transportando a Londres desde su retiro en el campo tan pronto reciba aviso de producirse cualquier crisis.

grave accidente

AEREO

WINSLOW, Buckinghamshire, 7. — (U. P.). Un avión de la Real Fuerza Aérea se estrelló esta mañana en un terreno de la calle High, demoliendo un edificio, y blico en la acera de enfrente y cayendo entre una hilera de casas que había detrás matando a 14 personas, fuera de los tripulantes. Hay cuatro heridos hospitalizados. Cuatro casas se incendiaron totalmente.

CONFERENCIA

DE ABOGADOS FUE

INAUGURADA EN RIO

RIO DE JANEIRO, 7. — (U. P.). La segunda conferencia Interamericana de Abogados fue inaugurada a las 5 P. M. de hoy día, presidida por el Presidente de la República, señor Getulio Vargas, con asistencia de más de cien delegados de todos los países del hemisferio occidental, del Cuerpo diplomático, Ministros de Estado y altos funcionarios del Gobierno.

La República Argentina envió 12 delegados; Bolivia, 8; Canadá, 17; Costa Rica, 2; Estados Unidos, 27; tres, Puerto Rico y México; Panamá, dos; el Paraguay, cinco; el Perú, 4; la República Dominicana, dos; el Uruguay, nueve y Venezuela 2.

El Presidente del Instituto Brasileño de abogados Miranda Jordao dió la bienvenida a las delegaciones. Concedió al delegado norteamericano, Maurice Morris, quien hizo una breve historia de la vida juvenil de la Asociación Interamericana de Abogados fundada en Washington en 1940 y expuso los propósitos de la actual conferencia.

El programa de la Conferencia comprende el estudio de varios problemas, fuera de los que se presenten el lunes y que se refiere a leyes sobre inmigración, nacionalización, naturalización; leyes sobre propiedad industrial; leyes aduaneras; de protección al trabajo intelectual; sobre comunicaciones aéreas, marítimas y terrestres y otras.

El Ministro de Relaciones Exteriores señor Oswaldo Aranha fué elegido para presidir la Conferencia que según se ha entendido se reunirá en sesión plena solamente a la clausura; las comisiones tendrán sin embargo, reuniones diarias. Cada comisión tiene a su cargo un sujeto de programa preliminar establecido en Washington en noviembre de 1942.

LA PRODUCCION MUNDIAL DE TRIGO

WASHINGTON, 7. (U. P.). — El Departamento de Agricultura informó que la producción mundial de trigo en 1943, excluyendo a Rusia y China, sería como 12 por ciento inferior a la de 1942, que alcanzó a 4.240.000.000 bushels.

Expresó el Departamento que la reducción obedecía en gran parte a las menores cosechas norteamericanas, lo que en pequeña parte se contrarresta con las mejores perspectivas para la India y Europa. La cosecha de trigo del Canadá se calcula en 280.000.000 bushels, mientras que el promedio de la de Estados Unidos es de 791.000.000 bushels.

Dijo que la cosecha europea de trigo podía ser mayor que cualquiera en los tres últimos años, pero considerablemente inferior al promedio de mucho tiempo. Los stocks de trigo de cuatro de los principales países exportadores, Canadá, Estados Unidos, Argentina y Australia, eran como de 1.770.000.000 bushels el 1.º de julio. Eso supera en 300.000.000 bushels el record alcanzado el año pasado y es casi el triple del promedio de 1932 a 1941.

velt y Stalin están reunidos o una conferencia entre ellos es inminente.

"Se ha creído que el anuncio del Soviet de que Stalin partió en inspección al frente y que Molotov está desempeñando sus funciones en su ausencia es solamente para cubrir las verdaderas razones de la ausencia de Stalin. A este respecto es significativo que los Soviets hayan renovado su demanda de un segundo frente como "un acompañamiento musical a la discusión entre Roosevelt, Churchill y Stalin. Esto también sugiere el sujeto principal de la reunión tripartita".

Se ha creído que el anuncio del Soviet de que Stalin partió en inspección al frente y que Molotov está desempeñando sus funciones en su ausencia es solamente para cubrir las verdaderas razones de la ausencia de Stalin. A este respecto es significativo que los Soviets hayan renovado su demanda de un segundo frente como "un acompañamiento musical a la discusión entre Roosevelt, Churchill y Stalin. Esto también sugiere el sujeto principal de la reunión tripartita".

Se ha creído que el anuncio del Soviet de que Stalin partió en inspección al frente y que Molotov está desempeñando sus funciones en su ausencia es solamente para cubrir las verdaderas razones de la ausencia de Stalin. A este respecto es significativo que los Soviets hayan renovado su demanda de un segundo frente como "un acompañamiento musical a la discusión entre Roosevelt, Churchill y Stalin. Esto también sugiere el sujeto principal de la reunión tripartita".

Se ha creído que el anuncio del Soviet de que Stalin partió en inspección al frente y que Molotov está desempeñando sus funciones en su ausencia es solamente para cubrir las verdaderas razones de la ausencia de Stalin. A este respecto es significativo que los Soviets hayan renovado su demanda de un segundo frente como "un acompañamiento musical a la discusión entre Roosevelt, Churchill y Stalin. Esto también sugiere el sujeto principal de la reunión tripartita".

Se ha creído que el anuncio del Soviet de que Stalin partió en inspección al frente y que Molotov está desempeñando sus funciones en su ausencia es solamente para cubrir las verdaderas razones de la ausencia de Stalin. A este respecto es significativo que los Soviets hayan renovado su demanda de un segundo frente como "un acompañamiento musical a la discusión entre Roosevelt, Churchill y Stalin. Esto también sugiere el sujeto principal de la reunión tripartita".

Se ha creído que el anuncio del Soviet de que Stalin partió en inspección al frente y que Molotov está desempeñando sus funciones en su ausencia es solamente para cubrir las verdaderas razones de la ausencia de Stalin. A este respecto es significativo que los Soviets hayan renovado su demanda de un segundo frente como "un acompañamiento musical a la discusión entre Roosevelt, Churchill y Stalin. Esto también sugiere el sujeto principal de la reunión tripartita".

Se ha creído que el anuncio del Soviet de que Stalin partió en inspección al frente y que Molotov está desempeñando sus funciones en su ausencia es solamente para cubrir las verdaderas razones de la ausencia de Stalin. A este respecto es significativo que los Soviets hayan renovado su demanda de un segundo frente como "un acompañamiento musical a la discusión entre Roosevelt, Churchill y Stalin. Esto también sugiere el sujeto principal de la reunión tripartita".

Se ha creído que el anuncio del Soviet de que Stalin partió en inspección al frente y que Molotov está desempeñando sus funciones en su ausencia es solamente para cubrir las verdaderas razones de la ausencia de Stalin. A este respecto es significativo que los Soviets hayan renovado su demanda de un segundo frente como "un acompañamiento musical a la discusión entre Roosevelt, Churchill y Stalin. Esto también sugiere el sujeto principal de la reunión tripartita".

Se ha creído que el anuncio del Soviet de que Stalin partió en inspección al frente y que Molotov está desempeñando sus funciones en su ausencia es solamente para cubrir las verdaderas razones de la ausencia de Stalin. A este respecto es significativo que los Soviets hayan renovado su demanda de un segundo frente como "un acompañamiento musical a la discusión entre Roosevelt, Churchill y Stalin. Esto también sugiere el sujeto principal de la reunión tripartita".

Se ha creído que el anuncio del Soviet de que Stalin partió en inspección al frente y que Molotov está desempeñando sus funciones en su ausencia es solamente para cubrir las verdaderas razones de la ausencia de Stalin. A este respecto es significativo que los Soviets hayan renovado su demanda de un segundo frente como "un acompañamiento musical a la discusión entre Roosevelt, Churchill y Stalin. Esto también sugiere el sujeto principal de la reunión tripartita".

Se ha creído que el anuncio del Soviet de que Stalin partió en inspección al frente y que Molotov está desempeñando sus funciones en su ausencia es solamente para cubrir las verdaderas razones de la ausencia de Stalin. A este respecto es significativo que los Soviets hayan renovado su demanda de un segundo frente como "un acompañamiento musical a la discusión entre Roosevelt, Churchill y Stalin. Esto también sugiere el sujeto principal de la reunión tripartita".

Se ha creído que el anuncio del Soviet de que Stalin partió en inspección al frente y que Molotov está desempeñando sus funciones en su ausencia es solamente para cubrir las verdaderas razones de la ausencia de Stalin. A este respecto es significativo que los Soviets hayan renovado su demanda de un segundo frente como "un acompañamiento musical a la discusión entre Roosevelt, Churchill y Stalin. Esto también sugiere el sujeto principal de la reunión tripartita".

Se ha creído que el anuncio del Soviet de que Stalin partió en inspección al frente y que Molotov está desempeñando sus funciones en su ausencia es solamente para cubrir las verdaderas razones de la ausencia de Stalin. A este respecto es significativo que los Soviets hayan renovado su demanda de un segundo frente como "un acompañamiento musical a la discusión entre Roosevelt, Churchill y Stalin. Esto también sugiere el sujeto principal de la reunión tripartita".

Se ha creído que el anuncio del Soviet de que Stalin partió en inspección al frente y que Molotov está desempeñando sus funciones en su ausencia es solamente para cubrir las verdaderas razones de la ausencia de Stalin. A este respecto es significativo que los Soviets hayan renovado su demanda de un segundo frente como "un acompañamiento musical a la discusión entre Roosevelt, Churchill y Stalin. Esto también sugiere el sujeto principal de la reunión tripartita".

Se ha creído que el anuncio del Soviet de que Stalin partió en inspección al frente y que Molotov está desempeñando sus funciones en su ausencia es solamente para cubrir las verdaderas razones de la ausencia de Stalin. A este respecto es significativo que los Soviets hayan renovado su demanda de un segundo frente como "un acompañamiento musical a la discusión entre Roosevelt, Churchill y Stalin. Esto también sugiere el sujeto principal de la reunión tripartita".

Se ha creído que el anuncio del Soviet de que Stalin partió en inspección al frente y que Molotov está desempeñando sus funciones en su ausencia es solamente para cubrir las verdaderas razones de la ausencia de Stalin. A este respecto es significativo que los Soviets hayan renovado su demanda de un segundo frente como "un acompañamiento musical a la discusión entre Roosevelt, Churchill y Stalin. Esto también sugiere el sujeto principal de la reunión tripartita".

Se ha creído que el anuncio del Soviet de que Stalin partió en inspección al frente y que Molotov está desempeñando sus funciones en su ausencia es solamente para cubrir las verdaderas razones de la ausencia de Stalin. A este respecto es significativo que los Soviets hayan renovado su demanda de un segundo frente como "un acompañamiento musical a la discusión entre Roosevelt, Churchill y Stalin. Esto también sugiere el sujeto principal de la reunión tripartita".

Se ha creído que el anuncio del Soviet de que Stalin partió en inspección al frente y que Molotov está desempeñando sus funciones en su ausencia es solamente para cubrir las verdaderas razones de la ausencia de Stalin. A este respecto es significativo que los Soviets hayan renovado su demanda de un segundo frente como "un acompañamiento musical a la discusión entre Roosevelt, Churchill y Stalin. Esto también sugiere el sujeto principal de la reunión tripartita".

Se ha creído que el anuncio del Soviet de que Stalin partió en inspección al frente y que Molotov está desempeñando sus funciones en su ausencia es solamente para cubrir las verdaderas razones de la ausencia de Stalin. A este respecto es significativo que los Soviets hayan renovado su demanda de un segundo frente como "un acompañamiento musical a la discusión entre Roosevelt, Churchill y Stalin. Esto también sugiere el sujeto principal de la reunión tripartita".

Se ha creído que el anuncio del Soviet de que Stalin partió en inspección al frente y que Molotov está desempeñando sus funciones en su ausencia es solamente para cubrir las verdaderas razones de la ausencia de Stalin. A este respecto es significativo que los Soviets hayan renovado su demanda de un segundo frente como "un acompañamiento musical a la discusión entre Roosevelt, Churchill y Stalin. Esto también sugiere el sujeto principal de la reunión tripartita".

Se ha creído que el anuncio del Soviet de que Stalin partió en inspección al frente y que Molotov está desempeñando sus funciones en su ausencia es solamente para cubrir las verdaderas razones de la ausencia de Stalin. A este respecto es significativo que los Soviets hayan renovado su demanda de un segundo frente como "un acompañamiento musical a la discusión entre Roosevelt, Churchill y Stalin. Esto también sugiere el sujeto principal de la reunión tripartita".

Se ha creído que el anuncio del Soviet de que Stalin partió en inspección al frente y que Molotov está desempeñando sus funciones en su ausencia es solamente para cubrir las verdaderas razones de la ausencia de Stalin. A este respecto es significativo que los Soviets hayan renovado su demanda de un segundo frente como "un acompañamiento musical a la discusión entre Roosevelt, Churchill y Stalin. Esto también sugiere el sujeto principal de la reunión tripartita".

Se ha creído que el anuncio del Soviet de que Stalin partió en inspección al frente y que Molotov está desempeñando sus funciones en su ausencia es solamente para cubrir las verdaderas razones de la ausencia de Stalin. A este respecto es significativo que los Soviets hayan renovado su demanda de un segundo frente como "un acompañamiento musical a la discusión entre Roosevelt, Churchill y Stalin. Esto también sugiere el sujeto principal de la reunión tripartita".

Se ha creído que el anuncio del Soviet de que Stalin partió en inspección al frente y que Molotov está desempeñando sus funciones en su ausencia es solamente para cubrir las verdaderas razones de la ausencia de Stalin. A este respecto es significativo que los Soviets hayan renovado su demanda de un segundo frente como "un acompañamiento musical a la discusión entre Roosevelt, Churchill y Stalin. Esto también sugiere el sujeto principal de la reunión tripartita".

Se ha creído que el anuncio del Soviet de que Stalin partió en inspección al frente y que Molotov está desempeñando sus funciones en su ausencia es solamente para cubrir las verdaderas razones de la ausencia de Stalin. A este respecto es significativo que los Soviets hayan renovado su demanda de un segundo frente como "un acompañamiento musical a la discusión entre Roosevelt, Churchill y Stalin. Esto también sugiere el sujeto principal de la reunión tripartita".

Se ha creído que el anuncio del Soviet de que Stalin partió en inspección al frente y que Molotov está desempeñando sus funciones en su ausencia es solamente para cubrir las verdaderas razones de la ausencia de Stalin. A este respecto es significativo que los Soviets hayan renovado su demanda de un segundo frente como "un acompañamiento musical a la discusión entre Roosevelt, Churchill y Stalin. Esto también sugiere el sujeto principal de la reunión tripartita".

Se ha creído que el anuncio del Soviet de que Stalin partió en inspección al frente y que Molotov está desempeñando sus funciones en su ausencia es solamente para cubrir las verdaderas razones de la ausencia de Stalin. A este respecto es significativo que los Soviets hayan renovado su demanda de un segundo frente como "un acompañamiento musical a la discusión entre Roosevelt, Churchill y Stalin. Esto también sugiere el sujeto principal de la reunión tripartita".

Se ha creído que el anuncio del Soviet de que Stalin partió en inspección al frente y que Molotov está desempeñando sus funciones en su ausencia es solamente para cubrir las verdaderas razones de la ausencia de Stalin. A este respecto es significativo que los Soviets hayan renovado su demanda de un segundo frente como "un acompañamiento musical a la discusión entre Roosevelt, Churchill y Stalin. Esto también sugiere el sujeto principal de la reunión tripartita".

Se ha creído que el anuncio del Soviet de que Stalin partió en inspección al frente y que Molotov está desempeñando sus funciones en su ausencia es solamente para cubrir las verdaderas razones de la ausencia de Stalin. A este respecto es significativo que los Soviets hayan renovado su demanda de un segundo frente como "un acompañamiento musical a la discusión entre Roosevelt, Churchill y Stalin. Esto también sugiere el sujeto principal de la reunión tripartita".

Se ha creído que el anuncio del Soviet de que Stalin partió en inspección al frente y que Molotov está desempeñando sus funciones en su ausencia es solamente para cubrir las verdaderas razones de la ausencia de Stalin. A este respecto es significativo que los Soviets hayan renovado su demanda de un segundo frente como "un acompañamiento musical a la discusión entre Roosevelt, Churchill y Stalin. Esto también sugiere el sujeto principal de la reunión tripartita".

Se ha creído que el anuncio del Soviet de que Stalin partió en inspección al frente y que Molotov está desempeñando sus funciones en su ausencia es solamente para cubrir las verdaderas razones de la ausencia de Stalin. A este respecto es significativo que los Soviets hayan renovado su demanda de un segundo frente como "un acompañamiento musical a la discusión entre Roosevelt, Churchill y Stalin. Esto también sugiere el sujeto principal de la reunión tripartita".

Se ha creído que el anuncio del Soviet de que Stalin partió en inspección al frente y que Molotov está desempeñando sus funciones en su ausencia es solamente para cubrir las verdaderas razones de la ausencia de Stalin. A este respecto es significativo que los Soviets hayan renovado su demanda de un segundo frente como "un acompañamiento musical a la discusión entre Roosevelt, Churchill y Stalin. Esto también sugiere el sujeto principal de la reunión tripartita".

OFRECEMOS A NUEVOS PRECIOS, SIN COMPETENCIA,
para el país y para exportación:

CENIZAS DE SODA;

CARBONATO DE SODIO CRISTALIZADO, libre de hierro;

BICARBONATO DE SODIO;

CARBONATO DE POTASIO 98,99%.

Entrega inmediata, cualquiera cantidad.

Además, podemos entregar en las mejores condiciones:

SODIO

POTASIO

SALES de

ZINC

MAGNESIA

BARIO

Compañía Química Industrial y Metalúrgica Ltda.

Huérfanos 1294, Oficina 34 — Casilla 9259

Teléfonos 81164 y 60664

SANTIAGO

FERNANDITO EMPATO CON AMELIO PICEDA ANOCHÉ EN B. AIRES

BUENOS AIRES, 7. — (U. P.).

Fernandito empató con Amelio Piceda, en una pelea a 12 rounds. La pelea fue equilibrada y fué realmente disputada, en todo su transcurso, premiando el público el desempeño de ambos pugiles con nutridos aplausos.

La reaparición de Fernandito tras de una larga ausencia, fué recibida con aplausos, pero en realidad, en el momento descomulgó a los asistentes con una alarmante apatía arrancando protestas del público que lo instó a pelear. Esto ocurrió en las primeras vueltas permitiendo a Piceda adjudicarse los cuatro primeros rounds, pero a partir de la sexta vuelta, Fernandito confió seguramente en que no le faltaba el aliento para comenzar a combatir resueltamente, con golpes que entusiasmaban al público. El undécimo round encontró con ligera ventaja para Piceda pero, las últimas vueltas fueron de ventaja para Fernandito, lo que culminó el combate señalando con justicia el fallo que no conformó al público que en gran parte sepeleó a Fernandito, aunque no faltaron quienes creyeron en el triunfo de Fernandito.

Entrevistado Fernandito, declaró que el boxeador hace las cosas en el ring, no debe protestar el

fallo; dejando constancia que hizo cuanto estuvo a su alcance para dar lucimiento al combate. Fernandito pesó 70.200, y Piceda, 68.000 kilogramos.

¿SE OSCURECE SU CAMINO?

En el Gabinete "Geval Adarilho" (Ciencias Naturales, Astrología y Eufrología), se eliminan incertidumbres, sospechas, conflictos matrimoniales, etc. Se orienta en fortuna y empresas.

El horóscopo astrológico escrito, es guía incomparable!

¿QUIERE UD ARMONIZAR CON LOS DEMAS?

¿Acaso no tropieza con inconvenientes que dificultan sus labores y progreso?

Con su novia o conyuge, ¿no existen incomprendidos, discusiones, conflictos matrimoniales, etc.?

Todo esto se soluciona, asistiendo a los "Cursos de Simpatización" que funciona en este Gabinete.

Programas e inscripciones en MERCED 719 — FONO 30512 CASILLA 9836

Envíame informes a provincias, a quien exponga sus conflictos y remita desde \$ 5,00.

De venta por todos paises

Bon Ami

De venta por todos paises

Bon Ami

De venta por todos paises

Bon Ami

De venta por todos paises

NORMAL HA SIDO EL ABASTECIMIENTO DE CARNE EN SANTIAGO Y VALPARAISO

FUERZAS DEL EJERCITO Y CARABINEROS HARAN RESPETAR EL DERECHO DE TRABAJO EN EL MATADERO. — DECLARACION DEL COMISARIATO GENERAL DE SUBSISTENCIAS

El peligro de que la ciudad llegara a carecer de carne, con motivo de las incidencias promovidas entre algunos dueños de carnicerías e industriales del Matadero, ha quedado virtualmente conjurado por las autoridades respectivas.

Determinados grupos de individuos desconocidos, a objeto de presionar a algunos comerciantes del ramo, en el sentido de que se abstuvieran de proveer de este artículo de primera necesidad en el Matadero, provocaron alborotos y otros hechos delictivos en el interior de varias carnicerías, especialmente de las sectores populares de la ciudad, cuyos hechos no alcanzaron a adquirir caracteres de gravedad.

La Intendencia de la Provincia, en conocimiento de los incidentes promovidos, dispuso que fueran de Carabineros mantuvieran una vigilancia permanente en el interior del Matadero del Mercado, de las distintas vergas y de algunos negocios que se encontraban amenazados por los elementos perturbadores, a fin de reprimir toda acción delictiva que significara coartar la libertad de comercio.

También el Comisariato General de Subsistencias y Precios, adoptó diversas medidas administrativas, destinadas como las precedentes, a impedir que la ciudad llegara a carecer de este artículo de primera necesidad.

En la mañana, el Ministro de Economía y Comercio, señor Guillermo del Peredo, acompañado del Comisario General de Subsistencias y Precios, señor Ramón Vergara Montero, visitó el Matadero a objeto de imponerse en el terreno mismo de los verdaderos caracteres del problema.

Esta visita se prolongó hasta cerca de mediodía, considerando objetivamente suma importancia para la inmediata solución de las incidencias suscitadas.

tadas entre los dueños de carnicerías y los industriales.

En los momentos en que se efectuaba esta visita inspectiva, fué sorprendido por el Inspector General del Comisariato, señor Gerardo Contardo Infante, el presidente del Sindicato de Dueños de Carnicerías, señor Pablo León Serrano, quien iniciaba a la huelga a algunos carniceros que se han mantenido alejados del conflicto.

El señor León Serrano fué detenido por Carabineros de la 4.ª Comaría y será puesto a disposición de la Justicia Ordinaria mañana lunes.

ASALTOS A CARNICERIAS

En la Prefectura General de Carabineros se consignaron ayer varias denuncias formuladas por algunos propietarios de carnicerías, quienes manifestaron haber sido objeto de presiones, atropellos y asaltos, de parte de algunos grupos de individuos desconocidos que les exigían el cierre de sus negocios.

Entre los comerciantes afectados con la perpetración de estos hechos delictivos, figuran los siguientes: señorita Ester Bravo Soto, propietaria de una carnicería ubicada en la calle San Francisco 1663, que fué intimidada a cerrar su negocio, de lo contrario sería incendiado; señor Julio Fuentetaja Riquelme, dueño de un negocio similar ubicado en la calle José Joaquín Pérez 570. Individuos no identificados hicieron un forzado en la cortina metálica del local, y substraeron la cantidad de once mil pesos en carne, grasa y artefactos; y finalmente un asalto cometido a una carnicería signada con el número 1616 de la calle San Francisco, en el cual se ocasionaron daños y perjuicios por más de cinco mil pesos.

NO FALTARA LA CARNE

La ciudad no sufrirá la falta de este artículo, debido a las medidas objetivamente suma importancia para la inmediata solución de las incidencias suscitadas.

El Comisariato General de Subsistencias y Precios, adoptó diversas medidas administrativas, destinadas como las precedentes, a impedir que la ciudad llegara a carecer de este artículo de primera necesidad.

En la mañana, el Ministro de Economía y Comercio, señor Guillermo del Peredo, acompañado del Comisario General de Subsistencias y Precios, señor Ramón Vergara Montero, visitó el Matadero a objeto de imponerse en el terreno mismo de los verdaderos caracteres del problema.

Esta visita se prolongó hasta cerca de mediodía, considerando objetivamente suma importancia para la inmediata solución de las incidencias suscitadas.

presan de que seguirán normalmente expendiendo, al público de los diferentes sectores de la ciudad, carnes de ovejuno vacuno y cerdo, de acuerdo a los precios establecidos en la lista oficial, que indicamos más adelante.

En esta cifra no están contemplados otros negocios similares que funcionan en las Ferias Libres, mercados, vergas municipales y en el Matadero, todos los cuales funcionarán con la protección de la Fuerza Pública.

Lista de los precios que regirán hoy:

Buey, 1.ª clase...	\$ 6.60	6.80
Id. de 2.ª...	6.20	6.40
Id. de 3.ª...	5.80	6.00
Novillo, 1.ª clase...	6.80	7.00
Id. de 2.ª...	6.40	6.60
Id. de 3.ª...	6.00	6.20
Vaca, 1.ª clase...	6.80	7.00
Id. de 2.ª...	6.40	6.60
Id. de 3.ª...	6.00	6.20
Ternero, 1.ª clase...	7.00	7.20
Id. de 2.ª...	6.60	6.80
Id. de 3.ª...	6.20	6.40
Cordero, 1.ª clase...	9.20	9.40
Id. de 2.ª...	8.80	9.00
Id. de 3.ª...	8.40	8.60
Cordero Magallanes...	4.20	4.40
Oveja, 1.ª clase...	6.40	6.60
Id. de 2.ª...	6.00	6.20
Id. de 3.ª...	5.60	5.80
Cerdo, 1.ª clase...	8.60	8.80
Id. de 2.ª...	8.20	8.40
Id. de 3.ª...	7.80	8.00
Grasa en rama...	5.20	5.40
Sebo de ovejuno...	4.20	4.40

DECLARACION OFICIAL DEL COMISARIATO

El Comisariato General de Subsistencias y Precios, en declaración oficial:

"Se ha continuado beneficiando ganado en el Matadero en forma normal."

Hasta mediodía de ayer se había entregado a las carnicerías más del 60 por ciento de la carne de vacuno y más del 80 por ciento de la carne de ovejuno y cerdo, de acuerdo a la venta regular del día domingo.

Los dueños de carnicerías que

CARTAS A "LA NACION"

JUECES DE DERECHO O MINISTROS RELIGIOSOS

LEY DE DIVORCIO SE IMPONE. — SERIA UN FRENO PARA MUCHOS, UNA ADVERTENCIA PARA OTROS Y UNA JUSTICIA PARA TODOS

Señor Director:

"Los Tribunales de Justicia son mandatorios de la ley para que ésta se cumpla. Sin embargo, en los juicios de nulidad de matrimonio los Ministros de Corte de tinte católico, ciegos por su fanatismo, pasan por encima de la ley, que es signo de justicia, hablando como teólogos y no como jueces de Derecho."

De nada sirve a litigantes y abogados comprobar hasta la saciedad el derecho legal que les asiste para demandar justicia, porque invariablemente tendrán que estrellarse en los tribunales superiores con la obstinación sectaria de esos Ministros. De nada vale que los jueces de primera instancia fallen favorablemente, de acuerdo con la ley, y que los Fiscales de Corte se pronuncien por la conformidad por estar la sentencia ajustada a derecho.

ACTO DE CONFRATERNIDAD SE LLEVO A EFECTO EN EL "HOGAR BOLIVIA"

CONCURRIERON EL EMBAJADOR Y PERSONALIDADES. — ENTREGA DE PREMIOS

Ayer en la tarde se efectuó un acto de confraternidad en el "Hogar Bolivia", establecimiento fundado bajo los auspicios de la Sociedad Protectora de la Infancia.

Asistieron el Embajador de Bolivia Excmo. señor Ostría Gutiérrez y esposa, miembros de la

porque esos Ministros hablarán en contra, transgrediendo la ley y sus propios deberes de justicia. El fanatismo puede más en ellos que el imperio de la justicia y la legalidad. ¿Que proceda entonces? ¿Como cortar de raíz la impunidad atentatoria de este mal? Sencillamente, diciéndose cuanto antes la Ley del Divorcio con disolución del vínculo. Son, en consecuencia, los mismos jueces sectarios los que impulsan inconscientemente la aceleración de esta ley, llamada a concluir para siempre de nuestros tribunales de justicia con el baldón que comentamos.

Toca, pues, al Parlamento Nacional dar al país la sensación de esta ley que será un freno para muchos, una advertencia para otros y una justicia para todos."

R. R.

desear adquirir carne pueden hacerlo, de 9 a 12 de la mañana, en la Sección Industrial del Matadero.

Fuerzas del Ejército y de Carabineros harán respetar el derecho de trabajo en el Matadero, en las faenas de reparto y en los locales de venta al público.

En Valparaíso, el trabajo en el Matadero y en las carnicerías ha continuado sin interrupción, cambiando la carne a precios inferiores a Santiago, de acuerdo con el contrato suscrito con los proveedores.

El Comisariato General declaró una vez más, que castigará con el máximo rigor a los dueños de carnicerías que no dispongan en sus locales de la cantidad de carne que regularmente se tienen para la atención de su clientela, o que traten de cobrar mayores precios que los indicados en la lista oficial. Al tratarse de comerciantes extranjeros, la clausura definitiva será ampliada con la aplicación a los culpables de las disposiciones de la Ley de Residencia.

DUEÑOS DE CARNICERIAS ADOPTAN ACUERDOS

A las 21 horas, en el Teatro Bolívar, se efectuó un acto en el que se amplió de la cantidad de carne que regularmente se tienen para la atención de su clientela, o que traten de cobrar mayores precios que los indicados en la lista oficial. Al tratarse de comerciantes extranjeros, la clausura definitiva será ampliada con la aplicación a los culpables de las disposiciones de la Ley de Residencia.

El acto estuvo presidido por el señor Ostría Gutiérrez, quien manifestó su satisfacción por la cooperación que presta con entusiasmo el actual Embajador, señor Ostría Gutiérrez.

Al repartirse los premios a los alumnos damnificados del terremoto de enero de 1939, que se han distinguido en el presente año escolar, el admi-

trador de la protectora, doctor Cruz Coke, expresó el alto significado del acto que se realizaba y sobre la necesidad de la cooperación que presta con entusiasmo el actual Embajador, señor Ostría Gutiérrez.

Después de que algunos alumnos leyeron discursos de agradecimientos y poesías alusivas al acto, el Embajador de Bolivia, señor Ostría Gutiérrez, hizo un reconocimiento muy especial por la filantropía obra que realiza la señora Emilia Concha de Ossa en la dirección de la institución bajo cuyos auspicios se ha fundado el Hogar Bolivia, que constituye el mejor ejemplo de solidaridad humana entre Chile y Bolivia.

CREACION DE LA ASOC. AMIGOS DE UNIVERSIDAD.

El Proyecto que crea una Sociedad de Amigos de la Universidad de Chile, que patrocina la Asociación de Ingenieros Comerciales, será sometido hoy a la consideración de los Profesores de la Universidad.

Este Proyecto está inspirado en el propósito de fomentar una más efectiva cooperación cultural y un más amplio apoyo económico a la Universidad del Estado, para cuyo objeto se contemplan en algunos medios conducentes a ese fin.

Ungüento MONTE SANTO

Usado con excelente resultado contra ciertas Eczemas, ronchas, coque de la piel y del cuero cabelludo, etc.

Caja grande: \$ 2.00

Base: Linsor, mentol y alcanfor

NUEVOS AVALUOS DE LOS BIENES RAICES

De las Comunas: Til-Til, Curacaví, Pirque, San José de Maipo, Paine, Buin.

DE ACUERDO CON LO DISPUESTO POR LA LEY 4.174 Y DECRETO 2373 DE 15 DE JULIO DE 1943

DECLARACIONES: Hasta del 31 de agosto próximo, los propietarios de Bienes Raíces o sus representantes, deberán presentar una declaración descriptiva y estimativa de sus inmuebles en formularios especiales.

FORMULARIOS: Dichos funcionarios podrán obtenerse en las Municipalidades o Tesorerías respectivas, y en las oficinas de Impuestos Internos (Edificio Ministerio de Hacienda, 7.º piso) y deberán ser entregados antes del 1.º de septiembre en las oficinas indicadas.

SANCIONES: Los propietarios que no presenten dichas declaraciones en el plazo indicado, o que diere datos falsos, incurrirán en una multa de hasta \$ 1.000.

MAYORES DATOS SOLICITARLOS EN LAS OFICINAS DE IMPUESTOS INTERNOS

El Administrador de la IV Zona de Impuestos Internos.

LIQUIDACION PRECIOS al COSTO

ENTREGA del LOCAL APROVECHE

MUEBLES SUELTOS MUEBLES MODERNOS IDEZ

ECONOMIA

FCA. DE MUEBLES "LAS DELICIAS"

CRÉDITOS

3035 - Av. B. O'HIGGINS - 3035

LIQUIDACION FORZOSA PRECIOS BAJOS

ECONOMIA OCAION AHORRE \$\$\$

DORMITORIOS MUEBLES SUELTOS COMEDORES

FALLECIO AYER EL DISTINGUIDO SERVIDOR PUBLICO DON JULIO PUGA BORNE

EL EXTINTO DEDICO SU LARGA VIDA AL SERVICIO DEL PAIS, OBTENIENDO IMPORTANTES CARGOS EN LA ADMINISTRACION PUBLICA Y EN EL PARLAMENTO. — SUS FUNERALES SE EFECTUARAN HOY

A las 15 horas de ayer dejó de existir inoperadamente en esta capital el distinguido hombre público don Julio Puga Borne.

El extinto desaparece a los 80 años de edad, gran parte de los cuales dedicó al servicio de su país, desempeñando diversos cargos de importancia y responsabilidades en la administración pública, donde tuvo oportunidad de demostrar sus grandes condiciones de talento, carácter y honestidad.

DATOS BIOGRAFICOS

El señor Puga Borne nació en Chillán el 7 de octubre de 1864, hijo de don Federico Puga y de la señora Vitalia Borne de Puga. Hizo sus estudios humanísticos en el Instituto Nacional de Santiago siguiendo la carrera de leyes en la Universidad de Chile titulándose de abogado en el año 1891. En 1898 fué designado Secretario General de la Exposición de Chile en París, cargo en el cual dió brillo al interesante torneo, haciendo que el nombre de Chile fuera conocido y se prestigia en el extranjero. Vuelto a la patria, el Gobierno lo designó en 1906, Intendente de la Provincia de Valdivia y en 1907, Intendente de Aconcagua.

El Partido Liberal al cual pertenecía el señor Puga Borne desde su juventud, lo llevó como diputado al Congreso Nacional en el período legislativo, comprendido entre los años 1902 y 1915, en representación de las agrupaciones electorales de Bulnes y Yumbay.

La capacidad del brillante parlamentario, su profunda versación en los diversos problemas nacionales lo llevaron muy pronto a ocupar la vicepresidencia de la Cámara, que desempeñó con especial acierto, durante dos períodos completos.

Durante su vida pública le correspondió desempeñar diversas comisiones de importancia en el país y en su partido, en el cual ocupó los más altos puestos. El señor Puga Borne, retirado a la vida privada se dedicó a las labores agrícolas radicando en la zona central y Sur del país.

La noticia de la muerte de don Julio Puga Borne produjo un unido sentimiento de pesar en todos los círculos de Santiago, especialmente en el seno del Partido Liberal, cuya directiva se reunió en las últimas horas de la tarde acordando hacer presente en sus funerales, manifestar su pésame a la familia, enviar una ofrenda floral y designar un orador para que en la representación del partido, desde los restos en el Cementerio.

LOS FUNERALES

Los funerales del señor Puga Borne se efectuarán hoy a las 16 horas, partiendo desde la Iglesia de la Vera Cruz en dirección al Cementerio General.

A las 10.30 horas, en la capilla de la Vera Cruz se celebrará una misa en memoria del distinguido extinto.

DEFUNCION

Federación de Sub Oficiales en Retiro de las Instituciones Armadas de Chile. Señal. Santiago. Señal. A. Soto.

Ha fallecido nuestro estimado consocio, señorito 1.º en retiro y tesoro de la Institución, don

ISMAEL PIZARRO VILLANUEVA

Sus funerales se efectuarán hoy domingo a las 15.30 horas, el cortejo partirá desde su casa habitación, Escanilla N.º 686, en dirección al Cementerio General. Punto de reunión para los socios y la banda. Ay. L. Paz, esquina Santos Dumont.

La Comisión de Sanidad y Funerales

IN MEMORIAM

HOY Domingo 8 se conmemora el 5.º aniversario del fallecimiento de

JUANA RODRIGUEZ A.

Se oficiará una misa en la Parroquia de la Asunción, a las 10 A. M.

La familia

DEFUNCION

Ha fallecido don

ISMAEL PIZARRO VILLANUEVA

Sus funerales se efectuarán hoy domingo a las 15.30 horas, el cortejo partirá desde su casa habitación, Escanilla N.º 686, en dirección al Cementerio General. Punto de reunión para los socios y la banda. Ay. L. Paz, esquina Santos Dumont.

Abraham Davidovich y familia

DEFUNCION

Ha dejado de existir nuestro querido, padre, suegro y abuelito, don

TORIBAS DAVIDOVICH A.

Sus restos serán sepultados mañana, en el Cementerio Israelita de Conchalí, partiendo el cortejo a las 10.30 A. M., desde Elena Serrano 270 (entrando por Lastra, Independencia).

Abraham Davidovich y familia

SERVICIO DE BENEFICENCIA Y ASISTENCIA SOCIAL

Empresa de Pompas Fúnebres

DE LA BENEFICENCIA PUBLICA

Servicio Diurno y Nocturno

Teléfonos: PANTON N.º 800 | Casa Central: SAN ANTONIO 458
Teléfono 88995 | Teléfono 32361
MAPOCHO 4125 — QUINTA NORMAL

Empresa Azocar

FUNERALES

UNICAMENTE EN TRES CASAS

CASA MATRIZ: DIEZ DE JULIO 981 ... TELEFONO 8378
SUCURSAL 1: ALAMEDA 43 ... TELEFONO 8388
SUCURSAL 2: ALAMEDA 2547 ... TELEFONO 8388

OSCAR R. AZOCAR SCH. Propietario.

LECTORES DE PROVINCIA

EL DEPARTAMENTO DE ENCARGOS Y COMISIONES de la CIA. TELEGRAFO COMERCIAL, en cualesquiera de sus Oficinas, desde Valparaíso a Puerto Montt, recibe suscripciones para

"LA NACION"

el diario de todos los hogares, que publica la versión oficial de las sesiones de ambas Cámaras y todas las actualidades nacionales y extranjeras.

PRECIOS

UN AÑO \$ 320.—
SEIS MESES 162.—
TRES MESES 83.—

Envío inmediato, sin recargo alguno para el subscritor.

WE

\$ 800.000. — EN AVENIDA MIGUEL CLARO PROXIMO A VALENZUELA CASTILLO. — Excelente y amplia residencia muy bien construida, de todo confort, con muy buenas terminaciones. Gran hall, comedor, escritorio, cuatro dormitorios, tres baños, calefacción central, terraza, garage, jardín, piscina, amplias y cómodas dependencias y departamento independiente para empleados. 22 metros de frente, siendo su superficie total de 1.750 metros cuadrados. — Forma de pago: Reconociendo \$ 100.000 deuda Banco Hipotecario, saldo convencional.

\$ 650.000. — AV. MIGUEL CLARO, PROXIMO AV. BILBAO. — Excelente quinta 30 por 50 metros totalmente plantada árboles frutales, sombra, jardín, parrón, gallinero; todo muy bien tendido. Buena casa: living con chimenea, comedor, escritorio, tres dormitorios, baño, departamento independiente, living, comedor, 2 dormitorios, toilette. Al fondo, departamento independiente para empleados, 3 piezas y baño. Además garage y casa para chofer. 3 piezas y baño. Mita al contado, resto un año.

\$ 400.000. — EN AVENIDA LYON PROXIMO AVENIDA BILBAO. — Espléndido chalet moderno de todo gusto, con muy buenas terminaciones, hall con chimenea, comedor, escritorio, cuatro dormitorios, dos baños instalados, terraza, lavadero, dos piezas de empalizada y toilette; bonito jardín y arboleda. Terreno 800 metros cuadrados. — Forma de pago, convencional.

\$ 550.000. — EN CALLE RIQUELME PROXIMA AVENIDA BERNABE ORTIZ. — Muy buena casa habitación en excelente situación central. Materiales sólidos con fachada estucada. Hall, comedor, salón, escritorio, cine, dormitorios, baño, buenos baños, amplia cocina, repostería, despensa, dos piezas y toilette de empleados, patio, terreno amplio. — Forma de pago: Reconociendo \$ 80.000 de hipotecaria de \$ 70.000, resto con \$ 200.000 al contado, y el saldo por mitades a seis y doce meses plazo.

\$ 450.000. — PROXIMO AV. BILBAO Y AV. MIGUEL CLARO. — Espléndido chalet moderno estilo Georgian, recién construido, sólido, salmónico incombustible, cosas de concreto, hall, comedor, chimenea, escritorio, cuatro dormitorios con closets, una toilette completa de lujo; toilette de visitas con ducha, repostería, cocina amplia, pieza de empalizada y toilette para chofer. Terreno 15.50 por 25 metros. — Precio: 300.000 contado, saldo, facilidades.

\$ 450.000. — EN CALLE ECHAURREN ENTRE TOESCA Y GRAJALES. — Buena propiedad de renta compuesta de dos casas a la calle un local y once casas interiores. Construcción en buen estado. Terreno 700 metros cuadrados. — Renta \$ 64.000 anuales. Forma de pago: Reconociendo \$ 80.000 de hipotecaria, saldo \$ 320.000 al contado, resto facilidades.

\$ 370.000. — EN CALLE ROBLES INMEDIATO A AVENIDA PERU. — Buena casa habitación moderna, material sólido, concreto y ladrillo. Hall, living, comedor, escritorio, toilette de visitas, cuatro dormitorios con closets, espléndido baño y otro, baño con ducha, red de calefacción central, cocina, repostería, pieza y toilette de empleados, patio interior, terraza, jardín, 12 metros de frente por 34 metros de fondo. — Forma de pago: mitad al contado, saldo por mitad a 6 y 12 meses plazo.

\$ 340.000. — EN RUA AVENIDA DIAGONAL ORIENTE. — Espléndido chalet moderno, asimétrico; espaciosos hall, comedor, baño con parquet; pequeño escritorio, toilette de visitas, tres dormitorios, espléndido baño, arranque para calefacción central y caldera instalada; terraza, buena pieza de cocina con muebles instalados, departamento independiente con pieza y baño de empalizada, patio interior, jardín a la calle y garage. — Precio: \$ 100.000 al contado, saldo facilidades.

\$ 320.000. — EN CALLE RIQUELME ENTRE CATEDRAL Y SANTO DOMINGO. — Buena casa habitación en situación muy central; living, comedor, cuatro dormitorios, dos baños y dependencias. — Precio: al contado.

\$ 250.000. — SAN ALFONSO, PROXIMA ANTOFAGASTA. — Espaciosa propiedad 1.700 metros: edificios, 1.000 metros habitaciones y locales \$ 200.000 contado, saldo un año.

\$ 240.000. — EN CALLE JESUS PROXIMO AVENIDA OSSA. — Excelente bungalow recién construido, materiales sólidos. Hall, comedor, tres dormitorios, muy buen baño con calentador Termo Eléctrico, cocina con instalación eléctrica. Terreno 15 metros de frente por 77 metros de fondo, plantado de frutas y vinita. Excelente clima, situación de ventanilla, hermosa vista a cordillera. — Forma de pago: \$ 150.000 al contado, saldo facilidades.

\$ 230.000. — EN AVENIDA JOSE PEDRO ALESSANDRI. — Espléndida parcela cerca del término de carros Macul 210 hectáreas de terreno de excelente calidad, con un frente de 100 metros al camino pavimentado. — Plantaciones de diversos árboles frutales. Buena casa de cuidador y otras construcciones. — Animales y útiles varios. Venta a puerta cerrada. — Forma de pago convencional.

\$ 200.000. — EN CALLE LORD COCHRANE PROXIMO A CALLE LACAYEN. — Edificio colectivo en regular estado; produce \$ 1.600 de renta mensual. Situación de gran

porvenir. Forma de pago: Reconociendo 28 mil pesos. Caja Hipotecaria.

\$ 195.000. — GRAN AVENIDA, PARADE-RO 11. — Buen chalet moderno cerca de Gran Avenida, construcción sólida y reciente. Living, comedor, tres dormitorios, baño, terraza, buen baño instalado, cocina con servicio de gas, pieza y toilette de empleados. Sitio de buen tamaño. — Forma de pago: Reconociendo \$ 75.000, deuda en bonos Caja Hipotecaria, saldo \$ 120.000 contado y resto en setenta y cuatro cuotas mensuales.

\$ 190.000. — GRAN AVENIDA, PARADE-RO 11. — Buen chalet moderno de esquina muy soleado, construcción sólida y reciente, cerca de Gran Avenida. Living con chimenea, comedor, tres dormitorios, buen baño instalado, cocina con servicio de gas y buenas dependencias. Terreno de buen tamaño. Precio: \$ 50.000 contado, saldo por Caja o con \$ 2.450 mensuales.

\$ 175.000. — GRAN AVENIDA, PARADE-RO 11. — Buen chalet moderno, construcción sólida y reciente, cerca de Gran Avenida; construcción sólida y reciente. Living con chimenea, comedor, dos dormitorios, baño, terraza, buen baño instalado, cocina con servicio de gas, pieza y toilette de empleados. Sitio de buen tamaño. — Forma de pago: Reconociendo \$ 75.000, deuda en bonos Caja Hipotecaria, saldo \$ 100.000 contado y resto en setenta y cuatro cuotas mensuales.

\$ 160.000. — EN CALLE SARGENTO ALDEA, PROXIMO AVENIDA VIEL. — Buena casa habitación estilo moderno. Hall, comedor, dos dormitorios, buen baño instalado, cocina, pieza y toilette de empleados. Abipia pieza independiente, terraza, despensa, baño y entrada de auto. — Forma de pago: Reconociendo \$ 40.000, deuda largo plazo. Caja Ahorros, saldo contado.

\$ 155.000. — GRAN AVENIDA, PARADE-RO 11. — Buen chalet moderno, construcción sólida y reciente, próximo a Gran Avenida. Living, comedor, tres dormitorios, baño, terraza, buen baño instalado, cocina con servicio de gas y dependencias. Sitio de buen tamaño. — Precio: \$ 175.000 contado y cuotas de \$ 1.750 mensuales.

\$ 150.000. — EN LA CISTERNA, PARADE-RO 25, PROXIMO AVENIDA VIEL. — Espaciosa quinta de esquina 45 x 60 metros totalmente plantada de árboles frutales en plena producción: paltos, nogales, damascos, duraznos, grandes naranjos, etc. Buena habitación regular estado y otra de renta. Precio: \$ 100.000 al contado, saldo facilidades.

\$ 130.000. — EN CALLE JUAN VICUNA PROXIMO A VICTORIA. — Edificio colectivo en regular estado; produce \$ 10.800 anuales. Buena situación, inmediata a movilización. — Pago, al contado, a movilización. — Pago, al contado, a movilización.

\$ 90.000. — INMEDIATO AL ESTADIO FILANES Y AVENIDA PRESIDENTE ERRAZURIZ. — Espléndido sitio, en Barrio Residencial San Pascual, 22 metros de frente por 34 metros de fondo, totalmente urbanizado. Excelente situación, clima inmejorable, vista a cordillera. — Forma de pago: Mitad al contado, saldo facilidades.

\$ 70.000. — EN AVENIDA VIEL PROXIMO AVENIDA PEDRO MONTT. — Casa habitación en regular estado, fachada estucada. Siete piezas y patio. Superficie terreno, 8.50 metros de frente por 45.75 metros de fondo. — Forma de pago: Reconociendo 36.000 pesos Caja Empleados Públicos, saldo contado.

\$ 60.000. — EN CAMINO MELIPILLA, PROXIMO PUERTO AEREO CERRILLOS. — Buena terreno, especial para fabrica, 2.300 metros cuadrados, superficie de 12 metros de frente por 19 metros de fondo. — Situación de gran porvenir. — Forma de pago: con \$ 20.000 al contado, saldo a uno y dos años.

\$ 50.000. — EN CALLE DALLAS, PROXIMO AVENIDA MACUL. — Sitio de 764 metros cuadrados, con un frente de 32.50 metros y casa de cuidador. — Forma de pago, convencional.

\$ 300.-METRO CUADRO INMEDIATO ESTACION SANTA ELENA EN SANTIAGO. — Espléndido terreno especialmente para industria con frente a tres calles. Superficie aproximada 1.430 metros. — Forma de pago: convencional.

\$ 90.-METRO CUADRO, PROXIMO AVENIDA BARRAZAVAL Y PLAZA LOS GUINDOS. — Espléndido terreno, en la zona de Ñuñoa con frente a dos calles, terreno de 12 metros de frente por un lado y 27 metros de frente por el otro con fondo de 30 metros por ambos lados. Superficie total 1.175 metros cuadrados. Especialmente para subdividir en tres lotes de más o menos 400 metros cuadrados cada uno. — Precio: al contado.

\$ 22.-METRO CUADRO EN LA REINA. — Excelente parcela inmediata a la plaza principal "Carlos Ossa". Superficie aproximada de una hectárea, con un frente de más o menos 50 metros. Espléndida situación de gran porvenir, hermosa vista y clima ideal. — Forma de pago: Reconociendo \$ 90.000 Caja de Empleados Públicos, saldo contado.

CIRCULAR

Dirección General de Transporte y Tránsito Público

INSTRUCCIONES PARA EL USO DE LOS PERMISOS DE CIRCULACION

La experiencia de un año de racionamiento de gasolina y restricciones en la circulación de vehículos, ha demostrado una falta absoluta de comprensión respecto a este problema. Es así como en la actualidad y en forma que provoca la justa protesta del público, se ven a diario automóviles estacionados frente a los cines, boliches y otros sitios de diversión.

Esta Dirección General, comprendiendo que es inútil seguir por el camino de las amonestaciones y multas, da a conocer las presentes disposiciones reglamentarias, dispuestas a los poseedores de permisos de libre tránsito que se aplicarán con todo rigor las sanciones contempladas en el Decreto N.º 329, de 6 de julio último, del Ministerio del Interior, y especialmente, la suspensión por seis meses y hasta la cancelación definitiva de la licencia otorgada.

Asimismo, da a conocer que, de acuerdo con la Dirección de Abastecimiento de Petróleo, está preocupada de formar un fondo de reserva de combustible, que permita, en una fecha próxima, otorgar, a lo menos, dos días al mes de libre circulación, a los autos que no han obtenido permisos de tránsito y que representan un importante rubro de nuestra economía. La aplicación de estas y otras medidas hará posible que se convierta en una realidad tal aspiración.

En consecuencia, los dueños de automóviles particulares con licencia de tránsito, deberán ceñirse a las siguientes disposiciones:

1.º—Los permisos se dividen en dos categorías (1 y 2), y tienen derecho de circulación dentro de los departamentos de Santiago, San Bernardo y Talagante, y entre ellos. La clasificación "1" tiene tránsito permanente todos los días y a toda hora. La clasificación "2" tiene tránsito permanente todos los días, excepto entre las 24 horas del sábado o víspera de festivo y las 6 horas del lunes o día siguiente a festivo.

2.º—Los permisos de circulación deberán ir adheridos en el parabrisas en forma tal que no puedan retirarse, sin ser destruidos o inutilizados. Se exceptúan los permisos para patentes de prueba.

Las pérdidas, hurtos o robos de los permisos de circulación no dan derecho al otorgamiento de duplicados. Se exceptúan los casos de accidentes, en que se comprueba la existencia de restos del permiso cuyo duplicado se solicita, o aquellos casos excepcionales debidamente calificados por la Dirección General de Transporte y Tránsito Público.

3.º—Para salir fuera de los límites a que se refiere el N.º 1, se requiere autorización especial de la Dirección General de Transporte y Tránsito Público, Moneda 1384, la que sólo se otorgará en casos muy calificados.

4.º—Los automóviles con permiso de circulación deberán ser conducidos por su propietario, su chofer u otra persona que, a solicitud de propietario, sea debidamente autorizada. Las personas que hubieran obtenido permiso bajo la condición de tener chofer, estarán obligadas a comprobar mensualmente, como requisito previo para su racionamiento de combustible, que se encuentran al día en las imposiciones legales de estos empleados.

5.º—La persona natural o jurídica que desee cambiar su automóvil por otro de su propiedad, deberá solicitar la respectiva autorización de la Dirección de Transporte y Tránsito Público. La venta de un automóvil no comprende, en ningún caso, la del permiso otorgado para ese coche, el que debe ser devuelto de inmediato a la Dirección General de Transporte y Tránsito Público. La contravención a esta disposición acarreará la caducidad de dicho permiso, tanto para el vendedor como para el comprador. Este artículo regirá igualmente para los casos de arrendamiento. El nombre del dueño del vehículo, acreditado por el padrón correspondiente, deberá coincidir con el del permiso.

6.º—Los automóviles de alquiler (taxis de lujo o convencionales) serán considerados, para los efectos de la circulación, como de clasificación "1".

7.º—Los permisos excepcionales de circulación serán calificados por la Dirección General de Transporte y Tránsito Público, previa solicitud escrita. Estos permisos no excederán en ningún caso de treinta días, y sólo servirán para transitar en días hábiles.

8.º—Los automóviles procedentes de Departamentos distintos de los que enumera el artículo 1.º deberán estar provistos de un permiso especial otorgado por la Intendencia o Gobernación respectivas. Estos permisos deberán ser visados a su llegada a Santiago por la Dirección General de Transporte y Tránsito Público, o por la Prefectura del Tránsito en días no hábiles. Su permanencia en Santiago será calificada por éstos.

9.º—Las camionetas estarán sujetas a las mismas restricciones que los automóviles y sólo podrán circular hasta el día sábado o víspera de festivo, con excepción de las pertenecientes a servicios de utilidad pública o que desarrollen actividades que hagan indispensable su circulación. Están comprendidos en esta excepción las siguientes: Compañía de Electricidad y Tranvías, Agua Potable, Gas, Servicios Sanitarios, panaderías, leche, Teléfonos, siempre que transiten en cumplimiento de sus labores específicas.

10.º—Se prohíbe terminantemente la concurrencia de automóviles particulares a sitios de diversión, como teatros, boliches, hipódromos, estadios u otros análogos. Asimismo se sancionará a los automóviles particulares que sean sorprendidos en actividades contrarias a la finalidad para la cual se le otorgó el permiso.

DISPOSICIONES GENERALES

11.º—La fiscalización y observancia de las prescripciones anteriores estarán a cargo del Cuerpo de Carabineros, sin perjuicio de la intervención que se otorgue a los Inspectores de la Dirección General de Transporte y Tránsito Público y de la Dirección de Abastecimiento de Petróleo.

Finalmente, la Dirección General de Transporte y Tránsito Público, hace presente a los dueños de automóviles con permiso de circulación que será motivo de especial consideración de su parte el hecho de que cooperen a facilitar el transporte de pasajeros en el máximo de capacidad de sus vehículos. Para comprobar este llamado de buena voluntad habrá un servicio especial de observadores, permanentes a las horas de mayor movimiento.

Santiago, agosto de 1943.
WALDO PALMA,
Director General de Transporte y Tránsito Público.

FUE DETENIDO ANOCHÉ PRESIDENTE NACIONAL DEL COMERCIO MINORISTA

Una comisión de dirigentes del Comercio Minorista de Santiago, nos visitó anoche y nos hizo entrega de la siguiente información:

"La Secretaría General de la Cámara de Comercio Minorista de Chile, informa que el señor Galvarino Rivera, presidente Nacional del Comercio Minorista de Chile, fue detenido a las 20 horas en Radio Cooperativa, momentos antes de iniciar su charla semanal. Fue detenido y conducido a la Sección de Investigaciones sin la orden competente. Inmediatamente el Departamento Jurídico de la Institución inició las tramitaciones de rigor, llegándose a la conclusión que se ha obrado sin que se haya cumplido con las disposiciones legales que deben observarse en estos casos.

La Directiva reunida extraordinariamente acordó:

1.º Informar a todo el país de estos hechos.

2.º Realizar hoy, a las 18 horas, una asamblea extraordinaria en el local de Santa Rosa 1098.

3.º Quitar a sesión extraordinaria de la Confederación de Organizaciones del Comercio Minorista de Chile, el lunes a las 15 horas, con la asistencia de presidente de las congreses del Sur y Norte del país.

4.º Realizar el martes próximo una gran asamblea de comerciantes minoristas de Santiago en el Teatro Caupolicán.

5.º Formular la más enérgica protesta de todo el Gremio por esta medida y expresar la más amplia y firme solidaridad con su presidente.

6.º Agradecer a parlamentarios y dirigentes gremiales la cooperación que personalmente han prestado frente a la situación referida.

INVESTIGACIONES CONFIRMA LA DETENCIÓN

Por nuestra parte, nos pusimos en comunicación con el oficial de guardia de Investigaciones, quien nos confirmó la detención del señor Rivera, pero no pudo darnos mayores informaciones al respecto.

No agregó que el señor Rivera, durante la noche, recibió la visita de numerosas personas, entre las que se contaron algunos parlamentarios.

SECTOR NORTE DE SANTIAGO PIDE AGUA POTABLE Y ALCANTARILLADO

EL DIRECTORIO DE POBLACIONES UNIDAS HA CE PRESENTE LAS NECESIDADES DE ESOS BARRIOS

Ayer recibimos la visita del Directorio Central, recientemente designado, de la Comisión de Vecinos Pro Mejoramiento de las Poblaciones Unidas del Sector Norte de Santiago.

El Directorio mencionado nos expuso los problemas de este extenso sector de la capital, que reúne a más de 150 mil habitantes. En efecto ha constituido un Directorio Central, con el objeto de llevar a cabo el plan de urbanización general de las poblaciones, el que someterá a la

comisión que mantiene en perpetua alarma a las familias residentes en estos barrios. Se puede apreciar la importancia de estos problemas de salubridad pública, que toman consideración que a los sectores de Independencia, Recoleta, El Salto, Conchalí, Negrete, San Juan, Pedro Donoso, Gellona, Vista Hermosa, San Martín y Renca.

CHARCOS DE AGUAS PUTRIDAS

Las aguas de las acequias, los



Comisión del Directorio de Poblaciones del Sector Norte que visitó LA NACION.

consideración de las autoridades competentes.

POZOS QUE SON FOCOS DE INFECCION

Nuestros visitantes nos hicieron especial hincapié en que la Sanidad ha exigido pozos negros, que constituyen verdaderos focos de infección, con mayor razón en los sectores escolares, situa-

ción que nos digieron — no pueden hacer los regadores correspondientes, de tal modo que las aguas se esparcen por las caídas, formando charcos de aguas puritas que son focos de contaminación de toda clase de enfermedades infecciosas. NADA SE HA HECHO HASTA LA FECHA

Los miembros del Directorio

EN EL CLUB DE LA FUERZA AEREA



El jueves último, se efectuó en el Club de la Fuerza Aérea, la comida que el Directorio de la corporación ofrecía como despedida al Directorio provisorio, con motivo de haber cesado en sus funciones. Asistieron: HH. senadores don Guillermo Azócar y don Eleodoro E. Guzmán; Comandantes señores O. Herreros, D. Mujica y R. Roiger; Comandantes señores E. Núñez, J. Maldonado, G. Rodríguez, F. Olmedo, D. Caldas, E. Rieale y D. Carmona; Capitanes de Bandada señores: E. García, M. Sotomayor, F. Conte y R. Cisternas.

Central de Poblaciones Unidas nos hicieron presente que se ha reclamado de esta peligrosa situación a las autoridades correspondientes, pero que nada se ha hecho hasta el momento en favor de los habitantes de este populoso sector de Santiago. Por ejemplo, nos agregaron, en la Avenida Centenario, la calle se ha convertido en un lodazal. No cabría otra medida que extender los beneficios del agua potable a todas las poblaciones y, lo que es más importante, que se realicen las obras de alcantarillado, cuyos estudios se encuentran en la Administración de Santiago.

Al respecto, nos informaron que se había pedido una copia de los planos y presupuestos de estas obras al Director General don Leonardo Lira, con el objeto de saber a que atenerse sobre la materia y entregarlos a los parlamentarios para que se refirieran a dichas obras en el Congreso. Se sabe que el costo de

ellas es de 35 millones de pesos y que su financiamiento se puede obtener del impuesto al cobre y de los cinco millones de dólares que el Gobierno de Estados Unidos ha entregado al nuestro para obras de saneamiento.

MOVILIZACION A LOS BARRIOS

El Directorio General se encuentra empeñado en obtener de las autoridades una mayor cuota de bencina para los vehículos motorizados que hacen el servicio a los distintos barrios del sector, por cuanto son las góndolas los únicos medios de movilización que tienen los vecinos de este sector con el centro de la ciudad.

En resumen, el Directorio designado luchará decididamente por los siguientes puntos de gran interés para los barrios: Supresión de la Ley 4072 (extin-

guencia de pozos negros); alcantarillado público; agua potable y movilización.

EL DIRECTORIO GENERAL

El Directorio General de las Poblaciones Unidas quedó constituido en la siguiente forma: Presidente, señor Mario Rojas Martínez; vice, señor Juan Carlos Lastra; secretario, Sr. Armando Negrete Herrera; prosecretario, Sr. Ismael 2.º Gamboa Arancibia; tesoro, señor Juan B. Miranda; protesoro, Sr. Ernesto Silva Negrete.

Delegados: Población Vista Hermosa, Sr. Javier Lobos Droguet; Sr. Ismael R. Gamboa; Población Recoleta, Sr. Dionisio Carroza; Sr. Zolito Roldán; Sr. Pedro Tudela; Población Pedro Donoso, Sr. Luis Morales Hormazabal; Población San Juan, Sr. Luis Morales Hormazabal; Población Negrete, Sr. Benito Galdames; Población San Martín, Sr. David Ponco.

Sea Ud dueño del almacén donde compra
Sea Ud mismo su propio proveedor



HAGASE SOCIO
Solo necesita subscribir una
acción de valor de \$500
que se descontará en 30 meses

SEÑOR EMPLEADO PARTICULAR:

LO INVITAMOS A CONOCER

SU COOPERATIVA

LAS ROSAS N.º 1242

entre Morandé y Teatinos

TELEFONOS: 88193 • 87846



Horas de atención:

10-13 HORAS y 15-19 HORAS

SABADOS, 9 1/2 - 13 HORAS

PRECIOS DEPARTAMENTO DE ABARROTES

Aceite "Dos Banderas"	litro	\$ 15.50
Aceite Puro de Oliva "Soberano"	tarro	25.50
Arvejas Santa Adela	"	4.60
Arvejas Mondadas	kilo	3.80
Bacalao Nacional	"	15.—
Duraznos Amarillos "Sta. Adela"	tarro	5.80
Fréjoles Burritos, claros, grandes	kilo	3.20
Tallarines Laminados, Luchetti	"	4.80
Huesillos Corrientes	"	5.—
Leche Condensada "Nestle"	tarro	3.40
Mermelada de Damasco	"	3.90
Pate Foie Gras Nacional	"	3.20
Porotitos Partidos "Sta. Adela"	"	4.40
Te "Indian Club Tea"	kilo	91.40

SOCIEDAD COOPERATIVA DE CONSUMOS
DE EMPLEADOS PARTICULARES LTDA.

Banco Español-Chile

CIERRE DEL REGISTRO DE ACCIONISTAS

Con motivo de la suscripción y pago de las acciones correspondientes al aumento de capital de este Banco, acordado en Junta General Extraordinaria de 17 de Julio p.p.d., el Registro de Accionistas de la Institución permanecerá cerrado desde el 10 de Agosto, al 5 de Septiembre próximos, ambas fechas inclusive.

Valparaíso, Agosto 5 de 1943.

Director-Gerente.

A LOS PROPIETARIOS DE BIENES RAICES

DE LAS COMUNAS DE LAMPA, COLINA, QUILICURA, RENCA, LA FLORIDA, PUENTE ALTO, SAN BERNARDO, CALERA DE TANGO, ISLA DE MAIPO, TALAGANTE Y PEÑAFLO

Se hace presente a los señores propietarios que se consideran perjudicados con los nuevos avalúos publicados recientemente, que pueden presentar su reclamo durante el presente mes de Agosto, ante el Tribunal Administrativo Provincial de Santiago.

Las solicitudes de reclamos se presentarán en papel sellado de dos pesos, indicando nombre, profesión, domicilio del reclamante, comuna de ubicación del predio, número asignado a éste en el Rol Provisorio de Avalúos Reclamado. Además se acompañarán los antecedentes en que se funda el reclamo y comprobante de pago de las contribuciones de bienes raíces del predio reclamado, que corresponda al último semestre.

Se previene a los contribuyentes, que sólo serán tramitados los reclamos presentados por el propio contribuyente o su representante legal.

Estas solicitudes se reciben en la Secretaría del Tribunal, edificio del Ministerio de Hacienda, Teatinos esquina de Moneda, 7.º piso, oficina N.º 6.

EL SECRETARIO

Dirección General de Obras Públicas

DEPARTAMENTO DE ARQUITECTURA

Solicítanse propuestas públicas para la construcción del edificio para CORREO Y TELEGRAFO DE TRAIQUEN.— OBRA GRUESA Y TERMINACION.

Las propuestas se abrirán simultáneamente en las Salas de Despacho del señor Intendente de la provincia de Malleco (Antrop.) y del Director del Departamento de Arquitectura Morandé 46, Santiago, el día 17 de Agosto próximo, a las 16 horas.

Bases y antecedentes en el Archivo Técnico de 14 a 17 horas.

Santiago, 31 de Julio de 1943.

EL DIRECTOR DEL DEPARTAMENTO

Siempre mejores!

S. E. ASISTIO AYER A UN ALMUERZO EN EL VECINO PUEBLO DE EL VOLCAN

EL EXCMO. SR. RIOS VISITO DIVERSAS OBRAS EN CONSTRUCCION

Ayer se efectuó en el vecino pueblo de El Volcán, el almuerzo que el Subsecretario de Guerra, coronel don Teófilo Gómez, ofreció en honor de todos los Subsecretarios de Estado y altos Jefes del Ejército.

Asistió como invitado de honor S. E. el Presidente de la República, don Juan Antonio Ríos, quien concurrió a esta manifestación acompañados de sus tres Edecanes. Asistieron también, el Ministro de Defensa Nacional, general don Oscar Escudero; el Comandante en Jefe del Ejército, general don Alfredo Portales y su ayudante, coronel don Milcíades Contreras; el Director General de Aprovisionamiento del Estado, don Jorge Poblete Manterola; el Contralor General de la República, don Agustín Vignani; el

Sub-Contralor, don Renato Marquetti; el diputado don Rafael Moreno Echavarría, y otras personalidades. Después del almuerzo, S. E. el Presidente de la República, acompañado de todos los asistentes a la manifestación visitó la planta eléctrica de Los Quelchues, central que recolecta el agua de las montañas del Río El Volcán, obra que tendrá una vital importancia para la industria de la zona.

DEL MIN. DE TIERRAS

El Ministro de Tierras y Colonización, don Alejandro Lagos Rivera, firmó los decretos que conceden título gratuito de adquisición con la ley de la Propiedad Austral, a las personas que se mencionan a continuación, en localidades de las siguientes provincias:

Chilo: Doctores Vidal y otros, en San Juan, 81,45 hectáreas de superficie; Juan Antonio Muñoz, en Los Muermos, 18 hectáreas; Emilio Muñoz Ojeda, en El Prado, 17,50 hectáreas; y Celvarino Aguilar Andrade, en Tembo, 10,80 hectáreas.

Aysén: Cándido Franch, en Coyhaique, sitio de 1.240 metros cuadrados de superficie; y Víctor Pablo Barnett I., también Coyhaique, sitio de 650 metros cuadrados.

El señor Lagos firmó, igualmente, un decreto que reconoce la validez, respecto del Fisco, de los títulos de dominio presentados por la sucesión Juan Andrade Macías, referentes a un arriendo de 23 hectáreas, ubicado en el lugar denominado Baucó de la Provincia de Chilo.

—Con el Ministro de Tierras y

AGRADECEN DONACION A LA UNIVERSIDAD

El Rector de la Universidad de Chile, señor Juvenal Hernández, ha enviado una encomiástica nota al miembro académico de la Facultad de Biología y Ciencias Médicas, doctor Guillermo Münch, agradeciéndole el nombre del Consejo Universitario, la donación de \$ 100.000 que ha hecho para que, con sus intereses anuales, se amplíe la biblioteca de la Escuela de Medicina.

El Rector envió otra nota a la señora Rebeca Riesco de Barros, transcribiéndole las condolencias del Consejo Universitario por el fallecimiento del señor Luis Barros Borgoño.

Colonización, don Alejandro Lagos Rivera, se entrevistó el día

DIRECTOR GRAL. DEL I. ARGENTINO DE SEGURIDAD ESTA EN SANTIAGO

EL SR. GOTARDO PEDEMONTE NOS HABLO AYER DE LA LABOR DE ESA INSTITUCION

Se encuentra en Santiago, el señor Gotardo C. Pedemonte, Director General del Instituto Argentino de Seguridad. Coincidió la visita del señor Pedemonte, con la estancia en nuestro país del señor P. K. Styles, Gerente Ejecutivo del



Sr. G. Pedemonte

Consejo Interamericano de Seguridad con Sede en Nueva York, y con la reciente creación del Instituto Chileno de Seguridad, de cuyo directorio forman parte los señores Luis Kappes, Walter Müller, Arturo Aldunate, Gastón Goyeneche, Osvaldo Rengifo, Guillermo Bravo A., Roberto Alcázar y otras personas.

Hemos conversado con el señor Pedemonte sobre la organización del Instituto Argentino de Seguridad, de esta entidad se nos ha revelado como un profundo conocedor de la materia a la cual ha dedicado una preferente atención desde su elevado cargo. Nos ha dicho el señor Pedemonte:

—El Instituto Argentino de Seguridad, fue fundado el 5 de abril de 1940. Su labor en este breve lapso ha sido considerable. En este Instituto se encuentran afiliadas las mayores empresas industriales de mi país

especialmente los frigoríficos, las industrias metalúrgica y del cemento y las textiles.

La labor que se realiza para propender a la eficacia de la Prevención de Accidentes tiene cuatro aspectos: Educativo, que se realiza por medio de revistas, folletos, hojas de seguridad, cine, conferencias, reuniones de capacitación y continuación de comités de seguridad; Servicio Médico, que se realiza por medio de estudios de las enfermedades que provienen del trabajo y de los medios de evitarlas y el examen radiográfico previo, a que son sometidos todos los obreros; técnico, que consiste en el estudio y aplicación de todos aquellos medios que previenen los accidentes de trabajo como ser la iluminación especial de los talleres, oficinas, etc., lo cual se realiza con la intervención de técnicos especializados y juristas, que asesoran tanto a patronos como a obreros para el buen cumplimiento de las leyes sociales.

En el aspecto educativo de esta campaña, conviene recalcar que se aplica sólo a los obreros antiguos ya que a los que se están formando en institutos técnicos, se les inculca por medio de un cátedra especial los conocimientos de Seguridad a través de sus cursos de estudio.

El señor Pedemonte nos da otros interesantes detalles de la labor del Instituto Argentino de Seguridad, que en tan breve lapso ha llevado a su sección a 200.000 obreros, en una población de 650.000.

El distinguido visitante argentino, asistirá el martes próximo, a una reunión organizada por el Instituto Chileno de Seguridad, a la cual asistirá también, el señor P. K. Styles, Gerente Ejecutivo del Consejo Interamericano con Sede en Nueva York.

El señor Pedemonte, ha sido objeto en su estadía en Santiago de gentiles atenciones de parte de sus amigos y del Rotary Club, en el cual dictará el miércoles próximo una charla sobre la labor del Instituto Argentino de Seguridad.

Propuestas Públicas Alamedas

Liámase a propuestas públicas para la venta de álamos en pie existentes en los potreros

LA CAPILLA, MAESTRANZA, ESCUELA Y LOS SECADORES, de la Colonia Agrícola "CATEMU",

de propiedad de la Caja de Colonización Agrícola ubicada en la Comuna de Catemu del departamento de San Felipe, propuestas que se abrirán el Lunes 16 del presente mes, a las 15.30 horas, en el Departamento de Control de la Caja expresada, calle Testinos N.º 307.

MINIMUM para las posturas: \$ 120.000.—

EL PRECIO SE PAGARA AL CONTADO

Los interesados presentarán junto con su propuesta una boleta por el 15% del minimum a la orden de la Caja de Colonización Agrícola.

BASES Y ANTECEDENTES se podrán consultar en calle Testinos N.º 307, Departamento de Control.

VICEPRESIDENTE EJECUTIVO

HOY SE ELIGE RECTOR DE LA UNIVERSIDAD

Hoy, a las 11 horas, se efectuará la reunión del Claustro Pleno Universitario, con el objeto de proceder a designar la persona que será propuesta a S. E. el Presidente de la República para que desempeñe el cargo de Rector de la Universidad de Chile por un periodo legal de cinco años.

Se estima que para este cargo será reelegido el actual Rector Sr. Juvenal Hernández, quien ha desarrollado una vasta labor.

Tienen derecho a participar en el Claustro Pleno 335 miembros correspondientes a las Facultades de Agronomía, Bellas Artes, Biología y Ciencias Médicas, Ciencias Jurídicas y Sociales, Ciencias Físicas y Matemáticas, Economía y Comercio, Filosofía y Educación y Medicina Veterinaria.

Formarán el Claustro Pleno los profesores ordinarios que hayan cumplido cinco años no interrumpidos de enseñanza, los contratados extraordinariamente y los miembros académicos.

LA JUBILACION DE EE. PP. FUE ENTREGADA A COM. DE GOBIERNO

EL PROYECTO DE LA CONEP. — GESTIONES REALIZADAS — UNA ASPIRACION EN VIAS DE REALIZARSE

Hemos venido informando de las actividades relacionadas con el proyecto de Ley de Jubilación y Montepío para los Empleados Particulares que ha estado agitando la Confederación Nacional del gremio, y que es una de las aspiraciones más sentidas de los empleados de todo el país.

A este respecto podemos dar ahora una información oficial que nos ha remitido el comité de prensa del Directorio Ejecutivo Nacional de la Consop, que dice así:

«En conformidad a los acuerdos del último Congreso Nacional de EE. PP., el Directorio Ejecutivo Nacional de la Confederación Nacional de la Consop, por medio de la Comisión técnica respectiva, al estudio previo del Proyecto de Ley que concederá el beneficio de Jubilación y pensiones accesorias a los componentes del gremio.

«Con el objeto de activar a la mayor brevedad la tramitación de este estudio ante los poderes públicos, y a fin de conducir a los

FALLECIO FUNCIONARIO DE INSTITUTO NACIONAL

Ayer falleció don Manuel Alvarez Alcaayaga, antiguo y marítimo funcionario del Instituto Nacional.

El señor Alvarez había cumplido ya más de 28 años de servicios en el Instituto. Servía funciones administrativas poseyendo en la actualidad el cargo de Inspector Jefe del Externado; además en varias oportunidades su desempeño en calidad de sub-pirante, la Inspección General del Colegio.

Inició sus servicios durante el rectorado de don Juan N. Espejo, continuando así, ininterrumpidamente aquella época hasta nuestros días.

El Sr. Alvarez poseía relevantes cualidades que lo rodearon siempre de general aprecio y distinción de sus jefes, compañeros de labores y alumnos del establecimiento.

SOBRE "CORDILLERA LIBRE", DISERTO EL EMBAJ. GUIRALDES

Anteayer en el "Auditorium" del colegio de los Rvds. Padres Franceses, disertó sobre el interesante tema y de gran actualidad "Cordillera Libre", el señor Embajador de la República Argentina, Excmo. señor Carlos Guiraldes, charla que se dio de acuerdo con el plan de trabajo elaborado por el profesor de Economía Política del establecimiento, señor Abel Saavedra Varas, con el objeto de enfrentar a los alumnos con los problemas de integración y las realidades de la vida económica-social.

Antes de iniciar su alocución, el señor Saavedra Varas, en elegantes y oportunas frases, presentó al señor Embajador, expresando el profundo agradecimiento que se veía en la presencia de digno representante de la Nación hermana para tratar un tema de suyo interesante y conveniente. A continuación el Excmo. señor Guiraldes, con sencillas, amenas y gran conocimiento del tema, disertó en forma brillante, proporcionando datos curiosos y desconocidos sobre el intercambio comercial de ambos países y las múltiples ventajas que un convenio de esa naturaleza, de unión aduanera, traería necesariamente para el progreso y la riqueza de los pueblos y la armonización de las cordiales relaciones de los dos países hermanos. Antes de terminar el señor Embajador instó a los jóvenes alumnos, los ciudadanos de mañana para que amaran siempre a la Patria, trabajaran por ella y trataran por todos los medios de cultivar la amistad de Chile y Argentina, como un medio de asegurar la paz y el bienestar de las dos naciones fraternalmente unidas.

El Rvdo. Padre Rector Alfredo Moreno agradeció en forma efusiva al señor Embajador la visita que hacía al colegio y la provechosa lección que les había dado a los alumnos.

134.º ANIVERSARIO DE LA INDEPENDENCIA DEL ECUADOR ES CELEBRADO EN SANTIAGO

EL PROGRAMA DE FESTEJOS COMIENZA A DESARROLLARSE DESDE HOY. — TARDE DEPORTIVA

Con motivo de celebrarse el 134.º aniversario de la Independencia del Ecuador, el centro de Estudiantes Chilenos-Ecuatorianos, el Instituto Chileno-Ecuatoriano y la Alianza de Intelectuales de Chile, organizarán hoy a desear el interesante programa de festejos que se había organizado por estas instituciones.

El programa en referencia, consistirá en diversos números que se efectuarán hoy mañana y pasado con especial brillo y solemnidad, dada las grandes simpatías y la tradicional amistad que unen a Chile con la nación hermana.

LOS ACTOS DE HOY

El programa empezará a desarrollarse con una Misa en sufragio de las almas de los ecuatorianos que se desearon en defensa de la patria. Esta ceremonia religiosa se efectuará a las 10 horas con asistencia de la colectividad ecuatoriana.

A las 11 horas, los ecuatorianos residentes se dirigirán en peregrinación al Cementerio Católico, para depositar una ofrenda floral en el mausoleo ecuatoriano, en homenaje a los compatriotas fallecidos.

De 13.30 a 17.30 horas se efectuará en el Estadio de Carabineros

los tarde deportiva con el siguiente programa:

13.15 a 14 horas: Centro ecuatoriano y centro de estudiantes Católicos de Colombia.

14 horas: Semifinal entre los equipos del Green Cross y Unión Española. Se disputará el premio 10 de agosto.

16 horas: Partida de fondo entre los equipos del Magallanes y Badminton. Se disputa el premio Ecuador donado por el Embajador Viteri Lafont.

En la noche, a las 22.30 horas se verificará en C. B. 80 Radio Bulnes, el homenaje de las colonias extranjeras al Ecuador, acto en que usarán de la palabra numerosos oradores.

PROGRAMA DE MANANA

A continuación damos el programa de mañana:

11 horas: Homenaje al Ecuador del Liceo de Niñas N.º 1.

16.30 horas: Solemne entrada del pabellón ecuatoriano a la Sociedad Mutualista de Señoras "Estrellas de Chile".

18.30 horas: Solemne velada en el Salón de Honor de la Universidad de Chile, organizada por el Centro Ecuatoriano y por el Instituto de Cultura Chileno-Ecuatoriano.

20 horas: Solemne sesión del Centro de solidaridad Obrera Latinoamericana Montañas 881.

23 horas: Radio transmisión en cadena con todas las radios de Chile y de Ecuador.

MANIFESTACION A DON JOAQUIN MARDONEZ B.

El lunes 16 se efectuará la manifestación que el Comité de Deseos de Autobuses de Santiago ofrecerá al presidente nacional, diputado don Joaquín Mardonez Bliss, con ocasión de ser su día onomástico, y como expresión de su gratitud por los brillantes servicios que ha prestado dicho parlamentario.

La manifestación se hará extensiva a la mesa directiva del Sindicato Local, que preside el señor Luis H. Agüero y de la cual forman parte los señores José Vazález, Gabriel Rencoret, Manuel Silva y Armando Muñoz; y consistirá en un almuerzo.

Las adhesiones que se han comenzado a recibir en el local social del Sindicato, Vergara 66, teléfono 63661, son ya numerosas.

LLEGO FUNCIONARIO DE INST. DE ASUNTOS INTERAMERICANOS

En el avión de itinerario de la Panagra llegó ayer, procedente de Buenos Aires, el Dr. George M. Sanders. Este distinguido médico norteamericano desempeña el alto cargo de Jefe Regional para Brasil, Chile, Perú y Bolivia de los Departamentos Cooperativos de Higiene y Salubridad del Instituto de Asuntos Interamericanos.

El doctor Sanders fue esperado en el aeropuerto de Los Cerrillos por el Director General de Sanidad, doctor Eugenio Suárez Herretero y por el Jefe del Departamento de Obras de Sanidad, doctor Teodoro I. Gandy.

ARMADA NACIONAL DIRECCION GENERAL DE LOS SERVICIOS DEPARTAMENTO CENTRAL DE COMPRAS

Propuesta Pública N.º 103

Solicítanse propuestas públicas por los siguientes artículos destinados a la ARMADA:

BOTAS DE CUERO PARA AGUA, TRAJES IMPERMEABLES PARA AGUA Y TELA DE CASTILLA NEGRA DE LANA PURA.

APERTURA: LUNES 16 DE AGOSTO DE 1943, a las 16 horas, simultáneamente en la COMANDANCIA EN JEFE DE LA ARMADA Avda. B. O'Higgins N.º 1302, en SANTIAGO y en el DEPARTAMENTO CENTRAL DE COMPRAS, calle Prat N.º 620, 2.º piso, en VALPARAISO.

Detalles en el DIARIO OFICIAL, Bases y folletos en las oficinas de apertura antes indicadas.

EL JEFE DEL DEPTO. CENTRAL COMPRAS

SE CONOCERA CIFRA EXACTA DE PRODUCTOS QUE ABASTECEN NUESTRO CONS. INTERNO

LA SOCIEDAD DE FOMENTO FABRIL PEDIRA QUE NO SE IMPORTEN ARTICULOS QUE SE ELABORAN EN EL PAIS EN CANTIDAD SUFICIENTE

En la última sesión celebrada por el Consejo Directivo de la Sociedad de Fomento Fabril se aprobó la idea de consultar a los industriales acerca de los artículos que se producen en el país en cantidad suficiente para abastecer el consumo, a fin de proporcionar al Consejo Nacional de Comercio Exterior una información lo más exacta posible sobre nuestros propios abastecimientos.

La Comisión de Industrias, en su próxima reunión, acordará la redacción del texto definitivo de esta circular cuyos resultados tienen por objeto defender los intereses de la producción del país en los organismos que autorizan las importaciones. Se pedirá a los interesados, que aparezcan de indicar los artículos que manufacturan y la capacidad de su empresa, den a conocer el nombre de otras fábricas que elaboren productos similares.

PROYECTO DE HABILITACION POPULAR

A la Comisión de Legislación de la Sociedad se le solicitó informe sobre el proyecto de Habilitación Popular, recientemente despatchado por la Cámara para que indique las observaciones

ENTREGA DE CONDECORACIONES

El miércoles 11 de agosto se efectuará en el Salón de Sesiones de la Sociedad la entrega de entrega de las condecoraciones otorgadas por el S. Gobierno y los Premios de Cooperación a las personalidades que colaboraron al éxito de la última Exposición Industrial. Al término de la ceremonia se festejará a los invitados con un cocktail que se servirá en la Biblioteca de la institución.

FIJACION DE SUELDOS

El Consejo conoció también el informe de la Comisión Central Mixta de Sueldos en respuesta a la nota de la Sociedad en que hizo suyas diversas observaciones del representante de la Sociedad en la Comisión Provincial de Santiago, relacionadas con el acuerdo que modificó los

REUNIONES CIENTIFICAS

Sociedad Chilena de Oftalmología. — El miércoles 11, se reunirá esta Sociedad en el anfiteatro de la Clínica Oftalmológica del Salvador. Se desarrollará la siguiente tabla:

Profesores doctores: Espildora y Coult y señor Loyola: "Afecciones oculares linfogranulomatosas".

Doctor Alfredo Wünderlich: "Escrofulosis y tuberculosis en la endoftalmia".

Doctor René Brucher: "Accidentes del tránsito".

Doctor Carlos Camino: "Caso clínico".

DIPLOMATICO BRASILEÑO

LLEGA HOY POR AVION

Hoy, por vía aérea, llegará el Ministro Consejero de la Embajada de Brasil en Uruguay don Renato Barbosa, quien viene a dictar una conferencia sobre la desecación de la extensa zona pantanosa situada en las proximidades de Río Janeiro.

La habilitación de estas tierras ha tenido por objeto tanto el saneamiento de la ciudad como aumentar las subsistencias para la población.

La conferencia será en castellano e irá acompañada de una película. Se efectuará en el Aula Magna de la Escuela de Leyes de la Universidad de Chile el martes próximo a las 18.30 horas.

que a su juicio sea necesario hacer el proyecto.

Expirada la vigencia del salario mínimo anual de la industria textil, declaró el representante de estas actividades que correspondía fijar el de la nueva anualidad y para ello solicitó la colaboración de los industriales que tuvieran problema análogo en otras ramas de la producción.

El Director del Departamento de Industrias, Falcón, en nota reciente, ha proporcionado a la Sociedad interesantes datos estadísticos relacionados con el capital de las empresas industriales, el número de empleados y obreros en trabajo y el monto de los salarios y sueldos que se pagan.

Se encargó al representante de la Sociedad ante la Comisión Central Mixta de Sueldos, don

Se opone, por principio, a la fijación de sueldo vital con el mejoramiento, considerando que este sentido un acuerdo con los demás representantes de la producción y del comercio en la Comisión.

Quedó constancia de haberse remitido ya a la Comisión de Trabajo y Legislación Social de la Cámara de Diputados una nota con las observaciones que la Sociedad a la Sociedad el vector que aumenta y destruye la participación en las utilidades de las empresas.

Se informó que la Comisión mencionada ha aprobado el proyecto aumentando el 20 por ciento la utilidad líquida la participación de los obreros, acrecentando la suma sobre los salarios del 6 al 25 por ciento, lo que significa un considerable aumento en los costos de producción, y es por lo tanto aceptable.

Se hizo presente que en esta determinación estas modificaciones tendrían el efecto de disminuir el gravamen actual por los capítulos de bonificaciones a los operarios.

ARMADA NACIONAL DIRECCION GENERAL DE LOS SERVICIOS DEPARTAMENTO CENTRAL DE COMPRAS

Propuesta Pública N.º 104

Solicítanse propuestas públicas por materiales para la ARMADA, cuyos principales artículos son los siguientes:

DIVERSAS PARTIDAS DE ACERO EN PLANCHAS Y EN BARRAS, PERNOS ESTOPOROLLES DE FIERRO ESTANADO, ANILINA Y TORNILLOS DE BRONCE PARA MADERA.

APERTURA: MIERCOLES 18 DE AGOSTO DE 1943, a las 16 horas, simultáneamente en la COMANDANCIA EN JEFE DEL APOSTADERO DE VALPARAISO, COMANDANCIA EN JEFE DE LA ARMADA, Avda. B. O'Higgins N.º 1302, en SANTIAGO y DEPARTAMENTO CENTRAL DE COMPRAS, calle Prat N.º 620, 2.º piso, en VALPARAISO.

Detalles en el DIARIO OFICIAL, Bases y folletos en las oficinas de apertura.

EL JEFE DEL DEPTO. CENTRAL COMPRAS

RADIO-ESCUELA EXPERIMENTAL

de la Dirección General de Educación Primaria, presenta

HOY a las 15.30 horas, su

AUDICION DOMINICAL

TEMA:

EL OCEANO PACIFICO

POR LAS SIGUIENTES ESTACIONES:

- C.B. 130 RADIO LA AMERICANA de Santiago
- C.B. 103 RADIO LA COOPERATIVA VITALICIA de Valparaíso
- C.B. 90 RADIO COVADONGA de Tocopilla
- C.D. 125 RADIO CAUTIN de Temuco
- C.D. 69 RADIO LLANQUIHUE de Puerto Montt

ADORADA POR SU SONRISA

COLGATE LIMPIA LOS DIENTES Y AYUDA A COMBATIR EL MAL ALIENTO

Ningún hombre puede permanecer enamorado de una mujer que tenga mal aliento. No corra ese riesgo. Use Crema Dentifrica Colgate que limpia los dientes y ayuda a combatir el mal aliento. Comience hoy mismo.

La espuma de Colgate se introduce entre los dientes y actúa sobre los microbios y residuos alimenticios que a veces son la causa de dientes flojos y de caries dentales. Colgate limpia de verdad, embellece los dientes y deja la boca fresca y perfumada.

CREMA DENTAL COLGATE

EN LA UNION ESTA LA FUERZA Y EN LA FUERZA EL TRIUNFO

BASKETBALL OFICIAL

La Universidad Católica buscará su rehabilitación frente al Barcelona

HOY EN LA MAÑANA EN LA CANCHA DEL FAMEA CONTINUA LA COMPETENCIA DE LA DIVISION DE HONOR

INTERNACIONAL Y TRACCION ELECTRICA JUGARAN EN EL PRIMER PARTIDO

Hoy en la mañana se efectuarán en la cancha del FAMEA, dos nuevos encuentros de basketball de división de honor, correspondientes al campeonato oficial que organiza la Asociación de Basketball de Santiago.

La reunión comenzará a las 10 horas, con la contienda entre Internacional y Tracción Eléctrica. A simple vista, aparece como probable vencedor el quinteto de Salamovich tomando en consideración su reciente victoria sobre el campeón de 1942. Sin embargo, no conviene olvidar que el Tracción es un equipo muy entusiasta y difícil de derrotar.

Terminará de la siguiente manera:

Internacional: Salamovich, San Martín, Olmo, Zúñiga, Ramírez, Salas, Gómez, García, Baeza, Llobera, Muñoz, Taha, Tracción Eléctrica: En el encuentro principal, el "U"

de la Universidad Católica, que detenta los títulos de campeón de 1942 y campeón de Apertura del presente año, buscará una rehabilitación de su última performance que, en realidad, no han estado de acuerdo con su prestigio. Tendrá por contendiente al Barcelona, conjunto muy disciplinado y que en lo que va corrido del certamen ha efectuado presentaciones sobresalientes, entre las que se cuenta una victoria sobre la Unión Española. Por tal razón, los estudiantes deberán superarse si pretenden salir triunfantes.

Alinearán así:

Universidad Católica: Moreno, Ureta, Malochi, Adana, González, Ochoa, De la Vega, Olivera, Stambuk, Monti, Barcelona: Baeza, Llobera, Muñoz, Taha, Tracción Eléctrica: En el encuentro principal, el "U"

Gimnasio Católica: Y. M. C. A. con Olas: 9.15, 10.15 y 11.15 horas. Turno Green Cross. Gimnasio Tracción: Palestino con Estrella Polar: 11.15 horas. Turno Sirio. Cancha Santa Laura: C. Atlético con Unión Española: 11.15 y 10.15 horas. Turno delegado Stade Francés. Cancha Cabrera Gana: Tabú con Cabrera Gana: Iberia con Montemar, primeros equipos: 11 y 10 horas. Cancha Gana con Colo Colo, terceros equipos: 9.15 y 10.15 horas. Turno: Iberia y Colo Colo. Cancha Ferrovial: Colombia con Euzkadi: 9.15, 10.15 y 11.15 horas. Turno delegado Ferrovial.

A COYA IRA HOY EL CONJUNTO 'B' DEL COLO COLO

El elenco B del Colo Colo, que alcanzó el primer lugar en la rueda inicial del torneo oficial de esta serie, se presentará esta tarde en Coya, frente al conjunto de honor del club del mismo nombre.

La delegación de los albos partirá a las 8.30 horas, desde la Estación Alameda. Irá integrada por Araya, Riba, Vázquez, Abarca, Stewart, Avendaño, Villanueva, Torres, Carrero, Zúñiga, C. Muñoz, Ortega, Bocca, A. Torres. Será presidida por el señor Francisco Lora.

EN FOOTBALL ALTERNAN TEAMS DEL NEWELL'S OLD BOY Y AGUERRIDOS

En la cancha N.º 2 del Hospital Roberto del Río se enfrentarán esta tarde los conjuntos de fútbol de esta serie, el Newell's Old Boy y Los Aguerridos.

La reunión comenzará a las 14 horas, con el partido entre los terceros elencos de las mismas divisiones.

El equipo de primera división del Newell's Old Boy, estará integrado por: Martínez, Jiménez y Ferr; Valenzuela, Salinas y Ortiz; Donoso, Valdovinos, Salinas, G. Ferr (capitán) y Luna.

FESTIVAL DE RUGBY HABRA EN LA CANCHA DE GRANGE SCHOOL

En la cancha del Grange School se efectuará esta tarde una reunión de rugby que comprende como match principal el que contendrá los elencos de honor de la Universidad de Chile y The Grange School.

Bajo la dirección del árbitro señor Benadell, extenderán sus líneas de la siguiente manera: Grange School: Everand, Barrera, Cruz, Montaña, Surdeski, Brukenbridge, García, Pearson, Hughes, Ricketts, Douglas, Hogre Cox, Westensén y Gibson. Universidad de Chile: Munitz, Pincas, Valenzuela, Plaza, Resenthal, Buzarín, Aron, Zamorano, Burr, Bess, Montaña, León, Meneses, Alvarez y Debesa.

La reunión se iniciará a las 15 horas con el encuentro entre los segundos elencos de los equipos, será arbitrado por Mr. Balfour.

OCHO PELEAS OFICIALES DEL C. DE AFICIONADOS DE SANTIAGO SE EFECTUARAN EL MARTES PROXIMO EN EL TEATRO CAUPOLICAN

El martes próximo se efectuará la cuarta rueda del Campeonato de Aficionados de Santiago, correspondiendo ésta a la segunda serie, entrará a intervenir en el programa que se efectuará en el ring del Teatro Caupolicán, varios vencedores de la primera serie de este interesante torneo.

EL PROGRAMA

El programa de la reunión del martes próximo en el Teatro Caupolicán, es el siguiente:

Categoría mosca: José Díaz, del Recoleta, con Juan Romo, del C. de Electricidad.

Categoría gallo: Manuel Fernández, del C. de Gas, con René Carranza, del C. Atlético.

César Botello, del Recoleta, con Raúl Pérez, del C. de Electricidad.

Raúl Marchant, del C. de Electricidad, con Raúl Muñoz, del G. Cross.

El pesaje y examen reglamentario se hará mañana, a las 19.30 horas, en la Asociación de Box de Santiago.

Igualmente se nos pide hacer presente que este programa se efectuará el martes, como una excepción, en vez del miércoles, en atención a que el Teatro Caupolicán estará arrendado para esta última fecha.

La quinta rueda del Campeonato Nacional se efectuará el sábado próximo en el mismo Teatro Caupolicán.

FOOTBALL PROFESIONAL DOS PARTIDOS DECISIVOS PARA EL PUNTAJE, SON LOS DE HOY ESTADIO DE CARABINEROS: UNION ESPANOLA CON GREEN CROSS Y MAGALLANES CON BADMINTON

Una reunión de football que promete alcanzar bastante atractivo será la que se efectuará en la tarde de hoy en el Estadio de Carabineros y que comprende dos partidos correspondientes a la primera rueda del Campeonato Profesional.

En primer término ocuparán la cancha los conjuntos de la Unión Española y Green Cross, aquel, primero en el cómputo actual y, éste, con indiscutible chance para clasificarse también en los puestos de avanzada. La campaña de los ibéricos ha sido superior a la de los "green-crossistas", pero como se reconoce a este un cuadro potente y con valores verdaderamente efectivos, es de esperar que en todo momento sea un pelotero el val para los de Santa Laura.

Observarán esta disposición:

UN. ESPAÑOLA: Fernández; Calvo y Urroz; Carmona, García, Peñac, Cáceres, Gramsch, Machuca, Campaña y Arminar.

GREEN CROSS: Herman; Henríquez y Pellegrini; M. Arancibia, Zambrano y Baez; Jaime, Ruiz.

Morello, C. Arancibia y Scheneberger.

Arbitrará el señor Francisco Rivas.



M. Arancibia



Quitra

FAMEA FRENTE A LA U. EN LANCE OFICIAL DE BASKETBALL FEMENINO

La Asociación Femenina de Basketball de Santiago, ha programado para hoy los siguientes encuentros:

Cancha Famea (San Ignacio con Franklin): 15 horas: Vocacional N.º 7 con Victoria Juvenil, 3.ª división.

16 horas: Sabaté con Población Carrera, 2.ª división.

17 horas: Lo Franco con Baquedano, 1.ª división.

Cancha Universidad de Chile (Arturo Prat con Sederías Atlas, 3.ª división.

16 horas: Petricio con Sederías Atlas, 3.ª división.

17 horas: Universidad de Chile con Famea, 1.ª división.

Cancha Cabrera Gana (Santa Rosa con Independiente Zelada, 2.ª división.

16 horas: Colo Colo con Cabrera Gana, 2.ª división.

17 horas: Colo Colo con Cabrera Gana, 1.ª división.

El programa será completado con el match oficial que protagonizarán los elencos superiores del Estrella San José y Fipa.

UN FESTIVAL HARA HOY ASOCIACION DEPORTIVA DE LA CUARTA COMUNA

Bastante interés ha despertado en el sector Pila, Estación, la reunión que la Asociación Deportiva de la 4.ª Comuna inicia esta tarde sus actividades.

Esta Asociación, que ha sido una de las aspiraciones más sentidas de los deportistas de esa comuna, ve por fin cristalizados sus esfuerzos al iniciar hoy una de las competencias principales de la presente temporada. El festival de esta tarde, que tendrá como escenario la cancha ubicada en la Av. Bernardo O'Higgins (fina avenida), comenzará con un desfile en el que participarán los siguientes clubes:

Ecuador, Población Edwards, Delicias, Central, Población Igualdad y Trabajo, Población Carrera, U. Doctores, Independiente Zelada, Estrella San José, Latorre, P. Aranda, Pila y San Lorenzo de Córdoba.

El programa será completado con el match oficial que protagonizarán los elencos superiores del Estrella San José y Fipa.

PENAROL Y RICARDO CUMING ENFRONTAN A SUS TRES EQUIPOS

Penarol y Ricardo Cumming, juegan hoy en la cancha del Badminton con sus tres equipos. A las 14.30 horas los terceros, a las 15.30 los segundos y a las 16.30 los primeros cuadros.

LANCES DE FOOTBALL POR EL CERTAMEN DE LA A. DE SAN MIGUEL

En diversas canchas seguirá efectuándose hoy, la competencia de fútbol de la Asociación de San Miguel.

El programa completo, lo consignamos en seguida:

Cancha San Javier: 14.15 horas: Los Cucarachos con P. Carmona, tres equipos.

Cancha U. Atacama: 14.15 horas: U. Atacama con J. Atacama, 3 equipos.

Cancha U. Lira: 14.15 horas: U. Lira con Libertad, tres equipos.

Cancha P. Carmen: 14.15 horas: U. Pacifico con J. L. Vergara, tres equipos.

Cancha Los Cucarachos: 14.15 horas: Peña Encos con Germania, tres equipos.

CLUB ARMANDO HORMAZABAL

Con motivo de cumplir hoy su 13.º aniversario, este club lo celebrará dignamente. Con tal objeto habrá un nutrido programa de fiestas. Entre los números, cabe destacar el campeonato interno de rugby, el que se llevará a efecto en sus canchas, ubicada en Recoleta 1904. En la noche, en su local social se servirá una comida, la que finalizará con un baile, que será amenizado por una buena orquesta.

Este club atraviesa por un excelente período, debido a su dinámico y prestigioso presidente señor Atilio Nenandri, a quien secundan el capitán del equipo, señor Pedro Delgado.

DEP. ARTURO GARCIA CON SOL SALIENTE

En la cancha ubicada al final del recorrido de la Avenida Pila, se enfrentarán esta tarde tres equipos adultos de football, los clubes Arturo García y Deportivo Sol Saliente.

La reunión comenzará a las 14.30 horas.

ARTURO GODOY LLEGARA EN LA PROXIMA SEMANA

Arturo Godoy, que el domingo 22, llegará al ring del nuevo Estadio Chile, con el norteamericano Roscoe Toles, está en vísperas de partir de Buenos Aires, y sólo espera con tar con dos asientos en avión para trasladarse a esta capital.

En su última correspondencia dice Alejandro Ammi, manager del profesional chileno, que es muy posible que partan el 14, 15 o 16 del presente mes. Además agrega que Godoy lleva un entrenamiento riguroso para este encuentro, cuyo importancia para el reconocimiento campeón no deja de reconocer Argimil.

CAMIONETA TIPO STATION WAGON

o CHASSIS NUEVO para CAMIONETA

Ofertas al Departamento Central de Compras de la Beneficencia, Avenida Matta 644.

EL JEFE

CAMPEONATO DE LA SERIE B. Colo Colo terminó su actuación de la primera rueda en el puesto de honor

AL GANAR AYER POR 3 GOALES CONTRA 2 AL AUDAX ITALIANO EN UN MATCH DE SUMA RENDEZ. — OTROS VENCEDORES FUERON U. DE CHILE Y GREEN CROSS

Se cumplió ayer, una nueva etapa del campeonato oficial de fútbol de la serie B, sobresaliendo en sus diversos partidos el estrecho y notable triunfo que obtuvo el conjunto del Colo Colo, sobre el Audax Italiano, por la cuenta de 3 tantos contra 2. Este match jugado en la cancha Talares le significó a los albos la colocación de honor en el segundo de la primera rueda del torneo, lugar que en realidad el cuadro que dirige don Francisco Lora se merece con toda justicia.

Damos en seguida un detalle de los encuentros verificados ayer:

COLO COLO (3) — AUDAX (2). El lance fué dirigido por el señor Manuel Ramírez y los equipos observaron esta disposición:

COLO COLO: Araya, Avendaño, Villanueva, Muñoz, Torres, García, Arelano, Soto. AUDAX: Abarca, Stewart, Zúñiga, Carrero, Bocca, Ochoa, Poblete, Figueroa, Pavez, Fernández, Jorquera.

Costa, jefe del ataque del Audax en el segundo tiempo, puso en ventaja a su equipo. Colo Colo se lanzó decididamente a la busca del empate, lo que consiguió a los 16 minutos, cuando Muñoz habilitó a Carrero y éste venció muy bien a Jorquera. Por último, cuando faltaban 8 minutos para la expiración del tiempo reglamentario, Zúñiga obtuvo el tercer punto para sus colores y, con ello, el triunfo.

Destacaron por los albos: Carrero, Muñoz, Villanueva, Bocca y Jorquera. Por el Audax: Soto y Jorquera.

ESPAÑOLA (10) — U. DE CHILE (1). UNIÓN ESPAÑOLA (10) — U. DE CHILE (1). Este encuentro oficial de la serie B, jugado en la cancha "U", se resolvió con el triunfo de la "U" por el mínimo score siendo el autor del gol, José Sepúlveda.

Actuaron por el conjunto vencedor: Tollit, Díaz y Rebolledo; Sepúlveda, Zelada y R. Dalballe; Pasalacqua, Timoner, J. Sepúlveda, Vidal y Hernández.

En el preliminar del Santiago Morning venció 3 a 0 al Santiago National.

GREEN CROSS (1) — BADMINTON (0). El conjunto aurinegro que había hecho una brillante actuación en la competencia actual, en este encuentro presentó 8 jugadores.

Se cumplió ayer, una nueva etapa del campeonato oficial de fútbol de la serie B, sobresaliendo en sus diversos partidos el estrecho y notable triunfo que obtuvo el conjunto del Colo Colo, sobre el Audax Italiano, por la cuenta de 3 tantos contra 2. Este match jugado en la cancha Talares le significó a los albos la colocación de honor en el segundo de la primera rueda del torneo, lugar que en realidad el cuadro que dirige don Francisco Lora se merece con toda justicia.

Damos en seguida un detalle de los encuentros verificados ayer:

COLO COLO (3) — AUDAX (2). El lance fué dirigido por el señor Manuel Ramírez y los equipos observaron esta disposición:

COLO COLO: Araya, Avendaño, Villanueva, Muñoz, Torres, García, Arelano, Soto. AUDAX: Abarca, Stewart, Zúñiga, Carrero, Bocca, Ochoa, Poblete, Figueroa, Pavez, Fernández, Jorquera.

Costa, jefe del ataque del Audax en el segundo tiempo, puso en ventaja a su equipo. Colo Colo se lanzó decididamente a la busca del empate, lo que consiguió a los 16 minutos, cuando Muñoz habilitó a Carrero y éste venció muy bien a Jorquera. Por último, cuando faltaban 8 minutos para la expiración del tiempo reglamentario, Zúñiga obtuvo el tercer punto para sus colores y, con ello, el triunfo.

Destacaron por los albos: Carrero, Muñoz, Villanueva, Bocca y Jorquera. Por el Audax: Soto y Jorquera.

ESPAÑOLA (10) — U. DE CHILE (1). UNIÓN ESPAÑOLA (10) — U. DE CHILE (1). Este encuentro oficial de la serie B, jugado en la cancha "U", se resolvió con el triunfo de la "U" por el mínimo score siendo el autor del gol, José Sepúlveda.

Actuaron por el conjunto vencedor: Tollit, Díaz y Rebolledo; Sepúlveda, Zelada y R. Dalballe; Pasalacqua, Timoner, J. Sepúlveda, Vidal y Hernández.

En el preliminar del Santiago Morning venció 3 a 0 al Santiago National.

GREEN CROSS (1) — BADMINTON (0). El conjunto aurinegro que había hecho una brillante actuación en la competencia actual, en este encuentro presentó 8 jugadores.

Se cumplió ayer, una nueva etapa del campeonato oficial de fútbol de la serie B, sobresaliendo en sus diversos partidos el estrecho y notable triunfo que obtuvo el conjunto del Colo Colo, sobre el Audax Italiano, por la cuenta de 3 tantos contra 2. Este match jugado en la cancha Talares le significó a los albos la colocación de honor en el segundo de la primera rueda del torneo, lugar que en realidad el cuadro que dirige don Francisco Lora se merece con toda justicia.

Damos en seguida un detalle de los encuentros verificados ayer:

COLO COLO (3) — AUDAX (2). El lance fué dirigido por el señor Manuel Ramírez y los equipos observaron esta disposición:

COLO COLO: Araya, Avendaño, Villanueva, Muñoz, Torres, García, Arelano, Soto. AUDAX: Abarca, Stewart, Zúñiga, Carrero, Bocca, Ochoa, Poblete, Figueroa, Pavez, Fernández, Jorquera.

Costa, jefe del ataque del Audax en el segundo tiempo, puso en ventaja a su equipo. Colo Colo se lanzó decididamente a la busca del empate, lo que consiguió a los 16 minutos, cuando Muñoz habilitó a Carrero y éste venció muy bien a Jorquera. Por último, cuando faltaban 8 minutos para la expiración del tiempo reglamentario, Zúñiga obtuvo el tercer punto para sus colores y, con ello, el triunfo.

Destacaron por los albos: Carrero, Muñoz, Villanueva, Bocca y Jorquera. Por el Audax: Soto y Jorquera.

ESPAÑOLA (10) — U. DE CHILE (1). UNIÓN ESPAÑOLA (10) — U. DE CHILE (1). Este encuentro oficial de la serie B, jugado en la cancha "U", se resolvió con el triunfo de la "U" por el mínimo score siendo el autor del gol, José Sepúlveda.

Actuaron por el conjunto vencedor: Tollit, Díaz y Rebolledo; Sepúlveda, Zelada y R. Dalballe; Pasalacqua, Timoner, J. Sepúlveda, Vidal y Hernández.

En el preliminar del Santiago Morning venció 3 a 0 al Santiago National.

GREEN CROSS (1) — BADMINTON (0). El conjunto aurinegro que había hecho una brillante actuación en la competencia actual, en este encuentro presentó 8 jugadores.

Se cumplió ayer, una nueva etapa del campeonato oficial de fútbol de la serie B, sobresaliendo en sus diversos partidos el estrecho y notable triunfo que obtuvo el conjunto del Colo Colo, sobre el Audax Italiano, por la cuenta de 3 tantos contra 2. Este match jugado en la cancha Talares le significó a los albos la colocación de honor en el segundo de la primera rueda del torneo, lugar que en realidad el cuadro que dirige don Francisco Lora se merece con toda justicia.

Damos en seguida un detalle de los encuentros verificados ayer:

COLO COLO (3) — AUDAX (2). El lance fué dirigido por el señor Manuel Ramírez y los equipos observaron esta disposición:

COLO COLO: Araya, Avendaño, Villanueva, Muñoz, Torres, García, Arelano, Soto. AUDAX: Abarca, Stewart, Zúñiga, Carrero, Bocca, Ochoa, Poblete, Figueroa, Pavez, Fernández, Jorquera.

Costa, jefe del ataque del Audax en el segundo tiempo, puso en ventaja a su equipo. Colo Colo se lanzó decididamente a la busca del empate, lo que consiguió a los 16 minutos, cuando Muñoz habilitó a Carrero y éste venció muy bien a Jorquera. Por último, cuando faltaban 8 minutos para la expiración del tiempo reglamentario, Zúñiga obtuvo el tercer punto para sus colores y, con ello, el triunfo.

Destacaron por los albos: Carrero, Muñoz, Villanueva, Bocca y Jorquera. Por el Audax: Soto y Jorquera.

ESPAÑOLA (10) — U. DE CHILE (1). UNIÓN ESPAÑOLA (10) — U. DE CHILE (1). Este encuentro oficial de la serie B, jugado en la cancha "U", se resolvió con el triunfo de la "U" por el mínimo score siendo el autor del gol, José Sepúlveda.

Actuaron por el conjunto vencedor: Tollit, Díaz y Rebolledo; Sepúlveda, Zelada y R. Dalballe; Pasalacqua, Timoner, J. Sepúlveda, Vidal y Hernández.

En el preliminar del Santiago Morning venció 3 a 0 al Santiago National.

GREEN CROSS (1) — BADMINTON (0). El conjunto aurinegro que había hecho una brillante actuación en la competencia actual, en este encuentro presentó 8 jugadores.

Se cumplió ayer, una nueva etapa del campeonato oficial de fútbol de la serie B, sobresaliendo en sus diversos partidos el estrecho y notable triunfo que obtuvo el conjunto del Colo Colo, sobre el Audax Italiano, por la cuenta de 3 tantos contra 2. Este match jugado en la cancha Talares le significó a los albos la colocación de honor en el segundo de la primera rueda del torneo, lugar que en realidad el cuadro que dirige don Francisco Lora se merece con toda justicia.

Damos en seguida un detalle de los encuentros verificados ayer:

COLO COLO (3) — AUDAX (2). El lance fué dirigido por el señor Manuel Ramírez y los equipos observaron esta disposición:

COLO COLO: Araya, Avendaño, Villanueva, Muñoz, Torres, García, Arelano, Soto. AUDAX: Abarca, Stewart, Zúñiga, Carrero, Bocca, Ochoa, Poblete, Figueroa, Pavez, Fernández, Jorquera.

Costa, jefe del ataque del Audax en el segundo tiempo, puso en ventaja a su equipo. Colo Colo se lanzó decididamente a la busca del empate, lo que consiguió a los 16 minutos, cuando Muñoz habilitó a Carrero y éste venció muy bien a Jorquera. Por último, cuando faltaban 8 minutos para la expiración del tiempo reglamentario, Zúñiga obtuvo el tercer punto para sus colores y, con ello, el triunfo.

Destacaron por los albos: Carrero, Muñoz, Villanueva, Bocca y Jorquera. Por el Audax: Soto y Jorquera.

ESPAÑOLA (10) — U. DE CHILE (1). UNIÓN ESPAÑOLA (10) — U. DE CHILE (1). Este encuentro oficial de la serie B, jugado en la cancha "U", se resolvió con el triunfo de la "U" por el mínimo score siendo el autor del gol, José Sepúlveda.

Actuaron por el conjunto vencedor: Tollit, Díaz y Rebolledo; Sepúlveda, Zelada y R. Dalballe; Pasalacqua, Timoner, J. Sepúlveda, Vidal y Hernández.

En el preliminar del Santiago Morning venció 3 a 0 al Santiago National.

GREEN CROSS (1) — BADMINTON (0). El conjunto aurinegro que había hecho una brillante actuación en la competencia actual, en este encuentro presentó 8 jugadores.

NACIONAL CON VISTA HERMOSA

En la cancha del Patronato San Ramón se enfrentarán esta tarde los clubes Nacional y Vista Hermosa. El cuadro superior del Nacional formará la cuarta de esta institución. Los partidos jugados ayer arrojaron los siguientes resultados: Singles, Olga Latrón y Matilde Arditi, 6/0 y 6/2; María Montero y Y. Niñez por 6/2 y 6/0; Ana de Fuenzalida y María Arriagada por 6/1 y 6/1; Violeta Delort y Hilda Bachellet por 6/0. Dobles: María Eyzaguirre y A. Fuenzalida y A. V. Donoso — L. Lillo por 4/6, 6/2 y 6/4.

NOTICIAS DIVERSAS

En la Cancha Caupolicán. Esta tarde, en la cancha del club Caupolicán, ubicada en San Pablo 4785, se efectuará un festival de football que comprende como número principal el match entre el seleccionado de la Asociación Quinta Normal y el Team de división especial del Santiago National.

Brigada de Boy Scouts Manuel Rodríguez. Con motivo del 30.º aniversario de su fundación, la brigada de boy scouts "Manuel Rodríguez", llevará a efecto hoy una velada en el local de Santa Rosa 1247.

FRENTE AL U. COSTABAL SE PRESENTARAN TEAMS DEL CLUB E. RAMIREZ

Una presentación amistosa de pescas de las especies salmonídeas, la cual se ha podido observar con los numerosos alevines sembrados por la Dirección General de Caza y Pesca y por la Asociación de Pesca de Chile, se efectuará en la provincia. Si se logra evitar que estos peces sean destruidos antes de tiempo por motivo, criminales se puede esperar una temporada fructífera.

Hacienda "El Principal". Se encuentra a disposición de los señores socios, las tarjetas de entrada a la Hacienda "El Principal", de Puente Alto.

Para tener acceso a la Hacienda "El Principal", es necesario el aval de la Asociación de Pesca de Chile, para el día de la Pesca de Chile, estar al día en el pago de sus cuotas y haber obtenido la licencia de la Intendencia. Para poder entrar al fondo, los socios deberán estar presentados en una autorización especial de la Intendencia, que puede obtenerse en la oficina de la Intendencia de Caza y Pesca de Chile, Montecitorio 675.

CAMPEONATO FEMENINO DE TENIS SE INICIO EN EL STADE FRANCAIS

Ayer se dio comienzo al Campeonato Internacional de Tenis para damas del Stade Français, en los courts de esta institución. Los partidos jugados ayer arrojaron los siguientes resultados: Singles, Olga Latrón y Matilde Arditi, 6/0 y 6/2; María Montero y Y. Niñez por 6/2 y 6/0; Ana de Fuenzalida y María Arriagada por 6/1 y 6/1; Violeta Delort y Hilda Bachellet por 6/0. Dobles: María Eyzaguirre y A. Fuenzalida y A. V. Donoso — L. Lillo por 4/6, 6/2 y 6/4.

LA PROXIMA TEMPORADA DE PESCA DEL SALMON COMIENZA EN OCTUBRE

Consignamos en seguida algunas informaciones de interés proporcionadas por la Asociación Deportiva de Caza y Pesca de Chile.

Vedas. En conformidad a las leyes de protección de las especies, empezarán a regir durante el presente mes de agosto las siguientes prohibiciones:

Desde el 15 de agosto hasta el 15 de diciembre queda prohibida la pesca de las especies salmonídeas, perca, trucha chilena y trucha.

Desde el 1.º de septiembre al 31 de marzo queda prohibida la caza de todas las aves y mamíferos con las siguientes excepciones: torcaza se podrá cazar hasta el 1.º de noviembre. Liebres y conejos se pueden cazar en todo tiempo.

TEAM ESPECIAL DEL CLUB ARTURO PRAT JUEGA EN QUILICURA

En Quilicura se efectuará esta tarde un partido de football que destaca los talentos de los jugadores de esta institución, juveniles y de división especial los clubes Croquet, Santiago y Deportivo Arturo Prat se jugará.

El partido básico lo harán elencos especiales, que han de la siguiente manera: Escobar Llano, Salazar, B. no y Galvez, Croquet, Santiago y Farías; Aranda, Alvarez, Huidobro y Hernández.

Arturo Prat: Salas, Ojeda, Gajardo, Baeza, Escobar, Morales, Rodríguez, Muñoz, Baeza, Pizarro y Briceño.

LA DELEGACION DEL CLUB MEXICANO PARTIRA A LAS 10 HORAS DESDE SU SECRETARIA SOBRE RENUNCIA DE UN DIRIGENTE DE LA NATACION

Para tratar la renuncia del presidente de la Federación de Natación, el club Mexicano partirá a las 10 horas desde su Secretaría.

La delegación del club Mexicano partirá a las 10 horas desde su Secretaría.

NUEVOS DIRIGENTES DEL CLUB ARRIETA GUINDOS

El directorio del Club Arrieta Guindos, que registró sus actividades en la presente temporada, ya está integrado así:

Presidente, señor José Díaz; vicepresidente, señor Arturo Muñoz; secretario, señor Manuel Berrío; tesorero, señor Francisco Montecinos; secretario de finanzas, señor Francisco Montecinos; secretario de deportes, señor Francisco Montecinos; secretario de cultura, señor Francisco Montecinos; secretario de relaciones públicas, señor Francisco Montecinos; secretario de prensa, señor Francisco Montecinos; secretario de turismo, señor Francisco Montecinos; secretario de bienestar social, señor Francisco Montecinos; secretario de servicios, señor Francisco Montecinos; secretario de administración, señor Francisco Montecinos; secretario de finanzas, señor Francisco Montecinos; secretario de deportes, señor Francisco Montecinos; secretario de cultura, señor Francisco Montecinos; secretario de relaciones públicas, señor Francisco Montecinos; secretario de prensa, señor Francisco Montecinos; secretario de turismo, señor Francisco Montecinos; secretario de bienestar social, señor Francisco Montecinos; secretario de servicios, señor Francisco Montecinos; secretario de administración, señor Francisco Montecinos; secretario de finanzas, señor Francisco Montecinos; secretario de deportes, señor Francisco Montecinos; secretario de cultura, señor Francisco Montecinos; secretario de relaciones públicas, señor Francisco Montecinos; secretario de prensa, señor Francisco Montecinos; secretario de turismo, señor Francisco Montecinos; secretario de bienestar social, señor Francisco Montecinos; secretario de servicios, señor Francisco Montecinos; secretario de administración, señor Francisco Montecinos; secretario de finanzas, señor Francisco Montecinos; secretario de deportes, señor Francisco Montecinos; secretario de cultura, señor Francisco Montecinos; secretario de relaciones públicas, señor Francisco Montecinos; secretario de prensa, señor Francisco Montecinos; secretario de turismo, señor Francisco Montecinos; secretario de bienestar social, señor Francisco Montecinos; secretario de servicios, señor Francisco Montecinos; secretario de administración, señor Francisco Montecinos; secretario de finanzas, señor Francisco Montecinos; secretario de deportes, señor Francisco Montecinos; secretario de cultura, señor Francisco Montecinos; secretario de relaciones públicas, señor Francisco Montecinos; secretario de prensa, señor Francisco Montecinos; secretario de turismo, señor Francisco Montecinos; secretario de bienestar social, señor Francisco Montecinos; secretario de servicios, señor Francisco Montecinos; secretario de administración, señor Francisco Montecinos; secretario de finanzas, señor Francisco Montecinos; secretario de deportes, señor Francisco Montecinos; secretario de cultura, señor Francisco Montecinos; secretario de relaciones públicas, señor Francisco Montecinos; secretario de prensa, señor Francisco Montecinos; secretario de turismo, señor Francisco Montecinos; secretario de bienestar social, señor Francisco Montecinos; secretario de servicios, señor Francisco Montecinos; secretario de administración, señor Francisco Montecinos; secretario de finanzas, señor Francisco Montecinos; secretario de deportes, señor Francisco Montecinos; secretario de cultura, señor Francisco Montecinos; secretario de relaciones públicas, señor Francisco Montecinos; secretario de prensa, señor Francisco Montecinos; secretario de turismo, señor Francisco Montecinos; secretario de bienestar social, señor Francisco Montecinos; secretario de servicios, señor Francisco Montecinos; secretario de administración, señor Francisco Montecinos; secretario de finanzas, señor Francisco Montecinos; secretario de deportes, señor Francisco Montecinos; secretario de cultura, señor Francisco Montecinos; secretario de relaciones públicas, señor Francisco Montecinos; secretario de prensa, señor Francisco Montecinos; secretario de turismo, señor Francisco Montecinos; secretario de bienestar social, señor Francisco Montecinos; secretario de servicios, señor Francisco Montecinos; secretario de administración, señor Francisco Montecinos; secretario de finanzas, señor Francisco Montecinos; secretario de deportes, señor Francisco Montecinos; secretario de cultura, señor Francisco Montecinos; secretario de relaciones públicas, señor Francisco Montecinos; secretario de prensa, señor Francisco Montecinos; secretario de turismo, señor Francisco Montecinos; secretario de bienestar social, señor Francisco Montecinos; secretario de servicios, señor Francisco Montecinos; secretario de administración, señor Francisco Montecinos; secretario de finanzas, señor Francisco Montecinos; secretario de deportes, señor Francisco Montecinos; secretario de cultura, señor Francisco Montecinos; secretario de relaciones públicas, señor Francisco Montecinos; secretario de prensa, señor Francisco Montecinos; secretario de turismo, señor Francisco Montecinos; secretario de bienestar social, señor Francisco Montecinos; secretario de servicios, señor Francisco Montecinos; secretario de administración, señor Francisco Montecinos; secretario de finanzas, señor Francisco Montecinos; secretario de deportes, señor Francisco Montecinos; secretario de cultura, señor Francisco Montecinos; secretario de relaciones públicas, señor Francisco Montecinos; secretario de prensa, señor Francisco Montecinos; secretario de turismo, señor Francisco Montecinos; secretario de bienestar social, señor Francisco Montecinos; secretario de servicios, señor Francisco Montecinos; secretario de administración, señor Francisco Montecinos; secretario de finanzas, señor Francisco Montecinos; secretario de deportes, señor Francisco Montecinos; secretario de cultura, señor Francisco Montecinos; secretario de relaciones públicas, señor Francisco Montecinos; secretario de prensa, señor Francisco Montecinos; secretario de turismo, señor Francisco Montecinos; secretario de bienestar social, señor Francisco Montecinos; secretario de servicios, señor Francisco Montecinos; secretario de administración, señor Francisco Montecinos; secretario de finanzas, señor Francisco Montecinos; secretario de deportes, señor Francisco Montecinos; secretario de cultura, señor Francisco Montecinos; secretario de relaciones públicas, señor Francisco Montecinos; secretario de prensa, señor Francisco Montecinos; secretario de turismo, señor Francisco Montecinos; secretario de bienestar social, señor Francisco Montecinos; secretario de servicios, señor Francisco Montecinos; secretario de administración, señor Francisco Montecinos; secretario de finanzas, señor Francisco Montecinos; secretario de deportes, señor Francisco Montecinos; secretario de cultura, señor Francisco Montecinos; secretario de relaciones públicas, señor Francisco Montecinos; secretario de prensa, señor Francisco Montecinos; secretario de turismo, señor Francisco Montecinos; secretario de bienestar social, señor Francisco Montecinos; secretario de servicios, señor Francisco Montecinos; secretario de administración, señor Francisco Montecinos; secretario de finanzas, señor Francisco Montecinos; secretario de deportes, señor Francisco Montecinos; secretario de cultura, señor Francisco Montecinos; secretario de relaciones públicas, señor Francisco Montecinos; secretario de prensa, señor Francisco Montecinos; secretario de turismo, señor Francisco Montecinos; secretario de bienestar social, señor Francisco Montecinos; secretario de servicios, señor Francisco Montecinos; secretario de administración, señor Francisco Montecinos; secretario de finanzas, señor Francisco Montecinos; secretario de deportes, señor Francisco Montecinos; secretario de cultura, señor Francisco Montecinos; secretario de relaciones públicas, señor Francisco Montecinos; secretario de prensa, señor Francisco Montecinos; secretario de turismo, señor Francisco Montecinos; secretario de bienestar social, señor Francisco Montecinos; secretario de servicios, señor Francisco Montecinos; secretario de administración, señor Francisco Montecinos; secretario de finanzas, señor Francisco Montecinos; secretario de deportes, señor Francisco Montecinos; secretario de cultura, señor Francisco Montecinos; secretario de relaciones públicas, señor Francisco Montecinos; secretario de prensa, señor Francisco Montecinos; secretario de turismo, señor Francisco Montecinos; secretario de bienestar social, señor Francisco Montecinos; secretario de servicios, señor Francisco Montecinos; secretario de administración, señor Francisco Montecinos; secretario de finanzas, señor Francisco Montecinos; secretario de deportes, señor Francisco Montecinos; secretario de cultura, señor Francisco Montecinos; secretario de relaciones públicas, señor Francisco Montecinos; secretario de prensa, señor Francisco Montecinos; secretario de turismo, señor Francisco Montecinos; secretario de bienestar social, señor Francisco Montecinos; secretario de servicios, señor Francisco Montecinos; secretario de administración, señor Francisco Montecinos; secretario de finanzas, señor Francisco Montecinos; secretario de deportes, señor Francisco Montecinos; secretario de cultura, señor Francisco Montecinos; secretario de relaciones públicas, señor Francisco Montecinos; secretario de prensa, señor Francisco Montecinos; secretario de turismo, señor Francisco Montecinos; secretario de bienestar social, señor Francisco Montecinos; secretario de servicios, señor Francisco Montecinos; secretario de administración, señor Francisco Montecinos; secretario de finanzas, señor Francisco Montecinos; secretario de deportes, señor Francisco Montecinos; secretario de cultura, señor Francisco Montecinos; secretario de relaciones públicas, señor Francisco Montecinos; secretario de prensa, señor Francisco Montecinos; secretario de turismo, señor Francisco Montecinos; secretario de bienestar social, señor Francisco Montecinos; secretario de servicios, señor Francisco Montecinos; secretario de administración, señor Francisco Montecinos; secretario de finanzas, señor Francisco Montecinos; secretario de deportes, señor Francisco Montecinos; secretario de cultura, señor Francisco Montecinos; secretario de relaciones públicas, señor Francisco Montecinos; secretario de prensa, señor Francisco Montecinos; secretario de turismo, señor Francisco Montecinos; secretario de bienestar social, señor Francisco Montecinos; secretario de servicios, señor Francisco Montecinos; secretario de administración, señor Francisco Montecinos; secretario de finanzas, señor Francisco Montecinos; secretario de deportes, señor Francisco Montecinos; secretario de cultura, señor Francisco Montecinos; secretario de relaciones públicas, señor Francisco Montecinos; secretario de prensa, señor Francisco Montecinos; secretario de turismo, señor Francisco Montecinos; secretario de bienestar social, señor Francisco Montecinos; secretario de servicios, señor Francisco Montecinos; secretario de administración, señor Francisco Montecinos; secretario de finanzas, señor Francisco Montecinos; secretario de deportes, señor Francisco Montecinos; secretario de cultura, señor Francisco Montecinos; secretario de relaciones públicas, señor Francisco Montecinos; secretario de prensa, señor Francisco Montecinos; secretario de turismo, señor Francisco Montecinos; secretario de bienestar social, señor Francisco Montecinos; secretario de servicios, señor Francisco Montecinos; secretario de administración, señor Francisco Montecinos; secretario de finanzas, señor Francisco Montecinos; secretario de deportes, señor Francisco Montecinos; secretario de cultura, señor Francisco Montecinos; secretario de relaciones públicas, señor Francisco Montecinos; secretario de prensa, señor Francisco Montecinos; secretario de turismo, señor Francisco Montecinos; secretario de bienestar social, señor Francisco Montecinos; secretario de servicios, señor Francisco Montecinos; secretario de administración, señor Francisco Montecinos; secretario de finanzas, señor Francisco Montecinos; secretario de deportes, señor Francisco Montecinos; secretario de cultura, señor Francisco Montecinos; secretario de relaciones públicas, señor Francisco Montecinos; secretario de prensa, señor Francisco Montecinos; secretario de turismo, señor Francisco Montecinos; secretario de bienestar social, señor Francisco Montecinos; secretario de servicios, señor Francisco Montecinos; secretario de administración, señor Francisco Montecinos; secretario de finanzas, señor Francisco Montecinos; secretario de deportes, señor Francisco Montecinos; secretario de cultura, señor Francisco Montecinos; secretario de relaciones públicas, señor Francisco Montecinos; secretario de prensa, señor Francisco Montecinos; secretario de turismo, señor Francisco Montecinos; secretario de bienestar social, señor Francisco Montecinos; secretario de servicios, señor Francisco Montecinos; secretario de administración, señor Francisco Montecinos; secretario de finanzas, señor Francisco Montecinos; secretario de deportes, señor Francisco Montecinos; secretario de cultura, señor Francisco Montecinos; secretario de relaciones públicas, señor Francisco Montecinos; secretario de prensa, señor Francisco Montecinos; secretario de turismo, señor Francisco Montecinos; secretario de bienestar social, señor Francisco Montecinos; secretario de servicios, señor Francisco Montecinos; secretario de administración, señor Francisco Montecinos; secretario de finanzas, señor Francisco Montecinos; secretario de deportes, señor Francisco Montecinos; secretario de cultura, señor Francisco Montecinos; secretario de relaciones públicas, señor Francisco Montecinos; secretario de prensa, señor Francisco Montecinos; secretario de turismo, señor Francisco Montecinos; secretario de bienestar social, señor Francisco Montecinos; secretario de

profesor, no se podría, en ningún caso, pagarsele estas cuatro horas a que hace referencia el proyecto de ley. Por eso, señor Presidente, creo que en el segundo informe de este proyecto se podrá corregir este defecto y también dar satisfacción al anhelo de esta parte de los maestros que desean las horas pagadas estas cuatro horas, cualquiera que sea el número que de ellas hagan en conformidad a la obligación establecida por la ley anterior.

Igual cosa, señor Presidente, sucede con los Inspectores Profesores. Los Inspectores Profesores tenían también una situación un poco equívoca, pues quedaban por debajo de los profesores con treinta horas. Fue necesario, entonces, estudiar esta anomalía para dejarlos inmediatamente por sobre los profesores con treinta horas. Es así como se establece el sueldo que deben ganar, más la obligación de hacer 12 horas de clase, todo lo que le da una diferencia de \$ 125 mensuales con respecto al que es inmediatamente inferior, dentro de la jerarquía correspondiente.

Debo hacer presente, también, señor Presidente, que en conformidad a las disposiciones de la ley 7.300, el Liceo Experimental "Manuel de Salas" fué excluido de la jurisdicción del Ministerio de Educación Pública en cuanto a su funcionamiento, y fué puesto bajo la dependencia de la Universidad del Estado; y para evitar, ya que se entra, por esta misma ley, a la Universidad, de Chile una suma global para que ella haga, a su vez, un reajuste de los sueldos de los profesores y de los empleados administrativos de su dependencia que el personal de este colegio quede fuera de los beneficios que otorga el presente proyecto de ley al personal dependiente del Ministerio de Educación Pública, la Comisión de Educación dejó expresamente establecido en el artículo 6.º que rigen para este personal las disposiciones de los artículos anteriores.

Luego, señor Presidente, la Comisión se preocupó de estudiar la situación producida en el Mensaje, de lo cual también informaba el señor Ministro de Educación, en lo que se refiere a la Universidad del Estado. Pedía el Mensaje la suma de seis millones de pesos para ponerlos a disposición de la Universidad del Estado con el objeto de que esta Corporación reajustara los sueldos de sus empleados docentes y administrativos.

Se fijó esta suma sobre la base de un gasto anual de ocho millones de pesos por concepto de reajuste, en atención a que el aumento sólo se pagará durante nueve meses en este año contando desde abril adelante.

Por estudios posteriores, y dados los antecedentes que ofreció el señor Rector, a los que la Comisión dio gran valor, y que también apoyó el señor Ministro, se estimó que el gasto anual debía ser de diez millones de pesos, para que el reajuste de este personal estuviera encuadrado dentro de las mismas normas de equidad en que la Comisión se había colocado ante la situación del personal de la enseñanza pública. Por consiguiente, para los nueve meses debía habilitarse a la Universidad con una suma igual a siete y medio millones de pesos, a fin de que ésta los repartiera, haciendo el reajuste en la forma que acabó de decir. Por eso, señor Presidente, se dejó establecido en este proyecto de ley, debiendo también consignarse en el Presupuesto de la Nación la suma de diez millones para adicionarla a la suma global que actualmente el Fisco entrega a la Universidad del Estado, a fin de que siga manteniendo el año próximo y los venideros los sueldos reajustados al personal que presta sus servicios en esa repartición de la enseñanza.

Preocupación especial de la Comisión fué, señor Presidente, el estudio de la situación que se le creaba con motivo de este proyecto de ley al personal que presta sus servicios en las provincias de Aysén y Magallanes. Este personal, como lo saben mis Honorables colegas, goza de una asignación de zona de un ciento por ciento; y el Mensaje, en uno de sus artículos, en el que lleva el número 4.º, dice que este personal no gozará del aumento comprendido en la presente ley, porque se estimaba que, dada la situación especial de los quinquenios y del aumento de la renta por horas, este personal quedaría con un sueldo demasiado abultado y que, a la postre, siendo ésta una simple asignación de zona, no le serviría de nada a aquel funcionario cuando llegara el momento de la jubilación, ya que, entonces, el profesor vería menguadas sus rentas en forma apreciable si no se mantenía el sueldo base, que era lo que proyectaba la Comisión.

Sobre esto, la Comisión discutió ampliamente y después, con el mismo consenso unánime que había existido para todas las disposiciones anteriores, se estimó que era prudente rebajar la asignación de zona que se da al maestro o a aquel que presta servicios administrativos en la Educación en la zona austral del país, y aumentarle el sueldo base, porque así, el funcionario administrativo o el pedagogo, que es trasladado de la región de Aysén y Magallanes a la parte central de la República, podría gozar del aumento del sueldo base, que es el que se le tomará en consideración, unido a los quinquenios, para los efectos de la jubilación del profesor, desestimándose la asignación que en calidad de viático se le da por prestar sus servicios en la zona austral del país. Se consideró también que otros servicios de la Administración Pública, cuya enumeración taxativa no voy a hacer en este momento, tendrían el aumento en forma de gratificación de zona, y que era necesario que, en la misma forma que a los profesores, se fuera rebajada hasta el monto que se le asignaba a éstos. Y fué así como se rechazó el artículo cuarto del Mensaje del Ejecutivo y se adoptó el acuerdo propuesto en la Honorable Comisión de Educación Pública, asignándole al personal de Aysén y Magallanes, la misma renta base y disminuyendo la gratificación de zona en un 40 por ciento.

El artículo undécimo de la Ley 6.773, que fijó las remuneraciones del personal dependiente del Ministerio de Educación Pública, estableció la suma de noventa mil pesos anuales como tope del sueldo o renta.

Con posterioridad, el Honorable Congreso ha despatchado leyes que dicen relación con el pago de otros servicios de la Administración Pública, y con las cuales se ha hecho desaparecer el tope que se había fijado para la percepción de emolumentos por parte de los funcionarios a que aquellos servicios y aquellas leyes se referían.

Estimamos, por lo tanto, que la Educación Pública no podía quedar postergada ni tampoco sometida a un régimen que había sido derogado por disposiciones legales anteriores, y, entonces, estudiando este problema, la Comisión acordó proponer a la Honorable Cámara la derogación del artículo undécimo de la Ley 6.773, que fijó el monto máximo de la renta que podía percibir un funcionario de la educación pública.

En la misma forma, Sr. Presidente, se acordó la derogación de la Ley 6.803, que fijó en \$ 52.500 anuales el monto máximo de la pensión de jubilación, pues aparte de las consideraciones de carácter general que hacían desaconsejables esta disposición, y a la cual me voy a referir inmediatamente después, otras leyes de la República, que se refieren a otros servicios de la Administración Pública, han derogado también esta disposición.

La ley primitiva, señor Presidente, fijaba como remuneración máxima o pensión de jubilación a que podía aspirar un empleado de educación la suma de cincuenta y dos mil quinientos pesos anuales.

Esto ha provocado cierto estagnamiento, por una razón muy sencilla.

El profesor que tiene más de treinta años de servicios, que ya físicamente está agotado, cansado, que no puede continuar haciendo sus clases con la misma eficiencia con que lo hacía cuando tenía menor número de horas de clase y menos años de edad, no desea retirarse, porque al hacerlo con ese tope de remuneración verá sus emolumentos considerablemente menguados, y, en consecuencia, no se retirará y se seguirá haciendo sus clases con la eficiencia y la dedicación

debidas, y esto, lo digo sin el menor espíritu de menzura hacia los maestros.

Por lo tanto, hay manifiesta conveniencia en derogar la disposición legal, por la cual se le pone un límite, un tope a la jubilación, permitiendo así que una cantidad de funcionarios docentes y administrativos puedan salir de la Educación Pública y dejar, entonces, los cargos superiores y efectivos al alcance de aquellos otros que en el escalafón naturalmente les correspondiera ascender.

Se estimó, además, que actualmente, sólo tiene jubilación a los 30 años el personal de Educación Primaria y que, aparte de la poca justicia que significa mantener esta discriminación dentro de un personal con tareas análogas, se violan las normas generales administrativas tendientes a dar la jubilación, sin tener que alegar otros antecedentes que haber servido al Estado en una rama de la Administración durante 30 años consecutivos o discontinuos.

El artículo está redactado de acuerdo con las disposiciones comunes en vigencia y trata de evitar con la frase "en estas reparticiones", que algunos funcionarios puedan ser trasladados dentro de servicios de la Administración Pública, con el propósito de jubilar con las 30 avas partes que establece este proyecto.

El Estado Nacional es otra de las reparticiones, señor Presidente, que había estado alejada del Ministerio de Educación Pública, a pesar de que su función es más propiamente de este Ministerio.

En concepto de la Comisión, debía volver a formar parte del Ministerio de Educación Pública, depender de él y no tener ninguna situación de privilegio ni de desmedro en relación con el resto de sus compañeros que prestan sus servicios en dicho Ministerio.

En la ley 6.773, que estudió antes que la actual los sueldos del profesorado nacional, se establecieron los cargos y los sueldos del personal administrativo del Estado Nacional. Con posterioridad a la dictación de esta ley un decreto de inexistencia sacó al personal del Estado Nacional de esta ley y lo asimiló a la ley N.º 6.915, que da grado y rentas al personal que presta sus servicios en el Ministerio de Hacienda.

La Comisión de Educación Pública estimó que este servicio del Estado Nacional, de este campo de deportes que es el primero en la República, no podía estar bajo la tutela de otro organismo del Estado que no fuera el Ministerio de Educación y que los funcionarios de esa repartición, como lo acabo de manifestar, debían estar en igualdad de condiciones con sus compañeros pedagogos y sus compañeros administrativos del Ministerio de Educación Pública. Por eso es que se propone la derogación de todas las medidas anteriores que asimilaban sus rentas y sus grados a otra repartición, haciéndolos volver al Ministerio de Educación, y así puedan gozar de las rentas que fija el proyecto de ley que estoy informando.

Sobre este particular, debo informar a la Cámara que no olvidamos, con la oportunidad debida, algunos datos para confeccionar mejor este título del proyecto; pero con posterioridad se nos dieron a conocer estos antecedentes y ya forman parte de algunas indicaciones que se han formulado y que serán incorporadas en la discusión del segundo trámite que necesariamente deberá tener el proyecto de ley en discusión.

Asumo también de suma importancia para el Magisterio Nacional, es el de la asignación familiar. Otras reparticiones de la Administración Pública y también los empleados particulares, por disposiciones legales vigentes, gozan de este beneficio. El Magisterio, sin embargo, estaba, al margen de él. La Comisión de Educación Pública estudió preferente y latamente este problema, y se hicieron los cálculos necesarios con el objeto de darle al maestro casado y con hijos, una mayor remuneración que aquella que reciben los compañeros solteros o aquellos que no tienen cargas de familia. Se estimó que era indispensable que al maestro, que no solamente tiene que llevar la dignidad y el decoro de su cátedra, cuando ejerce su Ministerio, sino también dentro de su propio hogar, en la vida privada, debería asignarse, por lo menos al que tiene cargas familiares, una suma de dinero determinada, ya fuera por la madre, por los hijos, por el cónyuge, con el fin de hacerle más llevadera la vida de hogar y permitirle, con este pequeño aumento de su sueldo, vivir a las necesidades de manutención, alimentación, vestuario y casa. Es decir, aquellas comodidades mínimas que deben rodear a una persona que se dedica a estudiar para hacerse cada día mejor maestro y para estar, así, en condiciones de procurar impartir mayores conocimientos, mayor educación intelectual, moral y física a los niños que están entregados a su cuidado.

Se calculó — y este cálculo aparece en las tablas que hay confeccionadas sobre este particular — la suma total que demandaría este gasto. Se estudió también la posibilidad de que hubiera, dentro de los mismos servicios de Educación, bibliotecas, maestros, profesores o empleados administrativos, casados o maestros que pudieran provocar la duplicidad de petición de asignación familiar.

Se estimó que en el caso de dos profesores casados entre ellos, o en el caso de un pedagogo casado con un administrativo, o vice-versa, y, además, en el caso de que existiera algún otro funcionario dentro de la misma familia y que cualquiera de ellos solicitara asignación familiar, se diera asignación familiar a aquel de los funcionarios que tuviera mayor renta, cualquiera que fuera su carácter.

Se calculó la cifra global de 18 millones y tantos pesos como la necesaria para pagar una asignación de \$ 120 por el cónyuge. Los funcionarios ministeriales estimaron que podría rebajarse esta cifra en una cantidad apreciable, tal vez en un 55 o 60%, porque este correspondía a profesores o profesores casados o a empleados administrativos de la Educación Pública casados con profesoras, o vice-versa.

En cuanto al otro problema señor Presidente, que es muy necesario considerar, y del cual nosotros nos preocupamos ya en época anterior en la Cámara, fué estudiado con el mismo celo, con el mismo cariño e intención, por la Comisión de Educación Pública.

Este capítulo se refiere al profesorado que ya no presta sus servicios, a aquel que goza de jubilación en el Ministerio de Educación.

Se tomó muy en cuenta también que la situación terriblemente angustiosa que arrastran los ex servidores de la educación pública es de tal gravedad que debía irte de inmediato en su auxilio, no para solucionar integralmente su problema, por lo menos, para llevarles un alivio, alivio que hiciera menos penosa la vida de aquellos que entregaron sus deberes a la educación de sus compatriotas.

Se hizo un cálculo especial: se consideraron las pensiones inferiores a tres mil pesos; las que fluctúan entre 3 y 6 mil pesos; y aquellas superiores a 6 mil pesos. Inferiores a 9 mil pesos y se establecieron diferentes porcentajes. Estas fueron muy bien estudiadas por el señor Rahaut, técnico de la Oficina de Pensiones del Ministerio de Hacienda, a quien nosotros, particularmente, personalmente, le pedimos su ayuda.

Así se llegó a establecer que las pensiones serán aumentadas en los siguientes porcentajes: un 100 por ciento sobre los primeros 3 mil pesos; un 30 por ciento sobre los siguientes 3 mil pesos; y, un 20 por ciento, sobre los 3 mil pesos subsiguientes.

Las pensiones inferiores a 3 mil pesos, que aumentadas en un 100 por ciento no pasarán a 6 mil pesos, se estimó que debían alzarse a esa cantidad, como mínimo.

El señor DONOSO. — ¿Me permite una interrupción sobre este mismo artículo, Honorable Diputado?

El señor BRANES. — Como no, Honorable Diputado.

El señor DONOSO. — En el inciso final de este artículo se dice lo siguiente: "Sin perjuicio de los aumentos a que se refieren los incisos anteriores"

flores, las pensiones concedidas con anterioridad al 31 de diciembre de 1912...

El señor CHACON. — ¡No se oye nada!

El señor DONOSO. — ...tendrán, además, un aumento extraordinario del 100 por ciento, y las concedidas entre esta última fecha y el 31 de diciembre de 1924, tendrán un aumento de 70 por ciento. Este aumento extraordinario no se aplicará a aquellas pensiones que hayan sido mejoradas en virtud de leyes o decretos leyes de carácter general o especial.

En verdad la razón que se ha tenido en este proyecto de ley para establecer este sistema de aumentos, especiales, respecto de las pensiones concedidas con anterioridad al 31 de diciembre de 1924, está basada en el hecho de que los sueldos en esa época eran inferiores.

Pero hay al respecto una situación especial en que conviene reparar.

Me parece que fijar esta fecha del 31 de diciembre de 1924 es un poco arbitrario, porque no debemos olvidar que las pensiones, las jubilaciones y los sueldos de los servidores del Estado fueron rebajados por la Ley N.º 4.075, de 20 de julio de 1926.

A partir de esta fecha todas las pensiones y jubilaciones fueron concedidas con esta rebaja, hasta el 1.º de enero de 1930. De manera que habría que considerar la situación de estos empleados que se retiraron de la Administración Pública en estos dos períodos comprendidos entre el 31 de diciembre de 1924 y el 1.º de enero de 1930.

He querido hacer este alcance porque considero que hasta la fecha se ha cometido, tal vez, una pequeña injusticia con este personal.

El señor BRANES. — Posiblemente Su Señoría tenga razón, pero los antecedentes que la Comisión tuvo en vista al estudiar este proyecto, lo llevaron a la conclusión que debía establecerse esta fecha; el 31 de diciembre de 1924.

El señor DONOSO. — Su Señoría debe recordar que las jubilaciones que se concedieron en los años a que me he referido fueron sobre sueldos rebajados.

El señor BRANES. — La Comisión de Educación de la Honorable Cámara emitió este informe dentro de las posibilidades que ella tenía; de consiguiente, tendríamos el mayor agrado, en especial el Presidente de la Comisión, en oír las sugerencias de Su Señoría, con el objeto de estudiarlas y considerarlas en el segundo informe.

No pretendemos, de ninguna manera, que este informe sea definitivo.

Señor Presidente, quiero preocuparme ahora de otra situación que se presentaba a los funcionarios del Ministerio de Educación de Chile.

Existen algunas disposiciones, legales, en especial aquellas consignadas en el Presupuesto respectivo, por las cuales se autoriza a los jefes de diversos establecimientos educacionales para contratar personal que es pagado con fondos consultados, en forma global. Este personal no figura en la planilla ni está asimilado a grados; sin embargo, recibe un sueldo, es nombrado por decreto y ejerce sus funciones de acuerdo con un contrato que le es renovado cada cierto tiempo.

Además hay otros funcionarios que son contratados también, pero que no son pagados con estas sumas globales a que me acabo de referir, sino que lo son con sumas especiales, recaudadas por derechos de matrícula y por otras entradas propias que tienen los diversos establecimientos educacionales.

Estas personas quedarían totalmente al margen de los beneficios de esta ley, al artículo de ella no dispusiera que estos beneficios también los alcancen a ellos, en la forma de una gratificación especial.

Estos funcionarios no podían incluirse dentro de la planilla, no podían incluirse dentro de los grados y no podían tampoco incluirse dentro de los porcentajes, porque, como lo acabo de expresar, se trata de un personal que presta sus servicios en una forma especial, pues han sido contratados, ya sea para atender la Secretaría de los diversos establecimientos educacionales, ya sea para atender sus bibliotecas, o ya sea, finalmente, para atender los servicios de inspección durante los recreos y los juegos de los niños; en suma, son funcionarios de distinta categoría que la de los demás, que son pagados con las sumas globales que para este efecto consulta el Presupuesto de la Nación, o con los fondos propios de que disponen los establecimientos educacionales.

Para esta categoría de funcionarios, como ya he dicho, el proyecto consulta una gratificación especial, por este año.

Resumiendo, entonces, señor Presidente, debo decir a la H. Cámara que el artículo 1.º del proyecto, que es su base fundamental, significa, en conformidad a lo acordado por la Comisión, un mayor gasto de 118 millones de pesos.

Pero debo constancia, una vez más, que esto se refiere a los 14.781 funcionarios dedicados a la docencia; a los que tienen un aumento del 75 por ciento; a los que tienen un aumento de 86, 23 por ciento; y a aquellos otros, que tienen sueldos de entre mil quinientos pesos a quinientos mil quinientos cincuenta, y que son aumentados en un 66 y en un 53 por ciento, respectivamente; en total, 14.781 funcionarios que producen un mayor gasto de \$ 118.225.000 pesos.

El artículo 2.º que se refiere a 3.907 funcionarios, produce un mayor gasto de \$ 13.614.000. Se puede rebajar algo esta suma si se considera que se asigna a los profesores-inspectores una situación especial. Esta rebaja alcanza a 36.000 pesos.

El artículo 3.º se refiere al personal administrativo, directivo, administrativo, técnico y de servicio y significa un mayor gasto de \$ 8.009.375.

El artículo 4.º se refiere al personal remunerado por horas de clases. La hora que se paga actualmente a \$ 750, tiene un aumento de un 50 o, o sea, aumenta en 375 pesos; y la hora que actualmente se paga a \$ 900 se aumenta en un 30 por ciento. La hora de clase de \$ 1.300 se aumenta en un 25 o; la de \$ 1.800, en 20 o; y la de \$ 2.400, en 15 o; lo que hace un total de 56.316 horas de clase que corresponden a un mayor gasto de \$ 20.979.355.

Debo dejar establecido también que aquí se ha considerado a todos los profesores que hacen sus clases en los establecimientos de educación secundaria, técnica, especial, de artesanos, etc.

De acuerdo con las bases estadísticas proporcionadas por la oficina del Presupuesto, se redactó el artículo 12.

Se calculó que 1.653 empleados fueran casados y, en conformidad a la tabla establecida previamente, que cada uno tuviera 2,12 cargas de familia, como promedio, que corresponde a 1,25 a los hijos, 1 el cónyuge y un 0,25 a la madre. Este cálculo nos llevó a las siguientes conclusiones: asignación familiar, a razón de \$ 120 la cónyuge \$ 1.440 anuales.

\$ 12.803 cargas por este capítulo, da un total de \$ 18.436.320.

A \$ 100 por hijo, da un total de \$ 1.200 por carga al año. Se calcularon 1.604 cargas, lo que da un total de \$ 19.204.800.

A \$ 100 mensuales la asignación por la madre, corresponden también \$ 1.200 anuales por carga. En este capítulo se calcularon \$ 2.010 cargas, lo que da un total de \$ 2.412.000.

El monto total del gasto por asignación familiar alcanza, por consiguiente, a la suma de \$ 41.482.320, asignación que, de conformidad con un acuerdo unánime de la Comisión, entrará a regir a contar del 1.º de enero de 1944.

Y, por último, señor Presidente, quedaría el financiamiento.

La Comisión de Educación Pública, que había tomado como base de discusión el Mensaje del Ejecutivo, debía necesariamente considerar el artículo 7.º, por el cual se autoriza al Presidente de la República para que contrate los empréstitos, pague o anticipe los recursos que produzcan la suma necesaria para suvenir al gasto que ordena el presente proyecto de ley.

La Comisión estudió esta fuente de financiamiento, a pesar de que no constituye un rol específico de ella el conocimiento de esta materia, que debía verse en el Mensaje. Sin embargo, la Comisión estudió la posibilidad de este financiamiento.

Se acordó, por fin, por el consenso unánime de la Comisión, dejar este artículo con el número

de pesos en blanco hasta hacer el cálculo total, vale decir, el cálculo de la suma que costaría cada uno de los rubros señalados en el proyecto. La conclusión fué que el gasto ascendería a una suma más o menos cercana a los 256.595.000 pesos, sin contar la asignación familiar, que, como acabo de decir, asciende a una suma superior a 41 millones de pesos, todo lo cual daría un total, para el año próximo, superior a 300.000.000 de pesos.

La Honorable Comisión de Hacienda ha estudiado el financiamiento propuesto en el informe que ha traspasado la Comisión de Educación Pública. La Comisión de Educación Pública ha aceptado el empréstito de contratar un empréstito o una forma similar de financiamiento, por lo menos para suvenir, como lo decía el Sr. Ministro de Hacienda, al gasto que demande este año la aplicación de la presente ley.

Hicimos este cálculo, porque era necesario dejar establecida la aprobación que le dábamos al artículo 8.º del Mensaje, que pasó a ser el artículo 15.º del proyecto, que informa sobre la vigencia de la ley y que dispone que el aumento de sueldos al magisterio nacional regirá a contar desde el 1.º de abril del presente año.

En el artículo transitorio, se establece, señor Presidente, que el personal a jornal y el que se paga con fondos propios de los establecimientos personal al que me había referido en el curso de mi exposición, gozará el presente año y por una sola vez, de una gratificación de 2.500 pesos.

Esto es, señor Presidente, en suma lo que ha estudiado la Comisión de Educación Pública, la que en este momento, por mi intermedio, informa a la Honorable Cámara.

Queda decir que es necesario dejar establecido que la Comisión de Educación Pública obró, en todo momento, con la mayor altura de miras, y que nuestros debates, más que debates que pudieran significar la posición distinta de quienes en ellos intervenían, eran más bien un acopio y una acumulación de antecedentes para poder oír mejor, para tener un mejor discernimiento sobre la materia de que se trataba y poder llegar, así, a las conclusiones a que se ha arribado en el informe que acabo de hacer.

Cabe dejar constancia, señor Presidente, que la Comisión de Educación adoptó todas estas resoluciones por la unanimidad de sus miembros, porque en todos ellos se vió el propósito, sin distinción de banderilla política alguna, de concurrir, con su mejor esfuerzo, a presentar a la consideración de la Honorable Cámara un proyecto de ley que, si bien no satisficiera en su totalidad las aspiraciones del magisterio nacional, por lo menos pudiera ser una ayuda real y efectiva que se llevara a los hogares de los maestros, para suprimir, para dejar de ver, para no tener ya más ante nuestra vista al conserjero de ciudadanos, hombres y mujeres, que se dedican a la enseñanza, en manifestaciones callejeras, bulangueras, ridículas, estridendo la mano, en un gesto que no dice relación con la dignidad del maestro, a fin de que los Poderes Públicos vengyan en su ayuda material para el sostenimiento de ellos mismos, para el sostenimiento de sus familias, para el sostenimiento de sus hogares.

Por eso, señor Presidente, en mi calidad de Diputado Informante y Presidente de la Comisión de Educación Pública de esta Honorable Cámara, y profundamente comprometido de la justicia que les asiste a los profesores para pedir este aumento, que yo llamo reajuste de sueldos, y de la necesidad imperiosa que tienen los Poderes Públicos de darle al magisterio nacional una situación económica, si no de holgura, por lo menos aceptable que puedan sobrelevar su vida, es que informo, con grata emoción, este proyecto, rogándole a mis Honorables colegas que se avran, por lo menos en este trámite, prestarle su aprobación al informe como en general lo presenta la Comisión de Educación a la consideración de la Honorable Cámara, haciendo así un acto de justicia que salve la dignidad y el honor del magisterio nacional.

MANIFESTACIONES EN TRIBUNAS Y GALLERÍAS

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — Advierto a las tribunas y galerías que les está prohibido hacer manifestaciones de ninguna especie. Si reinciden, las haré despegar.

El señor GODOY. — Con eso demostraban que quedaban algunos despiertos.

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — Tiene la palabra el Honorable señor Urzúa, Diputado Informante de la Comisión de Hacienda.

El señor URZÚA. — La mayoría de los Diputados de la Comisión de Hacienda, al estudiar el financiamiento de este proyecto, se encontró abocada a un conflicto de doctrina y de conciencia.

Digo de doctrina, señor Presidente, porque era precedente establecido hasta ahora dentro de la Comisión de Hacienda que leyes de gastos permanentes debían también financiarse con entradas permanentes.

Y digo que el conflicto era también de conciencia, por cuanto la mayoría de la Comisión de Hacienda está comprometida de la angustia económica por que para el profesorado del país, y comprende que, prolongar un instante más esta angustia económica, es llevar la desesperación y llevar el desaliento a estos nobles servidores de la República, que, con tesón, laboran por la cultura y el engrandecimiento del pueblo de Chile.

En esta disyuntiva de conflictos, de doctrina y de conciencia, la mayoría de la Comisión de Hacienda adoptó, por ahora, la resolución de salir del principio de doctrina, a fin de no entorpecer el curso de la tramitación de este proyecto de ley. Y digo, por ahora, señor Presidente, por cuanto los que formamos parte de la mayoría de la Comisión, nos hemos impuesto en el seno de ella, misma y, al propio tiempo, ante el país — como lo dijera el Diputado que habla ya en otra ocasión en esta Honorable Cámara —, nos hemos impuesto, digo, la obligación de agotar los recursos necesarios y suficientes para que permanentemente vayan a satisfacer los gastos que demandan este proyecto de ley.

El señor AGURTO. — Pero aprobada la reforma constitucional ¿qué van a hacer Sus Señorías con la conciencia?

El señor URZÚA. — Ya hemos principiado en el seno de la Comisión de Hacienda — los que formamos parte de la mayoría de esa Comisión —, a dar cumplimiento a nuestra palabra empeñada. Y es así como, entre otras indicaciones destinadas a dar recursos para satisfacer los gastos que importe este proyecto de ley, hemos presentado, en el seno de la Comisión, la siguiente indicación:

"Art. ... Las instituciones hipotecarias, Bancarias o Comerciales de cualquiera naturaleza que ellas sean, comunicarán a las Tesorerías respectivas, los avalúos que ellas hubieren practicado de toda clase de predios y sus clientes."

"Art. ... Igualmente seguirán comunicando a las respectivas Tesorerías los montos de las tasaciones que sigan practicando y a virtud de las cuales vayan efectuando nuevas operaciones."

"Art. ... Las tasaciones indicadas en los artículos anteriores serán las que las respectivas Tesorerías adoptarán para el cobro de todas las contribuciones, siempre que ellas no sean inferiores a las existentes."

"Art. ... Los impuestos a las transferencias en ningún caso podrán cobrarse por una cantidad inferior a las tasaciones fiscales existentes."

Este proyecto de ley va a rentar al Estado una cantidad superior a 100 millones de pesos sin que importe una nueva contribución. Y digo que esto no importa una nueva contribución, porque, cuanto señor Presidente, si los dueños de predios han adoptado una tasación para los efectos de operar con los bancos o con las instituciones hipotecarias, es porque esos predios, seguramente, valen en lo que esas instituciones han sido tasados. Entonces, lógicamente, justamente, lo único acertado es que paguen contribuciones ajustadas al valor real que esos predios tienen, y no, como hoy lo están haciendo, estimando un valor para obtener un beneficio personal u otro valor menguado para pagar las contribuciones al Estado.

Esto, señor Presidente, en ningún caso significa una mayor contribución; esto significa rea-

justar las contribuciones, de acuerdo con el verdadero valor de los predios. Y digo que una ley así dará más de \$ 100.000.000, porque, conforme a una estadística, cuyo estudio presenté también a la Comisión de Hacienda, se ha establecido que el valor de tasación atribuido a los predios por estas instituciones, comparado con el valor de tasación fiscal, como se le llama vulgarmente, es superior en 100.160 o 170 o/o a este último. Entonces, es natural suponer que, dentro de esta comparación que se ha hecho, haciendo cálculo los lo más pesimista — que se quieren, estas indicaciones van a producir una mayor entrada superior a los \$ 100.000.000.

El señor CANAS FLORES. — ¿Por una sola vez o todos los años?

El señor URZÚA. — Año a año, Honorable Diputado.

El señor CANAS FLORES. — ¿Su Señoría no toma en cuenta que se pueden producir situaciones económicas que produzcan el fenómeno contrario?

El señor URZÚA. — Sabe Su Señoría que existe una realidad, y que esa realidad es que el 90 o/o de las propiedades de Chile están hipotecadas a las instituciones bancarias, comerciales o hipotecarias; y que esas tasaciones existen y que no pueden modificarse de la mañana a la noche. No es presumible, pues, que en un momento eventual de crisis vayan a desaparecer. Seguirán efectuándose, desde el momento en que ellas rigen, para todas las operaciones con los bancos. En consecuencia, esta entrada será permanente; y como es seguro que continuarán solicitando créditos, en los Bancos, las entradas tendrán que ir en aumento. En ningún caso irán a disminuir.

El señor RIOS. — ¿Me permite una interrupción, Honorable Diputado?

El señor URZÚA. — Siempre que sea breve, porque hay otros Honorables Diputados que desean hacer uso de la palabra.

El señor RIOS. — Significa la indicación de Su Señoría la exigencia de que estos contribuyentes paguen, de una vez por todas, honradamente lo que deben pagar.

El señor URZÚA. — Exactamente, Honorable Diputado.

Señor Presidente, en estas condiciones, la mayoría de la Comisión de Hacienda adoptó el empréstito de aceptar un financiamiento de este proyecto por medio de un empréstito, en la inteligencia, como ya lo he dicho, y en el compromiso expreso también, de que en el segundo trámite, en la Comisión, vamos a dar las rentas necesarias para que este proyecto de ley tenga un financiamiento permanente.

El señor ATENZA. — Como debe ser.

El señor URZÚA. — Exacto Honorable colega. Omitió el informe señor Presidente, y he aquí el origen de la protesta de los Honorables señores Alessandri y Pólkopov, al decir que la forma de financiamiento que se iba a dar al empréstito...

El señor VENEGAS. — Parece que no hubo acuerdo con la nueva combinación política de radicales, conservadores, y liberales...

El señor URZÚA. — ¿Qué dice Su Señoría?

El señor VENEGAS. — Digo que la Comisión no se puso de acuerdo con la nueva combinación política de radicales, liberales y conservadores, a juzgar por...

El señor URZÚA. — No diga torpezas, Honorable colega, no existe tal combinación política. Cuando predomina el buen sentido en una reunión, no quiere decir que haya una nueva combinación política.

El señor GODOY. — Era un chiste solamente.

El señor URZÚA. — Decía, señor Presidente, que el informe omitió hablar del financiamiento de este empréstito. Ocurrió esto porque también se omitió en la copia establecer el financiamiento respectivo.

Pero el financiamiento está establecido y el se hace por medio del excedente de los fondos de que dispone la Caja de Amortización.

En estas condiciones, señor Presidente, es perfectamente aceptable, en el criterio de la mayoría de la Comisión, establecer por ahora el financiamiento de este proyecto a base de un empréstito.

Pero — como lo he dicho — este no será el financiamiento definitivo, ya que todos los sectores de Izquierda de la Comisión han formulado indicaciones que tienden a financiar en su integridad por medio de recursos permanentes, el gasto que demande esta ley.

El señor ALDUNATE. — ¿Me permite, Honorable Diputado?

El señor URZÚA. — Ego, fondos provenientes del excedente de la Caja de Amortización que — según Su Señoría — irían a servir este empréstito, están ya destinados por el llamado Proyecto Económico, a servir un empréstito de \$ 400.000.000, que se autorizó a Gobierno para contratar con el fin de pagar el sobregiro de la Caja Fiscal.

Las informaciones que acaba de dar a la Cámara Su Señoría, no reflejan lo tratado en la Comisión de Hacienda, pues allí no se acordó fijar el monto del empréstito con esos fondos y por eso el informe no lo mencionó. Por lo demás, nosotros nos habríamos opuestos a ese financiamiento,

la doctrina — para dar satisfacción a este deber imperioso de conciencia que consiste en mejorar la situación del magisterio, que sabemos nosotros que es de miseria y que no se puede prolongar. He dicho, señor Presidente.

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — Tiene la palabra Su Señoría.

El señor TAPIA. — En realidad, ya no cabe agregar casi nada más...

El señor IZQUIERDO. — ¡Más vale así!

El señor TAPIA. — A las explicaciones que acaban de dar los señores Diputados Informantes, pero tengo que hacer una observación en honor a la verdad y estoy seguro de que con ella interpreto a los compañeros de mi Partido, del Partido Comunista, y del Partido Socialista de Trabajadores...

El señor BART. — ¿Y a los democráticos los deja a un lado?

El señor TAPIA. — Justificamos plenamente la posición de la Comisión de Educación de la Honorable Cámara, que no pudo esta vez fijar un sueldo base como el que había pedido la Unión de Profesores de Chile, porque llegamos a la conclusión de que si lo hubiese hecho, habría equivocado a que el proyecto mismo en general no se despatchara, ya que habría sido muy difícil, financieramente en esa forma.

Pero, señor Presidente, si bien es cierto que en la mayoría de los casos estuvimos de acuerdo con el resto de la Comisión, hubo algo que nosotros no aceptamos y sobre lo cual aún hoy mantenemos nuestro criterio. Debido a la falta de recursos para financiar este aumento y, en consideración especial a un principio de justicia, estimamos que se debían aumentar, preferentemente, los sueldos bajos y, en especial, los del Magisterio Primario, y manifestamos que era justo, también, aumentar en cierto porcentaje la hora secundaria, pues sabemos que hay una enorme cantidad de profesores de segunda enseñanza que no tienen horario completo.

La disparidad que vivimos con el resto de la Comisión, incluso en la votación, fué la de oponernos a que se elevaran los sueldos altos, y hoy insistimos en este punto de vista.

Pensamos que si es susceptible de alguna rebaja este proyecto de aumento, es en los altos sueldos donde ella debe hacerse, sin lesionar en absoluto los emolumentos bajos. Además, debemos tener en cuenta que este proyecto, como ya se ha dicho, no satisface las actuales aspiraciones y necesidades del Magisterio.

Después de decir estas palabras, señor Presidente, y aprovechando los minutos que me quedan, debo protestar, energicamente, como miembro de la Unión de Profesores de Chile y como persona vinculada durante catorce años a los servicios educacionales del país, contra un insulto artículo de redacción del diario "El Mercurio", que sobre el Magisterio Nacional viera la luz pública antes de ayer, coincidiendo, especialmente, con estos momentos en que se debate la situación del profesorado, y en circunstancias de que ayer la Honorable Cámara debía votar, en general, el proyecto de ley sobre aumento de sus sueldos.

Voy a leer algunos párrafos de este artículo insulto que tiene la gravedad de no llevar firma, o sea, que representa el sentir de ese diario, que se dice el más serio del país y el decano de los diarios de América.

En un párrafo que revela una maldad muy grande y, también, una ignorancia sólo comparable a esa maldad tan grande, dice este artículo: "Los maestros hisleros en los espíritus la unidad de Alemania y la imprimieron el espíritu militar y el orgullo, empujándola a las dos grandes tragedias bélicas del siglo".

Verdaderamente, señor Presidente, esta es una novedad desconocida. Nosotros no sabemos que hubieran sido los maestros los que habían provocado las dos últimas guerras mundiales; nosotros no sabemos que las guerras no se provocaban por causas económicas; nosotros sabemos que por tradición a sus pueblos de unos cuantos caudillos había sido posible el fascismo en Alemania; pero ahora venimos a saber que todo esto se ha debido a la acción de los maestros.

Protesto, señor Presidente, por estos conceptos, porque se les intenta aplicar, también, en el resto del artículo, a los maestros del país.

Agrega el artículo en referencia: "Los maestros indujeron a Italia los sueños de grandeza que devolviéndole su situación de potencia de primer orden pudieron haberle creado grandes destinos, a no mediar un régimen político devinuculado de sus claras tradiciones jurídicas".

En realidad, señor Presidente, como lo hemos sostenido siempre, la escuela es un reflejo del régimen imperante; pero el hecho de que hayan estallado las dos últimas guerras y prosperado el fascismo en Italia y Alemania, no se debe a la acción de los maestros, sino al contrario, los verdaderos maestros han dicho, en todo momento, que la guerra es un enorme crimen contra la humanidad y que el fascismo es un atentado ignominioso contra la cultura, en general, y, por lo tanto, contra la educación. Además, ellos han luchado sistemáticamente contra estas dos grandes calamidades.

Lo que ha pasado es que fué, precisamente, el régimen fascista el que arrasó con las modalidades nuevas que los maestros habían implantado en la enseñanza. Ahí tenemos el caso de Alemania, donde la dictadura de Hitler anuló la reforma educacional implantada después de la Constitución de Weimar y transformó la docencia en algo grotesco, con los profesores convertidos en repetidores forzados y sujetos por una camisa parda.

Más adelante dice el mencionado artículo: "Pero lo peor que puede acontecerle a una nación, es que los maestros se encuentren disciplinados por las preocupaciones políticas". "Las autoridades educacionales han encontrado una fórmula para eludir sus responsabilidades, afirmando que fuera de su cátedra o de su sala de clases el maestro tiene todo derecho para abrigar las convicciones sociales, políticas y económicas que le plazca".

Está muy bien, señor Presidente, este criterio de las autoridades educacionales y muy mal el criterio de "El Mercurio".

El señor RIOS. — ¿Me permite? Haría indicación para que se prorrogara la hora. Sr. Presidente, a fin de poder decir los párrafos.

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — El señor Ríos pide que se prorrogue la hora para poder usar de la palabra.

Están inscritos los señores Ríos, Barrientos y Fenech...

No hay acuerdo.

El señor TAPIA. — Señor Presidente: decía que hacen muy bien las autoridades educacionales al tener este criterio, que está dentro de las normas constitucionales y legales de la República. Pero el criterio de "El Mercurio" es vergonzoso, ya que pretende que se imponga una mordaza al magisterio nacional y está incitando a que se exoneren a una gran cantidad de maestros, cuando en seguida pregunta: "¿Cómo entonces concebir, que se tolere a maestros militantes activos del comunismo?".

Estos artículos editoriales son del mismo tenor que aquellos artículos de principios del año 1933, cuando se echó a la calle a más de trescientos maestros, sin proceso previo, por el delito de asistir a una reunión en que debatían problemas de orden técnico relacionados con la educación.

Pero, señor Presidente, ha de saber "El Mercurio", ha de saber la reacción...

El señor GODOY. — ¡Y lo ha de saber el señor Gardeweg!

El señor TAPIA. — ... que si entonces fué posible cometer ese crimen de lesa democracia y de lesa cultura, fué porque los trabajadores de Chile no estaban organizados debido a que el país estaba saliendo de la dictadura de Ibáñez, que destruyó la organización del pueblo chileno.

En cambio ahora hay una C. T. Ch. con más de 300.000 afiliados, y poderosos partidos popu-

res, que no permitirán que se vuelvan a consumir esos atentados, como no permitirán, tampoco, por ningún motivo, que se amague el libre juego de la democracia, que se destruya la legislación social vigente y que se anule ninguna de las conquistas que hasta ahora ha alcanzado el pueblo de Chile.

El señor GARDEWEG. — ¡No lo aplaudieron!

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — Tiene la palabra el Honorable señor Ríos.

Advierto a Su Señoría que sólo queda medio minuto.

El señor RIOS. — Señor Presidente: yo rogaria a los Honorables Diputados que se han opuesto a la prórroga de la hora, que retiraran la oposición, pues somos varios los que deseamos hablar.

Varios señores DIPUTADOS. — (No, señor Presidente!)

El señor DEL PEDREGAL (Ministro de Hacienda). — (No sería posible, señor Presidente, que se diera oportunidad al Ministro de Hacienda para decir algunas palabras a la Honorable Cámara?)

El señor RIOS. — ¡Señor Presidente! ¡Si hasta el Ministro solicita la palabra!

El señor ABARCA. — Podría hablar hasta que termine sus observaciones.

El señor RIOS. — ¡Cómo es posible que en una democracia como la nuestra ocurran estas cosas, señor Presidente!

El señor TRONCOSO. — ¡En realidad, la Cámara desea oír la palabra del señor Ministro de Hacienda!

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — Solicito nuevamente el asentimiento unánime de la Honorable Cámara para prorrogar la hora.

Varios señores DIPUTADOS. — No, señor Presidente!

¡A la votación!

—HABLAN VARIOS HONORABLES DIPUTADOS A LA VEZ.

—SUEÑAN LOS TIMBRES SILENCIOSOS.

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — Hay oposición. Honorable Diputados.

El señor OJEDA. — ¿Quién se opone, señor Presidente?

¡No son los Diputados del frente!

El señor GAETE. — ¡Considera, señor Presidente, que el tiempo fué casi totalmente ocupado por el señor Diputado Informante de la Comisión de Educación!

¿Dónde está la discusión general del proyecto?

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — Ha llegado la hora. Honorable Cámara.

En conformidad al acuerdo anterior de la Corporación, queda clausurada la discusión general del proyecto.

De acuerdo con el artículo 168, del Reglamento, se procederá a votar el proyecto en general en forma secreta.

VARIOS SEÑORES DIPUTADOS. — ¡Que se omita el trámite de la votación secreta!

El señor COLOMA. — ¿Por qué no se omite el trámite de la votación secreta cuando todos estamos de acuerdo en votar afirmativamente el proyecto?

El señor ATENZA. — ¡Se va a votar inmediatamente!

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — Se va a votar inmediatamente, señor Diputado.

El señor COLOMA. — ¿No se podría, señor Presidente, omitir la votación secreta, a fin de que fuera, por lo menos, nominal?

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — No se puede. Honorable Diputado, en virtud del artículo 168 del Reglamento.

El señor GODOY. — Y, pido que se haga votación nominal, señor Presidente. Hay asentimiento unánime para ello.

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — No se puede, Honorable Diputado.

El señor VENEGAS. — ¿Quién ha pedido votación secreta?

El señor COLOMA. — ¿Por qué no solicita el asentimiento unánime de la Sala, señor Presidente, para votar públicamente el proyecto?

El señor NUÑEZ. — ¡En realidad, los maestros conocen ahora quienes son sus enemigos!

El señor ESCOBAR (don Andrés). — ¡Toda la H. Cámara pide que se vote nominalmente, señor Presidente!

El señor CARAS FLORES. — Si ese Comité retirara su petición de votación secreta, se podría votar públicamente.

El señor VARGAS MOLINARE. — ¡No hay caso! ¡Nadie puede vencer tal resistencia!

El señor VIDELA. — ¿Qué Comité ha pedido votación secreta, señor Presidente?

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — En votación el proyecto.

Advierto a los Honorables Diputados que la balota blanca significa aprobación, y que la negra indica rechazo del proyecto.

—DURANTE LA VOTACION.

El señor VIDELA. — ¿Qué Comité pidió votación secreta, señor Presidente?

El señor COLOMA. — El proyecto fué aprobado por la unanimidad de los miembros de la Comisión...

El señor OJEDA. — ¡Qué se dé el nombre del Comité que pidió la votación secreta!

El señor COLOMA. — ... de manera, señor Presidente, que creo que la votación secreta es innecesaria.

Yo acepto la votación pública, eliminando la votación secreta.

El señor AOEVEDO. — Se le han hecho algunas preguntas a la Mesa, señor Presidente, las que no se han contestado.

El señor OJEDA. — En esta forma no se puede votar, señor Presidente.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — Ruego a los señores Diputados que se sirvan guardar silencio. De otra manera no se puede tomar la votación.

El señor OJEDA. — No se puede imponer un criterio de esta naturaleza, señor Presidente.

El señor VENEGAS. — Queremos saber, señor Presidente, qué Comité ha pedido la votación secreta.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor OJEDA. — Los Diputados del frente no se oponen, señor Presidente.

El señor NUÑEZ. — Debemos saber, qué Comité ha pedido la votación secreta, señor Presidente.

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — La Mesa debe cumplir con el Reglamento. Honorable Diputados. Lamento mucho que Su Señoría no conozcan sus disposiciones.

El señor OJEDA. — No se puede votar así, señor Presidente.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor VARGAS MOLINARE. — Lo que necesita la Honorable Cámara es una clase de los profesores.

El señor OJEDA. — El Reglamento no prohíbe señor Presidente, que la Honorable Cámara conozca que Comité impide votar públicamente.

El señor AGURTO. — Por aquí empezó la reforma constitucional.

El señor OJEDA. — Empezó la dictadura en la H. Cámara.

El señor NUÑEZ. — Empezó la dictadura desde la H. Cámara.

El señor VENEGAS. — Qué, descontento de la actitud de la Mesa, señor Presidente.

El señor SEPULVEDA (don Ramiro). — Que se diga, lealmente, que es el Comité Radical el que se ha opuesto a la votación pública.

El señor GAETE. — Yo pido que se oiga al señor Ministro.

El señor COLOMA. — No tiene razón de ser esta votación secreta.

El señor CARAS FLORES. — ¿Me permite decir los párrafos, señor Presidente?

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — Estamos en votación secreta y durante ella la Mesa no puede conceder la palabra a ningún señor Diputado.

El señor CARAS FLORES. — Es sobre la votación secreta.

El señor GODOY. — El que haya pedido votación secreta, que responda.

El señor CARAS FLORES. — Eso queremos saber nosotros: ¿quién pidió votación secreta?

El señor GODOY. — No me refiero a Su Señoría. ¿Para qué forman tanta alharaca?

El señor COLOMA. — Su Señoría conoce el procedimiento de los Diputados conservadores con respecto a este proyecto.

El señor GODOY. — ¿Para qué forman, entonces, tanta alharaca?

El señor CONCHA. — Su Señoría es el que forma alharaca. El Honorable Diputado está haciendo el papel de "vedette" para las galerías, por que yá no le va quedando partido...

El señor COLOMA. — Protestamos de que se haya hecho esta excepción con el profesorado, de votar secretamente. Votaremos favorablemente este proyecto, tal como lo hemos hecho en la Comisión.

El señor IZQUIERDO. — Que quede constancia que por ser votación secreta, no voto.

El señor OJEDA. — El Comité Socialista deja constancia que no ha pedido votación secreta y que va a votar favorablemente el proyecto.

El señor CARAS FLORES. — ¡Así, por eliminación, puede ser que sepamos quién la pidió!

El señor GARDENAS. — ¡Parece que la pidió el Comité encapuchado!

El señor CONCHA. — ¡Está colorado el Honorable señor Godoy! ¡A lo mejor la votación secreta la pidió Su Señoría!

El señor GODOY. — ¡Pero a Su Señoría le están volviendo los colores ahora! ¡Y al séptimo día resultó!

El señor IZQUIERDO. — ¡Yo no he pisado el palito para que no me echen la culpa después!

El señor OJEDA. — Honorable señor Izquierdo, ¿cuántas escuelas tiene en su fundo?

El señor IZQUIERDO. — Dos escuelas.

El señor OJEDA. — ¡Son muy pocas!

El señor CONCHA. — Su Señoría, en cambio, tiene ganas de tener fondo, pero no escuelas!

—Votado el proyecto en forma secreta, fué aprobado por 92 votos contra 8.

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — Aprobado en general el proyecto.

Se levanta la sesión.

—Se levantó la sesión a las 18.21 horas.

ENRIQUE DARROUY F.

Jefe de la Redacción.

SESION 48.a ORDINARIA, EN VIERNES 6 DE AGOSTO DE 1943

(Sesión de 16 a 18 horas)

PRESIDENCIA DEL SR. CASTELBLANCO

(VERSION OFICIAL)

CUENTA

Se dió cuenta de un informe de la Comisión de Constitución, Legislación y Justicia, en segundo trámite legislativo, recaído en el proyecto que restringe las iniciativas parlamentarias en materia de gastos públicos.

V.—TABLA DE LA SESION

Reforma Constitucional sobre restricción de las iniciativas parlamentarias en materia de gastos públicos.

VI.—TEXTO DEL DEBATE

1.—RESTRICCIÓN DE LA INICIATIVA PARLAMENTARIA EN MATERIA DE GASTOS PUBLICOS — REFORMA CONSTITUCIONAL

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — En discusión el segundo informe de la Comisión de Legislación y Justicia recaído en el proyecto de reforma constitucional.

Dice el Proyecto de Reforma Constitucional:

"Artículo 1.º—Agréganse al artículo 21 de la Constitución Política del Estado, los siguientes incisos:

"Un organismo autónomo, con el nombre de Contraloría General de la República, fiscalizará el ingreso y la inversión de los fondos del Fisco, de las Municipalidades, de la Beneficencia Pública y de los otros servicios que determinen las leyes; examinará y juzgará las cuentas de las personas que tengan a su cargo bienes de esas entidades; llevará la contabilidad general de la Nación, y desempeñará las demás funciones que le encomiende la ley. Se exceptúan de esta disposición las cuentas del Congreso Nacional, que serán juzgadas de acuerdo con sus reglamentos internos.

"La Contraloría no dará curso a los decretos que excedan el límite señalado en el N.º 10 del artículo 72 de la Constitución, y remitirá copia íntegra de los antecedentes a la Cámara de Diputados.

"También enviará copia a la misma Cámara de los decretos de que tome razón y que se dicten con la firma de todos los Ministros de Estado, conforme a lo dispuesto en el precepto citado en el inciso anterior."

Artículo 2.º—Intercálase a continuación del inciso 2.º del artículo 45 de la Constitución Política del Estado, el siguiente:

"Corresponderá, asimismo, al Presidente de la República la iniciativa para alterar la división política o administrativa del país y para conceder o aumentar sueldos, gratificaciones y remuneraciones de cualquier especie al personal de la Administración Pública, de las empresas fiscales y de las instituciones semi-fiscales. El Congreso Nacional sólo podrá aceptar, disminuir o rechazar los emolumentos o aumentos que se propongan. No se aplicará esta disposición al Congreso Nacional ni a los servicios que de él dependan."

Artículo 3.º—Agréganse al N.º 10 del artículo 72 de la Constitución Política del Estado, en punto segundo, lo siguiente:

"El Presidente de la República, con la firma de todos los Ministros de Estado, podrá decretar pagos no autorizados por la ley, sólo para atender necesidades impostergables derivadas de calamidades públicas, de conmoción interna o del agotamiento de los recursos destinados a mantener servicios que no pueden paralizarse sin grave daño para el país. El total de los giros que se hagan con estos objetos, no podrá exceder anualmente del dos por ciento del monto de los gastos que autorice la Ley General de Presupuestos. Se podrá contratar empleos con cargo a esta misma ley, pero sin que el ítem respectivo pueda ser incrementado ni disminuido mediante trasposes. Los Ministros de Estado o funcionarios que autoricen o den curso a gastos que contravengan lo dispuesto en este número, serán responsables solidaria y personalmente de su reintegro y culpables del delito de malversación de caudales públicos. Las limitaciones a que se refiere este inciso no retirarán en caso de agresión exterior.

Artículo 4.º—Agréganse como inciso 1.º,

del artículo 11 de la Constitución Política del Estado, el siguiente:

"La ley sólo puede disponer para lo futuro y no tendrá jamás efecto retroactivo, sin perjuicio de lo que en materias penales y en beneficio del reo dispongan las leyes".

Artículo 5.º—Reemplázase la letra c) del artículo 39 de la Constitución Política del Estado por la siguiente:

"c). De los Magistrados de los Tribunales Superiores de Justicia y del Contralor General de la República, por notable abandono de sus deberes".

Artículo 6.º—Agréganse al artículo 53 de la Constitución Política del Estado, el siguiente inciso:

"El Presidente de la República podrá vetar absolutamente, sin expresar causas, las leyes aprobadas por el Congreso Nacional cuando ellas creen nuevos servicios públicos o empleos rentados, o concedan o aumenten pensiones o jubilaciones de gracia".

Artículo 7.º (nuevo).—Reemplázase la atribución 2.ª del artículo 39 de la Constitución Política del Estado por la siguiente:

"2.ª—Fiscalizar los actos del Gobierno.

Toda proposición de censura ministerial debe ser motivada.

Anunciada la proposición, el Presidente de la Cámara, de acuerdo con el Ministro a quien afecte la censura, o con el Jefe del Gabinete si ella se refiere a todo el Ministerio, fijará la sesión en que deba votarse la proposición. La sesión deberá celebrarse dentro de los diez días siguientes a la presentación del voto.

Sólo por mayoría de los diputados en ejercicio podrá acordarse la censura ministerial. No se tomarán en cuenta para este efecto los Diputados que se hallen ausentes del país. Aprobada la censura cesa el afectado en sus funciones de Ministro.

Si el perjuicio de lo anterior, la Cámara puede, con el voto de la mayoría de los Diputados presentes, adoptar acuerdos o sugerir observaciones que se transmitirán por escrito al Presidente de la República. Tales acuerdos u observaciones no afectarán la responsabilidad política de los Ministros y serán contestados por escrito por el Presidente de la República o verbalmente por el Ministro que corresponda".

Artículo 8.º (nuevo).—Substitúyese el artículo 54 de la Constitución Política del Estado, por el siguiente:

"Artículo 54.—Cada una de las observaciones se votará separadamente para que se determine si se acepta o desecha por el voto de la mayoría de los miembros presentes.

Si la observación fuere aprobada por una y otra Cámara se remitirá al Presidente de la República para su promulgación.

Si la observación fuere aprobada por una Cámara y desechada por la otra, o fuere desechada por ambas Cámaras, se entenderá desechada y no se tomará en cuenta en la ley respectiva.

Pero si con motivo de la misma consulta, ninguna de las Cámaras insistiere por los dos tercios de sus miembros presentes o una sola de ellas insistiere y la otra no, se entenderá que el Congreso no insiste en la respectiva totalidad o parte del proyecto antes aprobado, y, en consecuencia, no se promulgará en la ley respectiva esa totalidad o parte".

Artículo 9.º (nuevo).—Reemplázase el artículo 78 de la Constitución Política del Estado, por el siguiente:

Artículo 78.—Los Ministros de Estado son solidaria y políticamente responsables ante la Cámara de Diputados, de la política general del Gobierno y de los actos que suscriben y acordaren en conjunto. Cada Ministro es individualmente responsable de los actos relacionados con su departamento y que fueren resueltos por él sin la firma y sin la ingerencia de los otros Ministros."

Artículo 10.º (nuevo).—Agréganse al artículo 83 de la Constitución Política del Estado el siguiente inciso:

Tratándose de las ternas para Ministros de las Cortes de Apelaciones, lo dispuesto en el inciso precedente sólo tendrá lugar cuando no se opusieren al cargo de que se trata de proveer Ministros de otras Cortes en número suficiente para completarla.

Si se opusiere más de ese número los tres Ministros serán elegidos por mérito.

Artículo 11.º (nuevo).—Agréganse al artículo 101 de la Constitución Política del Estado el siguiente inciso final:

"El cargo de Alcalde podrá ser remunerado en conformidad a la ley".

Artículo 12.º (nuevo).—Substitúyese en el inciso 2.º del artículo 102 de la Constitución Política del Estado, la palabra "tres" por "cuatro".

Artículo transitorio (nuevo).—La reforma efectuada en el artículo 102 de la Constitución Política del Estado empezará a regir desde la próxima renovación de las Municipalidades".

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — En discusión.

Diputado Informante es el Honorable señor Cabezon.

Si a la Honorable Cámara le parece, se discutirá ampliamente este informe, en todas sus disposiciones, hasta las 6 de la tarde, hora en que se clausurará el debate.

El señor GAETE. — ¡Muy bien!

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — Acordado.

El señor GAETE. — ¡Ojalá que el señor Diputado Informante no ocupe hasta las 5 y 3/4, como

Chacón, para suprimirlo. El motivo que tuvo el señor Ministro de Justicia para pedir la supresión del artículo 6.º, que trata del veto presidencial, no fue nada más que una consecuencia de haber propuesto el señor Ministro de Justicia que conservara el Ejecutivo la iniciativa de la creación de nuevos servicios públicos y de empleos nuevos. Pero como aquella disposición desapareció como iniciativa del Gobierno, es justo que se mantenga este artículo, que contempla el veto presidencial.

Y a este efecto, debo hacer presente a la Honorable Cámara, que la palabra "totalmente", se cambió, a petición del señor Correa, por la de "absolutamente", para dar así mayor fuerza y vigor a la frase; porque con esta disposición del artículo 6.º del proyecto, en los casos de creación de nuevos servicios públicos o empleos rentados y de concesión o aumentos de pensiones de gracia, el Presidente de la República, sin que intervenga el Congreso, va a dejar sin efecto la ley que sobre esta materia dicte el Parlamento.

En el artículo 7.º se desecharon todas las indicaciones propuestas para alterar el número de Diputados en la constitución del Congreso Nacional, incluso se aprobó una indicación para suprimir el artículo 7.º, como disposición transitoria. En consecuencia, quedaron las cosas tal como están hoy día, o sea, se mantiene el mismo número de Diputados.

En el artículo séptimo, como lo había dicho anteriormente, es la reforma transcendental de este proyecto.

En el artículo séptimo, se aprobó el siguiente texto nuevo:

Artículo 7.º (nuevo).—Reemplázase la atribución 2.ª del artículo 39 de la Constitución Política del Estado, por la siguiente:

"2.ª.—Fiscalizar los actos del Gobierno. Toda proposición de censura ministerial debe ser motivada.

Anunciada la proposición, el Presidente de la Cámara, de acuerdo con el Ministro a quien afecte la censura, o con el Jefe del Gabinete si ella se refiere a todo el Ministerio, fijará la sesión en que deba votarse la proposición. La sesión deberá celebrarse dentro de los diez días siguientes a la presentación del voto.

Solo por mayoría de los Diputados en ejercicio podrá acordarse la censura ministerial. No se tomarán en cuenta para este efecto los Diputados que se hallen ausentes del país. Aprobada la censura cesa el afectado en sus funciones de Ministro.

Sin perjuicio de lo anterior, la Cámara puede, con el voto de la mayoría de los Diputados presentes, adoptar acuerdos o sugerir observaciones que se transmitirán por escrito al Presidente de la República. Tales acuerdos u observaciones no afectarán la responsabilidad política de los Ministros y serán contestadas por escrito por el Presidente de la República o verbalmente por el Ministro que corresponda.

Esta reforma se ha introducido en el proyecto en forma incidental, de un día para otro, de tal suerte que ha sido imposible dar a conocer oportunamente a las autoridades políticas de los diversos Partidos.

Nosotros, los Diputados radicales, somos partidarios de esta reforma que también consulta nuestro Programa; pero queremos un régimen parlamentario sano, que responda a las conveniencias de una verdadera democracia.

Estimamos que en forma tan inopinada, con precipitación, y sin que se hayan consultado en la indicación todos los preceptos que aconsejan una reforma acabada y que responda al verdadero sentimiento democrático, no es posible ni oportuno votarla en forma incidental, para que se incorpore definitivamente al texto de nuestra Carta Fundamental.

El señor GONZALEZ VON MAREES.—Pero, ¿qué no está informando en nombre de la Comisión, Honorable Diputado?

El señor CABEZON.—Hace unos momentos, Su Señoría me dijo que yo me había abstenido de votar en esta parte de la reforma y yo le dije que más adelante le daría a Su Señoría mi opinión personal. Este es el momento para que Su Señoría la conozca, como también la Honorable Cámara.

El señor IZQUIERDO.—Es un paréntesis el que acaba de hacer.

El señor GONZALEZ VON MAREES.—Su Señoría debe dar a conocer el pensamiento de la mayoría de la Comisión.

El señor CABEZON.—Estoy dando a conocer el pensamiento de la mayoría y de la minoría de la Comisión.

El señor MEZA (don Pelegrín).—Entonces, si me permite, Honorable Diputado...

El señor CABEZON.—Después puede hacer uso de la palabra, Su Señoría, perfectamente. Como decía antes, consideramos los Diputados radicales que en el momento actual, en la forma precipitada y dado el procedimiento incidental que se ha elegido para intentar una reforma de esta magnitud, no es aconsejable considerarla en un proyecto que tenía una finalidad distinta.

Por eso expresé que los Diputados radicales, en este punto, aceptamos la reforma para un momento más conveniente.

El señor GONZALEZ VON MAREES.—¿Cuál es la opinión de la mayoría?

El señor CORREA LETELIER.—¿Qué razones tuvo la mayoría, Honorable Diputado? No las ha dado Su Señoría.

El señor CABEZON.—Su Señoría no me ha dejado terminar. Precisamente las iba a dar.

Las razones que tuvo son, única y exclusivamente, de buen Gobierno, y como un sistema para fiscalizar mejor los actos gubernativos, responsabilizando solidaria y políticamente a los Ministros de Estado de las actas que suscribieren y acordaren en conjunto y personalmente a un Ministro, por las actas que él resolviera y que se consideren legales a los intereses nacionales.

En el artículo 8.º se ha substituido el artículo 54 de la Constitución Política del Estado, que no voy a leer por las razones que me va a oír la Honorable Cámara.

Esta indicación del Honorable señor Correa Letelier es bastante conveniente porque aclara el procedimiento que debe seguirse con las observaciones del Presidente de la República, procedimiento que hasta este momento ha agridido dudas en cuanto a la forma cómo ha debido interpretarse el artículo vigente de la Constitución.

La disposición que contempla este artículo del Honorable señor Correa Letelier es precisa y, en lo sucesivo no admitirá que haya más dudas y va a ser aplicada naturalmente en forma conveniente.

En el artículo 9.º del proyecto del segundo informe se propone el reemplazo del artículo 76 de la Constitución Política del Estado, que también es consecuencia de la reforma propuesta por el Honorable señor Meza, por el siguiente:

"Los Ministros de Estado son solidaria y políticamente responsables ante la Cámara de Diputados de la política general del Gobierno y de los actos que suscribieren y acordaren en conjunto. Cada Ministro es individualmente responsable de los actos relacionados con su departamento y que fueren resueltos por él, sin la firma y sin la ingerencia de los otros Ministros".

Como decía antes, he dado a conocer las razones que tuvo la mayoría de la Comisión para aprobar el artículo anterior y éste, que es complemento del otro; así que me parece que no tengo necesidad de insistir en esta materia.

En el artículo 10.º se ha agregado al artículo 83 de la Constitución Política del Estado, el siguiente inciso: "Tratándose de las ternas para Ministros de las Cortes de Apelaciones, lo dispuesto en el inciso precedente sólo tendrá lugar cuando no se opusieren al cargo que se trata de proveer Ministros de otras Cortes en número suficiente para completarla".

El artículo 83 de la Constitución dice lo siguiente: "En cuanto al nombramiento de los jueces, la ley se ajustará a los siguientes preceptos legales: los Ministros y Fiscales de la Corte Suprema serán elegidos por el Presidente de la República, de una lista de cinco individuos, propuesta por la misma Corte. Los dos Ministros más antiguos de la Corte de Apelaciones ocuparán lugares de la lista. Los otros tres lugares se llenarán en atención a los méritos de los candidatos, pudiendo figurar personas extrañas a la administración de justicia.

Los Ministros y Fiscales de las Cortes de Apelaciones serán designados por el Presidente de la República, a propuesta en terna de la Corte Suprema.

Los Jueces Letrados serán designados por el Presidente de la República a propuesta en terna de la Corte de Apelaciones, de la jurisdicción respectiva. Para la formación de estas ternas se abrirá concurso al cual deberán presentar los interesados sus títulos y antecedentes". El inciso final del artículo que estoy leyendo, dice: "El Juez Letrado más antiguo, de asiento de Corte o el Juez Letrado más antiguo del cargo inmediatamente inferior al que se trate de proveer, ocuparán, respectivamente, un lugar de la terna correspondiente. Los otros dos lugares se llenarán en atención al mérito de los candidatos".

En consecuencia, con la reforma actual, la posibilidad que tenía un Juez de Letras más antiguo para ser colocado en la terna, va a desaparecer si se presentan tres o más Ministros de Corte, porque, según esta reforma, tendrán preferencia sobre los Jueces de Letras.

El señor MONTT.—Es para asegurar el derecho a trasladarse de una Corte a otra. El señor CABEZON.—Se va a convertir en una serie de movimientos para los Ministros de Corte, de norte a sur del país cuando ni siquiera había conveniencia, ya que existe una disposición constitucional que autoriza los traslados.

El señor GONZALEZ VON MAREES.—Su Señoría, como Diputado Informante, debe dar razones a favor de esta disposición. Está informando de mala fe.

El señor CORREA LETELIER.—Está sabotando el artículo.

El señor CABEZON.—Su Señoría me supone una mala fe que no tengo. Yo también tengo que dar a conocer mi opinión, sin perjuicio de explicar el informe de mayoría.

El señor MONTT.—Yo hago preguntas al Honorable Diputado Informante, porque en realidad me parece que debe manifestar las ideas matrices que enlencan las disposiciones que se van a reformar. Su Señoría se limita a leer solamente los artículos y deja a la mayoría de la Honorable Cámara sin comprender el alcance de las disposiciones.

La palabra del señor Diputado Informante debe ser una verdadera vulgarización. Debe manifestar a la Honorable Cámara la idea matriz, que inspira la disposición pertinente.

El señor CABEZON.—La idea matriz la estoy expresando, como igualmente informando sobre el pensamiento de la mayoría de la Comisión. Pero ello no obsta a que yo dé a conocer el mío.

El señor DONOSO.—El Honorable señor Cabezon no se ha referido a las razones que tuvo en vista la Comisión; se ha limitado a exponer las razones que él tiene precisamente, para impugnar las disposiciones que informo.

El señor CABEZON.—La indicación del Honorable señor Correa Letelier tiene única y exclusivamente, a que los Ministros de cualesquiera otras Cortes de la República, tengan preferencia sobre los Jueces de Letras—aunque éstos últimos sean más antiguos que aquéllos—para llenar la terna de oponentes al cargo de Ministro de una determinada Corte de Apelaciones.

Según la antigua disposición del artículo 83, tenían preferencia para optar al cargo de Ministro de Corte de Apelaciones y para ocupar la terna correspondiente, los Jueces de Letras más antiguos.

Ahora, según la nueva disposición, no van a tener opción al cargo de Ministro, los Jueces de Letras más antiguos, y sólo van a tenerla los Ministros de otras Cortes de Apelaciones de la República.

En el artículo 11.º, se agrega al artículo 161.º de la Constitución Política del Estado, el siguiente inciso final:

"El cargo de Alcalde podrá ser remunerado en conformidad a la Ley".

Esto viene a salvar un escrúpulo de orden constitucional que existió hasta ahora, porque cuando se trató de asignar renta a los Alcaldes, se invocó esta disposición constitucional. Con la nueva disposición terminarán estos escrúpulos.

El artículo 12.º también es nuevo y en él se ha reformado el inciso 2.º del artículo 102.º de la Constitución Política, cambiando en él la palabra "tres" por "cuatro".

Actualmente se eligen los Regidores para un período de tres años.

Según la nueva disposición, se van a elegir por cuatro años.

Las razones que tuvo la mayoría de la Comisión para ampliar este período fueron de tres años era un tiempo sumamente corto para realizar una obra determinada, y además, de que con ello, el electorado municipal estaba continuamente agitando, porque, apenas comenzaba un Regidor a desempeñar su cargo ya empezaban a surgir los nuevos candidatos para reemplazarlo en demanda de los nuevos cargos.

Así, la Comisión da un plazo mayor para

que estos municipales permanezcan cuatro años en sus cargos.

En el artículo transitorio, que es consecuencia de la discusión del artículo anterior, se dice que la reforma efectuada en el artículo 102, empezará a regir desde la próxima renovación del poder municipal o sea desde 1944.

Estas son las reformas que se han suscrito en el segundo informe.

Desde luego, quedo a disposición de los señores Diputados para absolver cualquiera consulta que tuvieran a bien hacer.

Nada más, señor Presidente.

El señor CASTELBLANCO (Presidente).—Ofrezco la palabra.

El señor CORREA LETELIER.—Deseo aclarar una materia que fué aprobada en la sesión de anoche, de la Comisión, y sobre la cual pidió explicación el Honorable señor Montt. Se refiere a la formación de ternas para proveer los cargos de Ministros de Corte.

Actualmente, en virtud de la Constitución y de la ley sobre escalafón del Poder Judicial, cuando se forma terna para proveer el cargo de Ministro de Corte, debe figurar por derecho propio y en virtud de la Constitución, el Juez Letrado más antiguo y los otros dos cargos son llenados, según la ley, por mérito por un Ministro de Corte y un Juez Letrado.

¿Qué sucede en la práctica? Que cuando se trata de proveer estos cargos, los Ministros de Corte entran a competir en igualdad de condiciones con los Jueces Letrados, que muchas veces son sus subordinados.

La indicación que fué aprobada anoche por la Comisión, tiene por objeto disponer que cuando al concurso respectivo se han presentado Ministros de Corte en número igual a tres o mayor de tres, ellos figurarán en la terna, y que los Jueces de Letras entrarán a ella cuando no haya número suficiente de Ministros de Corte.

De esta manera se regulariza la carrera judicial y se evita que los Jueces Letrados supediten o hagan carrera más rápida que los Ministros de Corte, que muchas veces queda un gran número de años estancados en provincias, sin poder llegar a la Corte de Apelaciones de Santiago.

Yo entiendo que en la comisión que estudia la reforma de la ley sobre nombramientos judiciales, se encontró razonable esta idea, pero, al mismo tiempo, se estimó que la Constitución impedía que ella prosperara.

A fin de que esta idea pueda considerarse en la reforma de la ley respectiva, formulé esa indicación para hacer esa salvedad en la Constitución.

Era esto lo que tenía que decir, señor Presidente.

El señor CASTELBLANCO (Presidente).—Tiene la palabra el Honorable señor Gaete.

El señor GAETE.—Señor Presidente: he querido intervenir en este debate porque creo que esta reforma solicitada por el Ejecutivo, en todos los aspectos que ella contiene no es oportuna en los momentos en que vive la República.

Creo que esta reforma, por las ideas expuestas por algunos Honorable Diputados y por las opiniones vertidas por hombres de Derecho, por constitucionalistas, es inconveniente.

Estoy cierto de que si ellos hubiesen estado formando parte de esta Honorable Cámara, nos habrían hecho ver la inconveniencia que hay de que, a estas alturas, se pida que se modifique la Constitución Política del Estado.

No hay duda de que algunas de las reformas deben ser consideradas por el legislador; pero, en cambio, hay otras que no es posible pedirles a este Parlamento y que ningún Congreso puede aceptarlas porque implican despojarnos de algo que, desde hace mucho tiempo, tiene el Parlamento.

Y hasta cierto punto, parece extraño que ahora surjan estas reformas, cuando no pudieron tener asidero en tiempos pasados, cuando las cuestiones sociales se miraban de distinta manera que hoy.

La Constitución del 33 no contiene ideas tan reaccionarias como las que algunos de los Honorable colegas nos presentan ahora, porque, en verdad, los juristas de esa época, autores de esta Constitución, consideraban, a mi juicio, que una reforma semejante significaba menoscabar los derechos de sus concluidados.

Posteriormente, la Constitución del año 1925 tampoco consideró esta reforma, que hoy día nos traen aquí nada menos que hombres modernos, que son precisamente, quienes debían haber procurado que ella jamás fuese presentada a la consideración del Parlamento.

Estoy, señor Presidente, que si mi Honorable amigo, el señor Ministro de Justicia, señor Gajardo, estuviera presente en el debate habría modificado en gran parte el criterio de esta reforma y especialmente algunas adiciones que se le han hecho en la Comisión de Constitución, Legislación y Justicia en su segundo informe.

Y más que todo, yo estoy cierto que si hombres de Derecho de la Universidad Católica o de la Universidad de Chile estuvieran sentados en estos bancos, le llamarían la atención a muchos de sus alumnos que hoy día se sientan como legisladores en esta Honorable Cámara. Y quizá si hasta pudieran ellos decirnos: "mal producto, mal alumno o mal aprovechado o equivocado el alumno Fulano de Tal, por haber interpretado, a estas alturas, esta reforma constitucional como conveniente en el instante que vivimos".

El señor SALAMANCA.—¿A cuál reforma se refiere Su Señoría?

El señor GAETE.—Ya me voy a referir a ella, Honorable Diputado.

El señor MONTT.—Vamos al grano, Honorable colega.

El señor GAETE.—Ya voy a ir al grano, Honorable Diputado; pero es necesario hacer antes un pequeño recuerdo, porque será lo único que nos quede en esta oportunidad.

El señor CHACON.—¿Es un grano demasiado grande, Su Señoría?

El señor GAETE.—Los parlamentarios que a diario estamos viviendo la realidad social con las fuerzas vivas de la producción, los que no le damos vuelta la espalda no comprendemos cómo puede haber en este Parlamento hombres de Izquierda muchos de ellos abogados, que acepten sin mayor atención a lo que hacen una reforma constitucional que barre algo que ha sido sagrado para los hombres de Derecho, algo que ninguno se atrevió en legislaturas pasadas a proponer en la Constitución Política del Estado.

El señor BORQUEZ.—¿A qué reforma se refiere Su Señoría?

El señor MELEJ.—¿Por qué no la precisa?

El señor GAETE.—Permitame continúe mis observaciones, Honorable Diputados. No voy a

por qué los señores abogados me apremian a que diga a qué reforma me refiero.

A Sus Señorías los respeto como amigos, y no digo como abogados, porque no soy abogado para juzgarlos...

Un señor DIPUTADO.—Mayor razón para respetarlos.

El señor GAETE.—De todos modos tengo amplia confianza en las actividades que Sus Señorías desempeñan y que para mí no merecen ninguna observación ni entro a calificarlas.

—HABLAN VARIOS SRS. DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor GAETE.—Se ve, señor Presidente, que, desgraciadamente, hay Diputados que quieren festinar una cuestión tan grave como ésta y pretenden no darle importancia a un asunto de tanta transcendencia. Parece que desean despojarse de un derecho que hoy tienen como legisladores, haciéndose una especie de harakiri; pero, yo sé desde que punto de vista miran esta reforma constitucional: le único que les interesa tener presente es que la ley no tenga retroactividad, según lo sostenían algunos en la Comisión, para que no sigan en vigencia algunas leyes relacionadas con cuestiones sociales, especialmente aquellas que se refieren a aumentos de sueldos...

El señor TRONCOSO.—Pero si no se trata de eso, Honorable Diputado; eso es un absurdo.

—HABLAN VARIOS SRS. DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor GAETE.—Escúcheme, Honorable señor Troncoso. A Su Señoría yo lo escucho con mucha paciencia y, aún diré, con respeto.

Señor Presidente, decía que, por desgracia, he visto que en lo único en que han reaccionado los Diputados, los hombres de Derecho de esta Honorable Cámara es en el aspecto de la retroactividad en cuanto al orden económico; pero no han considerado el aspecto de renunciamiento a este derecho fundamental que hoy tienen en su mano y del que pueden usar en cualquier instante. Están dispuestos a hacer algo que no pretenden aprobar otros legisladores ni han tratado otros juristas, según me lo han dicho personas con quienes he conversado sobre esta reforma de la Constitución Política del Estado.

En esta oportunidad, señor Presidente, deseo hacer resaltar el artículo 4.º de este proyecto de reforma. Ha sido vano e inútil el esfuerzo desplegado por algunos señores Diputados para suprimir este artículo 4.º que contempla una reforma constitucional de esta naturaleza.

Dice el artículo 4.º: "Agrégase como inciso 1.º del artículo 11.º de la Constitución Política del Estado, el siguiente:

"La ley sólo puede disponer para el futuro y no tendrá jamás efecto retroactivo, sin perjuicio de lo que en materias penales y en beneficio del reo dispongan las leyes".

Pero si esto mismo está ya en el Código Civil, señores Diputados.

El señor MELEJ.—No está en el Código de Procedimiento Civil, Honorable colega.

El señor SALAMANCA.—Está en el Código Civil.

El señor GAETE.—Sí, señor Diputado; e incluso ya hay una ley que habla sobre la materia: la ley de Efecto Retroactivo de las Leyes.

El señor SALAMANCA.—Pero se halla establecido en el Código Civil.

El señor DELGADO.—Y en una ley de mil echocientos y tantos.

El señor GAETE.—¿Para qué vamos a incorporar, digo yo, en la Constitución Política del Estado algo que ya está establecido?

El señor BORQUEZ.—¿Me permite, Honorable Diputado? Deseo contestar a Su Señoría.

El señor GAETE.—Con todo gusto, Honorable colega.

El señor BORQUEZ.—Por una razón muy simple: porque el Código Civil—y no el Código de Procedimiento Civil, como dice Su Señoría—es una colección de disposiciones legales y, por lo tanto, cualquiera de ellas o todas pueden ser modificadas por leyes posteriores.

Esta disposición consignada en el Código Civil tiene una importancia fundamental en el establecimiento de los derechos.

Sé que el señor Diputado es muy respetuoso, como el que más, de la norma jurídica. En consecuencia, tendrá que coincidir conmigo en que existe la necesidad de darle estabilidad. Si no conseguimos dársela, es imposible decir que existe un respeto por la norma jurídica.

Yo hice esta indicación, Honorable Diputado, y me siento orgulloso de haberla formulado. Posteriormente tuve la satisfacción de ser acompañado por la mayoría de la Comisión, y espero que, de una vez por todas, se establezca la estabilidad de la ley como un principio inamovible.

Esta es la importancia que tiene el dar el carácter de constitucional a esta disposición legal.

El señor DELGADO.—El artículo sobre la retroactividad viene del Senado, señor Diputado.

El señor BORQUEZ.—La indicación sobre esta materia fué formulada por el Diputado que habla.

El señor DELGADO.—Viene del Senado.

El señor BORQUEZ.—No, señor Diputado. Yo hice la indicación.

Todo esto, Honorable señor Gaete, tiene una importancia fundamental. Es cierto que en algunos casos puede resultar riesgosa, como quien dice, una ambición legítima como pasa, por ejemplo, en los casos que ha indicado Su Señoría, de conflictos que se suscitan respecto de aumentos de sueldos y salarios.

Pero yo digo a mi Honorable colega, ante este caso solo, piense en la importancia que tiene que las otras leyes que establecen un derecho permanente, puedan ser modificadas con posterioridad por una simple ley, a la que se da efecto retroactivo.

Piénselo, Su Señoría, y me encontrará la razón.

El señor ABARCA.—¿Me permite una interrupción, Honorable colega?

Aquí tiene Su Señoría el artículo 4.º que es el que viene del Senado. Dice así: "Agréguese, como inciso 1.º del artículo 11.º de la Constitución Política del Estado el siguiente:

"La ley sólo puede disponer para el futuro y no tendrá jamás efecto retroactivo".

El señor BORQUEZ.—Estoy explicando Honorable colega, que esta indicación nació en la Comisión de Legislación y Justicia de la Honorable Cámara y la formuló el Diputado que habla. El que después haya venido otra disposición similar del Honorable Senado, no hace variar lo que yo afirmo.

El señor CORREA LETELIER.—Venía del Honorable Senado, Honorable colega.

El señor DELGADO.—Solo estábamos dis-

cutiendo el proyecto del Senado, Honorable colega.

El señor MELEJ.—Permitame, Honorable señor Borquez.

En todo caso, la indicación de Su Señoría es más completa que la que viene del Senado...

El señor BORQUEZ.—Claro. Es más completa.

El señor MELEJ.—... porque Su Señoría contempla el caso del reo en materia penal. El señor ABARCA.—¡Eso es otra cosa!

El señor BORQUEZ.—Voy a terminar mis observaciones y le agradezco mucho al Honorable señor Gaete que me haya permitido esta interrupción; porque lo importante es establecer cómo se adquieren los derechos, los que no se pueden modificar después por una ley posterior.

Puede haber casos en que sea aceptable la retroactividad. Hago la salvedad que no la admito en materia de sueldos y tal vez podría llegar a una transacción en materia de salarios. Pero no, por un caso de excepción, vamos a pasar por sobre algo que es fundamental para mantener un régimen jurídico.

El señor MONTT.—Esa situación de excepción a que se refiere el Honorable señor Borquez puede justificar una disposición que tenga carácter retroactivo. Pero no conviene que la excepción se convierta en regla general, manteniendo la puerta abierta para que a diario se dicten leyes con efecto retroactivo.

El señor ABARCA.—¿Me permite, Honorable colega?

El señor MONTT.—Permitame, señor Diputado...

El señor ABARCA.—La indicación del Honorable señor Gaete es precisamente un alcance que ha querido darle a la disposición ya establecida en nuestro Código Civil.

El señor RODRIGUEZ QUEZADA.—¿Por qué no escuchamos al Honorable señor Gaete?

El señor ABARCA.—El propósito de la modificación es clara y abiertamente el de vulnerar los derechos del obrero.

El señor PALMA.—No pueden ser derechos adquiridos los que no se han reconocido con anterioridad, Honorable colega.

El señor RODRIGUEZ QUEZADA.—Debemos escuchar al Honorable señor Gaete.

El señor GAETE.—Señor Presidente, yo reclamo mi derecho.

El señor CASTELBLANCO (Presidente).—Puede continuar Su Señoría.

El señor SALAMANCA.—Vamos a escuchar al Honorable señor Gaete.

El señor GAETE.—La ley sobre efecto retroactivo de las leyes, dictada el 7 de octubre de 1931, es la que establece la forma como se garantizan los derechos para todos los ciudadanos y para todas las leyes. Ya tienen los señores abogados un sistema en que basarse cuando tienen que defender un derecho; pueden saber cuándo se trata de una ley que tiene un carácter retroactivo y cuando no.

¿Por qué ahora pretenden los abogados incorporar esto a la Constitución Política del Estado? Porque va a ser mucho más difícil venir a la Honorable Cámara de Diputados y reformar la Constitución para que pueda dictarse alguna ley sobre una materia que tenga efecto retroactivo. Es mucho más fácil que quede incorporada esta disposición como está hoy día, que venir a solicitar del Congreso la inclusión de esta idea como reforma constitucional, para lo cual se necesita un quórum especial.

Ahora, si socialmente necesitáramos dictar una ley con efecto retroactivo, ya sea con el objeto de aplicar para el futuro algunos derechos, tendríamos que venir a solicitar aquí la reforma constitucional correspondiente. Y esto no puede ser.

El señor SALAMANCA.—No hemos entendido nada de lo que Su Señoría nos ha querido decir.

El señor MONTT.—¿Si me permite, Honorable señor Gaete?

Yo creo que Su Señoría ha dado un alcance equivocado—lo que justifico, ya que no es abogado—al principio de la no retroactividad.

Su Señoría cree que con esto se va a entrar el paso a la dictación de muchas disposiciones que exigen las modernas orientaciones sociales; y yo es así. El alcance de esta disposición es mucho más modesto de lo que cree el señor Gaete.

El Honorable Diputado podría ilustrarnos acerca de su pensamiento si nos pusiera un ejemplo de cuáles son los casos en que, a su juicio, esta reforma va a impedir la dictación de muchas disposiciones. Hay aquí en la Cámara distinguidos abogados, como los Honorable colegas Borquez y Salamanca, que después podrán aclarar los conceptos de Su Señoría.

Yo ruego, en consecuencia, a Su Señoría que nos ponga algunos ejemplos.

El señor GAETE.—Yo, a la inversa, mientras pienso algunos ejemplos, quiero solicitar a los juristas de la Cámara, para que aquí donde la ley se va a hacer, se tengan los antecedentes suficientes, que me digan lo siguiente:

¿Cuál es la interpretación que Sus Señorías le dan a esta reforma? ¿Qué alcance tiene el artículo 4.º?

El señor BORQUEZ.—Si me permite...

El señor GAETE.—Primero el Honorable señor Montt; después todos los demás.

El señor SALAMANCA.—Conteste primero la pregunta que el Honorable señor Montt hizo a Su Señoría.

El señor GAETE.—Deseo que me contesten la siguiente pregunta, primero el Honorable señor Montt y luego el Honorable señor Borquez: ¿Cuál es el alcance que le

Por eso, entonces, se la respetaba, pero desde el año 1924, con la ruptura de los diques constitucionales, se produjo un trastorno total de los principios jurídicos. Y ya la izquierda, ya la Derecha, han dictado disposiciones que han favorecido ora a unos, ora a otros, sea en materia de sueldos, sea en materia relacionada con particulares, en fin, en muchas materias, que van en contra del principio de la retroactividad, en contra de este principio que no es una ley cualquiera, sino que es algo más que eso, es un principio de honradez legislativa, si se me permite la expresión.

Como digo, señor Presidente, debido a esta especie de ruptura de los diques constitucionales, debido a esta frecuencia con que se pasa por encima de este principio de moral, es necesario estampar dicha disposición en la Constitución y de aquí el origen de la reforma.

Y han sentido esta necesidad de reforma en la Cámara, abogados radicales como el señor Borquez, o en el Senado, como el senador conservador, señor Walker.

El señor DELGADO.— El señor Walker es el autor de la indicación, Honorable colega.

El señor BORQUEZ.— No, Honorable Diputado.

El señor MONTT.— Debido a esto, se ha sentido la necesidad de establecer esta disposición en la reforma, y hay varios autores que reclaman la paternidad de esta idea.

En la Convención Liberal del año 33, a indicación del señor Rivera, Senador y actual Presidente del Partido Liberal, se aprobó esta indicación; de manera que esto es algo que está en el ambiente. Dicha disposición no hace sino dar satisfacción a un anhelo de carácter general.

El principio de la no retroactividad, incorporado, o no en la Constitución, no impedirá, como no ha impedido, que todos los días se dicten leyes que den satisfacción o que realicen nuevas aspiraciones de justicia social o de lo que sea; la ley antigua, entonces, caduca y deja de producir efectos. Lo que se pretende ahora es que la nueva ley no venga a regir sobre situaciones pasadas.

Yo quiero, señor Presidente, impresionar al honorable señor Gaete con un ejemplo preciso. Le agradecería a Su Señoría que tuviera la amabilidad de escucharme.

Supongamos que mañana se dicta una imposición que lleva el impuesto a la renta por la dieta del 3 o/o al 10 o/o, y que los parlamentarios, que ahora pagan \$ 150, entren a pagar \$ 500. No teniendo carácter constitucional la no retroactividad, no habrá inconveniente alguno para aprobar un artículo de la ley de aumento que permitiera cobrar el 10 o/o desde el 1.º de enero de 1925 o desde cualquiera otra fecha anterior a la entrada en vigor de la nueva ley, desde el principio de la era cristiana si se quiere, porque el abuso no tiene límites; sólo la verdad es una, las falsedades son infinitas.

Se trata, entonces, con esta disposición de impedir estos abusos. Se podría cobrar el 10, el 50 o lo que se quiera, pero para situaciones pasadas no se podría legislar.

Este es un ejemplo muy simple; no siempre se presentan en la práctica situaciones tan sencillas. Por eso, el año 61, algunos años después de la promulgación del Código Civil, se dictó una ley que reglamentó estos conflictos entre la nueva ley y la antigua y estableció, en los casos de dudas, cuál era la ley que prevalecía sobre la base de lo que se llama el principio de los derechos adquiridos o de las meras expectativas.

El señor GAETE.— Perdóneme, Honorable colega. ¿Esa ley no la basta a Su Señoría?

El señor MONTT.— No basta, Honorable colega, por las razones dadas.

El señor BORQUEZ.— ¿Me permite Su Señoría aclarar...

El señor MONTT.— Permítame, señor Diputado, ya voy a terminar mis observaciones.

Pues bien, no sólo la ley de efecto retroactivo rige estos conflictos, sino que, además, los juristas han sentido diversas opiniones que informan los fallos de los Tribunales, sobre cuándo debe prevalecer una u otra ley. Pero estas son cuestiones de aplicación práctica de los principios de la no retroactividad.

Como he dicho, la no retroactividad es un principio de orden moral y, como por desgracia nosotros hemos perdido un poco el respeto a los conceptos jurídicos, es necesario darle a un principio mayor estabilidad, otorgándole carácter constitucional. Pero eso no impide que se acorran los nuevos anhelos sociales; si mañana se dicta una ley de divorcio, no habrá inconveniente para que puedan divorciarse todos los individuos casados en tiempos en que no existía la disolución del vínculo matrimonial.

De manera que la no retroactividad no impide la evolución del derecho; lo que impide es la revolución del derecho, impide que el derecho vaya a reglamentar situaciones pasadas, porque no hay nunca estabilidad.

Eso es todo, y creo que Su Señoría habrá quedado convencido.

El señor BORQUEZ.— Yo deseo poner como ejemplo un caso que se me ha ocurrido en este momento.

El señor GAETE.— Yo quisiera que hablara bastante silencio para oír bien el caso que va a exponer el Honorable señor Borquez y que debe interesar también a Sus Señorías.

El señor BORQUEZ.— Se me ocurre...

El señor FONSECA.— Pero que se base en la práctica, porque el caso que expuso el Honorable señor Montt era de pura lucubración teórica.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS.

El señor BORQUEZ.— [La única manera de convencerse entre los hombres es por medio de la palabra y el razonamiento y si no se puede hablar ni razonar, entonces es inútil que sigamos].

El señor FONSECA.— [Es que le pedimos que ponga un ejemplo práctico].

El señor BORQUEZ.— [Estoy diciendo que voy a poner un ejemplo; Su Señoría debe dejarme exponerlo primero, y para eso necesito estar con el uso de la palabra].

Un señor DIPUTADO.— [No se enoje].

El señor BORQUEZ.— Tengo un ejemplo preciso que nos va a aclarar mucho más el concepto del Honorable señor Gaete quien, se me ocurre, que por su sensibilidad en materia social, que yo respeto y admiro, está trabajando porque esta disposición no se apruebe. Creo que este ejemplo va a aclarar totalmente el aspecto que seguramente preocupa el espíritu del Honorable señor Gaete.

Veamos ahora el caso práctico.

Si una ley dijera más o menos lo siguiente: "Aumentarse los salarios a los obreros del caudón de \$ 15 a \$ 25 diarios. Este aumento regirá desde el 1.º de enero de 1941". Vendrán indudablemente a beneficiar a los obreros; pero si la ley dijere lo contrario "Disminuye los

salarios de los obreros del caudón, a partir del 1.º de enero de 1941", vendrá a legislar en perjuicio de ellos.

El señor TAPIA.— Esa ley no lograría ser aprobada.

El señor BORQUEZ.— Perdóneme, Honorable Diputado. Pienso que razonando se entienden los hombres.

Una ley semejante podría, tal vez, ser aprobada mañana por una mayoría distinta de la que hoy existe en esta Cámara.

El señor TAPIA.— Eso se llama razonar en forma absurda; colóquese en la realidad, Su Señoría.

El señor CHACON.— En ese caso, los obreros tampoco trabajarían.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

—SUEÑAN LOS TIMBRES SILENCIADOS.

El señor BORQUEZ.— No puedo colocarme en una situación de revolución.

La ley puede ser beneficiosa por un lado...

El señor TAPIA.— Está razonando sobre algo absurdo, Su Señoría.

El señor BORQUEZ.— Después que conteste, Su Señoría.

El señor GAETE.— Que se respete el derecho del Honorable señor Borquez, señor Presidente.

El señor BORQUEZ.— Si no se da estabilidad a las normas jurídicas, se permite legislar hacia otras, perjudicando patrimonios ajenos, se está expuesto a ser despojado de tales patrimonios, en cualquier circunstancia.

Hago este razonamiento con cierto calor, señor Presidente, porque creo que al actuar en esta forma, no sólo abogo por el respeto de los derechos de los que tienen más, sino también de los que tienen menos o no tienen nada.

No se puede dejar entregada la estabilidad de las situaciones de los hombres, a las arbitrariedades que puedan cometerse en un momento determinado o a una mayoría ocasional —como dice el Honorable señor Cabezón!

Aprobando la disposición que se discute, quedará establecida en forma inamovible la situación de los empleados y obreros y la de todos los que poseen algo.

Es abusivo decir que don Fulano de Tal ganará, por efecto de una ley, determinada renta con efecto retroactivo, porque el patrimonio que ha de pagarla tendrá que resentirse, desde el momento que ha podido estar destinado a otros fines indicados con anterioridad.

Yo creo que, así como es respetable un derecho, también son respetables los otros.

Se me ocurre que lo que al Honorable señor Gaete le importaba era precisamente este punto, que creo haber dejado aclarado con el ejemplo propuesto.

Creo que hay que dar estabilidad tanto a los derechos de los que tienen como a los de los que no tienen, y especialmente, a los de estos últimos.

Varios señores DIPUTADOS.— ¡Muy bien!

El señor GAETE.— Pido la palabra.

Hemos oído las opiniones de dos distinguidos abogados, miembros de esta Cámara. Quisiera ahora oír la opinión del que fué hasta ayer Presidente del Partido Conservador, el Honorable señor Aldunate, que está presente en la Sala.

¿Cuál es el alcance que se da a esta reforma? El señor ATIENZA.— El Honorable señor Correa Letelier podría explicarnos esto.

El señor GAETE.— O bien podría hacerlo el Honorable señor Moreno Echavarría, que es un jurista que estudia mucho, que sabe mucho de Constitución.

Como ve, señor Presidente, dejó establecido que me he dirigido a dos hombres prominentes del Partido Conservador, los señores Aldunate y Moreno Echavarría, que son hombres de estudio.

El señor BORQUEZ.— ¡A dar examen!

El señor COLOMA.— Siempre que Su Señoría siga las opiniones de estos Honorables Diputados en todos sus aspectos, no tendrían ningún inconveniente en darla.

El señor GAETE.— Esto es lo fundamental. Sé que hay miembros del Partido Conservador que se han reído de todos los parlamentarios juristas que están aquí en la Cámara.

Hace poco, antes de entrar a la Honorable Cámara, conversaba con un profesor de la Universidad Católica y me decía: ustedes van a cometer un menoscabo tan grande de la Constitución Política del Estado que, en verdad, hace falta que hagan un recuerdo, los que allí estudiaron derecho, de lo que en esta materia les enseñaron sus profesores.

El señor TOMIC.— Se referiría a otra cuestión.

El señor GAETE.— No, Honorable Diputado, se refería precisamente a este punto, a la retroactividad de la ley.

Y él me ha dicho: ¡ojalá usted que está en la Cámara, pueda pedirles su opinión para que quede constancia en la génesis de la ley.

El señor COLOMA.— Que se la dé él por escrito, si se atreve.

El señor GAETE.— En verdad Sus Señorías callan, porque consideran que estoy en la razón cuando digo que esta modificación tiene un alcance mayor del que aquí se pretende darle.

El señor CORREA LETELIER.— ¿Puede dar el nombre del profesor, Honorable colega?

El señor GAETE.— Señor Presidente...

El señor TOMIC.— ¿Me permite, Honorable Diputado?

El señor CASTELBLANCO (Presidente).— Debo advertir al Honorable señor Gaete que le quedan cinco minutos y, si continúa concediendo interrupciones, va a perder todo su tiempo.

El señor GAETE.— [Es que éste es un punto tan interesante señor Presidente].

El señor CASTELBLANCO (Presidente).— Pero la Mesa, debe hacer cumplir el Reglamento, Honorable Diputado.

El señor GARRIDO.— Deseo que me inscriba a mí también, señor Presidente.

El señor GAETE.— Señor Presidente, el Honorable señor Montt dijo denantes que no había habido ninguna ley hasta 1861...

El señor MONTT.— Perdóneme, H. Diputado: yo no he hecho afirmación tan rotunda. Lo que he manifestado es que, en general, se ha respetado el principio, pero aún que me niegue a admitir la posibilidad de que pudiera haberse pasado por encima de él en razón de situaciones de excepción, situaciones de excepción que para en adelante, incorporado a la Constitución el principio de la no retroactividad, deberán contemplarse en la ley respectiva con el carácter de modificación constitucional para su caso.

El señor GAETE.— El hecho es que yo he probado que, en la reforma de la Constitución del año 33, no se observó ni se desahucó por los hombres que intervinieron en su redac-

ción, colocar en este cuerpo legal una disposición semejante.

En el año 1925, tampoco. ¿Por qué?

El señor MONTT.— La razón ya se la hemos dado.

El señor GAETE.— Precisamente, Honorable colega, porque era peligroso colocar en la Constitución Política del Estado una definición de esta especie...

El señor MONTT.— ¿Una definición...?

El señor GAETE.— ¡Claro!

El señor MONTT.— ¡Si no es definición, Honorable Diputado!

El señor GAETE.— ¡Si es definición, Honorable Diputado!

Por eso, señor Presidente, cuando un Diputado como el que habla —que no es abogado, como saben los Honorables colegas— advierte esto al país; cuando un obrero como yo...

El señor GONZALEZ VON MAREES.— ¡Un ex obrero!

El señor CORREA LETELIER.— ¡Un ex obrero!

El señor GAETE.— ¡He probado que lo soy! Ahora, porque, estoy en esta Honorable Cámara, no me dedico al trabajo de la industria que tengo establecida, pero saliendo de aquí, en muchas oportunidades, me podrán encontrar Sus Señorías atendiendo mi taller personalmente, y ocupando mis músculos en la tierra también.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor GAETE.— Señor Presidente, he dejado establecido en esta Honorable Cámara que, en verdad, los Honorables Diputados conservadores no se han atrevido a dar su opinión sobre el alcance de esta retroactividad de la ley; y he dejado establecido, asimismo, que ni en la Constitución del año 1925, ni en la del año 1833 —que era mucho más reaccionaria que la actual— quedó contemplado este principio que ahora nos propone esta Izquierda flamante, esta Izquierda que tenemos en la Honorable Cámara, y que cuenta con muchos abogados, y que hoy se une a una Derecha que, hasta cierto punto, desconoce la firma de sus hombres que fueron los que redactaron esta ley sobre efecto retroactivo de las leyes, promulgada el año 1861, y que lleva las firmas de don José Joaquín Pérez y de otro ciudadano...

El señor MONTT.— ¡El Obispo!

El señor GAETE.— ¡... otro ciudadano, el Obispo don Justo... Un momento, H. Diputado.

El señor MONTT.— ¡Don Justo Donoso!

El señor GAETE.—... don Justo Donoso... Este caballero con ese criterio social que tienen algunos señores Obispos modernos, siendo Ministro de Justicia, no titubeó al firmar esta ley interpretativa. Esta actitud hoy día no le hace ninguna fuerza a los Honorables colegas; a nosotros, sí...

El señor CORREA LETELIER.— ¿Me permite, Honorable Diputado?

El señor GAETE.— ¡No, señor! No dispongo de tiempo para dar más interrupciones. Hay reformas pendientes sobre la propiedad austral...

El señor CORREA LETELIER.— ¿Me permite esta repitiendo lo que dice "La Opinión", de esta mañana...

El señor GAETE.— Lo que dice "La Opinión" hay que tomarlo sólo como una parte de lo que tengo que decir y pido, desde luego, que quede constancia de ello, porque considero que es indispensable que en este debate parlamentario se contemplen estas situaciones de los empleados y obreros, y que queden incorporadas como parte de mis observaciones.

No tengo tiempo para leer el artículo de "La Opinión", pero quisiera que sea su autor me merezca el mayor respeto porque veo la verdad en lo que dice y porque interpreta nuestro sentir acerca de lo que interesa tener presente antes de resolver este punto fundamental de la reforma de la Constitución Política del Estado.

A mí me hace mucha fuerza la opinión de los hombres que redactaron la ley que hasta ahora nos rige. Se trata de prominentes hombres de derecho, y que también lo eran de la Derecha.

Yo pregunto a los actuales representantes de ese grupo político. ¿Se podrá con esta reforma constitucional legislar más tarde sobre arreglo de títulos de la propiedad austral?

Un señor DIPUTADO.— ¡Claro!

El señor CORREA LETELIER.— [Cómo no!]

El señor GAETE.— Es conveniente dejar establecido entonces a fin de que los que poseen esas propiedades por medios doloñosos den por notificados de que, aún con la reforma de la Constitución Política del Estado, puede legislarse sobre la materia.

El señor BORQUEZ.— Está totalmente equivocado H. Colega, porque es al revés de lo que dice Su Señoría. Ahora se tendrá que dictar una ley de expropiación...

El señor GAETE.— Mirando el aspecto social, H. Cámara: ¿quienes pierden con esta reforma constitucional? ¿Son los empleados chilenos, los obreros de mi país! Los mismos a quienes hasta ayer he acompañado en las minas y talleres, en todas partes. Es a ellos, H. Cámara, a quienes quiero defender, impidiendo que se barren disposiciones del Código del Trabajo, de las cuales mañana podremos hacer uso en favor de nuestra clase trabajadora. Es necesario tener presente que hoy día una clase social tiene las propiedades, los mejores medios de vida, y además está garantida por la Constitución Política del Estado.

Si algún legislador desea en el futuro presentar un proyecto de ley tendiente a dar a los obreros y empleados del país un beneficio social, ayer no tuvieron, deberá empezar primero por reformar nuestra Carta Fundamental.

[Esto sí que es grave! Esto sí que es tremendo, señor Presidente, para las clases acaudaladas del país!]

Esta es el motivo del calor, del énfasis que he puesto en las observaciones que vengo haciendo, respecto de esta reforma constitucional.

Yo, que me estoy quemando las pestañas en el estudio de los problemas obreros, recuerdo en este instante un proyecto. Importantisimo que quedaría frustrado: el que concede a los obreros un desahucio por años de servicio.

El señor SALAMANCA.— No tiene por qué temer nada Su Señoría. El proyecto será claro.

El señor GAETE.— ¡Déjeme hablar, H. Diputado: no me interrumpa!

[Después podrá hablar Su Señoría!]

El señor PALMA.— [No va a alcanzar! ¡Va a llegar la hora!]

El señor CASTELBLANCO (Presidente).—

Ha terminado el tiempo que le correspondía, Honorable señor Gaete.

Un señor DIPUTADO.— Está demasiado acalorado Su Señoría.

El señor ROJAS.— Cómo no lo va a estar, al con esta reforma se desconocen a los obreros y empleados muchos de sus derechos...

El señor GAETE.— Yo pediría cinco minutos más, señor Presidente.

El señor CASTELBLANCO (Presidente).—

El Honorable señor Gaete solicita una prórroga de cinco minutos.

El señor DELGADO.— ¡Prorroguemos la hora, señor Presidente!

Varios señores Diputados.— No, señor Presidente.

El señor GAETE.— Pido, en conformidad al Reglamento que se me concedan cinco minutos más.

El señor CASTELBLANCO (Presidente).—

En conformidad al Reglamento no es posible, Honorable Diputado. Su Señoría usó de la palabra denantes 40 minutos. Inició sus observaciones a las 4.45.

El señor GAETE.— He aceptado las interrupciones de muchos señores Diputados a fin de aclarar este debate.

El señor CASTELBLANCO (Presidente).— ¡Hay oposición, señor Diputado!

El señor URRUTIA INFANTE.— Pero el Reglamento permite la prórroga de la hora, señor Presidente.

El señor CASTELBLANCO (Presidente).— ¿Cómo dice, señor Diputado?

El señor URRUTIA INFANTE.— Que el Reglamento contempla esta posibilidad de continuar en el uso de la palabra.

El señor GONZALEZ VON MAREES.— El Reglamento autoriza para duplicar el tiempo.

El señor CASTELBLANCO (Presidente).— En este momento no, Honorable Diputado.

El señor GONZALEZ VON MAREES.— ¿Por qué?

El señor CASTELBLANCO (Presidente).— Porque hay oposición.

El señor GONZALEZ VON MAREES.— Está equivocada la Mesa.

El señor GAETE.— La mordaza del Reglamento que se me aplica, a mi juicio, no se interpreta bien.

En cuanto a Su Señoría, H. señor González von Marees, le enrostró que se haya dejado arrebatar una facultad...

El señor GONZALEZ VON MAREES.— Pero, Honorable Diputado, si he estado defendiendo su derecho...

El señor PALMA.— Si lo estamos defendiendo, H. señor Gaete.

El señor GAETE.— A Su Señoría no le digo nada.

El señor CASTELBLANCO (Presidente).— Quiero decir al Honorable señor González von Marees que la Mesa no está equivocada. No ha hecho otra cosa que aplicar el artículo 134 del Reglamento, que establece que basta la oposición de un Comité para que no se pueda prorrogar hasta el doble el tiempo de un señor Diputado.

En efecto, dice el inciso 4.º: "el tiempo indicado en los incisos anteriores podrá ser prorrogado hasta el doble, salvo oposición de un Comité".

El señor GONZALEZ VON MAREES.— ¿Qué Comité se ha opuesto ahora? No se ha opuesto ninguno.

El señor CASTELBLANCO (Presidente).— ¿Y cómo lo sabe, Honorable Diputado? ¿Lo vio, acaso? La Mesa ve bien desde aquí.

El señor ESCOBAR.— Por lo menos, hay que saber quién se opone.

El señor CASTELBLANCO (Presidente).— No hay necesidad de indicarlo.

Tiene la palabra, a continuación, el Honorable señor Moreno.

El señor ESCOBAR.— (don Andrés) Pero la Cámara debe saberlo, señor Presidente.

El señor ROJAS.— [El empleado y el obrero de Chile va a saber todo esto!]

El señor GAETE.— Señor Presidente: yo pedía denantes que se agregara a mis observaciones el artículo del diario "La Opinión", que tengo a la mano.

El señor CASTELBLANCO (Presidente).— Si le parece a la H. Cámara, se insertará el artículo a que se refiere el H. señor Gaete. Acordado.

El artículo a que se refiere el acuerdo anterior, dice así:

LA PROFANA Y DESQUICIADORA REFORMA CONSTITUCIONAL SOBRE NO RETROACTIVIDAD DE LAS LEYES.

La Comisión de Legislación y Justicia de la Cámara de Diputados ha dado su aprobación, en el trámite del 2.º informe, al artículo 4.º del Proyecto de Reforma Constitucional, aprobado por el Senado, y que dice a la letra:

"La Ley sólo puede disponer para lo futuro y no tendrá jamás efecto retroactivo, sin perjuicio de lo que en materias penales y en beneficio del reo dispongan las leyes".

Esta reforma que se agrega a mis observaciones el artículo del diario "La Opinión", que tengo a la mano.

El artículo a que se refiere el acuerdo anterior, dice así:

LA PROFANA Y DESQUICIADORA REFORMA CONSTITUCIONAL SOBRE NO RETROACTIVIDAD DE LAS LEYES.

La Comisión de Legislación y Justicia de la Cámara de Diputados ha dado su aprobación, en el trámite del 2.º informe, al artículo 4.º del Proyecto de Reforma Constitucional, aprobado por el Senado, y que dice a la letra:

"La Ley sólo puede disponer para lo futuro y no tendrá jamás efecto retroactivo, sin perjuicio de lo que en materias penales y en beneficio del reo dispongan las leyes".

Esta reforma que se agrega a mis observaciones el artículo del diario "La Opinión", que tengo a la mano.

El artículo a que se refiere el acuerdo anterior, dice así:

LA PROFANA Y DESQUICIADORA REFORMA CONSTITUCIONAL SOBRE NO RETROACTIVIDAD DE LAS LEYES.

La Comisión de Legislación y Justicia de la Cámara de Diputados ha dado su aprobación, en el trámite del 2.º informe, al artículo 4.º del Proyecto de Reforma Constitucional, aprobado por el Senado, y que dice a la letra:

"La Ley sólo puede disponer para lo futuro y no tendrá jamás efecto retroactivo, sin perjuicio de lo que en materias penales y en beneficio del reo dispongan las leyes".

Esta reforma que se agrega a mis observaciones el artículo del diario "La Opinión", que tengo a la mano.

El artículo a que se refiere el acuerdo anterior, dice así:

LA PROFANA Y DESQUICIADORA REFORMA CONSTITUCIONAL SOBRE NO RETROACTIVIDAD DE LAS LEYES.

La Comisión de Legislación y Justicia de la Cámara de Diputados ha dado su aprobación, en el trámite del 2.º informe, al artículo 4.º del Proyecto de Reforma Constitucional, aprobado por el Senado, y que dice a la letra:

"La Ley sólo puede disponer para lo futuro y no tendrá jamás efecto retroactivo, sin perjuicio de lo que en materias penales y en beneficio del reo dispongan las leyes".

Esta reforma que se agrega a mis observaciones el artículo del diario "La Opinión", que tengo a la mano.

El artículo a que se refiere el acuerdo anterior, dice así:

LA PROFANA Y DESQUICIADORA REFORMA CONSTITUCIONAL SOBRE NO RETROACTIVIDAD DE LAS LEYES.

La Comisión de Legislación y Justicia de la Cámara de Diputados ha dado su aprobación, en el trámite del 2.º informe, al artículo 4.º del Proyecto de Reforma Constitucional, aprobado por el Senado, y que dice a la letra:

"La Ley sólo puede disponer para lo futuro y no tendrá jamás efecto retroactivo, sin perjuicio de lo que en materias penales y en beneficio del reo dispongan las leyes".

Esta reforma que se agrega a mis observaciones el artículo del diario "La Opinión",

La ley sólo puede disponer para lo futuro y no tendrá jamás efecto retroactivo, sin perjuicio de lo que en materias penales y en beneficio del reo dispongan las leyes".

El señor CASTELLBLANCO (Presidente). — En votación.

El señor ABRACA. — Pido la palabra para fundar mi voto.

El señor CASTELLBLANCO (Presidente). — Tiene la palabra Su Señoría.

El señor ABRACA. — La representación parlamentaria del Partido Comunista, al votar en contra del artículo 4.º, lo hace en el bien entendido que los argumentos que han dado los señores abogados no nos han podido convencer.

Además, al votar favorablemente este artículo sancionáramos diferentes situaciones contra las cuales muchas veces hemos puesto objeciones y que consideramos perjudiciales para los intereses del país y especialmente para la clase obrera.

De ahí, señor Presidente, que el objetivo de esta reforma constitucional, como lo dijimos anteriormente, nosotros no lo consideramos conveniente por cuanto altera el régimen constitucional y en nada se beneficia el régimen democrático de nuestro país.

Esa disposición, precisamente, viene a vulnerar tanto los intereses de los empleados como los de los obreros.

Por otra parte, nosotros, señor Presidente, hemos aprobado, cuando se trató el proyecto económico que actualmente pende de la consideración del H. Senado, una disposición en virtud de la cual los precios se establecerían de acuerdo con una fecha anterior a la promulgación de la ley. De modo que al aprobar este artículo, no se haría otra cosa que perjudicar a la opinión pública y beneficiar a un grupo minúsculo de especuladores que son los causantes, precisamente, del desorden que hoy prima en nuestra República.

De aquí, señor Presidente, que nosotros, los parlamentarios del Partido Comunista, en honor a los intereses que aquí representamos y en atención a que las argumentaciones que se han dado están en contradicción con las opiniones sostenidas por los propios juristas que hay en esta Honorable Corporación, votaremos en contra de esta disposición.

De consiguiente, voto que no.

El señor BORQUEZ. — Pido la palabra, señor Presidente.

El señor CASTELLBLANCO (Presidente). — Tiene la palabra el Comité Radical.

El señor BORQUEZ. — Señor Presidente, quiero desvanecer un error en que ha incurrido, involuntariamente, mi Honorable colega, señor ABRACA.

El señor ABRACA. — ¡Con toda conciencia, Honorable Diputado!

El señor BORQUEZ. — Ya sé que Su Señoría lo hizo con toda conciencia.

Señor Presidente, lo importante es establecer que este error no se vaya a considerar más adelante.

La ley que autorizó la fijación de precios, establece que éstos podrán ser establecidos al valor que tenían en el año 1942. Con esto no se hace ningún acto de retroactividad, sino que sencillamente se toma una norma para fijar los precios.

El señor VARGAS MOLINARE. — ¡Exacto!

Varios señores DIPUTADOS. — ¡Exacto!

El señor BORQUEZ. — Esta idea se ha difundido y propagado y no lo ha querido entender la gente y este es el error en que ha incurrido mi Honorable colega señor ABRACA.

El señor ATIENZA. — ¡Muy bien!

El señor BORQUEZ. — Voto que sí.

El señor CORREA LETELLIER. — Pido la palabra, señor Presidente.

El señor CASTELLBLANCO (Presidente). — Tiene la palabra Su Señoría.

El señor CORREA LETELLIER. — Señor Presidente.

Quiero dejar constancia, al fundamentar mi voto, que el espíritu de la Comisión de Constitución, Legación y Justicia al aprobar este artículo 4.º no fue otro que el de incorporar a la Constitución Política del Estado el mismo principio que existe actualmente en el Código Civil.

Varios señores DIPUTADOS. — ¡Claro!

El señor CORREA LETELLIER. — ...principio que fué explicado, ampliado y referido a determinadas materias por la ley de efecto retroactivo de 1861. En consecuencia, no estamos derogando esa Ley de efecto retroactivo, sino simplemente dando carácter constitucional a la doctrina que contiene el artículo 9.º del Código Civil, sistema que descansa en el principio de los derechos adquiridos o de las meras expectativas.

Por eso, voto que sí.

El señor ESCOBAR (don Andrés). — Voto en contra de los votos de calidad.

El señor GAETE. — Voy a fundamentar el voto, en nombre del partido socialista.

Cuando se estudió la Constitución del año 33, Honorable Diputado, se quiso también introducir la disposición que ahora se discute, pero los juristas de esa época, que trabajaron horas y horas estudiando esa legislación, consideraron que no era admisible aceptar que se dejara establecido en la Constitución Política lo que hoy se propone.

Por eso, señor Presidente, estimo que no tiene derecho alguno el legislador de hoy para pasar por encima de los hombres que hicieron esos estudios y esas reformas en nuestra Carta Fundamental.

El señor VARGAS MOLINARE. — ¡Aquí se ha pasado por encima de todo!

El señor GAETE. — Si incorporamos esta disposición en nuestra Constitución, cada vez que queramos legislar sobre esta materia, tendremos que recurrir a la reforma de nuestra Carta Fundamental.

Es por esto que los abogados y los juristas de la Derecha y algunos de la Izquierda, que ven amagadas ciertas posiciones en el estado actual de las cosas, se han parapetado para defenderse con esta reforma constitucional.

Ya tenemos una ley dictada en 1961, que habla sobre el efecto retroactivo de las leyes. Es ahí, precisamente, donde se establece el derecho de la retroactividad o de la aplicación futura de la ley. No es necesario introducirlo en la Constitución Política. Es substancial que una ley pueda ser reformada por otra posterior. Pero si aceptamos este artículo, ya no tendremos este medio y, si queremos ir a la reforma de cualquiera disposición legal, tendremos que pasar primero por la larga tramitación de una reforma constitucional.

Por todas estas razones, votaremos en contra, y porque creemos que los derechos de los indígenas del sur, por ejemplo, que han sido establecidos por leyes especiales y mal hechas, no podrán ser revisados por futuras leyes. Lo mismo va a ocurrir con todos los derechos de orden social, pues no se van a poder modificar los actualmente existentes, porque el hacerlo, sería inconstitucional.

El señor CORREA LETELLIER. — No es efectivo eso, Honorable Diputado.

El señor GAETE. — O sea, en defensa de los humildes y en defensa de los pobres, el Partido Socialista vota en contra de esta parte de la reforma constitucional, contemplada en el artículo 4.º del proyecto en votación.

El señor GARRIDO. — Voy a fundamentar mi voto, señor Presidente.

El señor CASTELLBLANCO (Presidente). — Tiene la palabra Su Señoría.

El señor GARRIDO. — Todos los daños, señor Presidente, que cause a la clase obrera y a los empleados del país esta reforma constitucional, no pesarán, en modo alguno, con responsabilidad de la actual y futura generación, sobre la representación democrática, porque, en cumplimiento de un mandato expreso de la Dirección Máxima de su Partido, acordó que votáramos en contra

de legislar sobre la reforma constitucional, por considerarla reñida con los principios democráticos que inspiran nuestro programa.

El señor CARDENAS. — ...ni sobre los socialistas ni los comunistas.

El señor GARRIDO. — ...ni pesarán tampoco sobre la representación socialista, ni comunista, como muy bien me apunta el Honorable señor Cardenas.

Hemos tratado, en lo posible, de evitar en el proyecto que discutimos, que se venga a enterrar el progreso y la cultura de obreros y empleados que, fuera de gigantescas luchas, a través del tiempo, han obtenido un relativo bienestar, y a los que, preferentemente, hemos defendido los democráticos, como lo podemos probar con nuestra labor parlamentaria por cerca de medio siglo.

Voy a precisar mis conceptos, señores Diputados. Aquí estamos rodeados de colegas doctos en la materia, los que, por tal razón, ponen poca atención cuando habla el hijo del pueblo, el que no logró contar con los dineros de la colectividad por pertenecer sus padres a la clase de los explotados — para adquirir una profesión universitaria.

Un señor DIPUTADO. — La enseñanza es gratuita, Honorable colega.

El señor GARRIDO. — Nosotros, en cambio, señor Presidente, nos educamos en la universidad del trabajo, adquirimos nuestros conocimientos, en la escuela primaria, cuando niños, y en la escuela nocturna, cuando obreros, con inmensos sacrificios de nuestra parte. Así hemos podido llegar a estar codo a codo con los que, tan fácilmente y sin amarguras, prepararon su porvenir con el dinero común de la colectividad chilena. Por eso, señor Presidente, hablo con cierto temor, pues estoy frente a quienes estarán haciendo la crítica a mis palabras, por carecer de conocimientos jurídicos.

Estoy cierto, señor Presidente, y sostengo que la aprobación de este artículo 5.º del proyecto, que establece que las leyes jamás tendrán efecto retroactivo, será ponerle un dique a las aspiraciones de toda esa gente modesta que está reclamando reajustes de sueldos, indemnizaciones de sus sueldos por cada año de servicio, o por años de servicio. Desde el año 1925 adelante, se han creado Cajas de Previsión para obreros y empleados, para lo cual se han tenido que considerar los años anteriores servidos al país. Con esta reforma constitucional, no se le permitirá a estos forjadores de la riqueza nacional sumar los años que han trabajado con tantos sacrificios. Los que contribuyeron, con su voto, a la aprobación del artículo 4.º, cometerán un acto de traición a los anhelos populares. Y los que asuman esta responsabilidad, allá se las entiendan ellos ante el electorado en la próxima campaña electoral, pues con ello le van a poner mordaza a todos los legítimos derechos adquiridos por la clase obrera y de empleados, a costa de sacrificios y de sangre.

En el editorial del diario "La Opinión" de hoy, aparece un artículo, con el pseudónimo MAGISTRADO. Estimo muy interesante dar a conocer algunos párrafos de él.

Uno de ellos dice:

"El problema que se deja planteado es de orden jurídico y, por lo tanto, no puede ser abordado a fondo por todos. Pero cualquiera puede hacer a los propugnadores de la enmienda la siguiente pregunta: ¿Si en Chile hubiese una ley de retroactividad que ahora se quiere incorporar a la Carta, habrían podido ser libertados los esclavos?"

El señor SALAMANCA. — Evidentemente que sí, Honorable colega.

El señor GAETE. — No, señor Diputado.

El señor GARRIDO. — Yo estoy de acuerdo con este artículo periodístico, en todos sus aspectos, porque defiende la libertad.

Más adelante dice este párrafo:

"De ninguna manera. La no retroactividad de la ley, lo habrá impedido. Los dueños de esclavos tenían sobre éstos el derecho de propiedad. La ley que se dictara, manumitiéndolos, es decir, libertándolos, sólo regiría para el futuro, y como carecía de efecto retroactivo, aquellos infelices debían morir en la esclavitud."

Y, en el párrafo final, de los que he considerado más importantes de este artículo, termina diciendo:

"En fin, si puede ser admisible que la Derecha, alarmada por los avances de la legislación social, quiera ser ahora más reaccionaria que en 1833, ¿será posible que haya Diputados de la Izquierda que permanezcan impasibles y que aún favorezcan con sus votos, esta monstruosa reforma constitucional?"

Por nuestra parte estamos ciertos, que si un sólo Diputado se da el trabajo de examinar este problema en su aspecto jurídico, tanto Izquierda como Derecha, rechazarán, por inmensa mayoría, esta perturbadora y retrógrada enmienda."

Esto que he leído, señor Presidente, y que estimo que ha sido escrito por una persona competente en materias jurídicas, concuerda plenamente, con mi idealidad, me hace pensar, más hondamente, esta materia, y a pesar del respeto profundo que me merecen todas las opiniones vertidas al respecto, en este hemiciclo — también por personas competentes — me asalta una duda inmensa: que aquí hay algo más grave de lo que se piensa.

Por estas consideraciones, en nombre de la representación democrática, voto que no.

El señor GONZALEZ MADARIAGA. — Pido la palabra, señor Presidente.

El señor CASTELLBLANCO (Presidente). — Puede usar de la palabra por dos minutos Su Señoría.

El señor GONZALEZ MADARIAGA. — Tengo entendido, señor Presidente, que esta reforma constitucional obedece, en el fondo, al deseo de poner a los aumentos de sueldos y salarios en forma paulatina; es decir, no con todos los beneficios inmediatos que se pretenden, porque puede traer graves perturbaciones económicas, pero pudo haberse hecho parcialmente; y, de mismo modo, se pretende que se haga con efecto retroactivo.

Si se ha hecho esto con los empleados particulares, ¿por qué no hacerlo con los obreros? Eso es perfectamente justo.

Se incorpora esta disposición nueva a la Constitución, no se va a poder hacer justicia social a los obreros.

VARIOS SEÑORES DIPUTADOS. — Sí se va a poder.

VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

SUENAN LOS TIMBRES SILENCIADORES.

El señor OPITZ. — El caso lo dicen algunos Diputados, se va a poder, no se ve el dilema práctico de la reforma.

El mismo hecho de que se está impugnando este punto, indica que hay disconformidad respecto a él. Es evidente que al hacer una reforma en este sentido no se podrá aplicar la Constitución con criterio social. Tendrá que aplicarse en sentido negativo.

HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

UN SEÑOR DIPUTADO. — Que se respete el derecho de fundar el voto, señor Presidente.

El señor CASTELLBLANCO (Presidente). — Ruego a los señores Diputados guardar silencio.

El señor OPITZ. — ...en perjuicio de las aspiraciones de justicia social. Y, a este respecto, quiero aprovechar esta oportunidad para recalcar que existen numerosos gremios que no se han incorporado aún a la legislación social, ni a las Cajas de Previsión Social. Por ejemplo, los obreros de la Administración de Puertos.

UN SEÑOR DIPUTADO. — De las Notarías.

El señor OPITZ. — De las Notarías y muchos otros, a quienes es necesario — con plena justicia — incorporar a los regímenes de previsión.

La reforma constitucional va a impedir que tal incorporación sea realizada. Y como el Partido Radical preconiza la aplicación de la legislación social a cada uno y a todos los habitantes de Chile por igual, declaro que el votar negativamente es un atentado en toda su integridad al principio doctrinario de mi partido. Voto que no.

VARIOS SEÑORES DIPUTADOS. — ¡Muy bien!

El señor GAETE. — ¡Muy bien!

— Aplausos en la Sala.

El señor MAIRA. — Creo, señor Presidente, inconveniente la disposición constitucional que se trata en este caso de agregar, ya que la evolución del derecho social hace que se presenten muchas circunstancias en que es necesario darle a la ley carácter retroactivo.

Y como no es posible que en cada una de estas oportunidades sea necesario promover una reforma constitucional, estimo suficiente, para la estabilidad del Derecho, la disposición que consagra nuestro Código Civil en esta materia.

Creo, señor Presidente, en consecuencia, que esta disposición no debe incorporarse al texto de nuestra Constitución Política, y voto, por lo tanto, que no.

— Aplausos en la Sala.

El señor MONTT. — En realidad, señor Presidente, no es espectáculo muy edificante el que da esta Cámara al exterior, cuando vemos que un núcleo de parlamentarios, entre los cuales por propia manifestación y casi con orgullo se ha manifestado por ellos de que no existe un solo jurista o abogado capaz de comprender el alcance de la disposición, expresa que votará en contra de un proyecto que no comprende y que está informado favorablemente por la comisión técnica respectiva.

Esta disposición, señor Presidente, que se pretende incorporar a la Constitución, no tiene otro alcance que el que ha manifestado el Honorable señor Correa Letellier en este momento, de darle un carácter constitucional de darle más estabilidad a una norma de carácter general que tiene casi un siglo de existencia y que fué respetada en

forma uniforme durante la mayor parte de nuestra existencia jurídica.

El señor ESCOBAR (don Andrés). — Pero ¿se puede, Honorable Diputado...

El señor MONTT. — Esta disposición, señor Presidente, no embaraza, en modo alguno, la evolución social, no impide que nuevas normas jurídicas contemplen nuevas aspiraciones sociales, sólo tiende a hacer respetar los derechos adquiridos e interesa a la Izquierda, que ha adquirido bastante para sus propios mandantes, que en buena parte, lo ha obtenido gracias a los esfuerzos de la Derecha que se ha adelantado siempre a presentar los proyectos de leyes sociales. La Izquierda, digo, debe ser la primera interesada en mantener esta conquista, en impedir que nuevas normas puedan vulnerar derechos adquiridos.

El Honorable señor Gaete ha dicho que basta la ley del 61 sobre efectos retroactivos.

Esta ley, señor Presidente, ha reglamentado las disposiciones sobre no retroactividad del Código Civil, y sus principios son los mismos que debían observarse en materia de retroactividad de la norma constitucional sobre no retroactividad. Ninguno de los dos es sino la repetición o reproducción del artículo pertinente del Código Civil.

Pero, señor Presidente, no deja de extrañar que el Honorable señor Gaete pretenda decir que debemos regirnos sólo por la ley del año 61, cuando esta ley reglamentaria del Código Civil es la que no se respeta a diario, no sólo por disposiciones expresas si no aún por disposiciones tácitas, ya que siendo el principio de no retroactividad una mera ley ordinaria, puede ser derogada, expresa o tácitamente, por otras disposiciones legales ordinarias, y que es lo que ocurre diariamente.

La norma de carácter general, como se ha manifestado, debe ser la no retroactividad; para los casos de excepción que no debe ser la norma general — como lo ha manifestado el Honorable señor Bórquez, puede y debe estar la reforma constitucional. Y aún más, cuando hay situaciones realmente extraordinarias, en que el principio de la no retroactividad no se respeta, tampoco se repeta el Código Civil ni la Constitución y nosotros no estamos legislando para esos casos revolucionarios.

Por todas estas razones, señor Presidente, creo que es necesario y conveniente aprobar la modificación que se ha propuesto por los Diputados liberales. Así lo haremos.

El señor ESCOBAR (don Andrés). — Para la revolución vamos a hacer otra Constitución, Honorable colega.

El señor MUÑOZ AYLLIN. — Pido la palabra.

El señor CASTELLBLANCO (Presidente). — No puedo concedérsela, Honorable Diputado, porque ya ha hablado el número reglamentario de Diputados radicales.

El señor OPITZ. — Señor Presidente, pido la palabra, con el consentimiento de la Sala, para fundamentar mi voto.

El señor CASTELLBLANCO (Presidente). — Con el consentimiento de la Sala, podría conceder la palabra a Su Señoría para que fundamente su voto.

Tiene la palabra Su Señoría.

El señor OPITZ. — Señor Presidente, yo también creo, como el Honorable señor González Madariaga, que esta disposición tenía el propósito exclusivo de evitar los aumentos de sueldos con efecto retroactivo; y no por eso, sino por aquello de que en su tramitación era difícil obtener el financiamiento adecuado para estos aumentos, resultaba un desorden en las finanzas nacionales, me parecía respetable la reforma. Pero, oída las explicaciones que han dado los Honorable señor Abarca, Gaete, y Garrido, me he podido dar cuenta de que esta disposición es perfectamente reaccionaria, porque no va a permitir satisfacer las aspiraciones de carácter social a innumerables gremios de obreros, de empleados particulares y públicos, especialmente en lo que se refiere a las jubilaciones y a la previsión, en general. Desde ahora no se va a poder reconocer años de servicios a los empleados públicos condecorados en la administración y se va a impedir hacer esta justicia, que es un deber de los gobernantes.

El argumento del Honorable señor Correa, apoyado por mi Honorable colega el señor Montt, no me parece muy fuerte, porque la ley del año 61 ha permitido dictar estas leyes de equidad económica con efecto retroactivo; pero si ahora se incorpora a la Constitución la no retroactividad con carácter absoluto, ya no se va a poder legislar con espíritu social; de tal manera que va a quedar al margen de toda previsión una cantidad enorme de personas; y la ley y la Constitución no pueden poner trabas a la justicia social.

Ahora, por otra parte, los gremios obreros tienen la expectativa de que se les dé un mes de desahucio por cada año de servicios; es una ley perfectamente justa, que puede haberse despachado en forma paulatina; es decir, no con todos los beneficios inmediatos que se pretenden, porque puede traer graves perturbaciones económicas, pero pudo haberse hecho parcialmente; y, de mismo modo, se pretende que se haga con efecto retroactivo.

Ahora, por otra parte, los gremios obreros tienen la expectativa de que se les dé un mes de desahucio por cada año de servicios; es una ley perfectamente justa, que puede haberse despachado en forma paulatina; es decir, no con todos los beneficios inmediatos que se pretenden, porque puede traer graves perturbaciones económicas, pero pudo haberse hecho parcialmente; y, de mismo modo, se pretende que se haga con efecto retroactivo.

Si se ha hecho esto con los empleados particulares, ¿por qué no hacerlo con los obreros? Eso es perfectamente justo.

Se incorpora esta disposición nueva a la Constitución, no se va a poder hacer justicia social a los obreros.

VARIOS SEÑORES DIPUTADOS. — Sí se va a poder.

VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

SUENAN LOS TIMBRES SILENCIADORES.

El señor OPITZ. — El caso lo dicen algunos Diputados, se va a poder, no se ve el dilema práctico de la reforma.

El mismo hecho de que se está impugnando este punto, indica que hay disconformidad respecto a él. Es evidente que al hacer una reforma en este sentido no se podrá aplicar la Constitución con criterio social. Tendrá que aplicarse en sentido negativo.

HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

UN SEÑOR DIPUTADO. — Que se respete el derecho de fundar el voto, señor Presidente.

El señor CASTELLBLANCO (Presidente). — Ruego a los señores Diputados guardar silencio.

El señor OPITZ. — ...en perjuicio de las aspiraciones de justicia social. Y, a este respecto, quiero aprovechar esta oportunidad para recalcar que existen numerosos gremios que no se han incorporado aún a la legislación social, ni a las Cajas de Previsión Social. Por ejemplo, los obreros de la Administración de Puertos.

UN SEÑOR DIPUTADO. — De las Notarías.

El señor OPITZ. — De las Notarías y muchos otros, a quienes es necesario — con plena justicia — incorporar a los regímenes de previsión.

La reforma constitucional va a impedir que tal incorporación sea realizada. Y como el Partido Radical preconiza la aplicación de la legislación social a cada uno y a todos los habitantes de Chile por igual, declaro que el votar negativamente es un atentado en toda su integridad al principio doctrinario de mi partido. Voto que no.

VARIOS SEÑORES DIPUTADOS. — ¡Muy bien!

El señor GAETE. — ¡Muy bien!

— Aplausos en la Sala.

El señor MAIRA. — Creo, señor Presidente, inconveniente la disposición constitucional que se trata en este caso de agregar, ya que la evolución del derecho social hace que se presenten muchas circunstancias en que es necesario darle a la ley carácter retroactivo.

Y como no es posible que en cada una de estas oportunidades sea necesario promover una reforma constitucional, estimo suficiente, para la estabilidad del Derecho, la disposición que consagra nuestro Código Civil en esta materia.

Creo, señor Presidente, en consecuencia, que esta disposición no debe incorporarse al texto de nuestra Constitución Política, y voto, por lo tanto, que no.

— Aplausos en la Sala.

El señor MONTT. — En realidad, señor Presidente, no es espectáculo muy edificante el que da esta Cámara al exterior, cuando vemos que un núcleo de parlamentarios, entre los cuales por propia manifestación y casi con orgullo se ha manifestado por ellos de que no existe un solo jurista o abogado capaz de comprender el alcance de la disposición, expresa que votará en contra de un proyecto que no comprende y que está informado favorablemente por la comisión técnica respectiva.

Esta disposición, señor Presidente, que se pretende incorporar a la Constitución, no tiene otro alcance que el que ha manifestado el Honorable señor Correa Letellier en este momento, de darle un carácter constitucional de darle más estabilidad a una norma de carácter general que tiene casi un siglo de existencia y que fué respetada en

forma uniforme durante la mayor parte de nuestra existencia jurídica.

El señor ESCOBAR (don Andrés). — Pero ¿se puede, Honorable Diputado...

El señor MONTT. — Esta disposición, señor Presidente, no embaraza, en modo alguno, la evolución social, no impide que nuevas normas jurídicas contemplen nuevas aspiraciones sociales, sólo tiende a hacer respetar los derechos adquiridos e interesa a la Izquierda, que ha adquirido bastante para sus propios mandantes, que en buena parte, lo ha obtenido gracias a los esfuerzos de la Derecha que se ha adelantado siempre a presentar los proyectos de leyes sociales. La Izquierda, digo, debe ser la primera interesada en mantener esta conquista, en impedir que nuevas normas puedan vulnerar derechos adquiridos.

El Honorable señor Gaete ha dicho que basta la ley del 61 sobre efectos retroactivos.

Esta ley, señor Presidente, ha reglamentado las disposiciones sobre no retroactividad del Código Civil, y sus principios son los mismos que debían observarse en materia de retroactividad de la norma constitucional sobre no retroactividad. Ninguno de los dos es sino la repetición o reproducción del artículo pertinente del Código Civil.

Pero, señor Presidente, no deja de extrañar que el Honorable señor Gaete pretenda decir que debemos regirnos sólo por la ley del año 61, cuando esta ley reglamentaria del Código Civil es la que no se respeta a diario, no sólo por disposiciones expresas si no aún por disposiciones tácitas, ya que siendo el principio de no retroactividad una mera ley ordinaria, puede ser derogada, expresa o tácitamente, por otras disposiciones legales ordinarias, y que es lo que ocurre diariamente.

La norma de carácter general, como se ha manifestado, debe ser la no retroactividad; para los casos de excepción que no debe ser la norma general — como lo ha manifestado el Honorable señor Bórquez, puede y debe estar la reforma constitucional. Y aún más, cuando hay situaciones realmente extraordinarias, en que el principio de la no retroactividad no se respeta, tampoco se repeta el Código Civil ni la Constitución y nosotros no estamos legislando para esos casos revolucionarios.

Por todas estas razones, señor Presidente, creo que es necesario y conveniente aprobar la modificación que se ha propuesto por los Diputados liberales. Así lo haremos.

El señor ESCOBAR (don Andrés). — Para la revolución vamos a hacer otra Constitución, Honorable colega.

El señor MUÑOZ AYLLIN. — Pido la palabra.

El señor CASTELLBLANCO (Presidente). — No puedo concedérsela, Honorable Diputado, porque ya ha hablado el número reglamentario de Diputados radicales.

El señor OPITZ. — Señor Presidente, pido la palabra, con el consentimiento de la Sala, para fundamentar mi voto.

El señor CASTELLBLANCO (Presidente). — Con el consentimiento de la Sala, podría conceder la palabra a Su Señoría para que fundamente su voto.

Tiene la palabra Su Señoría.

El señor OPITZ. — Señor Presidente, yo también creo, como el Honorable señor González Madariaga, que esta disposición tenía el propósito exclusivo de evitar los aumentos de sueldos con efecto retroactivo; y no por eso, sino por aquello de que en su tramitación era difícil obtener el financiamiento adecuado para estos aumentos, resultaba un desorden en las finanzas nacionales, me parecía respetable la reforma. Pero, oída las explicaciones que han dado los Honorable señor Abarca, Gaete, y Garrido, me he podido dar cuenta de que esta disposición es perfectamente reaccionaria, porque no va a permitir satisfacer las aspiraciones de carácter social a innumerables gremios de obreros, de empleados particulares y públicos, especialmente en lo que se refiere a las jubilaciones y a la previsión, en general. Desde ahora no se va a poder reconocer años de servicios a los empleados públicos condecorados en la administración y se va a impedir hacer esta justicia, que es un deber de los gobernantes.

El argumento del Honorable señor Correa, apoyado por mi Honorable colega el señor Montt, no me parece muy fuerte, porque la ley del año 61 ha permitido dictar estas leyes de equidad económica con efecto retroactivo; pero si ahora se incorpora a la Constitución la no retroactividad con carácter absoluto, ya no se va a poder legislar con espíritu social; de tal manera que va a quedar al margen de toda previsión una cantidad enorme de personas; y la ley y la Constitución no pueden poner trabas a la justicia social.

Ahora, por otra parte, los gremios obreros tienen la expectativa de que se les dé un mes de desahucio por cada año de servicios; es una ley perfectamente justa, que puede haberse despachado en forma paulatina; es decir, no con todos los beneficios inmediatos que se pretenden, porque puede traer graves perturbaciones económicas, pero pudo haberse hecho parcialmente; y, de mismo modo, se pretende que se haga con efecto retroactivo.

Ahora, por otra parte, los gremios obreros tienen la expectativa de que se les dé un mes de desahucio por cada año de servicios; es una ley perfectamente justa, que puede haberse despachado en forma paulatina; es decir, no con todos los beneficios inmediatos que se pretenden, porque puede traer graves perturbaciones económicas, pero pudo haberse hecho parcialmente; y, de mismo modo, se pretende que se haga con efecto retroactivo.

Si se ha hecho esto con los empleados particulares, ¿por qué no hacerlo con los obreros? Eso es perfectamente justo.

Se incorpora esta disposición nueva a la Constitución, no se va a poder hacer justicia social a los obreros.

VARIOS SEÑORES DIPUTADOS. — Sí se va a poder.

VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

SUENAN LOS TIMBRES SILENCIADORES.

Vanderbilt, Char Maid, Her Maid, Pasteneca, Star Diamond, Lángara, Jafet, Transmarino y Maiza

NUESTROS FAVORITOS EN LAS NUEVE COMPLETAS DE ESTA TARDE EN EL CLUB HIPICO. — LA CANCHA ESTARA EN REGULARES CONDICIONES Y EN TODAS AQUELLAS CARRERAS EN QUE PARTICIPEN MAS DE QUINCE ANIMALES EL RECORRIDO SE HARA POR LA PISTA N.º 1

APRECIACIONES, PRONOSTICOS Y PROGRAMA

PRIMERA CARRERA
El premio "Water Polo", prueba de eliminación sobre 1.500 metros es el que abre la reunión y en él será Vanderbilt nuestro favorito, al igual que lo será en las apuestas, ya que al repetir su tercer lugar del domingo, detrás de Tonada y Tanager, debe imponerse sobre Perla Gris y Jefe Filas, que por sus figuraciones en esta clase de competencias, son sus más probables escoltadores.

SEGUNDA CARRERA
En una distancia de 1.500 metros lucharán las potencias de tres años por alcanzar su primer triunfo. De las diez inscriptas, nos parece que Cortapisas, Char Maid, Galana, Nihira, Sintesis y Guandú, son las que mejor se han visto en sus apuestas y de ellas Char Maid, que ha mejorado bastante desde el día que remató cuarta de Guandú, será la que defienda nuestro pronóstico, señalando a Cortapisas para segundo, por su tercer lugar de Cherry Ho y Comuna, y a Sintesis para tercer lugar, por su segundo de Cortapisas.

TERCERA CARRERA
De idénticas condiciones a la anterior es la tercera carrera, premio "Walpurgis". Chacado, Her Maid, Rica Mora, Silenciosa y Nudista deben ser las encargadas, de pelear la recompensa en los tramos finales y de ellas hacemos nuestra favorita a Her Maid, una debutante por Barranquero y Herself que ha trabajado en forma llamativa. Chacado y Rica Mora, que son las que más pelean la hazaña, nuestra recomendada y la damos para segunda y tercera, respectivamente, ya que ambas han figurado en el marcador en anteriores oportunidades.

QUINTA CARRERA
De los ocho inscriptos del premio "Welladay", handicap sobre 1.500 metros, el candidato obligado del cronista, ya que actuó muy discretamente en la carrera ganada por Chocor y ahora enfrenta un lote de muy inferior calidad. Hinderer, que reaparece tras larga ausencia y Rayero, que va suelto a 47 kilos, nos completarán el pronóstico en el segundo y tercer puesto.

SEXTA CARRERA
Condicional sobre 1.500 metros es el premio "War Boy", que se correrá en sexto lugar del programa y en el que no participarán, Querpus y Lejano Oriente, y entre los restantes creemos que Lángara es el de más calidad, y como reaparece contando con muy buenos cojotes le damos la preferencia.

SEPTIMA CARRERA
A continuación se disputará una carrera condicional sobre 1.200 metros, por el número de inscriptos y tratarse de una carrera de velocidad el pronóstico se hace bastante difícil.

OCTAVA CARRERA
En penúltimo lugar del programa está ubicado el premio "West End", que también es condicional sobre 1.200 metros.

NOVENA CARRERA
El último lugar del programa lo ocupará el premio "Welladay", que también es condicional sobre 1.200 metros.

PRONOSTICOS
1.º Vanderbilt, Perla Gris y Jefe Filas.
2.º Char Maid, Cortapisas y Sintesis.
3.º Her Maid, Rica Mora y Nihira.
4.º Cortapisas, Char Maid y Galana.
5.º Lángara, Jafet y Transmarino.
6.º Star Diamond, Hinderer, Rayero.
7.º Lángara, Cedrón, Ray Perico.
8.º Jafet, Chacado y Transmarino.
9.º Transmarino, Bohemio y Mundial.

PROGRAMA
1.º Vanderbilt, Perla Gris y Jefe Filas.
2.º Char Maid, Cortapisas y Sintesis.
3.º Her Maid, Rica Mora y Nihira.
4.º Cortapisas, Char Maid y Galana.
5.º Lángara, Jafet y Transmarino.
6.º Star Diamond, Hinderer, Rayero.
7.º Lángara, Cedrón, Ray Perico.
8.º Jafet, Chacado y Transmarino.
9.º Transmarino, Bohemio y Mundial.

PRONOSTICOS
1.º Vanderbilt, Perla Gris y Jefe Filas.
2.º Char Maid, Cortapisas y Sintesis.
3.º Her Maid, Rica Mora y Nihira.
4.º Cortapisas, Char Maid y Galana.
5.º Lángara, Jafet y Transmarino.
6.º Star Diamond, Hinderer, Rayero.
7.º Lángara, Cedrón, Ray Perico.
8.º Jafet, Chacado y Transmarino.
9.º Transmarino, Bohemio y Mundial.

PROGRAMA
1.º Vanderbilt, Perla Gris y Jefe Filas.
2.º Char Maid, Cortapisas y Sintesis.
3.º Her Maid, Rica Mora y Nihira.
4.º Cortapisas, Char Maid y Galana.
5.º Lángara, Jafet y Transmarino.
6.º Star Diamond, Hinderer, Rayero.
7.º Lángara, Cedrón, Ray Perico.
8.º Jafet, Chacado y Transmarino.
9.º Transmarino, Bohemio y Mundial.

PRONOSTICOS
1.º Vanderbilt, Perla Gris y Jefe Filas.
2.º Char Maid, Cortapisas y Sintesis.
3.º Her Maid, Rica Mora y Nihira.
4.º Cortapisas, Char Maid y Galana.
5.º Lángara, Jafet y Transmarino.
6.º Star Diamond, Hinderer, Rayero.
7.º Lángara, Cedrón, Ray Perico.
8.º Jafet, Chacado y Transmarino.
9.º Transmarino, Bohemio y Mundial.

PROGRAMA
1.º Vanderbilt, Perla Gris y Jefe Filas.
2.º Char Maid, Cortapisas y Sintesis.
3.º Her Maid, Rica Mora y Nihira.
4.º Cortapisas, Char Maid y Galana.
5.º Lángara, Jafet y Transmarino.
6.º Star Diamond, Hinderer, Rayero.
7.º Lángara, Cedrón, Ray Perico.
8.º Jafet, Chacado y Transmarino.
9.º Transmarino, Bohemio y Mundial.

PRONOSTICOS
1.º Vanderbilt, Perla Gris y Jefe Filas.
2.º Char Maid, Cortapisas y Sintesis.
3.º Her Maid, Rica Mora y Nihira.
4.º Cortapisas, Char Maid y Galana.
5.º Lángara, Jafet y Transmarino.
6.º Star Diamond, Hinderer, Rayero.
7.º Lángara, Cedrón, Ray Perico.
8.º Jafet, Chacado y Transmarino.
9.º Transmarino, Bohemio y Mundial.

PROGRAMA
1.º Vanderbilt, Perla Gris y Jefe Filas.
2.º Char Maid, Cortapisas y Sintesis.
3.º Her Maid, Rica Mora y Nihira.
4.º Cortapisas, Char Maid y Galana.
5.º Lángara, Jafet y Transmarino.
6.º Star Diamond, Hinderer, Rayero.
7.º Lángara, Cedrón, Ray Perico.
8.º Jafet, Chacado y Transmarino.
9.º Transmarino, Bohemio y Mundial.

PRONOSTICOS
1.º Vanderbilt, Perla Gris y Jefe Filas.
2.º Char Maid, Cortapisas y Sintesis.
3.º Her Maid, Rica Mora y Nihira.
4.º Cortapisas, Char Maid y Galana.
5.º Lángara, Jafet y Transmarino.
6.º Star Diamond, Hinderer, Rayero.
7.º Lángara, Cedrón, Ray Perico.
8.º Jafet, Chacado y Transmarino.
9.º Transmarino, Bohemio y Mundial.

PROGRAMA
1.º Vanderbilt, Perla Gris y Jefe Filas.
2.º Char Maid, Cortapisas y Sintesis.
3.º Her Maid, Rica Mora y Nihira.
4.º Cortapisas, Char Maid y Galana.
5.º Lángara, Jafet y Transmarino.
6.º Star Diamond, Hinderer, Rayero.
7.º Lángara, Cedrón, Ray Perico.
8.º Jafet, Chacado y Transmarino.
9.º Transmarino, Bohemio y Mundial.

PRONOSTICOS
1.º Vanderbilt, Perla Gris y Jefe Filas.
2.º Char Maid, Cortapisas y Sintesis.
3.º Her Maid, Rica Mora y Nihira.
4.º Cortapisas, Char Maid y Galana.
5.º Lángara, Jafet y Transmarino.
6.º Star Diamond, Hinderer, Rayero.
7.º Lángara, Cedrón, Ray Perico.
8.º Jafet, Chacado y Transmarino.
9.º Transmarino, Bohemio y Mundial.

PROGRAMA
1.º Vanderbilt, Perla Gris y Jefe Filas.
2.º Char Maid, Cortapisas y Sintesis.
3.º Her Maid, Rica Mora y Nihira.
4.º Cortapisas, Char Maid y Galana.
5.º Lángara, Jafet y Transmarino.
6.º Star Diamond, Hinderer, Rayero.
7.º Lángara, Cedrón, Ray Perico.
8.º Jafet, Chacado y Transmarino.
9.º Transmarino, Bohemio y Mundial.

PRONOSTICOS
1.º Vanderbilt, Perla Gris y Jefe Filas.
2.º Char Maid, Cortapisas y Sintesis.
3.º Her Maid, Rica Mora y Nihira.
4.º Cortapisas, Char Maid y Galana.
5.º Lángara, Jafet y Transmarino.
6.º Star Diamond, Hinderer, Rayero.
7.º Lángara, Cedrón, Ray Perico.
8.º Jafet, Chacado y Transmarino.
9.º Transmarino, Bohemio y Mundial.

PROGRAMA
1.º Vanderbilt, Perla Gris y Jefe Filas.
2.º Char Maid, Cortapisas y Sintesis.
3.º Her Maid, Rica Mora y Nihira.
4.º Cortapisas, Char Maid y Galana.
5.º Lángara, Jafet y Transmarino.
6.º Star Diamond, Hinderer, Rayero.
7.º Lángara, Cedrón, Ray Perico.
8.º Jafet, Chacado y Transmarino.
9.º Transmarino, Bohemio y Mundial.

PRONOSTICOS
1.º Vanderbilt, Perla Gris y Jefe Filas.
2.º Char Maid, Cortapisas y Sintesis.
3.º Her Maid, Rica Mora y Nihira.
4.º Cortapisas, Char Maid y Galana.
5.º Lángara, Jafet y Transmarino.
6.º Star Diamond, Hinderer, Rayero.
7.º Lángara, Cedrón, Ray Perico.
8.º Jafet, Chacado y Transmarino.
9.º Transmarino, Bohemio y Mundial.

PROGRAMA
1.º Vanderbilt, Perla Gris y Jefe Filas.
2.º Char Maid, Cortapisas y Sintesis.
3.º Her Maid, Rica Mora y Nihira.
4.º Cortapisas, Char Maid y Galana.
5.º Lángara, Jafet y Transmarino.
6.º Star Diamond, Hinderer, Rayero.
7.º Lángara, Cedrón, Ray Perico.
8.º Jafet, Chacado y Transmarino.
9.º Transmarino, Bohemio y Mundial.

PRONOSTICOS
1.º Vanderbilt, Perla Gris y Jefe Filas.
2.º Char Maid, Cortapisas y Sintesis.
3.º Her Maid, Rica Mora y Nihira.
4.º Cortapisas, Char Maid y Galana.
5.º Lángara, Jafet y Transmarino.
6.º Star Diamond, Hinderer, Rayero.
7.º Lángara, Cedrón, Ray Perico.
8.º Jafet, Chacado y Transmarino.
9.º Transmarino, Bohemio y Mundial.

PROGRAMA
1.º Vanderbilt, Perla Gris y Jefe Filas.
2.º Char Maid, Cortapisas y Sintesis.
3.º Her Maid, Rica Mora y Nihira.
4.º Cortapisas, Char Maid y Galana.
5.º Lángara, Jafet y Transmarino.
6.º Star Diamond, Hinderer, Rayero.
7.º Lángara, Cedrón, Ray Perico.
8.º Jafet, Chacado y Transmarino.
9.º Transmarino, Bohemio y Mundial.

PRONOSTICOS
1.º Vanderbilt, Perla Gris y Jefe Filas.
2.º Char Maid, Cortapisas y Sintesis.
3.º Her Maid, Rica Mora y Nihira.
4.º Cortapisas, Char Maid y Galana.
5.º Lángara, Jafet y Transmarino.
6.º Star Diamond, Hinderer, Rayero.
7.º Lángara, Cedrón, Ray Perico.
8.º Jafet, Chacado y Transmarino.
9.º Transmarino, Bohemio y Mundial.

PROGRAMA
1.º Vanderbilt, Perla Gris y Jefe Filas.
2.º Char Maid, Cortapisas y Sintesis.
3.º Her Maid, Rica Mora y Nihira.
4.º Cortapisas, Char Maid y Galana.
5.º Lángara, Jafet y Transmarino.
6.º Star Diamond, Hinderer, Rayero.
7.º Lángara, Cedrón, Ray Perico.
8.º Jafet, Chacado y Transmarino.
9.º Transmarino, Bohemio y Mundial.

PRONOSTICOS
1.º Vanderbilt, Perla Gris y Jefe Filas.
2.º Char Maid, Cortapisas y Sintesis.
3.º Her Maid, Rica Mora y Nihira.
4.º Cortapisas, Char Maid y Galana.
5.º Lángara, Jafet y Transmarino.
6.º Star Diamond, Hinderer, Rayero.
7.º Lángara, Cedrón, Ray Perico.
8.º Jafet, Chacado y Transmarino.
9.º Transmarino, Bohemio y Mundial.

PROGRAMA
1.º Vanderbilt, Perla Gris y Jefe Filas.
2.º Char Maid, Cortapisas y Sintesis.
3.º Her Maid, Rica Mora y Nihira.
4.º Cortapisas, Char Maid y Galana.
5.º Lángara, Jafet y Transmarino.
6.º Star Diamond, Hinderer, Rayero.
7.º Lángara, Cedrón, Ray Perico.
8.º Jafet, Chacado y Transmarino.
9.º Transmarino, Bohemio y Mundial.

PRONOSTICOS
1.º Vanderbilt, Perla Gris y Jefe Filas.
2.º Char Maid, Cortapisas y Sintesis.
3.º Her Maid, Rica Mora y Nihira.
4.º Cortapisas, Char Maid y Galana.
5.º Lángara, Jafet y Transmarino.
6.º Star Diamond, Hinderer, Rayero.
7.º Lángara, Cedrón, Ray Perico.
8.º Jafet, Chacado y Transmarino.
9.º Transmarino, Bohemio y Mundial.

PROGRAMA
1.º Vanderbilt, Perla Gris y Jefe Filas.
2.º Char Maid, Cortapisas y Sintesis.
3.º Her Maid, Rica Mora y Nihira.
4.º Cortapisas, Char Maid y Galana.
5.º Lángara, Jafet y Transmarino.
6.º Star Diamond, Hinderer, Rayero.
7.º Lángara, Cedrón, Ray Perico.
8.º Jafet, Chacado y Transmarino.
9.º Transmarino, Bohemio y Mundial.

con el voto de la mayoría de los Diputados presentes, adopta acuerdos o sugiere observaciones que se transmitirán por escrito al Presidente de la República. Tales acuerdos u observaciones no afectarán la responsabilidad política de los Ministros y serán contestados por escrito por el Presidente de la República o verbalmente por el Ministro que corresponda".

El señor URZUA. — Pido la palabra, señor Presidente, para fundamentar el voto de los Diputados de estas bancas.

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — ¿Hay asentimiento de la Sala para que pueda hablar el Honorable señor Urzúa?

El señor VIDELA. — No, señor Presidente.

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — No hay acuerdo. Honorable Diputado.

El señor VARGAS MOLINARE. — ¿Quién se opone?

El señor CABRERA. — Si hay acuerdo, señor Presidente.

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — Advierto a los señores Diputados que es la Mesa la que dirige el debate.

Solicito, nuevamente, el asentimiento de la Sala para que pueda hablar el Honorable señor Urzúa.

El señor CONCHA. — Por supuesto, porque el Honorable señor Urzúa es el relacionador de todos nosotros.

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — Tiene la palabra el Honorable señor Urzúa.

Ruego a los Honorables Diputados se sirvan guardar silencio y tomar sus asientos.

El señor URZUA. — Señor Presidente, Honorable Cámara:

El Partido Radical aspira llegar al régimen parlamentario de Gobierno por cuanto estima que concurra mejor con las ideas democráticas en que se fundamentan nuestras doctrinas y nuestros principios.

Pero nadie podrá dejar de reconocer que todo cambio de sistema de Gobierno presupone un estudio sereno, detenido y meditado ya que inevitablemente se producen una serie de trastornos cuyas consecuencias los hombres de estudio están en la obligación de prever para evitar males que una vez producidos no pueden remediarse.

Estimamos los Diputados de estos bancos que la reforma introducida por la H. Comisión en el artículo 7.º, se ha llevado a cabo sin el estudio y la meditación que las buenas prácticas aconsejan antes de adoptar una determinación de la naturaleza de la que allí se adopta.

Tal determinación significa implantar en la administración nuevas normas que se adaptan al nuevo sistema de Gobierno y para ello es menester y de elemental prudencia un estudio sereno y bien meditado en que participen previamente hombres de ciencias, conocedores de los rodajes políticos y administrativos, para fundamentar la administración sobre bases efectivas de buen criterio y sobre sólidas y severas normas sacadas de la experiencia que hombres especializados hayan recogido al través de nuestro país, primeramente, y luego después de los diferentes Gobiernos que se rigen la humanidad.

Nuevos principios sociales, dentro de una mayor comprensión humanitaria, se están incorporando día a día en todas las legislaciones del mundo civilizado y dentro de nuestra Carta Fundamental, que ha sido estructurada en su totalidad para implantar el sistema presidencial de Gobierno que actualmente nos rige, no nos parece aconsejable inyectar unas cuantas disposiciones del sistema parlamentario dentro de una Constitución que, como ya lo he dicho, ha sido estructurada para un sistema enteramente opuesto como es el presidencial que nos rige.

Nosotros aspiramos al establecimiento de un sistema parlamentario de Gobierno, fundamentado en principios científicos y filosóficos, destruyendo para siempre el parlamentarismo crístico que tanto daño hizo a esta República y que ahora, involuntariamente, se haría revivir con consecuencias mucho más funestas para el progreso del país y para la tranquilidad y la paz sociales.

Por estas consideraciones los diputados radicales, siendo partidarios del sistema parlamentario, nos abstendremos de votar esta reforma en la forma propuesta, mientras no se aborde una reforma integral de nuestra Carta Fundamental, que la haga posible.

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — En votación el artículo.

Si le parece a la Honorable Cámara, quedaría rechazado el artículo.

Acordado.

El señor GARRIDO. — Que quede constancia que nuestros votos fueron favorables.

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — En votación el artículo 8.º.

El artículo 8.º dice así:

Artículo 8.º.— Substitúyese el artículo 54 de la Constitución Política del Estado, por el siguiente:

"Artículo 54.— Cada una de las observaciones se votará separadamente para que se determine si se acepta o desecha por el voto de la mayoría de los miembros presentes.

Si la observación fuere aprobada por una y otra Cámara, se remitirá al Presidente de la República para su promulgación.

Si la observación fuere aprobada por una Cámara y rechazada por la otra, o fuere rechazada por ambas Cámaras, se entenderá desechada y no se tomará en cuenta en la ley respectiva.

Pero sin con motivo de la misma consulta, ninguna de las Cámaras insistiere por los dos tercios de sus miembros presentes o una sola de ellas insistiere y la otra no, se entenderá que el Congreso no insiste en la respectiva totalidad o parte del proyecto antes aprobado, y en consecuencia, no se promulgará en la ley respectiva esa totalidad o parte".

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — Si le parece a la Honorable Cámara, se votará económicamente el artículo.

Acordado.

El señor GODOY. — ¿Cómo puede ser eso? Un señor DIPUTADO. — ¡Qué barbaridad!

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — Se levanta la sesión.

La sesión se levantó a las 19 horas 45 minutos.

En votación el artículo 9.º.

El artículo 9.º dice:

"Artículo 9.º.— Reemplázase el artículo 76 de

la Constitución Política del Estado, por el siguiente:

Artículo 76.— Los Ministros de Estado son solidarios y políticamente responsables ante la Cámara de Diputados, de la política general del Gobierno y de los actos que suscribieren y acordaren en conjunto. Cada Ministro es individualmente responsable de los actos relacionados con su departamento y que fueren resueltos por él sin la firma y sin la ingerencia de los otros Ministros".

Si le parece a la Honorable Cámara, se dará por rechazado el artículo.

Acordado.

En votación económica el artículo 10.

El artículo 10 dice:

Artículo 10.— Agrégase al artículo 83 de la Constitución Política del Estado, el siguiente inciso:

"Tratándose de las ternas para Ministros de las Cortes de Apelaciones lo dispuesto en el inciso precedente sólo tendrá lugar cuando no se opusieron al cargo de que se trata de proveer Ministros de otras Cortes, en número suficiente para completarla.

Si se opusiere más de ese número, los tres Ministros serán elegidos por mérito".

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — Si le parece a la Honorable Cámara, se votará económicamente el artículo 10.

Acordado.

En votación el artículo.

Votado económicamente el artículo 10, resultaron 45 votos por la afirmativa.

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — Como no se ha reunido el quórum constitucional necesario, queda rechazado el artículo.

En votación el artículo 11.

El artículo 11 dice:

"Artículo 11.— Agrégase al artículo 101 de la Constitución Política del Estado, el siguiente inciso final:

"El cargo de Alcalde podrá ser remunerado en conformidad a la ley".

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — Si le parece a la Honorable Cámara, se votará económicamente el artículo 11.

Acordado.

Si le parece a la Honorable Cámara, se dará por aprobado el artículo.

Acordado.

En votación el artículo 12.

El artículo 12 dice:

"Artículo 12.— Substitúyese en el inciso 2.º del artículo 102 de la Constitución Política del Estado, la palabra "tres" por "cuatro".

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — Si le parece a la Honorable Cámara, se votará económicamente el artículo 12.

Acordado.

En votación el artículo.

Votado económicamente el artículo 12, hubo cuatro votos a favor del resultado de la votación.

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — Se va a tomar la votación por el sistema de sentados y de pie, porque hay dudas sobre su resultado.

—Repétase la votación por el sistema de sentados y de pie, resultaron 67 votos por la afirmativa.

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — Queda rechazado el artículo por no haberse obtenido el quórum constitucional necesario.

El artículo transitorio propuesto por la Comisión queda sin efecto por haber sido rechazado el artículo anterior.

Artículo transitorio: La reforma efectuada en el artículo 102 de la Constitución Política del Estado, empezará a regir desde la próxima renovación de las Municipalidades".

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — Se va a dar lectura a una indicación del Honorable señor Labbé, que ha sido renovada.

El señor SECRETARIO. — La indicación del señor Labbé, que ha sido renovada, es para agregar al artículo 52 los siguientes incisos:

"Sin embargo, los proyectos de ley aprobados por el Congreso Nacional, que creen o modifiquen contribuciones o gravámenes de cualquier naturaleza, impongan derechos u obligaciones relacionadas con empleadores, obreros u obreros o afecten a la economía nacional, serán sometidos al conocimiento del Consejo de Economía Nacional, antes de su promulgación, a fin de que este organismo informe al Presidente de la República sobre las repercusiones económicas que ellos puedan producir.

En este Consejo deberán estar representados los elementos económicos y sociales de la Nación y su organización y funcionamiento, serán determinados por la ley".

El señor DELGADO. — ¿No rechazamos esa indicación, señor Presidente?

El señor OJEDA. — ¿De quién es esa barbaridad?

El señor GODOY. — ¿No dice también que lo determinará el Presidente?

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — Si le parece a la Honorable Cámara, se votará económicamente la indicación renovada.

Acordado.

Votado económicamente la indicación renovada, resultaron 34 votos a favor.

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — Como no se ha reunido el quórum constitucional, queda rechazada esta indicación.

—PROYECTOS DE FACIL DESPACHO.—

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — Advierto a la Honorable Cámara que la Mesa ha convocado a sesión especial para el lunes próximo, de cuatro a siete de la tarde, a fin de despachar una serie de proyectos de la tabla de Fácil Despacho.

El señor GODOY. — No se ha votado la indicación que formulamos oportunamente sobre incompatibilidad entre los cargos de Senadores o Diputados y Consejeros o abogados.

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — Se rechazó en la Comisión esa indicación, señor Diputado.

El señor GODOY. — ¿Cómo puede ser eso? Un señor DIPUTADO. — ¡Qué barbaridad!

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — Se levanta la sesión.

La sesión se levantó a las 19 horas 45 minutos.

En votación el artículo 9.º.

El artículo 9.º dice:

"Artículo 9.º.— Reemplázase el artículo 76 de

Viajes de grupos de estudiantes a la República argentina

En vista de los viajes a la República Argentina que están proyectando algunos cursos escolares, la Empresa hace saber que, debido a las difíciles circunstancias actuales, no podrá dar facilidades ni rebajas como en años anteriores en el Ferrocarril Transandino.

La capacidad de pasajeros de dicho ferrocarril está muy limitada, debido a que sólo es posible correr una combinación por semana, pues por escasez de carbón y de locomotoras, para aumentar el número de trenes de pasajeros, habría que disminuir los trenes de ganado, en circunstancias que para amorrar la escasez y carstía de la carne es necesario transportar el máximo de vacunos argentinos. La demanda de este transporte es muy superior a lo que se puede acarrear con los medios actuales.

LA EMPRESA DE LOS FERROCARRILES DEL ESTADO.

COMPANIA CHILENA DE TABACOS

JUNTA GENERAL EXTRAORDINARIA DE ACCIONISTAS
Cítase a Junta General Extraordinaria de Accionistas que se verificará en Valparaíso, el 11 de Agosto de 1943, a las 11.15 horas, en el local de la Cámara Central de Comercio, calle Blanco N.º 992.

LA JUNTA TENDRA POR OBJETO:

a) Aumentar el capital social fijándolo en la suma total de \$ 60.000.000.

b) Modificar el artículo 5.º y eliminar el artículo transitorio 2.º de los Estatutos, y

c) Tomar los demás acuerdos pertinentes a las reformas expresadas en las letras anteriores.

L'Eperon, Tempestuoso y Olhaverri, nuestra fórmula en el clásico del Hipódromo Chile

EN LAS CARRERAS ORDINARIAS SUFRAGAMOS POR EL RANCHERO, EL PAMPA, CASCANUECOS, SQUALUS, MI SOCIO, MACANUDO, LUZBEL Y FOREST KING

APRECIACIONES, PRONOSTICOS Y PROGRAMA

Nos inclinamos por Forest King, Lakmé y Mónaco, en el mismo orden.

RESUMEN
1. a El Rancho, Cauaso y Mariquina.

M. CHILE - Domingo 8 de Agosto de 1943

PRIMERA CARRERA, a las 8.15 A. M. — 1.200 metros. — 66. a CARRERA DE ELIMINACION — Handicap para todo caballo — Inscripción: \$ 90. — Premios: \$ 9.000 al primero, \$ 2.700 al segundo, \$ 1.350 al tercero y \$ 600 al cuarto.

J. Rojas	A. Vidal	1. Hacia Ahí	58.18	Pantera	Hasta Aquí	O. Fernández
R. Díaz	J. Ortiz	2. Dania	58.7	West End	Gamita II	La Carmelina
E. Bolleado	J. González	3. Necturus	58.4	Trigal	Orlando II	R. Pastena
E. Inda	R. Reyes	4. Cupertino	58.2	Apple Jack	Amalfi	Singapore
E. Scala	R. Bustamante	5. Necturus	58.15	Nocturno	La Moda	S. Miguel
A. Allen	L. Díaz	6. Urochord	58.1	Benjamin	Urochord	E. Rivas
C. Bolleado	P. Gómez	7. Cupertino	58.1	Benjamin	Urochord	Universal
C. Bolleado	No corre	8. Testarudo	58.1	Tofo	Porotera	J. Molina
P. Rojas	G. Toro	9. Fantástico	58.17	M. García	Fantástico	Kallitza
L. Alvarez	J. Becerra	10. Fantástico	58.19	Sereno	Redoulne	F. Smith
A. Muñoz	C. Cruz	11. Fantástico	58.2	Sol Naciente	Angulillo	Gran Panle
R. Gómez	P. Vidal	12. Fantástico	58.2	Samuray	Mensajera II	A. Herane
J. Herane	N. N.	13. Fantástico	58.2	Orégano	Cote d'Or	E. Herane
Propietario	J. Díaz	14. Fantástico	58.2	Diastema	Ch. Rocket	J. B. Gendreau
Propietario	B. Sánchez	15. Fantástico	58.2	Falkland	D. Mufos	J. D. Mufos
Propietario	L. Pérez	16. Fantástico	58.2	L. Hermitage	Nacha	C. Moris
A. Henríquez	A. Pardo	17. Fantástico	58.2	Stockwell II	Chaquita	El Ideal
Propietario	R. Pacheco	18. Fantástico	58.2	Colliard	Abrita	L. A. Vides
Propietario	L. Gálvez	19. Fantástico	58.2	Scamouché	Pérgola	R. Duque
Propietario	B. Sandoval	20. Fantástico	58.2	Bizcocho	Dulcera	R. Acevedo

SEGUNDA CARRERA, a las 8.45 A. M. — 1.200 metros. — Premio LUNARIO. — Serie A. — Para potrillos de tres años nacidos en Chile, no ganadores. — Pese: 58 kilos. — Inscripción: \$ 140. — Premios: \$ 14.000 al primero, \$ 4.200 al segundo, \$ 2.100 al tercero y \$ 700 al cuarto.

P. Fuentes	E. Castillo	1. Alcantilla	58.10	Canaro	Sonatina	Ofendido
P. Peralta	D. Araya	2. Alcantilla	58.1	Sure	Chili Huá	H. Armas
N. Peralta	C. Moreno	3. Alcantilla	58.13	Harry Lee	M. Eggerth	San Alberto
T. Herrera	J. Becerra	4. Alcantilla	58.1	Estadista	Martinez	S. Silva
Propietario	N. N.	5. Alcantilla	58.1	Estadista	Martinez	J. M. Venero
Propietario	V. González	6. Alcantilla	58.1	Estadista	Martinez	Buen Ojo
E. Canales	J. González	7. Alcantilla	58.1	Estadista	Martinez	Rafy
M. Fello	P. Gómez	8. Alcantilla	58.1	Estadista	Martinez	M. Carillo
E. Rodríguez	E. Saavedra	9. Alcantilla	58.1	Estadista	Martinez	P. Kurg
J. M. Escalante	No corre	10. Alcantilla	58.1	Estadista	Martinez	Retama
H. Vigoroux	M. Reyes	11. Alcantilla	58.1	Estadista	Martinez	Chantal
L. Fuentes	F. Poblete	12. Alcantilla	58.1	Estadista	Martinez	A. Barbra
A. Locel	No corre	13. Alcantilla	58.1	Estadista	Martinez	La Quinchica
J. Guzmán	P. Gómez	14. Alcantilla	58.1	Estadista	Martinez	A. Acevedo
Propietario	M. Muñoz	15. Alcantilla	58.1	Estadista	Martinez	

TERCERA CARRERA, a las 9.15 A. M. — 1.200 metros. — Premio LUNARIO. — Serie B. — Para potrillos de tres años nacidos en Chile, no ganadores. — Pese: 58 kilos. — Inscripción: \$ 140. — Premios: \$ 14.000 al primero, \$ 4.200 al segundo, \$ 2.100 al tercero y \$ 700 al cuarto.

A. Fiechter	N. N.	1. Alcantilla	58.12	Canaro	Firmesa	Montecarlo
Propietario	J. Araya	2. Alcantilla	58.10	Garbo	Salpicada	A. Allen
C. Quezada	M. Quezada	3. Alcantilla	58.1	Blandon	Nancagua	A. Rodríguez
P. Valderrama	N. N.	4. Alcantilla	58.1	Luisillo	Clarín	A. Valderrama
D. Pérez	M. Reyes	5. Alcantilla	58.1	Millstream	Huasca	Enrique
P. Sotomayor	P. Flores	6. Alcantilla	58.1	Millstream	Huasca	Villuco
P. Peralta	E. Asenjo	7. Alcantilla	58.1	Orégano	Cuncunilla	Detonación
A. Locel	No corre	8. Alcantilla	58.1	The Font	Harielle	R. Labbé
A. Muscal	H. Carles	9. Alcantilla	58.1	Ilion	Vinchuca	El Polichino
J. Avila	V. Araya	10. Alcantilla	58.1	Richard	M. L. Venero	Panchito
S. Miceli	E. Farías	11. Alcantilla	58.1	Scamouché	Pizana	Inca
O. López	J. Betamant	12. Alcantilla	58.1	Darlan	Altavoz	H. Braun
A. Breque	J. F. Marchant	13. Alcantilla	58.1	The Font	Volutura	A. Ruiz
S. Hernández	G. Alcáide	14. Alcantilla	58.1	O. Emeth	Doña Pura	

CUARTA CARRERA, a las 9.45 A. M. — 1.500 metros. — Premio LONGO. — 5. a Serie. — Handicap para cuatro años ganadores y para 1 año y más que hayan ganado más de \$ 30.000 en premios. — Inscripción: \$ 80. — Premios: \$ 8.000 al primero, \$ 2.400 al segundo, \$ 1.200 al tercero y \$ 600 al cuarto.

D. Sandoval	E. Saavedra	1. V. Fresco	58.1	Firmament	Stolen Star	El Canoso
C. Quezada	M. Quezada	2. V. Fresco	58.1	Firmament	Tuza	Ollimarte
A. Bavello	C. Moreno	3. V. Fresco	58.13	Isabelino	Fladara	Ebro
Propietario	R. Pacheco	4. V. Fresco	58.10	Nocturno	Sorella	A. Yáñez
C. Bolleado	F. Gómez	5. V. Fresco	58.1	Ardillon	Esteta	M. L. Venero
P. Sotomayor	P. Flores	6. V. Fresco	58.1	Salerno	Raita	Talcahuano
A. Jaciel	P. Flores	7. V. Fresco	58.1	Negredo	M. Pena	T. Jaciel
O. López	V. González	8. V. Fresco	58.1	Citozen	Retención	C. Silva
A. Allaga	D. Vargas	9. V. Fresco	58.1	Millstream	Joyosa	E. Allaga
P. Bolleado	E. Farías	10. V. Fresco	58.1	Falkland	F. Ciega	F. Ciega
G. Valenzuela	R. Zamudio	11. V. Fresco	58.1	Nocturno	Signorinetta	Don Luis
L. Castro	No corre	12. V. Fresco	58.1	Isabelino	Lady Susan	Gruppo
L. H. Labra	J. Ortiz	13. V. Fresco	58.1	Isabelino	Tracía	El Rosarino
P. Sotomayor	C. Cruz	14. V. Fresco	58.1	Richard	M. L. Venero	Ranito
U. Verdugo	L. Díaz	15. V. Fresco	58.1	Transcendente	Pizana	R. Díaz
Propietario	J. Díaz	16. V. Fresco	58.1	Pipirigallo	O. M. Uadre	N. Díaz
A. Locel	L. Díaz	17. V. Fresco	58.1	Isabelino	Nuiz d'Esté	El Muchacho
P. Peralta	E. A. Vázquez	18. V. Fresco	58.1	O. Emeth	Mosca Verde	J. Jorquera

QUINTA CARRERA, a las 10.20 A. M. — 1.500 metros. — Premio LONGO. — 4. a Serie. — Handicap para 4 años ganadores y para 1 año y más que hayan ganado más de \$ 30.000 en premios. — Inscripción: \$ 80. — Premios: \$ 8.000 al primero, \$ 2.400 al segundo, \$ 1.200 al tercero y \$ 600 al cuarto.

L. A. García	N. N.	1. Alcantilla	58.12	Isabelino	Así finí	Las Camelas
A. Palma	N. N.	2. Alcantilla	58.1	Chiste	Reverencia	Palermo
D. Araya	N. N.	3. Alcantilla	58.13	Agreste	La Favorita	La Favorita
J. Suárez	J. González	4. Alcantilla	58.10	Elton	A. Noble	Popeta
E. Inda	E. Castillo	5. Alcantilla	58.1	Millstream	Jararera	G. Baza
E. Magri	H. Miranda	6. Alcantilla	58.1	Diastema	Pelotera	Cecor
Propietario	J. Marchant	7. Alcantilla	58.1	Salerno	Artimada	E. Rodríguez
J. Capio	H. Marchant	8. Alcantilla	58.1	Poor Chap	Chanón	San Antonio
D. Sandoval	J. Araya	9. Alcantilla	58.1	Duramito	Midnette II	Lavern
S. Ferrer	V. Bustamante	10. Alcantilla	58.1	Alcantilla	Alcantilla	M. L. Venero
Propietario	E. Farías	11. Alcantilla	58.1	Scamouché	F. Bindó	S. Miceli
E. Canales	Hugo Jara	12. Alcantilla	58.1	Knocker	Moussa	El Llano
H. Pérez R.	P. Poblete	13. Alcantilla	58.1	Knocker	Oca	A. Blanco
Propietario	L. Orellana	14. Alcantilla	58.1	Luisillo	A. O.	A. O.
Propietario	R. Zamudio	15. Alcantilla	58.1	Mallo	Alca	M. Barrera
T. Herrera	No corre	16. Alcantilla	58.1	Oakland	Ad. Gloriam	La Hora
Propietario	Edu. Cruz	17. Alcantilla	58.1	A. Jack	Prías	A. R. García
R. Guerra	R. Pacheco	18. Alcantilla	58.1	Tipitara	La Quintrala	Violeta
R. Guerra	D. Vargas	19. Alcantilla	58.1	War Boy	Polare	H. Romero
Propietario	C. Gamboa	20. Alcantilla	58.1	Trullio	La Sota	Teno
N. Peralta	B. Sandoval	21. Alcantilla	58.1	Millstream	El Mercurio	Auteuil
R. Allen	N. N.	22. Alcantilla	58.1	El Perla	Millene	

SEXTA CARRERA, a las 10.55 A. M. — 1.800 metros. — Premio LONGO. — 1. a Serie. — Handicap para 4 años ganadores y para 1 año y más que hayan ganado más de \$ 30.000 en premios. — Inscripción: \$ 120. — Premios: \$ 12.000 al primero, \$ 3.600 al segundo, \$ 1.800 al tercero y \$ 600 al cuarto.

C. Bolleado	L. Araya	1. Nocturno	58.11	Huancayo	Melek	Montecarlo
C. Quezada	M. Quezada	2. Bimbo	58.14	Bu	Rima	Olmé
A. Lancelo	J. Araya	3. Calatayud	58.1	Scamouché	Coquitos	Petero
D. Sandoval	J. Araya	4. Carotte	58.13	Millstream	Insensata	Betty
A. Muñoz	C. Cruz	5. P. Flores	58.1	Diastema	Palmer	Belk
J. Caviera	L. Díaz	6. Macanudo	58.1	Heidelberg	Vulpulada	Junquillal
Propietario	R. Zamudio	7. Macanudo	58.1	Heidelberg	Raineta	Equi
J. B. C.	L. Pérez	8. Medrano	58.1	Iago	Parandola	J. Carrasco

SEPTIMA CARRERA, a las 11.30 A. M. — 1.800 metros. — Premio INSTITUCION. — (Clásico). — Handicap para 4 años y más. — Inscripción: \$ 250. — Premios: \$ 25.000 al primero, \$ 5.000 al segundo, \$ 2.500 al tercero, \$ 1.250 al cuarto y \$ 625 al quinto.

Propietario	J. Sarmiento	1. Wiesbaden	58.1	Gaulois	Vinagrina	J. D. M.
A. Vodonov	E. Castillo	2. Wiesbaden	58.1	Tupé	Me. Costa	B. B. B.
E. Inda	A. Arenal	3. Wiesbaden	58.1	Salerno	Trinitaria	D. Barreto
D. Sandoval	J. Araya	4. Wiesbaden	58.1	Impetuoso	Theodolito	G. Jiménez
M. Barrera	R. Zamudio	5. Wiesbaden	58.1	Canclonero	L. Chica	P. del Río P.
A. Breque	No corre	6. Wiesbaden	58.1	Rodriguez	Rodriguez	P. de F.
A. Muñoz	No corre	7. Wiesbaden	58.1	Himalaya II	Isacharra	V. Villá
J. Caviera	E. A. Vázquez	8. Wiesbaden	58.1	M. García	Chimentera	Elycar
S. Ferrer	C. Cruz	9. Wiesbaden	58.1	H. Goo	Wilmina	M. P. de F.
P. León	F. Vidal	10. Wiesbaden	58.1	N. D. O.	Carintia	J. Valdés O.
P. León	J. Díaz	11. Wiesbaden	58.1	N. D. O.	Carintia	J. Valdés O.

OCTAVA CARRERA, a las 12.10 P. M. — 1.800 metros. — Premio LONGO. — 3. a Serie. — Handicap para 4 años ganadores y para 1 año y más que hayan ganado más de \$ 30.000 en premios. — Inscripción: \$ 90. — Premios: \$ 9.000 al primero, \$ 2.700 al segundo, \$ 1.350 al tercero y \$ 600 al cuarto.

J. Medina	P. Poblete	1. Wiesbaden	58.1	Gaulois	Vinagrina	J. D. M.
Propietario	E. Castillo	2. Wiesbaden	58.1	Tupé	Me. Costa	B. B. B.
C. Covarrubias	E. Arenal	3. Wiesbaden	58.1	Salerno	Trinitaria	D. Barreto
C. Quezada	J. Araya	4. Wiesbaden	58.1	Impetuoso	Theodolito	G. Jiménez
D. Sandoval	R. Zamudio	5. Wiesbaden	58.1	Canclonero	L. Chica	P. del Río P.
E. Castañas	No corre	6. Wiesbaden	58.1	Rodriguez	Rodriguez	P. de F.
A. Muñoz	No corre	7. Wiesbaden	58.1	Himalaya II	Isacharra	V. Villá
E. Canales	Ab. Silva	8. Wiesbaden	58.1	M. García	Chimentera	Elycar
Propietario	G. González	9. Wiesbaden	58.1	H. Goo	Wilmina	M. P. de F.
J. Suárez	L. Díaz	10. Wiesbaden	58.1	N. D. O.	Carintia	J. Valdés O.
J. Caviera	J. E. Ullao	11. Wiesbaden	58.1	N. D. O.	Carintia	J. Valdés O.
P. Bagú	P. Gómez	12. Wiesbaden	58.1	N. D. O.	Carintia	J. Valdés O.
E. Scala	R. Romero	13. Wiesbaden	58.1	N. D. O.	Carintia	J. Valdés O.
J. B. C.	V. Pérez	14. Wiesbaden	58.1	N. D. O.	Carintia	J. Valdés O.
S. Rojas	L. Díaz	15. Wiesbaden	58.1	N. D. O.	Carintia	J. Valdés O.
Propietario	L. Díaz	16. Wiesbaden	58.1	N. D. O.	Carintia	J. Valdés O.
A. Lab	L. Díaz	17. Wiesbaden	58.1	N. D. O.	Carintia	J. Valdés O.
C. M. E.	H. Miranda	18. Wiesbaden	58.1	N. D. O.	Carintia	J. Valdés O.
Propietario	J. Ortiz	19. Wiesbaden	58.1	N. D. O.	Carintia	J. Valdés O.
S. Hernández	E. Farías	20. Wiesbaden	58.1	N. D. O.	Carintia	J. Valdés O.

NOVENA CARRERA, a las 12.50 P. M. — 1.800 metros. — Premio LONGO. — 2. a Serie. — Handicap para 4 años ganadores y para 1 año y más que hayan ganado más de \$ 30.000 en premios. — Inscripción: \$ 110. — Premios: \$ 11.000 al primero, \$ 3.300 al segundo, \$ 1.650 al tercero y \$ 600 al cuarto.

M. Fello	No corre	1. Crispin	58.14	Isam	Campanella	M. K. R.
C. Sotomayor	O. Sepúlveda	2. Jamarica	58.1	Schopenhauer	Jolinda	Lia
A. Gómez	J. Becerra	3. Bárbaro	58.1	Siguna	Barbara	J. Miranda
M. Barrera	R. Zamudio	4. Lakmé	58.1	Chaffinch	Monina	M. Palma
A. Muñoz	No corre	5. Lakmé	58.1	Joy Bird	Effectiva	El Rallio
C. Quezada	M. Quezada	6. Lakmé	58.1	Corn Belt	Tarrasno	Olmé
A. Lab	J. Ortiz	7. Lakmé	58.1	Knocker	Polare	E. Hames
L. A. C.	J. Marchant	8. Lakmé	58.1	Tropico	Chaquita	J. Barceló
A. Henríquez	E. A. Vázquez	9. Lakmé	58.1	Ilion	Rapida	El Ideal
R. Bernal	No corre	10. Lakmé	58.1	Kodak	Telma	Nacional
Propietario	R. Bustamante	11. Lakmé	58.1	Cedro	Med. Costa	Barcelon
J. Villá	J. Araya	12. Lakmé	58.1	Himalaya II	Favorita II	Copucha
C. Bolleado	L. Díaz	13. Lakmé	58.1	Knocker	Bello II	El Ocho
Propietario	N. N.	14. Lakmé	58.1	Armateur	El Ocho	El Ocho
A. Vodonov	V. González	15. Lakmé	58.1	Chimentera	El Ocho	El Ocho
P. León	Edu. Cruz	16. Lakmé	58.1	Pianote	El Ocho	El Ocho
C. Covarrubias	F. Vidal	17. Lakmé	58.1	Knocker	El Ocho	El Ocho

Sobre la base del clásico "Institución" se ha confeccionado un programa de carreras en el Hipódromo Chile, que consta, además, de la competencia de eliminación; dos pruebas reservadas a potrillos no ganadores y cinco compromisos handicaps sobre el recorrido de 1.500 metros.

La cancha se encontrará regular, salvo que llueva, base sobre la cual haremos nuestras apreciaciones y pronósticos.

EL CLÁSICO "INSTITUCION"

En séptimo lugar del programa saldrán a la cancha los competidores del clásico, que es un handicap de 1.500 metros, dotado con una recompensa de \$ 25.000 al vencedor.

Olhaverri, Tempestuoso, Chico Hermoso, Río de Oro, L'Eperon y Guapo son las cartas de mejores méritos, atendidas sus recientes performances.

Olhaverri fue tercero de L'Eperon-Malayo, dispensándole siete kilos al vencedor y viniendo de haber corrido 2.000 metros el domingo anterior. Ahora baja preparado para esta distancia y la diferencia es solo de cuatro kilos. Tempestuoso fue quinto en esa carrera, después de haber actuado muy bien, performance que es muy recomendable, pues venía de renacer; Chico Hermoso mejora con considerablemente en esta cancha, en donde tiene una hoja de servicios recomendable; Río de Oro, que solo pudo clasificarse cuarto en el clásico de L'Eperon, tiene el atenuante de haber sido muy mal conducido, táctica errada de su línea que le significó una serie de inconvenientes; de L'Eperon, el vencedor, puede decirse que no solo conserva su excelente estado, sino que en sus apurtes, ha revelado franca mejoría y, finalmente, Guapo, ha realizado una campaña reciente coronada con buenas victorias lo que unido al peso relativamente bajo que le ha correspondido, puede traducirse en un nuevo éxito.

De los restantes, nos parece muy difícil que pueda salir el vencedor del premio que nos ocupa. Por nuestra parte, convenimos de que no hay mejor caballo que el que está ganando y en vista de las espléndidas cartas efectuadas por L'Eperon, vamos a recomendarlo para el primer lugar, dejándole los pesos a Tempestuoso, con el que se corre una filia Olhaverri.

Las pruebas ordinarias.

La reunión comienza con la carrera de eliminación que para tantos marcos se presta, en donde vemos con las mejores posibilidades a Hasta Ahí, Dania, Cupertino, El Rancho, Marquina y Cauaso.

Cualquier comentario será de más en carrera de esta naturaleza, por lo que nuestro pronóstico lo sintetizamos en la forma siguiente: El Rancho, Cauaso y Marquina.

SEGUNDA CARRERA

En la de segunda hora, reservada a potrillos de tres años no ganadores, la línea se inclina a favor de El Pampa, escudador de Pirque en su más reciente compromiso, por lo que resulta pronostico obligado para el cronista.

Alcantilla, cuarto en esa misma carrera, debe ser el llamado a poner a prueba sus bondades de campeón del otro puesto que paga a Hércules.

TERCERA CARRERA

"SE HA PUESTO LA LUNA", HOY NUEVAMENTE EN EL MUNICIPAL

En pocas oportunidades una obra ha despertado mayor interés entre nuestro público, como la farsa producida de John Galsworthy, con un título enigmático: "Se ha puesto la luna".

Llevada a la escena por "Las Ocho" en 1937, bajo la habil dirección de José Perla, y acclamada por artistas de relevantes méritos como Simón Villalón, Fato Pereda, Lúcia Través, Rogelio González, Eduardo Nardone, Alberto Comas y con montajes, música y diseño de gran calidad.

Hoy subirá nuevamente a escena en la función nocturna, a las 21.45 horas.

CAUPOLICAN BALMACEDA A CAZA DE

Noche por Taylor

CAUPOLICAN
Fono 88912. HOY a las 6 en vermouth y 9.20 en noche, a \$ 4 platea; \$ 2.80 balcón. LA LEY DE LAS ESTRELLAS METRO 1943, directamente del Metro al Caupolicán.

BALMACEDA
Fono 88768. HOY a las 6 en vermouth y 9.20 en noche, a \$ 4 platea; \$ 2.80 balcón. LA LEY DE LAS ESTRELLAS METRO 1943, directamente del Metro al Balmaceda.

A CAZA DE NOVIO
Además, éxito argentino: **SU HERMANA MENOR** por mellizas LEGRAND, en castellano, \$ 4 platea (mayores).

Matinée Caupolicán
Hoy a las 1.40 LOS TIRES VOLADORES... Los tiradores del aire, por John Wayne, LA LEY DE LAS ESTRELLAS METRO 1943, directamente del Metro al Caupolicán.

Matinée Balmaceda
Hoy a las 1.40, Matinée Balmaceda: Los Tigres Voladores, La Ley de las Estrellas, METRO 1943, directamente del Metro al Balmaceda.

De Picante a Millonario
Nueva revista con ADOLFO GALLARDO, ROMILIO ROMO y 50 artistas más y TRIO ARGENTINO JUANCHO, \$ 6 platea; \$ 3.40 balcón y \$ 2 Gal.

LOS HIJOS DE HITLER
Un drama de odio y de verdad es la película de la RKO-Radio, "Los hijos de Hitler", basada en el libro "Educación para la muerte", de Gregor Ziemer, y que ha levantado en cendidas polémicas en los últimos años.

Este es un documento de fuego acerca de la Alemania nazi, en que se define qué significado tienen en un país en que no existe la libertad de conciencia, las palabras amor, matrimonio, hogar, ya esta la historia de un amor sublimado, en su máximo sacrificio, señalado con dedo de fuego al régimen que lo condenaba, porque esta régimen se movía hasta en los sentimientos más escondidos y reprimidos hasta el amor, y desde culas con las únicas alucinadas mujeres a quienes les está permitido ser madres.

CENTRAL SANTA LUCIA
Fono 86569. HOY a las 6 en vermouth y 9.20 en noche, a \$ 4 platea; \$ 2.80 balcón. LA LEY DE LAS ESTRELLAS METRO 1943, directamente del Metro al Central Santa Lucía.

WALT DISNEY
Fono 86569. HOY a las 6 en vermouth y 9.20 en noche, a \$ 4 platea; \$ 2.80 balcón. LA LEY DE LAS ESTRELLAS METRO 1943, directamente del Metro al Central Santa Lucía.

DUMBO
Fono 86569. HOY a las 6 en vermouth y 9.20 en noche, a \$ 4 platea; \$ 2.80 balcón. LA LEY DE LAS ESTRELLAS METRO 1943, directamente del Metro al Central Santa Lucía.

TEATRO
Fono 86569. HOY a las 6 en vermouth y 9.20 en noche, a \$ 4 platea; \$ 2.80 balcón. LA LEY DE LAS ESTRELLAS METRO 1943, directamente del Metro al Central Santa Lucía.

CAUPOLICAN
Fono 88912. HOY a las 6 en vermouth y 9.20 en noche, a \$ 4 platea; \$ 2.80 balcón. LA LEY DE LAS ESTRELLAS METRO 1943, directamente del Metro al Caupolicán.

BALMACEDA
Fono 88768. HOY a las 6 en vermouth y 9.20 en noche, a \$ 4 platea; \$ 2.80 balcón. LA LEY DE LAS ESTRELLAS METRO 1943, directamente del Metro al Balmaceda.

A CAZA DE NOVIO
Además, éxito argentino: **SU HERMANA MENOR** por mellizas LEGRAND, en castellano, \$ 4 platea (mayores).

Matinée Caupolicán
Hoy a las 1.40 LOS TIRES VOLADORES... Los tiradores del aire, por John Wayne, LA LEY DE LAS ESTRELLAS METRO 1943, directamente del Metro al Caupolicán.

Martes CERVANTES

UNA MUJER ESPLENDOROSA!

era el cebo de una pandilla de bribones que atrajo a muchos a la muerte...

Una cinta que es un torbellino de dinamismo y emociones.

LA RUBIA DEL DIAMANTE

por la nueva y sensacional belleza hollywoodesa:

CONSTANCE WORTH
CHESTER MORRIS

REAL
Fono 85555. HOY a las 6 en vermouth y 9.20 en noche, a \$ 4 platea; \$ 2.80 balcón. LA LEY DE LAS ESTRELLAS METRO 1943, directamente del Metro al Real.

SANTIAGO
Fono 85555. HOY a las 6 en vermouth y 9.20 en noche, a \$ 4 platea; \$ 2.80 balcón. LA LEY DE LAS ESTRELLAS METRO 1943, directamente del Metro al Santiago.

VICTORIA
Fono 85555. HOY a las 6 en vermouth y 9.20 en noche, a \$ 4 platea; \$ 2.80 balcón. LA LEY DE LAS ESTRELLAS METRO 1943, directamente del Metro al Victoria.

EL HOMBRE QUE SUPO PERDER
(May. de 15 años)

por Verónica Lake, Brian Donlevy y el nuevo galán Alan Ladd

EL HOMBRE QUE SUPO PERDER
(May. de 15 años)

EL HOMBRE QUE SUPO PERDER
(May. de 15 años)

EL HOMBRE QUE SUPO PERDER
(May. de 15 años)

EL HOMBRE QUE SUPO PERDER
(May. de 15 años)

EL HOMBRE QUE SUPO PERDER
(May. de 15 años)

EL HOMBRE QUE SUPO PERDER
(May. de 15 años)

METRO

JOAN CRAWFORD
JOHN WAYNE-PHILIP DORN
REUNIÓN EN FRANCIA

HOY DOMINGO, A LAS 11 DE LA MAÑANA
Colosal Matinal Infantil — Novedoso Programa —

1. En el reino de Neptuno
2. La obligación y la devoción.
3. Educación para la muerte.
4. Focas en sociedad.
PRECIO UNICO: \$ 3

Real
Fono 85555. HOY a las 6 en vermouth y 9.20 en noche, a \$ 4 platea; \$ 2.80 balcón. LA LEY DE LAS ESTRELLAS METRO 1943, directamente del Metro al Real.

SANTIAGO
Fono 85555. HOY a las 6 en vermouth y 9.20 en noche, a \$ 4 platea; \$ 2.80 balcón. LA LEY DE LAS ESTRELLAS METRO 1943, directamente del Metro al Santiago.

VICTORIA
Fono 85555. HOY a las 6 en vermouth y 9.20 en noche, a \$ 4 platea; \$ 2.80 balcón. LA LEY DE LAS ESTRELLAS METRO 1943, directamente del Metro al Victoria.

EL HOMBRE QUE SUPO PERDER
(May. de 15 años)

por Verónica Lake, Brian Donlevy y el nuevo galán Alan Ladd

EL HOMBRE QUE SUPO PERDER
(May. de 15 años)

EL HOMBRE QUE SUPO PERDER
(May. de 15 años)

EL HOMBRE QUE SUPO PERDER
(May. de 15 años)

EL HOMBRE QUE SUPO PERDER
(May. de 15 años)

EL HOMBRE QUE SUPO PERDER
(May. de 15 años)

EL HOMBRE QUE SUPO PERDER
(May. de 15 años)

EL HOMBRE QUE SUPO PERDER
(May. de 15 años)

EL HOMBRE QUE SUPO PERDER
(May. de 15 años)

EL HOMBRE QUE SUPO PERDER
(May. de 15 años)

Martes CONTINENTAL

EL HORROR Y LA TRAGEDIA FRENTE A FRENTE!!

JAMAS LA CINEMATOGRAFIA NOS ENTREGO ALGO MAS TERRORIFICO!

FRANKENSTEIN
contra **EL LOBO HUMANO**

con **ILONA MASSEY** **PATRIC KNOWLES**
BELA LUGOSI **LIONEL ATWILL**
MARIA OUSPENSKAYA
LON CHANEY

CA. NACIONAL DE TEATROS S.A. CHILENA
LOS MEJORES ESPECTACULOS HOY EN LOS MEJORES TEATROS

CENTRAL SANTA LUCIA
Fono 86569. HOY a las 6 en vermouth y 9.20 en noche, a \$ 4 platea; \$ 2.80 balcón. LA LEY DE LAS ESTRELLAS METRO 1943, directamente del Metro al Central Santa Lucía.

CERVANTES
Fono 86569. HOY a las 6 en vermouth y 9.20 en noche, a \$ 4 platea; \$ 2.80 balcón. LA LEY DE LAS ESTRELLAS METRO 1943, directamente del Metro al Cervantes.

ALCAZAR
Fono 86569. HOY a las 6 en vermouth y 9.20 en noche, a \$ 4 platea; \$ 2.80 balcón. LA LEY DE LAS ESTRELLAS METRO 1943, directamente del Metro al Alcazar.

PORTUGAL
Fono 86569. HOY a las 6 en vermouth y 9.20 en noche, a \$ 4 platea; \$ 2.80 balcón. LA LEY DE LAS ESTRELLAS METRO 1943, directamente del Metro al Portugal.

IMPERIO
Fono 86569. HOY a las 6 en vermouth y 9.20 en noche, a \$ 4 platea; \$ 2.80 balcón. LA LEY DE LAS ESTRELLAS METRO 1943, directamente del Metro al Imperio.

LA TIA DE CARLOS
Fono 86569. HOY a las 6 en vermouth y 9.20 en noche, a \$ 4 platea; \$ 2.80 balcón. LA LEY DE LAS ESTRELLAS METRO 1943, directamente del Metro al Imperio.

LA TIA DE CARLOS
Fono 86569. HOY a las 6 en vermouth y 9.20 en noche, a \$ 4 platea; \$ 2.80 balcón. LA LEY DE LAS ESTRELLAS METRO 1943, directamente del Metro al Imperio.

LA TIA DE CARLOS
Fono 86569. HOY a las 6 en vermouth y 9.20 en noche, a \$ 4 platea; \$ 2.80 balcón. LA LEY DE LAS ESTRELLAS METRO 1943, directamente del Metro al Imperio.

LA TIA DE CARLOS
Fono 86569. HOY a las 6 en vermouth y 9.20 en noche, a \$ 4 platea; \$ 2.80 balcón. LA LEY DE LAS ESTRELLAS METRO 1943, directamente del Metro al Imperio.

LA TIA DE CARLOS
Fono 86569. HOY a las 6 en vermouth y 9.20 en noche, a \$ 4 platea; \$ 2.80 balcón. LA LEY DE LAS ESTRELLAS METRO 1943, directamente del Metro al Imperio.

LA TIA DE CARLOS
Fono 86569. HOY a las 6 en vermouth y 9.20 en noche, a \$ 4 platea; \$ 2.80 balcón. LA LEY DE LAS ESTRELLAS METRO 1943, directamente del Metro al Imperio.

ROTATIVO
TEATRO MIRAFLORES
Fono 85555. HOY a las 6 en vermouth y 9.20 en noche, a \$ 4 platea; \$ 2.80 balcón. LA LEY DE LAS ESTRELLAS METRO 1943, directamente del Metro al Rotativo.

HOY DOMINGO
MATINAL A LAS 11 A. M.
Teatro para Niños a cargo de la Compañía de José Manuel Parejo

PINOCHIO EN LA ISLA DEL TESORO
ENTRADA UNICA: \$ 3.00

TARDE Y NOCHE: Sesión continua, de 2 a 11.45 P. M.
"A CAZA DE NOVIO"
por NORMA SHEARER y ROBERT TAYLOR

"IDILIO INCOGNITO"
por SONJA HENNE y TYRONE POWER

"RECUERDOS"
por Greer Garson y Robert Taylor

"RECUERDOS"
por Greer Garson y Robert Taylor

"RECUERDOS"
por Greer Garson y Robert Taylor

Hostleria del Laurel
CENTRAL 42 • FONO 33298

PRESENTA "La Mexicana"
UNA CALIDA VOZ PROCEDENTE DE RADIO "EL MUNDO" DE BUENOS AIRES.

ADENAS:
Nuevas actuaciones de Carmen de Rodrigo, Olimpia Le Roy, Héctor Vargas, Cuarteto de Laudes, Hermanos Picón.

Animador:
Alcántara

Dirección artística:
Maestro Contardo

Dirección artística:
Maestro Contardo

Dirección artística:
Maestro Contardo

Dirección artística:
Maestro Contardo

GUIA DEL ESPECTADOR - TEATROS, CINES Y VARIEDADES

TEATROS. BALMACEDA — Fono 88768. Hoy a las 6 en vermouth y 9.20 en noche, a \$ 4 platea; \$ 2.80 balcón. LA LEY DE LAS ESTRELLAS METRO 1943, directamente del Metro al Balmaceda. CAUPOLICAN — Fono 88912. Hoy a las 6 en vermouth y 9.20 en noche, a \$ 4 platea; \$ 2.80 balcón. LA LEY DE LAS ESTRELLAS METRO 1943, directamente del Metro al Caupolicán. CENTRAL SANTA LUCIA — Fono 86569. Hoy a las 6 en vermouth y 9.20 en noche, a \$ 4 platea; \$ 2.80 balcón. LA LEY DE LAS ESTRELLAS METRO 1943, directamente del Metro al Central Santa Lucía. CERVANTES — Fono 86569. Hoy a las 6 en vermouth y 9.20 en noche, a \$ 4 platea; \$ 2.80 balcón. LA LEY DE LAS ESTRELLAS METRO 1943, directamente del Metro al Cervantes. ALCAZAR — Fono 86569. Hoy a las 6 en vermouth y 9.20 en noche, a \$ 4 platea; \$ 2.80 balcón. LA LEY DE LAS ESTRELLAS METRO 1943, directamente del Metro al Alcazar. PORTUGAL — Fono 86569. Hoy a las 6 en vermouth y 9.20 en noche, a \$ 4 platea; \$ 2.80 balcón. LA LEY DE LAS ESTRELLAS METRO 1943, directamente del Metro al Portugal. IMPERIO — Fono 86569. Hoy a las 6 en vermouth y 9.20 en noche, a \$ 4 platea; \$ 2.80 balcón. LA LEY DE LAS ESTRELLAS METRO 1943, directamente del Metro al Imperio. LA TIA DE CARLOS — Fono 86569. Hoy a las 6 en vermouth y 9.20 en noche, a \$ 4 platea; \$ 2.80 balcón. LA LEY DE LAS ESTRELLAS METRO 1943, directamente del Metro al Imperio.	CAUPOLICAN — Fono 88912. Hoy a las 6 en vermouth y 9.20 en noche, a \$ 4 platea; \$ 2.80 balcón. LA LEY DE LAS ESTRELLAS METRO 1943, directamente del Metro al Caupolicán. BALMACEDA — Fono 88768. Hoy a las 6 en vermouth y 9.20 en noche, a \$ 4 platea; \$ 2.80 balcón. LA LEY DE LAS ESTRELLAS METRO 1943, directamente del Metro al Balmaceda. A CAZA DE NOVIO — Además, éxito argentino: SU HERMANA MENOR por mellizas LEGRAND, en castellano, \$ 4 platea (mayores). Matinée Caupolicán — Hoy a las 1.40 LOS TIRES VOLADORES... Los tiradores del aire, por John Wayne, LA LEY DE LAS ESTRELLAS METRO 1943, directamente del Metro al Caupolicán. Matinée Balmaceda — Hoy a las 1.40, Matinée Balmaceda: Los Tigres Voladores, La Ley de las Estrellas, METRO 1943, directamente del Metro al Balmaceda. De Picante a Millonario — Nueva revista con ADOLFO GALLARDO, ROMILIO ROMO y 50 artistas más y TRIO ARGENTINO JUANCHO, \$ 6 platea; \$ 3.40 balcón y \$ 2 Gal. LOS HIJOS DE HITLER — Un drama de odio y de verdad es la película de la RKO-Radio, "Los hijos de Hitler", basada en el libro "Educación para la muerte", de Gregor Ziemer, y que ha levantado en cendidas polémicas en los últimos años. DUMBO — Fono 86569. Hoy a las 6 en vermouth y 9.20 en noche, a \$ 4 platea; \$ 2.80 balcón. LA LEY DE LAS ESTRELLAS METRO 1943, directamente del Metro al Central Santa Lucía. WALT DISNEY — Fono 86569. Hoy a las 6 en vermouth y 9.20 en noche, a \$ 4 platea; \$ 2.80 balcón. LA LEY DE LAS ESTRELLAS METRO 1943, directamente del Metro al Central Santa Lucía.	REAL — Fono 85555. Hoy a las 6 en vermouth y 9.20 en noche, a \$ 4 platea; \$ 2.80 balcón. LA LEY DE LAS ESTRELLAS METRO 1943, directamente del Metro al Real. SANTIAGO — Fono 85555. Hoy a las 6 en vermouth y 9.20 en noche, a \$ 4 platea; \$ 2.80 balcón. LA LEY DE LAS ESTRELLAS METRO 1943, directamente del Metro al Santiago. VICTORIA — Fono 85555. Hoy a las 6 en vermouth y 9.20 en noche, a \$ 4 platea; \$ 2.80 balcón. LA LEY DE LAS ESTRELLAS METRO 1943, directamente del Metro al Victoria. EL HOMBRE QUE SUPO PERDER (May. de 15 años) — por Verónica Lake, Brian Donlevy y el nuevo galán Alan Ladd. EL HOMBRE QUE SUPO PERDER (May. de 15 años) — por Verónica Lake, Brian Donlevy y el nuevo galán Alan Ladd. EL HOMBRE QUE SUPO PERDER (May. de 15 años) — por Verónica Lake, Brian Donlevy y el nuevo galán Alan Ladd. EL HOMBRE QUE SUPO PERDER (May. de 15 años) — por Verónica Lake, Brian Donlevy y el nuevo galán Alan Ladd. EL HOMBRE QUE SUPO PERDER (May. de 15 años) — por Verónica Lake, Brian Donlevy y el nuevo galán Alan Ladd. EL HOMBRE QUE SUPO PERDER (May. de 15 años) — por Verónica Lake, Brian Donlevy y el nuevo galán Alan Ladd.	Hostleria del Laurel — CENTRAL 42 • FONO 33298. PRESENTA "La Mexicana" — UNA CALIDA VOZ PROCEDENTE DE RADIO "EL MUNDO" DE BUENOS AIRES. ADENAS: — Nuevas actuaciones de Carmen de Rodrigo, Olimpia Le Roy, Héctor Vargas, Cuarteto de Laudes, Hermanos Picón. Animador: — Alcántara. Dirección artística: — Maestro Contardo. Dirección artística: — Maestro Contardo. Dirección artística: — Maestro Contardo. Dirección artística: — Maestro Contardo. Dirección artística: — Maestro Contardo.	CAUPOLICAN — Fono 88912. Hoy a las 6 en vermouth y 9.20 en noche, a \$ 4 platea; \$ 2.80 balcón. LA LEY DE LAS ESTRELLAS METRO 1943, directamente del Metro al Caupolicán. BALMACEDA — Fono 88768. Hoy a las 6 en vermouth y 9.20 en noche, a \$ 4 platea; \$ 2.80 balcón. LA LEY DE LAS ESTRELLAS METRO 1943, directamente del Metro al Balmaceda. A CAZA DE NOVIO — Además, éxito argentino: SU HERMANA MENOR por mellizas LEGRAND, en castellano, \$ 4 platea (mayores). Matinée Caupolicán — Hoy a las 1.40 LOS TIRES VOLADORES... Los tiradores del aire, por John Wayne, LA LEY DE LAS ESTRELLAS METRO 1943, directamente del Metro al Caupolicán. Matinée Balmaceda — Hoy a las 1.40, Matinée Balmaceda: Los Tigres Voladores, La Ley de las Estrellas, METRO 1943, directamente del Metro al Balmaceda. De Picante a Millonario — Nueva revista con ADOLFO GALLARDO, ROMILIO ROMO y 50 artistas más y TRIO ARGENTINO JUANCHO, \$ 6 platea; \$ 3.40 balcón y \$ 2 Gal. LOS HIJOS DE HITLER — Un drama de odio y de verdad es la película de la RKO-Radio, "Los hijos de Hitler", basada en el libro "Educación para la muerte", de Gregor Ziemer, y que ha levantado en cendidas polémicas en los últimos años. DUMBO — Fono 86569. Hoy a las 6 en vermouth y 9.20 en noche, a \$ 4 platea; \$ 2.80 balcón. LA LEY DE LAS ESTRELLAS METRO 1943, directamente del Metro al Central Santa Lucía. WALT DISNEY — Fono 86569. Hoy a las 6 en vermouth y 9.20 en noche, a \$ 4 platea; \$ 2.80 balcón. LA LEY DE LAS ESTRELLAS METRO 1943, directamente del Metro al Central Santa Lucía.	REAL — Fono 85555. Hoy a las 6 en vermouth y 9.20 en noche, a \$ 4 platea; \$ 2.80 balcón. LA LEY DE LAS ESTRELLAS METRO 1943, directamente del Metro al Real. SANTIAGO — Fono 85555. Hoy a las 6 en vermouth y 9.20 en noche, a \$ 4 platea; \$ 2.80 balcón. LA LEY DE LAS ESTRELLAS METRO 1943, directamente del Metro al Santiago. VICTORIA — Fono 85555. Hoy a las 6 en vermouth y 9.20 en noche, a \$ 4 platea; \$ 2.80 balcón. LA LEY DE LAS ESTRELLAS METRO 1943, directamente del Metro al Victoria. EL HOMBRE QUE SUPO PERDER (May. de 15 años) — por Verónica Lake, Brian Donlevy y el nuevo galán Alan Ladd. EL HOMBRE QUE SUPO PERDER (May. de 15 años) — por Verónica Lake, Brian Donlevy y el nuevo galán Alan Ladd. EL HOMBRE QUE SUPO PERDER (May. de 15 años) — por Verónica Lake, Brian Donlevy y el nuevo galán Alan Ladd. EL HOMBRE QUE SUPO PERDER (May. de 15 años) — por Verónica Lake, Brian Donlevy y el nuevo galán Alan Ladd. EL HOMBRE QUE SUPO PERDER (May. de 15 años) — por Verónica Lake, Brian Donlevy y el nuevo galán Alan Ladd. EL HOMBRE QUE SUPO PERDER (May. de 15 años) — por Verónica Lake, Brian Donlevy y el nuevo galán Alan Ladd.	Hostleria del Laurel — CENTRAL 42 • FONO 33298. PRESENTA "La Mexicana" — UNA CALIDA VOZ PROCEDENTE DE RADIO "EL MUNDO" DE BUENOS AIRES. ADENAS: — Nuevas actuaciones de Carmen de Rodrigo, Olimpia Le Roy, Héctor Vargas, Cuarteto de Laudes, Hermanos Picón. Animador: — Alcántara. Dirección artística: — Maestro Contardo. Dirección artística: — Maestro Contardo. Dirección artística: — Maestro Contardo. Dirección artística: — Maestro Contardo. Dirección artística: — Maestro Contardo.	CAUPOLICAN — Fono 88912. Hoy a las 6 en vermouth y 9.20 en noche, a \$ 4 platea; \$ 2.80 balcón. LA LEY DE LAS ESTRELLAS METRO 1943, directamente del Metro al Caupolicán. BALMACEDA — Fono 88768. Hoy a las 6 en vermouth y 9.20 en noche, a \$ 4 platea; \$ 2.80 balcón. LA LEY DE LAS ESTRELLAS METRO 1943, directamente del Metro al Balmaceda. A CAZA DE NOVIO — Además, éxito argentino: SU HERMANA MENOR por mellizas LEGRAND, en castellano, \$ 4 platea (mayores). Matinée Caupolicán — Hoy a las 1.40 LOS TIRES VOLADORES... Los tiradores del aire, por John Wayne, LA LEY DE LAS ESTRELLAS METRO 1943, directamente del Metro al Caupolicán. Matinée Balmaceda — Hoy a las 1.40, Matinée Balmaceda: Los Tigres Voladores, La Ley de las Estrellas, METRO 1943, directamente del Metro al Balmaceda. De Picante a Millonario — Nueva revista con ADOLFO GALLARDO, ROMILIO ROMO y 50 artistas más y TRIO ARGENTINO JUANCHO, \$ 6 platea; \$ 3.40 balcón y \$ 2 Gal. LOS HIJOS DE HITLER — Un drama de odio y de verdad es la película de la RKO-Radio, "Los hijos de Hitler", basada en el libro "Educación para la muerte", de Gregor Ziemer, y que ha levantado en cendidas polémicas en los últimos años. DUMBO — Fono 86569. Hoy a las 6 en vermouth y 9.20 en noche, a \$ 4 platea; \$ 2.80 balcón. LA LEY DE LAS ESTRELLAS METRO 1943, directamente del Metro al Central Santa Lucía. WALT DISNEY — Fono 86569. Hoy a las 6 en vermouth y 9.20 en noche, a \$ 4 platea; \$ 2.80 balcón. LA LEY DE LAS ESTRELLAS METRO 1943, directamente del Metro al Central Santa Lucía.	REAL — Fono 85555. Hoy a las 6 en vermouth y 9.20 en noche, a \$ 4 platea; \$ 2.80 balcón. LA LEY DE LAS ESTRELLAS METRO 1943, directamente del Metro al Real. SANTIAGO — Fono 85555. Hoy a las 6 en vermouth y 9.20 en noche, a \$ 4 platea; \$ 2.80 balcón. LA LEY DE LAS ESTRELLAS METRO 1943, directamente del Metro al Santiago. VICTORIA — Fono 85555. Hoy a las 6 en vermouth y 9.20 en noche, a \$ 4 platea; \$ 2.80 balcón. LA LEY DE LAS ESTRELLAS METRO 1943, directamente del Metro al Victoria. EL HOMBRE QUE SUPO PERDER (May. de 15 años) — por Verónica Lake, Brian Donlevy y el nuevo galán Alan Ladd. EL HOMBRE QUE SUPO PERDER (May. de 15 años) — por Verónica Lake, Brian Donlevy y el nuevo galán Alan Ladd. EL HOMBRE QUE SUPO PERDER (May. de 15 años) — por Verónica Lake, Brian Donlevy y el nuevo galán Alan Ladd. EL HOMBRE QUE SUPO PERDER (May. de 15 años) — por Verónica Lake, Brian Donlevy y el nuevo galán Alan Ladd. EL HOMBRE QUE SUPO PERDER (May. de 15 años) — por Verónica Lake, Brian Donlevy y el nuevo galán Alan Ladd. EL HOMBRE QUE SUPO PERDER (May. de 15 años) — por Verónica Lake, Brian Donlevy y el nuevo galán Alan Ladd.	Hostleria del Laurel — CENTRAL 42 • FONO 33298. PRESENTA "La Mexicana" — UNA CALIDA VOZ PROCEDENTE DE RADIO "EL MUNDO" DE BUENOS AIRES. ADENAS: — Nuevas actuaciones de Carmen de Rodrigo, Olimpia Le Roy, Héctor Vargas, Cuarteto de Laudes, Hermanos Picón. Animador: — Alcántara. Dirección artística: — Maestro Contardo. Dirección artística: — Maestro Contardo. Dirección artística: — Maestro Contardo. Dirección artística: — Maestro Contardo. Dirección artística: — Maestro Contardo.	CAUPOLICAN — Fono 88912. Hoy a las 6 en vermouth y 9.20 en noche, a \$ 4 platea; \$ 2.80 balcón. LA LEY DE LAS ESTRELLAS METRO 1943, directamente del Metro al Caupolicán. BALMACEDA — Fono 88768. Hoy a las 6 en vermouth y 9.20 en noche, a \$ 4 platea; \$ 2.80 balcón. LA LEY DE LAS ESTRELLAS METRO 1943, directamente del Metro al Balmaceda. A CAZA DE NOVIO — Además, éxito argentino: SU HERMANA MENOR por mellizas LEGRAND, en castellano, \$ 4 platea (mayores). Matinée Caupolicán — Hoy a las 1.40 LOS TIRES VOLADORES
--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

